

# Naudojimo instrukcija (LT)



## **ISOBUS terminalas CCI 100/200**

ISOBUS mašinos nuostatai



## **CCI.Cam**

Vaizdinis mašinos stebėjimas



## **CCI.Control**

Dokumentacija ir užsakymų tvarkymas



## **CCI.Tecu**

Traktoriaus duomenys



## **CCI.Command**

GPS sekimas ir dalinio pločio įjungimas



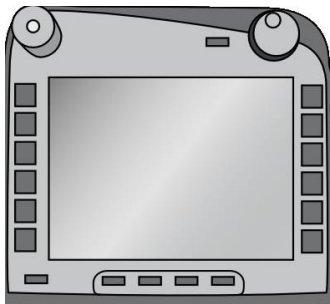
## **CCI.GPS**

GPS nuostatai ir traktoriaus geometrija



## **CCI.Courier**

Pasikeitimas užsakymo duomenimis tarp „Hof-PC“ ir terminalo



# ISOBUS terminalas CCI 100/200

*ISOBUS mašinos valdymas*

## **Naudojimo instrukcija**

Nuoroda: Firmware v5



<b>1</b>	<b>Ižanga .....</b>	<b>3</b>
1.1	Apie ISOBUS terminalą CCI 100/200 .....	3
<b>2</b>	<b>Saugumas .....</b>	<b>4</b>
2.1	Ispėjiamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje .....	4
2.2	Naudojimas pagal paskirtį.....	5
2.3	Saugos nurodymai naudotojui / aptarnaujančiam personalui.....	5
2.4	Saugos nurodymai elektros prietaisams montuoti.....	6
2.5	Saugos nurodymai stabdymo jungikliui .....	7
<b>3</b>	<b>Konstrukcija ir funkcijos .....</b>	<b>8</b>
3.1	Apžvalga .....	8
3.2	Tipo lentelė .....	8
3.3	Valdymo elementai .....	9
3.4	Sąsajos .....	13
<b>4</b>	<b>Eksplotacijos pradžia.....</b>	<b>14</b>
4.1	Terminalo montavimas .....	14
4.2	Terminalo prijungimas .....	15
<b>5</b>	<b>Valdymas.....</b>	<b>16</b>
5.1	Terminalo įjungimas.....	16
5.2	Vertės įvedimas .....	16
5.3	Terminalo nustatymas .....	21
5.4	Ekrano nuotraukų nustatymas.....	72
5.5	ISOBUS papildomi valdymo blokai („AUX-Control“).....	73
<b>6</b>	<b>Problemų šalinimas.....</b>	<b>76</b>
6.1	Terminalo klaida .....	76
6.2	Klaidų pranešimai .....	77
6.3	Priežiūra.....	78
<b>7</b>	<b>Techniniai duomenys.....</b>	<b>79</b>
7.1	Mechaninė vertė .....	79
7.2	Elektronika .....	79
7.3	1 sąsajos aparatinės įrangos karta (1.x versija) .....	80
7.4	2 sąsajos aparatinės įrangos karta (2.x versija) .....	82
<b>8</b>	<b>Meniu struktūra.....</b>	<b>84</b>
<b>9</b>	<b>Žodynas .....</b>	<b>85</b>
<b>10</b>	<b>Mygtukai ir simboliai .....</b>	<b>87</b>
<b>11</b>	<b>Rodyklė.....</b>	<b>89</b>

# 1 Įžanga

Šioje naudojimo instrukcijoje apibūdinamas ISOBUS terminalo CCI 100/200 valdymas ir konfigūravimas. Tik susipažinus su šia naudojimo instrukcija galima užtikrinti tinkamą terminalo ir įrangos veikimą be triukščių ir gedimų.

Ją reikia perskaityti ir išsiaiškinti prieš montuojant ir pradedant naudoti terminalu, kad būtų išvengta veikimo problemų. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už nuostolius, patirtus dėl to, kad nebuvo laikomasi šios naudojimo instrukcijos!

## 1.1 Apie ISOBUS terminalą CCI 100/200

CCI 100/200 yra universalus terminalas, per kurį galima naudoti ISOBUS mašinos valdymo funkcijas.

Per CCI 100/200 tiesiogiai galima valdyti tokias CCI programas:

<b>CCI.Cam</b>	Vaizdinis mašinos stebėjimas
<b>CCI.TECU</b>	Traktoriaus duomenys
<b>ISOBUS UT</b>	ISOBUS mašinos valdymas

Per CCI 100/200 patvirtinus prieigą tiesiogiai galima valdyti tokias CCI programas:

<b>CCI.Command</b>	GPS sekimas ir dalinio pločio būseną
<b>CCI.Control</b>	Dokumentacija ir užsakymų tvarkymas
<b>CCI.Convert</b>	Įrangos valdymas su LH5000, ASD arba TUVR
<b>„CCI.Courier“</b>	Keitimasis duomenimis belaidžiu ryšiu
<b>CCI.farmpilot</b>	Padėties stebėjimas ir automobilių parko valdymas
<b>CCI.FieldNav</b>	Žemės ūkio įrenginio navigacija
<b>CCI.File</b>	Failų serveris
<b>CCI.GPS</b>	GPS nuostatai ir traktoriaus geometrija
<b>„DiGIS“</b>	Padėties stebėjimas ir automobilių parko valdymas



## 2 Saugumas

Šioje instrukcijoje pateikiamos nuorodos, kurių privaloma laikytis atliekant montavimo, konfigūravimo, eksploatavimo ir techninės priežiūros darbus. Prieš atliekant konfigūravimo ir eksploatavimo darbus būtina perskaityti šią instrukciją.

Taip pat privaloma laikytis ne tik šiame skyriuje „Saugumas“ pateiktų nuorodų, bet ir kituose skyriuose pateiktų specifinių saugos nuorodų.

### 2.1 Įspėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti saugos nurodymai yra atskirai išskirti ženklais:



#### **Įspėjimas - bendrasis pavojus!**

Darbų saugos simboliu yra pažymėti bendrieji saugos nurodymai, kurių nesilaikant kyla pavojus sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones. Būtina tinkamai laikytis šių nuorodų atliekant darbus ir tokiais atvejais elgtis ypač atsargiai.



#### **Dėmesio!**

Dėmesio simboliu yra žymimi visi saugos nurodymai, kurių privaloma laikytis pagal taikomas nuostatas, direktyvas ar darbų eigos instrukcijas. Nesilaikant tokių nurodymų galima sugadinti arba sulaužyti terminalą bei sutrikdyti įvairių funkcijų veikimą.



#### **Nuoroda**

Nuorodos simboliu pažymėta taikymo technikos bei kita naudinga informacija.

### 2.2 Naudojimas pagal paskirtį

Šis terminalas yra skirtas tiksliai su ISOBUS standartu suderinamiems žemės ūkio paskirties mašinoms ir prietaisams. Dėl bet kokio terminalo montavimo ir naudojimo kitiems tikslams gamintojas atsakomybės nepriima.

Gamintojas nėra atsakingas už jokių dėl to patirtus nuostolius, žalą ir sužalojimus. Riziką, susijusią su įrangos naudojimu ne pagal paskirtį, prisiima pats naudotojas.

Į naudojimo pagal paskirtį sąvoką taip pat įeina ir gamintojo pateiktų eksploataavimo ir techninės priežiūros nurodymų laikymasis.

Būtina laikytis atitinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių bei kitų bendrųjų saugos, pramoninių, medicininių ir eismo taisyklių ir reikalavimų.

Gamintojas nepriima jokios atsakomybės už be leidimo atliktas modifikacijas.

### 2.3 Saugos nurodymai naudotojui / aptarnaujančiam personalui

- Nenuimkite saugos įrenginių ar ženklų.
- Atliekant aptarnavimo darbus ar naudojant įkrovimo prietaisą velkamo padargo / darbus atliekančius mašinos akumuliatoriui įkrauti būtina išjungti srovės tiekimą į terminalą.
- Niekada neatlikite aptarnavimo ar remonto darbų, kai prietaisas yra įjungtas.
- Atliekant traktoriaus ar prijungtos mašinos virinimo darbus reikia įjungti srovės tiekimą į terminalą.
- Terminalą valykite tik švariu vandeniu arba stiklo valiklyje sudrėkinta drėgna šluoste.
- Mygtukus spauskite pirštų galais. Nespauskite nagų.
- Jei skaitydami šią instrukciją susiduriate su teiginiais, kurie nėra jums visiškai aiškūs, prieš naudodamiesi terminalu pasikonsultuokite su pardavėju.
- Perskaitykite ir atidžiai laikykitės visų naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų ir saugos etikečių. Saugos etiketės visada turi būti lengvai perskaitomos. Jei etikečių nėra arba jos pažeistos, jas pakeiskite. Pasirūpinkite, kad ant naujų prietaiso dalių būtų visos reikalingos saugos etiketės. Atsargines etiketes gausite iš įgaliotojo pardavėjo.
- Išmokite tinkamai valdyti terminalą.
- Pasirūpinkite, kad terminalas ir atsarginės dalys būtų tinkamos naudoti būklės.

### 2.4 Saugos nurodymai elektros prietaisams montuoti

Modernios žemės ūkio mašinos pateikiamos su elektroniniais komponentais, kurių funkcijas gali trikdyti kitų įrenginių elektromagnetiniai signalai. Nesilaikant toliau pateiktų saugos nurodymų galima sukelti pavojų asmenims.

Vėliau montuodamas elektrinius ar elektroninius komponentus ar įrangą mašinoje, sujungiamus su mašinos elektros sistema, operatorius turi įsitikinti, ar instaliacija neturės poveikio elektronikai ar kitiems komponentams. Tai ypač svarbu elektroniniam valdymui tokių elementų kaip:

- EHR
- Priekinis keltuvas
- Darbo velenai
- Variklis ir pavaros

Visų pirma, būtina įsitikinti, kad vėliau įdiegti elektros ir elektroniniai komponentai atitiktų EMS direktyvos Nr. 89/336/EEB nuostatas naudojamoje konstrukcijoje ir būtų pažymėti CE ženklu.

Kad būtų galima toliau naudoti mobiliojo ryšio sistemas (tokias kaip radijas ar telefonas), turi būti paisoma tokių reikalavimų:

- Galima montuoti tik įrangą, atitinkančią nacionalines direktyvas (pvz., BZT patvirtinimą naudoti Vokietijoje).
- Prietaisas turi būti sumontuotas tinkamai.
- Nešiojamus ar mobiliuosius prietaisus mašinoje galima naudoti tik su fiksuota išorine antena.
- Siųstuvas turi būti sumontuotas atskirai nuo mašinos elektronikos.
- Antena turi būti įrengta tinkamai, užtikrinant tinkamą sujungimą tarp mašinos ir jos įžeminimo.

Atliekant montavimo ir sujungimo darbus bei nustatant maksimalią leistiną srovę, taip pat reikia laikytis mašinos gamintojo montavimo instrukcijos.

## 2.5 Saugos nurodymai stabdymo jungikliui

Paspaudžiant stabdymo jungiklį galima užtikrinti saugų prijungtos mašinos veikimą. Tam mašina turi atitinkamą sustabdymo funkciją.



---

### Nuoroda

Bet kuriuo atveju stabdymo jungiklis neturi įtakos tokios traktoriaus funkcijoms kaip darbo velenas ar hidrauliniai mechanizmai!

---

Daugiau informacijos rasite savo mašinos naudojimo instrukcijoje.

### 3 Konstrukcija ir funkcijos

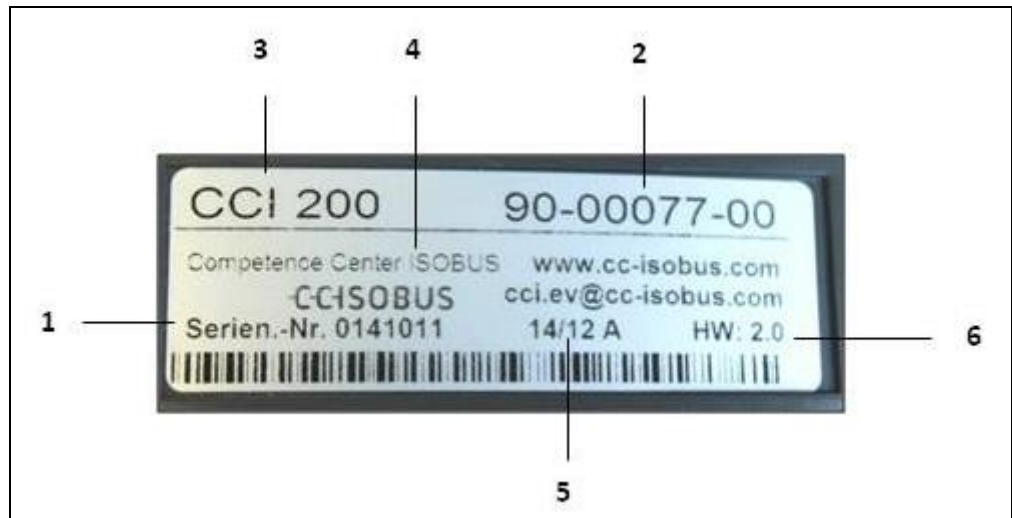
#### 3.1 Apžvalga



- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Vaizdas iš priekio su valdymo elementais | 4 | Sąsajos juosta                          |
| 2 | Laikiklis                                | 5 | Tipo lentelė                            |
| 3 | USB jungtis (po dangteliu)               | 6 | Programinių klavišų perjungimo mygtukas |

#### 3.2 Tipo lentelė

Tipo lentelėje pateikiama visa svarbi informacija apie terminalą.



- |   |   |   |                                    |
|---|---|---|------------------------------------|
| 1 | Serijos numeris                               | 4 | Gamintojo informacija              |
| 2 | Gamintojo dalies numeris ir medžiagos numeris | 5 | Pagaminimo data (savaitė ir metai) |
| 3 | Terminalo tipas (CCI 100 arba 200)            | 6 | Aparatinės įrangos versija         |

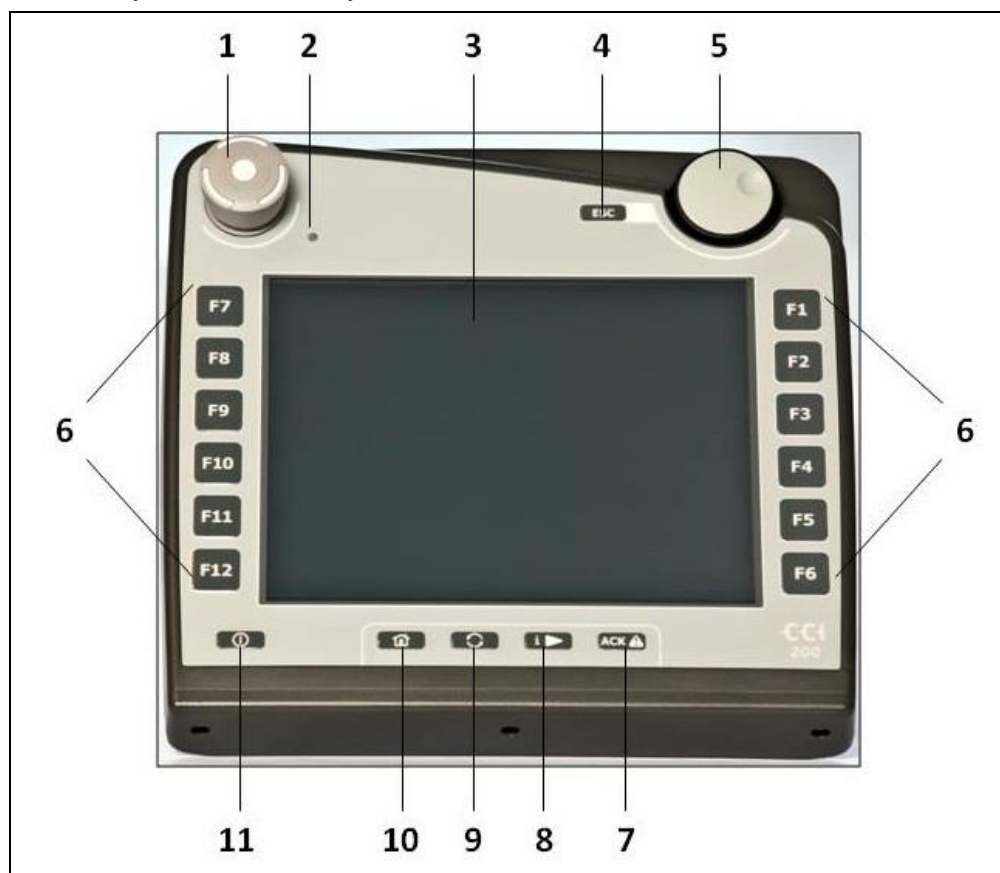


#### Nuoroda

Skirtingų gamintojų tipų lentelės skiriasi. Dėl to ne visose tipo lentelėse gali būti pateikiama tokia pati informacija.

### 3.3 Valdymo elementai

Terminalą sudaro tokie valdymo elementai:



- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1 Stabdymo jungiklis      | 7 Išėjimo mygtukas                      |
| 2 Dienos šviesos jutiklis | 8 Mygtukas „i“                          |
| 3 Jutiklinis ekranas      | 9 Perjungimo mygtukas                   |
| 4 Mygtukas ESC            | 10 Grįžimo į pagrindinį ekraną mygtukas |
| 5 Sukamasis ratukas       | 11 ĮJ./IŠJ.                             |
| 6 Funkcijų mygtukai       |   |

### 3.3.1 Sustabdymo jungiklis

Paspaudus terminale įrengtą stabdymo jungiklį į mašiną išsiunčiama sustabdymo komanda („ISO-Stop“) į ISOBUS. Šią komandą galima panaudoti tik iš prijungtos ISOBUS mašinos, esant pavojingai situacijai, kai reikia imtis atitinkamų priemonių automatiškai.



#### **Įspėjimas – pavojus susižaloti mašinai veikiant!**

Ne visos ISOBUS mašinos išjungiamos su sustabdymo funkcija. Atskiros mašinos gali toliau veikti ir po to, kai paspaudžiamas stabdymo jungiklis. Dėl to galima susižaloti.

- Ar funkcijos bus pertrauktos, pasitikslinkite mašinos naudojimo instrukcijoje.

### 3.3.2 Mygtukas ESC

Paspaudus mygtuką ESB įvedimas ir funkcijos pertraukiamos. Atlikti keitimai nebus įrašomi, bus išsaugotos anksčiau galiojusios reikšmės.



#### **Nuoroda**

Mygtuką ESC naudokite tik tada, jei jutikliniame ekrane yra spaudžiamas ESC mygtukas. Mygtuko ir spaudžiamo mygtuko funkcija yra vienoda.

### 3.3.3 Sukamasis ratukas

Sukamasis ratukas leidžia tiesiogiai ir greitai įvesti reikalingas vertes ir pereiti per sąrašo elementus:

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Pasukant sukamąjį ratuką į dešinę | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skaitinės vertės įvedimo langelyje esanti reikšmė bus padidinta.</li><li>• Sąraše bus pasirenkamas kitas iš eilės elementas.</li></ul> |
| Pasukant sukamąjį ratuką į kairę  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skaitinės vertės įvedimo langelyje esanti reikšmė bus sumažinta.</li><li>• Sąraše bus pasirenkamas ankstesnis elementas.</li></ul>     |
| Paspaudžiant sukamąjį ratuką      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Bus priimama vertė įvesties langelyje.</li><li>• Bus pasirinktas pažymėtas sąrašo elementas.</li></ul>                                 |

### 3.3.4 Funkciniai mygtukai

Kairėje ir dešinėje po ekranu yra po šešis funkcinis mygtukus (nuo F1 iki F12). Paspaudžiant funkcinį mygtuką bus atliekama funkcija, rodoma ekrane tiesiai po funkciniu mygtuku.

### 3.3.5 Programinių klavišų perjungimo mygtukas

Programinių klavišų perjungimo mygtukas yra mygtukas įrenginio galinėje pusėje. Paspaudus programinių klavišų perjungimo mygtuką sukeičiamos abiejų programinių klavišų juostų kairėje ir dešinėje ekrano dalyje padėtys. Tai leidžia valdyti prietaisus viena ranka.



---

#### Nuoroda

Programinių klavišų juostų padėčių sukeitimas naudojamas tik mašinos funkcijoms.

---

### 3.3.6 Išėjimo mygtukas

Išėjimo mygtuku (ACK) patvirtinamas klaidos pranešimas.

### 3.3.7 i mygtukas

Mygtukas „i“ yra laisvai priskiriamas. Per jį galima tiesiogiai prieiti prie programos ar mašinos valdymo elemento, priskirto pagal naudotojo nuostatų elementą „Laisvo mygtuko priskyrimas“ (žr. 5.3.3.2 sk.).

### 3.3.8 Keitimo mygtukas

Pakartotinai trumpai spustelėjus perjungimo mygtuką galima iš eilės persijungti tarp mašinos valdymo elementų ir atskirų programų, pasirinktų naudotojo nuostatų dalyje „Perjungti programas“ (žr. 5.3.3.1 sk.), pvz., iš mašinos valdymo elemento į CCI.TECU.



---

#### Nuoroda

Perjungiant aktyvią mašinos funkciją gali automatiškai išsijungti atskiros mašinoje veikiančios funkcijos. Daugiau informacijos rasite mašinos naudojimo instrukcijoje.

---



### 3.3.9 Grįžimo į pagrindinį ekraną mygtukas

Paspaudžiant pagrindinio ekrano mygtuką persijungiama tiesiai į pagrindinį meniu. Pakeitimo metu veikiančios programos lieka veikti fone.



---

#### Nuoroda

Perjungiant aktyvią mašinos funkciją gali automatiškai išsijungti atskiros mašinoje veikiančios funkcijos. Daugiau informacijos rasite mašinos naudojimo instrukcijoje.

---

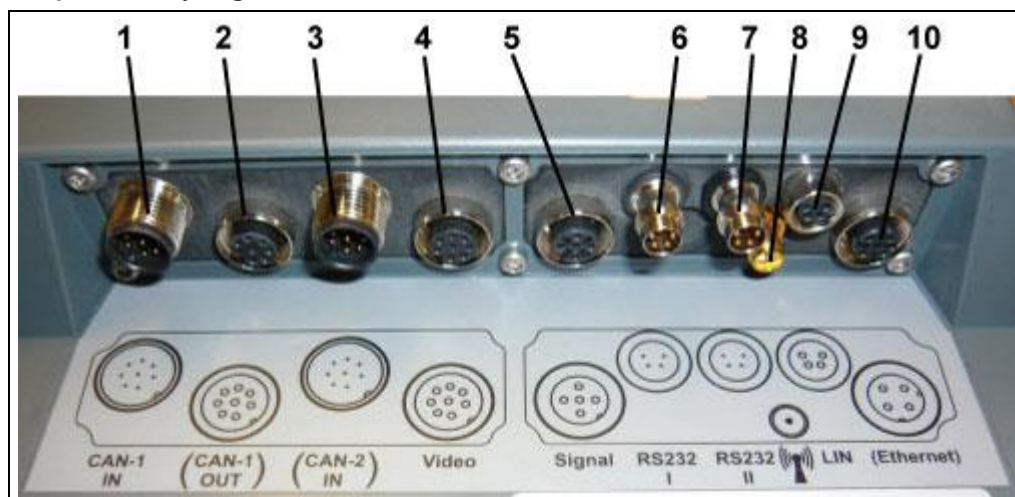
### 3.3.10 Jutiklinis ekranas

Kad būtų galima patogiai valdyti meniu elementus, įvesti vertes ir tekstą, terminale yra įtaisytas jutiklinis ekranas. Liečiant ekraną galima tiesiogiai iškviešti funkcijas ir koreguoti vertes.

## 3.4 Sąsajos

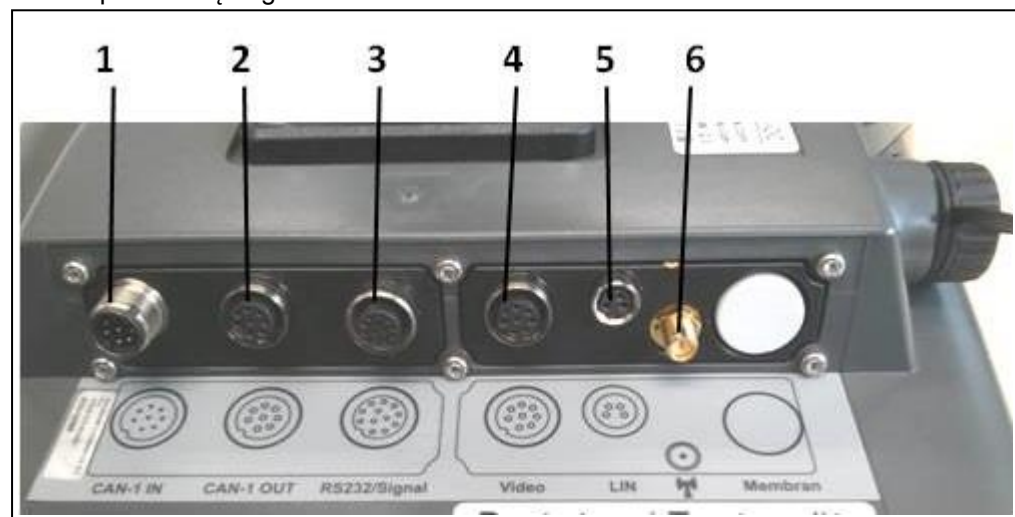
Sąsajos juosta rasite terminalo galinėje dalyje. Papildomai terminalo USB jungtis rasite galinėje dalyje po dangteliu (1 aparatinės įrangos korta) arba po apvaliu dangčiu (2 ir 3 aparatinės įrangos kortos). Detalų USB jungčių apibūdinimą rasite 5.4 sk.

### 1 aparatinės įrangos korta:



- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1 CAN1-IN               | 6 RS232-1                 |
| 2 CAN1-OUT              | 7 RS232-2                 |
| 3 CAN2-IN (tik CCI 200) | 8 WLAN (tik CCI 200)      |
| 4 Video-IN              | 9 LIN                     |
| 5 Signalas (ISO 11786)  | 10 ETHERNET (tik CCI 200) |

### 2 ir 3 aparatinės įrangos kortos:



- |   |            |
|---|------------|
| 1 CAN1-IN                                 | 4 Video-IN |
| 2 CAN1-OUT                                | 5 LIN      |
| 3 Signalas (ISO11786) + RS232-1 + RS232-2 | 6 WLAN     |

### 4 Eksploatacijos pradžia

#### 4.1 Terminalo montavimas

Į prietaiso komplektaciją įeina prietaiso laikiklis, skirtas tvirtinti terminalą traktoriaus kabinoje.

Norėdami sumontuoti terminalą kabinoje:



1. Sumontuokite prietaiso laikiklį (1 ir 2 pav.).
2. Pritvirtinkite prietaiso laikiklį prie rėmo ir prie terminalo (3 ir 4 pav.).
3. Pasirinkite atitinkamą vietą traktoriaus kabinoje (vairuotojo regos lauke), kurioje norite pritvirtinti terminalą (5 ir 6 pav.).
4. Pritvirtinkite terminalą su prietaiso laikikliu traktoriaus kabinoje.



#### Nuoroda

Patikrinkite, kad varžtai būtų priveržti patikimai.

Terminalą pritvirtinkite taip, kad būtų paprasta jį perskaityti ir valdyti, bet tai neužstotų traktoriaus valdymo elementų ir vaizdo už lango.

### 4.2 Terminalo prijungimas

#### 4.2.1 Prijungimas prie ISOBUS / įtampos tiekimo linijos

Norint prijungti ISOBUS ir įtampos tiekimą, reikia naudoti A tipo laidą.



A tipo laidas

Norėdami prijungti terminalą prie ISOBUS ir įtampos tiekimo:

1. A tipo laidu prijunkite terminalo „CAN1-IN“ ir „CAN1OUT“ sąsajas prie traktoriaus kabinos lizdo.



## 5 Valdymas

### 5.1 Terminalo įjungimas



#### Nuoroda

Prieš pirmą kartą įjungdami terminalą patikrinkite, ar jungtys prie prietaiso prijungtos teisingai ir patikimai.

1. Įjunkite terminalą paspausdami mygtuką ĮJ./IŠJ. korpuso kairėje apačioje. Palaikykite mygtuką nuspaustą apie 2 sekundes.

### 5.2 Vertės įvedimas

Norint konfigūruoti ir naudoti terminalą su prijungta ISOBUSmašina, reikia įvesti, atitinkamai pakeisti arba pasirinkti vertes.

Pakeistos vertės perimamos per specialius įvedimo dialogo langus. Šie dialogo langai prieinami tiesiogiai per aktyvų valdymo profilį. Po pakeitimų įvesties dialogo langas uždaromas, ir vartotojas grąžinamas atgal į valdymo profilį.

#### 5.2.1 Mygtukai įvesties dialogo languose



Mygtuku „Gera!“ patvirtinama visuose įvesties dialogo languose naujai įvesta vertė. Ankstesnė vertė bus perrašoma.

Arba galima paspausti sukamąjį ratuką ir taip perimti naują vertę.



Mygtuku „ESC“ bus pertrauktas įvesties dialogo lange atliekamas keitimas. Ankstesnė vertė bus išsaugoma.

Arba galima paspausti mygtuką „ESC“ po sukamuoju ratuku ir taip pertraukti veiksmą.

## 5.2.2 Skaitinės vertės įvedimas

Jei valdymo profilyje pasirinktas parametras su skaitine verte, atidaromas skaitinės vertės įvesties dialogo langas. Lange vertės galima įvesti trim būdais:

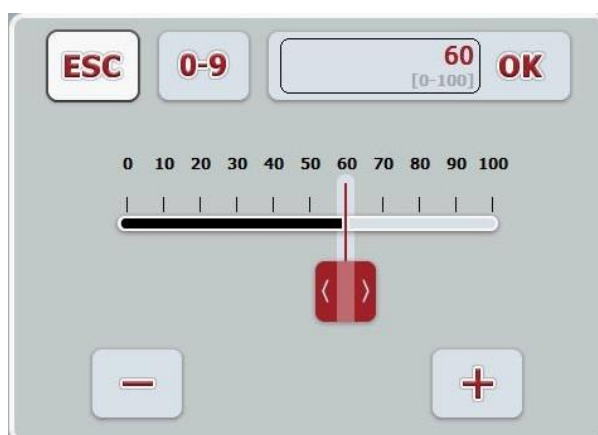
1. Skaičių klaviatūra



2. Sukamasis ratukas



3. Slankusis regulatorius



Tarp skirtingų įvesties būdų įvesties dialogo languose su skaitinėmis vertėmis galima persijungti šiais mygtukais:



Persijungti į nustatymą sukamuoju ratuku.



Persijungti į nustatymą slankiuoju reguliatoriumi.



Persijungti į nustatymą skaičių klaviatūra.

Norėdami įvesti skaitinę vertę:

1. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol parametras bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai parametras yra išryškintas, taip pat galite paspausti mygtuką „Gera!“. → Atidaromas įvesties dialogo langas.
2. Įveskite naują vertę. Įvesties metodas priklauso nuo pasirinkto įvesties būdo:

<b>Skaičių klaviatūra</b>	Įveskite vertę į įvesties dialogo langą mygtukais arba pasukdami sukamąjį ratuką.
<b>Sukamasis ratukas</b>	Įveskite vertę pasukdami sukamąjį ratuką.
<b>Slankusis reguliatorius</b>	Pastumkite slankųjį reguliatorių arba paspauskite mygtukus + ir -, iki kol pamatysite rodomą norimą vertę. Arba galite įvesti vertę ir pasukdami sukamąjį ratuką.
3. Patvirtinkite įvestį paspausdami mygtuką „Gera!“ arba sukamąjį ratuką.



---

### Nuoroda

Terminalas įsimena paskutinį pasirinktą įvedimo variantą. Kitą kartą iškvietus įvesties dialogo langą skaitinėms vertėms, iš karto bus pasirinktas tas pats įvedimo variantas.

---



---

### Nuoroda

Jei įvedama vertė išeina už leistinų verčių diapazono, įvesties langelis pažymimas raudonai. Tokiu atveju reikia įvesti kitą vertę.

---

### 5.2.3 Būlio logikos vertės įvedimas

Būlio logikos vertė yra vertė, kurią galima pasirinkti vienam iš dviejų galimų variantų (tiesa / netiesa, taip / ne, įjungta / išjungta ir pan.). Jei valdymo profilyje pasirenkamas parametras su Būlio logikos verte, atidaromas atitinkamas tokios įvesties dialogo langas.

Rodinyis variantui „netiesa“, „išj.“, „ne“:



Rodinyis variantui „tiesa“, „įj.“, „taip“:



Norėdami įvesti Būlio logikos vertę:

1. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite pakeisti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol parametras bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai parametras yra išryškintas, taip pat galite paspausti mygtuką „Gerai“.  
→ Atidaromas įvesties dialogo langas.
2. Įveskite naują vertę. Tam paspauskite juodai apibrėžtą kvadratą įvesties laukelyje.  
Arba galite pakoreguoti vertę ir pasukdami sukamąjį ratuką.
3. Patvirtinkite įvestį paspausdami mygtuką „Gerai“ arba sukamąjį ratuką.



### 5.2.4 Vertės pasirinkimas iš sąrašo

Tam tikriems parametrų yra pateikiamas verčių sąrašas, pavyzdžiui, nustatant kalbą. Jei toks parametras pasirenkamas valdymo profilyje, atidaromas vertės pasirinkimo iš sąrašo įvesties dialogo langas.



#### Nuoroda

Rodomą sąrašą galite sumažinti spausdami pasirenkamuosius laukus (tarp „ESC“ ir „Gerai“). Įvesties dialogo langas pasirinkimui iš sąrašo bus rodomas kaip sumažintas sąrašas.

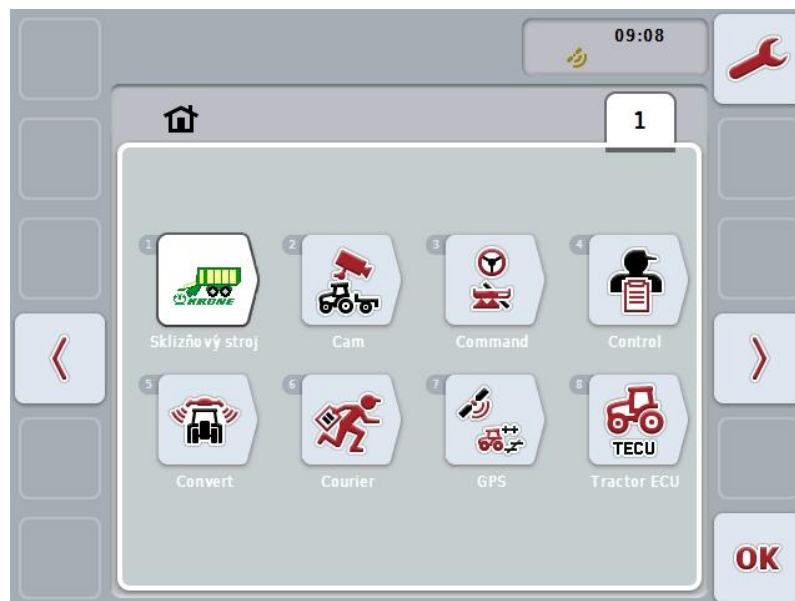
Norėdami pasirinkti vertę iš sąrašo:

1. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite pakeisti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol parametras bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai parametras yra išryškintas, taip pat galite paspausti mygtuką „Gerai“.  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite naują vertę iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su verte arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltai, ir po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite pasirinktą vertę.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su verte, arba sukamąjį ratuką.

## 5.3 Terminalo nustatymas

### 5.3.1 Pagrindinis meniu

Atidarykite pagrindinį meniu:



**Pagrindiniame meniu** matysite visas programas, kurias galima pasirinkti. Tai yra prie terminalo prijungiamos programos, tokios kaip CCI.TECU ir „CCI.Cam“, bei prijungtų mašinų veikimo rodiniai.

1. Norėdami atlikti veiksmą su kuria nors iš šių programų, jutikliniame ekrane paspauskite mašinos ar programos simbolį. Kai mygtukas yra išryškintas balta spalva, taip pat galite spustelėti sukamąjį ratuką arba mygtuką „Gerai“ (F6).



#### Nuoroda

Detalų prijungtų ISOBUS mašinų nuostatų apibūdinimą rasite atitinkamos mašinos naudojimo instrukcijoje.

Iš **Pagrindinio meniu** galite tiesiogiai prieiti prie nuostatų (F1).



Iš kiekvieno iš pomeniu (ir jo elementų) paspausdami mygtuką ekrano viršutinėje dalyje galite tiesiogiai grįžti į **Pagrindinį meniu**.

Tolimesniuose skirsniuose nuostatai yra apibūdinami išsamiau. Grafinę viso meniu struktūrą rasite 8 sk.

### 5.3.2 Nuostatai

Nuostatai yra padalinti į 4 skirtukus: **Naudotojo nuostatai**, **Šalių nuostatai**, **Sistemos nuostatai** ir **Informacija ir diagnostika**.



Juose galimos šios funkcijos:

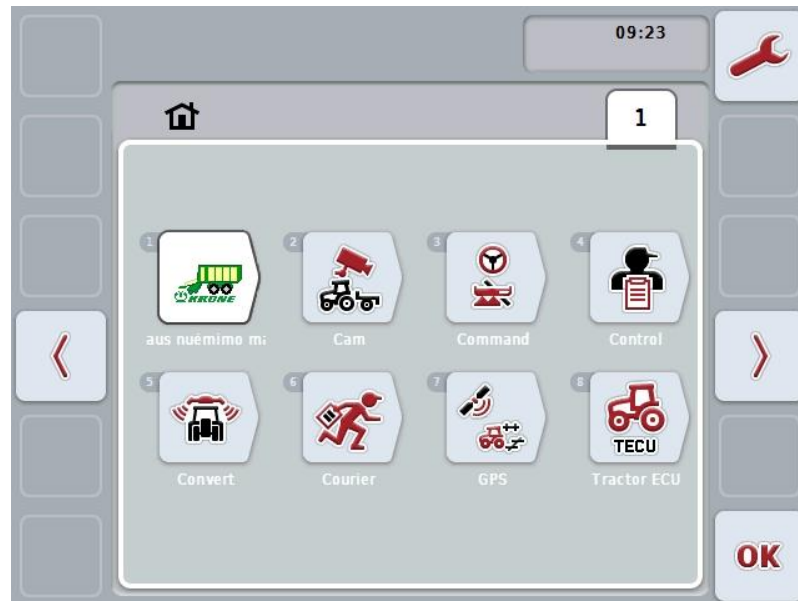
<b>Naudotojo nuostatai:</b>	Pateikiamos ekrano apšvietimo, signalo, programų perjungimo, laisvų mygtukų priskyrimo ir komandų parinktės sukamuoju ratuku nustatymo galimybės.
<b>Šalių nuostatai:</b>	Pateikiamos kalbos, klaviatūros, vienetų sistemos ir skaičių formato nustatymo galimybės.
<b>Sistemos nuostatai:</b>	Pateikiamos datos ir paros laiko, programų valdymo, CAN, sąsajų, jutiklinio ekrano kalibravimo ir prieigos prie paslaugų meniu nustatymo galimybės.
<b>Informacija ir diagnostika:</b>	Pateikiama informacija apie terminalo programinę ir aparatinę įrangą, tinklo naudotojus, vidinį, darbinį ir klaidų kaupiklius. Suteikia galimybę testuoti įvairius aparatinės įrangos komponentus.

Norėdami pakeisti skirtukus:

1. Jutikliniame ekrane spauskite atitinkamą skirtuką arba pasirinkite jį rodyklės mygtukais (F8, F2).

## 5.3.3 Naudotojo nuostatai

Skirtuke **Naudotojo nuostatai** galima pritaikyti terminalą pagal vartotojo poreikius.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



### Norėdami persijungti į ekrano apšvietimą

Jutikliniame ekrane paspauskite „Ekrano apšvietimas“.

→ Atidaromas profilis **Ekrano apšvietimas**.

Daugiau informacijos apie ekrano apšvietimą rasite 5.3.3.4 sk.



### Norėdami persijungti į signalą

Jutikliniame ekrane paspauskite „Signalas“.

→ Atidaromas profilis **Signalas**.

Daugiau informacijos apie signalą rasite 5.3.3.5 sk.



### Perjungti programas



### Nenaudojamų mygtukų priskirtis



### Mygtukų pasirinkčių sukamuoju ratuku įjungimas / išjungimas

### 5.3.3.1 Perjungti programas

Norėdami nustatyti programas, kurios būtų perjungiamos perjungimo mygtuku:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su atitinkama programa arba sukite sukamąjį ratuką, kol norimas mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.
2. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
3. Įveskite Būlio logikos vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 5.3.3.2 Nenaudojamų mygtukų priskirtis

Nenaudojamų mygtukų priskirtimi galima pasirinkti, kurią programą galima tiesiogiai pasiekti mygtuku „i“.

Norėdami priskirti mygtuką „i“:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Nenaudojamų mygtukų priskirtis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su programa arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite programą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gera!“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su programa, arba sukamąjį ratuką.

### 5.3.3.3 Mygtukų pasirinkčių sukamuoju ratuku įjungimas / išjungimas

Norėdami aktyvinti / išjungti mygtukų pasirinktis sukamuoju ratuku:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Mygtukų pasirinktis sukamuoju ratuku“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Šis nuostatas veikia tik mašinos valdymą.

---

#### 5.3.3.4 Ekranų apšvietimas

Norėdami persijungti į ekranų apšvietimo nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Ekranų apšvietimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Apšvietimo dieną įvedimas**



**Apšvietimo naktį įvedimas**



**Apšvietimo režimo pasirinkimas**



**Apšvietimo diapazono įvedimas**

### 5.3.3.4.1 Apšvietimo dieną įvedimas

Norėdami įvesti norimą ekrano šviesumą dienos režimu:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Apšvietimas dieną“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Ekrano apšvietimo vertė įvedama procentais ir koreguojama intervalais po 10 %.

---

### 5.3.3.4.2 Apšvietimo naktį įvedimas

Norėdami įvesti norimą ekrano šviesumą nakties režimu:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Apšvietimas naktį“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Ekrano apšvietimo vertė įvedama procentais ir koreguojama intervalais po 10 %.

---

### 5.3.3.4.3 Apšvietimo režimo pasirinkimas

Norėdami pasirinkti apšvietimo režimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Apšvietimo režimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su apšvietimo režimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite pasirinktą apšvietimo režimą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Geri“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su apšvietimo režimu, arba sukamąjį ratuką.

### 5.3.3.4.4 Apšvietimo diapazono įvedimas

Nustatomas ekrano apšvietimo įjungimo / išjungimo momentas. Dydis yra vertė, gaunama iš dienos šviesos jutiklio.

Apšvietimas suaktyvinamas viršijus apšvietimo įjungimo momentą ir išjungiamas, kai vertė tampa mažesnė už apšvietimo išjungimo momentą.

Norėdami įvesti apšvietimo diapazono vertę:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Apšvietimo diapazonas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Geri“.



---

#### Nuoroda

Ekrano apšvietimo vertė įvedama procentais ir koreguojama intervalais po 10 %.

---



### 5.3.3.5 Tonas

Norėdami persijungti į signalo nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Signalas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Signalų daviklio aktyvinimas / išjungimas**



**Garsumo įvedimas**

### 5.3.3.5.1 Signalų daviklio aktyvinimas / išjungimas

Kai signalo daviklis yra suaktyvintas, paspaudus jutiklinio ekrano mygtuką arba funkcinį mygtuką girdimas garsinis tonas.

Norėdami aktyvinti / išjungti signalo daviklį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Signalų daviklis aktyvintas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 5.3.3.5.2 Garsumo įvedimas

Norėdami įvesti signalo daviklio garsumą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Garsumas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Garsumo vertė įvedama procentais ir gali būti nustatoma intervale nuo 25 % iki 100 %, koreguojant kas 5 %.

---

### 5.3.4 Šalių nuostatai

Skirtuke **Šalių nuostatai** galima pasirinkti visus terminalo šalies ir kalbos nuostatus.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Kalbos pasirinkimas**



**Klaviatūros pasirinkimas**



**Persijungimas į Vienetus**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Vienetai“.

→ Atidaromas profilis **Vienetai**.

Daugiau informacijos apie vienetus rasite 5.3.4.3 sk.



**Skaičių formato pasirinkimas**

### 5.3.4.1 Kalbos pasirinkimas

Norėdami pasirinkti kalbą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kalba“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su kalba arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite kalbą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su kalba, arba sukamąjį ratuką.

### 5.3.4.2 Klaviatūros pasirinkimas

Norėdami pasirinkti klaviatūrą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Klaviatūra“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su šalimi arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite šalį.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su šalimi, arba sukamąjį ratuką.

### 5.3.4.3 Vienetų pasirinkimas

Norėdami pasirinkti vienetų sistemą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Vienetai“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su vienetų sistema arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite vienetų sistemą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Geri“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su vienetų sistema, arba sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Kai yra suaktyvinta DHCP, visos kitos vertės nustatomos automatiškai. Kai DHCP yra išjungta, visus nuostatus reikia įvesti. Pasitarkite su savo tinklo administratoriumi.

---

### 5.3.4.4 Skaičių formato pasirinkimas

Norėdami pasirinkti norimą skaičių formatą:


1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Skaičių formatas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su skaičių formatu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite skaičių formatą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Geri“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su skaičių formatu, arba sukamąjį ratuką.


## 5.3.5 Sistemos nuostatai


Skirtuke **Sistemos nuostatai** galite pritaikyti terminalą pagal savo poreikius.





Galimi tokie valdymo veiksmai:


- 

**Persijungimas į datą ir paros laiką**  
 Jutikliniame ekrane paspauskite „Data ir paros laikas“.  
 → Atidaromas profilis **Data ir paros laikas**.  
 Daugiau informacijos apie datą ir paros laiką rasite 5.3.5.3 sk.
- 

**Persijungimas į programos valdymą**  
 Jutikliniame ekrane paspauskite „Programos valdymas“.  
 → Atidaromas profilis **Programos valdymas**.  
 Daugiau informacijos apie programos valdymą rasite 5.3.5.4 sk.
- 

**Sąsajos**
- 

**CAN**
- 

**Jutiklinio ekrano kalibravimo atlikimas**
- 

**Paslaugų srities iškvieta**

### 5.3.5.1 Jutiklinio ekrano kalibravimas

Norėdami kalibruoti jutiklinį ekraną:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Jutiklinio ekrano kalibravimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kalibravimo rodinys.  
→ Ekrane vaizduojami vienas po kito einantys penki kryžiuokai.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite kiek įmanoma tiksliau ant kryžiuoko vidurio.
3. Norėdami išeiti iš kalibravimo ir perimti įvestas vertes, paspauskite ant ekrano bet kurioje vietoje.



---

#### Nuoroda

Jei ekrane neatliekate jokių veiksmų 30 sekundžių, kalibravimas bus pertrauktas ir bus išsaugotos ankstesnės vertės.

---

### 5.3.5.2 Paslaugų srities iškvietimas



---

#### Dėmesio!

Nuostatas paslaugų srityje gali keisti tik gamintojas ir jo įgaliotieji aptarnavimo ir techninės apžiūros partneriai.  
Todėl prieiga prie paslaugų srities yra apsaugota slaptažodžiu.

---

## 5.3.5.3 Data ir paros laikas

Norėdami persijungti į datos ir paros laiko nustatymo nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Data ir paros laikas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



Datos įvedimas



Paros laiko įvedimas



Datos formato pasirinkimas



Paros laiko formato pasirinkimas



GPS atnaujinimo aktyvinimas / išjungimas



Laiko zonos įvedimas



Vasaros / žiemos laiko aktyvinimas / išjungimas





am (iki vidurdienio) / pm (po vidurdienio) pasirinkimas

### 5.3.5.3.1 Datos įvedimas

Norėdami įvesti datą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Diena“, „Mėnuo“ ir „Metai“, arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatorium įveskite atitinkamą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

### 5.3.5.3.2 Paros laiko įvedimas

Norėdami įvesti paros laiką:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Valanda“ ir „Minutė“, arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatorium įveskite atitinkamą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

### 5.3.5.3.3 Datos formato pasirinkimas

Norėdami pasirinkti datos formatą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Datos formatas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su formatu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite formatą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su formatu, arba sukamąjį ratuką.

### 5.3.5.3.4 Paros laiko formato pasirinkimas

Norėdami pasirinkti formatą, kuriuo bus rodomas paros laikas:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Paros laiko formatas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su formatu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite formatą.
3. Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami „Gera!“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su formatu, arba sukamąjį ratuką.

### 5.3.5.3.5 GPS atnaujinimo aktyvinimas / išjungimas

Norėdami aktyvinti / išjungti atskiras GPS atnaujinimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „GPS atnaujinimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 5.3.5.3.6 Laiko zonos įvedimas

Norėdami įvesti laiko zoną:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 5.3.5.3.7 Vasaros / žiemos laiko aktyvinimas / išjungimas

Norėdami aktyvinti / išjungti vasaros / žiemos laiką:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Vasaros / žiemos laikas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

### 5.3.5.3.8 am (iki vidurdienio) / pm (po vidurdienio) pasirinkimas

Norėdami persijungti iš „am“ (iki vidurdienio) į „pm“ (po vidurdienio):

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „am / pm“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su nuostatu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite nuostatą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su nuostatu, arba sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Šis pasirinkimas bus galimas tik tuo atveju, jei pasirinktas laiko formatas „12 val.“ (žr. 5.3.5.3.4 sk.).

---

## 5.3.5.4 Programų valdymas

Norėdami persijungti į programos valdymą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Programos valdymas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Programų aktyvinimas / išjungimas**

### 5.3.5.4.1 Programų aktyvinimas / išjungimas

Norėdami aktyvinti / išjungti atskiras programas:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su aktyvinamos / išjungiamos programos pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol norimas mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Kad galėtumėte pasiekti suaktyvintas programas, turite iš naujo paleisti terminalą.

---

## 5.3.5.5 Sąsajos



### Nuoroda

Sąsajų nuostatai „Administravimas“, „GSM nuostatai“, taip pat – „WLAN nuostatai“ prieinami tik suaktyvinus programą „ConnectionManager“.  
Sąsajų nuostatai „farmpilot“ prieinami tik suaktyvinus programą „farmpilot“.  
Sąsajų nuostatai „WLAN“ prieinami tik naudojant CCI200.

Norėdami persijungti į sąsajų nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Sąsajos“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Persijungimas į valdymą**



**Persijungimas į GSM nuostatus**



**Persijungimas į WLAN nuostatus**

**Persijungimas į „farmpilot“ nuostatus**

### 5.3.5.5.1 Administravimas

Norėdami persijungti į administravimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Valdymas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Ryšio pasirinkimas**



### 5.3.5.5.1.1 Ryšio pasirinkimas

Norėdami pasirinkti ryšį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Ryšys“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su ryšiu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite ryšį.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gera!“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su ryšiu, arba sukamąjį ratuką.

## 5.3.5.5.2 GSM nuostatai

Norėdami persijungti į GSM nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „GSM nuostatai“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Pavyzdžio pasirinkimas**



**Nuostatų įvedimas patiems**

### 5.3.5.5.2.1 Pavyzdžio pasirinkimas

Norėdami pasirinkti GSM nuostatų pavyzdį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Pavyzdys“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su pavyzdžiu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite pavyzdį.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su pavyzdžiu, arba sukamąjį ratuką.

### 5.3.5.5.2.2 Nuostatų įvedimas patiems

Norėdami patys įvesti GSM nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane iš eilės paspauskite „APN“, „Naudotojo vardas“, „Slaptažodis“ ir „Telefono numeris“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol atitinkamas mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Klaviatūra įveskite jutikliniame ekrane atitinkamą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

## 5.3.5.5.3 WLAN nuostatai

Norėdami persijungti į WLAN nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „WLAN nuostatai“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:

### Persijungimas į WLAN tinklus



Jutikliniame ekrane paspauskite „WLAN tinklai“.

→ Atidaromas profilis **WLAN tinklai**.

Daugiau informacijos apie WLAN tinklus rasite 5.3.5.5.3.3 sk.



**DHCP** aktyvinimas / išjungimas



**Tinklo nuostatų įvedimas patiems**

### 5.3.5.5.3.1 DHCP aktyvinimas / išjungimas

Norėdami aktyvinti / išjungti DHCP:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „DHCP“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

### 5.3.5.5.3.2 Tinklo nuostatų įvedimas patiems



---

#### Nuoroda

Šie nuostatai prieinami tik jei išjungtas DHCP (žr. 5.3.5.5.3.1 sk.).

---

Norėdami patys įvesti WLAN nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane iš eilės paspauskite „IP adresas“, „Potinklio kaukė“, „Standartinė tinklų sąsaja“, „Pirminis DNS“, „Antrinis DNS“ ir „WINS serveris“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol atitinkamas mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Klaviatūra įveskite jutikliniame ekrane atitinkamą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

## 5.3.5.5.3.3 WLAN tinklai

Norėdami persijungti į WLAN tinklus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „WLAN tinklai“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**WLAN tinklo pridėjimas**



**WLAN tinklo redagavimas**



**WLAN tinklo trynimas**



**WLAN tinklų sąrašo atnaujinimas**

### 5.3.5.5.3.3.1 Naujo WLAN tinklo pridėjimas

Norėdami pridėti naują WLAN tinklą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Pridėti naują WLAN tinklą“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametną arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas baltą spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

## 5.3.5.5.3.3.2 WLAN tinklo įrašymas



### Nuoroda

Dar neįrašyti WLAN tinklai tinklų sąrašą pažymėti su „+“ prieš pavadinimą.

Norėdami įtraukti terminalo atpažintą WLAN tinklą į tinklų sąrašą:

1. Iš sąrašo pasirinkite WLAN tinklą, kurį norite įrašyti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su tinklo pavadinimu arba sukiškite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukiškite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



### 5.3.5.5.3.3 WLAN tinklo redagavimas

Norėdami redaguoti įrašytą WLAN tinklą:

1. Iš sąrašo pasirinkite WLAN tinklą, kurio duomenis reikia pakeisti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su tinklo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite pakeisti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

### 5.3.5.5.3.3.4 WLAN tinklo trynimas

Norėdami trinti įrašytą WLAN tinklą:

1. Pasirinkite iš WLAN tinklų sąrašo norimą trinti tinklą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su tinklo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

### 5.3.5.5.3.3.5 WLAN tinklų sąrašo atnaujinimas

Norėdami atnaujinti WLAN tinklų sąrašą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „WLAN tinklų sąrašo atnaujinimas“ (F1).  
→ WLAN tinklų sąrašas atnaujinamas.

### 5.3.5.5.3.4 CAN

Norėdami persijungti į CAN nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „CAN“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Pirminio terminalo aktyvinimas / išjungimas**



**Terminalo pozicijos pasirinkimas**

## 5.3.5.5.4 Pirminio terminalo aktyvinimas / išjungimas

Norėdami suaktyvinti / išjungti terminalą kaip pirminį terminalą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Pirminis terminalas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



### Nuoroda

Nustatymas „Pirminis terminalas“ prieinamas tik tada, kai prie vienos magistralės sistemos yra prijungti du ar daugiau ISOBUS terminalų. Mašinos objektų telkinys pagal standartinį nustatymą yra nukreipiamas į pirminį terminalą.



### Nuoroda

Magistralėje visada turi būti tik vienas pirminis terminalas. Jei CCI 100/200 magistralėje randa kitą pirminį terminalą, parodomas klaidos pranešimas.



### Nuoroda

Magistralėje visada turi būti tik vienas pirminis terminalas. Jei CCI 100/200 magistralėje randa kitą pirminį terminalą, parodomas klaidos pranešimas.



### Nuoroda

Papildomas ISOBUS valdymo blokas (AUX) bus rodomas tik pirminiame terminale.

## 5.3.5.5.5 Terminalo pozicijos pasirinkimas

Norėdami pasirinkti terminalo poziciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Terminalo pozicijos pasirinkimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su pozicija arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite poziciją.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su pozicija, arba sukamąjį ratuką.



### Nuoroda

Ši nuostata neturi jokio poveikio mašinai. Terminalo pozicija parengta tik diagnostikai.

### 5.3.6 Informacija ir diagnostika

Skirtuke **Informacija ir diagnostika** galima peržiūrėti programinės ir aparatinės terminalo įrangos komponentų funkcijas ir būseną. Įdiegtoms programoms rodoma versijos informacija. Galima peržiūrėti pagrindinę informaciją apie prie ISOBUS prijungtas mašinas.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



Persijungimas į terminalo informaciją



Persijungimas į tinklo imtuvo informaciją



Persijungimas į kaupiklio informaciją



Norėdami persijungti į savaiminį testą.



Klaidų kaupiklio rodymas

### 5.3.6.1 Klaidų kaupiklio rodymas

Norėdami pamatyti klaidų kaupiklį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Klaidų kaupiklis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).

→ Atidaromas chronologine tvarka išdėstytas klaidų pranešimų sąrašas.

2. Norėdami gauti išsamios informacijos apie klaidos pranešimą, jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su klaidos pranešimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).

→ Atidaromas profilis su šia klaidos pranešimo informacija:

- a. Data ir paros laikas
- b. Serijos numeris
- c. Versijos numeris
- d. Klaidos pranešimo tekstas

### 5.3.6.2 Terminalo informacija

Norėdami persijungti į terminalo informaciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Terminalas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Programinės įrangos informacijos rodymas**



**Aparatinės įrangos informacijos rodymas**

### 5.3.6.2.1 Programinės įrangos informacijos rodymas

Norėdami pamatyti programinės įrangos informaciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Programinė įranga“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).

→ Atidaromas profilis su šia programinės įrangos informacija:

- a. Paketas
- b. „Anedo“ pagrindinė sistema
- c. Paleidimo programa
- d. ISOBUS UT versijos numeris
- e. Branduolys
- f. MENU versijos numeris
- g. Atskirų programų versijos numeris

### 5.3.6.2.2 Aparatinės įrangos informacijos rodymas

Norėdami pamatyti aparatinės įrangos informaciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Aparatinė įranga“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).

→ Atidaromas profilis su šia aparatinės įrangos informacija:

- a. Prietaiso tipas
- b. Aparatinės įrangos versija
- c. Serijos numeris
- d. Gamintojo ID
- e. Gamintojas



### 5.3.6.3 Tinklo imtuvas

Norėdami persijungti į tinklo imtuvo informaciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Tinklo imtuvas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
  - Tinklo imtuvas identifikuojamas.
  - Atidaromas toks profilis:



#### Nuoroda

Mašinų, kurių objektų telkinys buvo kartą įkeltas, tačiau dabar neprijungtas, mygtukai bus vaizduojami pilka spalva.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



Rodyti išsamią informaciją



Filtruoti sąrašą



Filtro atstatymas



Trinti objektų telkinį



Trinti esamą objektų telkinį

### 5.3.6.3.1 Rodyti išsamią informaciją

Norėdami gauti išsamią informaciją apie tinklo imtuvus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Tinklo imtuvas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas profilis su šia tinklo imtuvo informacija:

- a. Gamintojas
- b. Device Class
- c. Function
- d. Function Instance
- e. Source Address

### 5.3.6.3.2 Filtruoti sąrašą

Norėdami filtruoti tinklo imtuvų sąrašą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Filtruoti sąrašą“ (F10).

→ Tinklo imtuvų sąrašas bus filtruojamas ir rodomi tik prijungti ir aktyvūs imtuvai.

### 5.3.6.3.3 Filtro atstatymas

Norėdami atstatyti filtrą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Filtro atstatymas“ (F11).

→ Filtras bus automatiškai atstatytas.

### 5.3.6.3.4 Trinti visus objektų telkinius

Norėdami trinti visus objektų telkinius:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti visus objektų telkinius“ (F12).

→ Bus ištrinti visi įrašyti objektų telkiniai.



---

#### Nuoroda

Paleidus iš naujo ištrinami visi objektų telkiniai. Jei prijungiama mašina, automatiškai įkeliamas naujas objektų telkinys.

---

### 5.3.6.3.5 Trinti esamą objektų telkinį

Norėdami trinti esamą objektų telkinį:

1. Tinklo imtuvų sąraše pasirinkite mašiną su objektų telkiniu, kurį norite ištrinti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su mašinos pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti specialų objektų telkinį“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Po trynimo objektų telkinys iš pradžių lieka sąraše, tačiau jo nebegalima valdyti naudojantis kontekstiniu meniu. Paleidus terminalą iš naujo objektų telkinys įkeliamas iš naujo tam atvejui, jei būtų prijungta mašina.

---

## 5.3.6.4 Kaupiklio informacija

Norėdami persijungti į kaupiklio informaciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kaupiklis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Darbinio kaupiklio rodymas**



**Vidinio kaupiklio rodymas**



**USB rakto būsenos rodymas**

### 5.3.6.4.1 Darbinio kaupiklio rodymas

Norėdami pamatyti darbinį kaupiklį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Darbinis kaupiklis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas profilis su darbinio kaupiklio talpos ir užimtumo informacija.

### 5.3.6.4.2 Vidinio kaupiklio rodymas

Norėdami pamatyti vidinį kaupiklį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Vidinis kaupiklis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas profilis su vidinio kaupiklio talpos ir užimtumo informacija.

### 5.3.6.4.3 USB rakto būseną

Norėdami pamatyti USB rakto būseną:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „USB rakto būseną“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas profilis su USB rakto talpos ir užimtumo informacija.



---

#### Nuoroda

Šią funkciją galima pasirinkti tik tada, jei yra įkištas USB raktas.

---

### 5.3.6.5 Savaiminis testas

Norėdami persijungti į savaiminį testą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Savaiminis testas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:

	Sąsajos informacijos rodymas
	Įtampos tiekimo rodymas
	Lietimo testas
	Funkcinių mygtukų testas
	Sukamojo ratuko testas
	Garsiakalbio testas
	Dienos šviesos jutiklio rodymas
	Ekrano šviesumo testas
	Stabdymo jungiklio rodymas



**Persijungimas į „CAN-Trace“**



**Interneto ryšio testas**

### 5.3.6.5.1 Sąsajos informacijos rodymas

Norėdami pamatyti atskirų sąsajų informaciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Sąsaja“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas profilis su įvairiomis sąsajomis.
2. Iš sąrašo pasirinkite sąsają. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su sąsaja arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas profilis su esamos sąsajos būsenos informacija.

### 5.3.6.5.2 Įtampos tiekimo rodymas

Norėdami pamatyti informaciją apie įtampos tiekimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įtampos tiekimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas profilis su tiekiamos įtampos verte.

### 5.3.6.5.3 Lietimo testas

Šioje versijoje pasirinkti negalima.

### 5.3.6.5.4 Funkcinių mygtukų testas

Norėdami tikrinti funkcinius mygtukus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Funkcinis mygtukas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas profilis funkciniais mygtukams tikrinti.
2. Iš eilės spauskite funkcinius mygtukus F1–F12.  
→ Profilyje bus rodoma, kuris funkcinis mygtukas buvo paspaustas.

### 5.3.6.5.5 Sukamojo ratuko testas

Norėdami tikrinti sukamąjį ratuką:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Sukamasis ratukas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas profilis sukamajam ratukui tikrinti.
2. Sukite sukamąjį ratuką pagal laikrodžio rodyklę.  
→ Atskiri segmentai pažymimi.
3. Paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Segmentų žymėjimas pašalinamas.

### 5.3.6.5.6 Garsiakalbio testas

Norėdami tikrinti garsiakalbį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Garsiakalbis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas profilis garsiakalbiui tikrinti.  
→ Girdima garsų seka.



### 5.3.6.5.7 Dienos šviesos jutiklio rodymas

Norėdami pamatyti dienos šviesos jutiklį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Dienos šviesos jutiklis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas profilis su esama dienos šviesos jungiklio verte.

### 5.3.6.5.8 Ekranų šviesumo testas

Norėdami tikrinti ekranų šviesumą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Ekranų šviesumas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas profilis ekranų šviesumui tikrinti.
2. Patikrinkite šviesumo būseną (F9), rankinę šviesumo įvestį (F10 ir F11), tada atlikite automatinį šviesumo testą (F12).

### 5.3.6.5.9 Stabdymo jungiklio rodymas

Norėdami pamatyti stabdymo jungiklio būseną:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Stabdymo jungiklis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas profilis su esama stabdymo jungiklio būsena.

### 5.3.6.5.10 Interneto ryšio testas



---

#### Nuoroda

Interneto ryšio testas prieinamas tik suaktyvinus programos prijungimo administratorių.

---

Norėdami tikrinti interneto ryšį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Interneto ryšys“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas profilis interneto ryšiui tikrinti.
2. Patikrinkite interneto ryšį (F12).  
→ Rodoma ši interneto ryšio informacija:
  - a. Sujungimo režimas
  - b. Sujungimo būseną
  - c. Ryšio testo rezultatas
  - d. Interneto adresas

### 5.3.6.5.11 CAN-Trace

Norėdami persijungti į „CAN-Trace“:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „CAN-Trace“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



„CAN-Trace“ trukmės įvedimas



Pradėti fiksavimą

### 5.3.6.5.11.1 „CAN-Trace“ trukmės įvedimas

Norėdami įvesti „CAN-Trace“ trukmės vertę:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trukmė“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



---

#### Nuoroda

Leistinas „CAN-Trace“ trukmės verčių diapazonas yra nuo 60 iki 6000 sekundžių.

---

### 5.3.6.5.11.2 Pradėti fiksavimą

Norėdami pradėti „CAN-Trace“ fiksavimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Pradėti fiksavimą“ (F12).  
→ Bus pradėtas „CAN-Trace“ fiksavimas.



---

#### Nuoroda

Fiksavimo trukmę galima nustatyti pagal „CAN-Trace“ trukmę (žr. 5.3.6.5.11.1 sk.).

---

### 5.4 Ekranu nuotraukų nustatymas

Terminale galima sukurti tuo metu ekrane rodomo vaizdo momentinę ekranu nuotrauką. Šią funkciją galima panaudoti, kai techninę apžiūrą atliekančiam darbuotojui reikia paaiškinti programos veikimą, jei jį sunku apibūdinti žodžiu.



#### Nuoroda

Ekranu nuotrauka galima daryti tik tada, kai yra prijungtas USB raktas.

#### 1 aparatinės įrangos korta (HW1)

(1.x versija)



#### 2 aparatinės įrangos korta (HW2)

(2.x versija)



Norėdami kurti ekranu nuotrauką:

1. Atidarykite dangtelį. Tam paspauskite ant vietos su iškyša ir patraukite už dangtelio (HW1) arba pasukite dangtelį laikrodžio rodyklės kryptimi (HW2).
2. Įkiškite USB raktą.
3. Laisvai priskiriamą mygtuką laikykite nuspaudę tol, kol išgirsite garsinį signalą.  
→ Ekranu nuotrauka bus automatiškai įrašyta USB rakte.

## 5.5 ISOBUS papildomi valdymo blokai („AUX-Control“)

### 5.5.1 Bendra

Kai kurios ISOBUS mašinos funkcijos geriau pasiekiamos naudojant vairalazdę, jutiklinę juostą ar kitą papildomą valdymo bloką (AUX).

Norimas mašinos funkcijas reikia vieną kartą priskirti esamiems valdymo elementams. Paskyrimas atliekamas naudojant terminalo valdymo profilį „AUX Assignment“.

### 5.5.2 Paskyrimas

Norėdami priskirti mašinos funkciją valdymo elementui:

1. Atidarykite pagrindinį meniu:



2. Pasirinkite klavišą „AUX“.
  - Atidaromas profilis „AUX priskyrimas“ su prieinamų mašinos funkcijų sąrašu.
3. Sąraše pasirinkite norimą mašinos funkciją.
  - Bus rodomas pasirinkčių sąrašas „Prieinamos AUX įvesties galimybės“.
4. Sąraše pasirinkite norimą papildomo valdymo bloko valdymo elementą.
  - Dabar mašinos funkciją bus galima naudoti su papildomo valdymo bloko valdymo elementu.
5. Jei su papildomo valdymo bloku norite valdyti daugiau mašinos funkcijų, pakartokite 3 ir 4 veiksmus.

### 5.5.3 Priskyrimo pašalinimas

Norėdami pašalinti mašinos funkcijos priskyrimą valdymo elementui:

1. Atlikite 5.5.2 skyriuje pateiktus 1–3 veiksmus.
  - Bus rodomas pasirinkčių sąrašas „Prieinamos AUX įvesties galimybės“.
2. Sąraše pasirinkite pirmą elementą.
  - Dabar bus ištrintas mašinos funkcijos priskyrimas papildomo valdymo bloko valdymo elementui.

### 5.5.4 Kelių funkcijų priskyrimas

Kai kurios ISOBUS mašinos palaiko taip vadinamą kelių funkcijų priskyrimą; taip vienam papildomo valdymo bloko valdymo elementui galima priskirti kelias mašinos funkcijas.

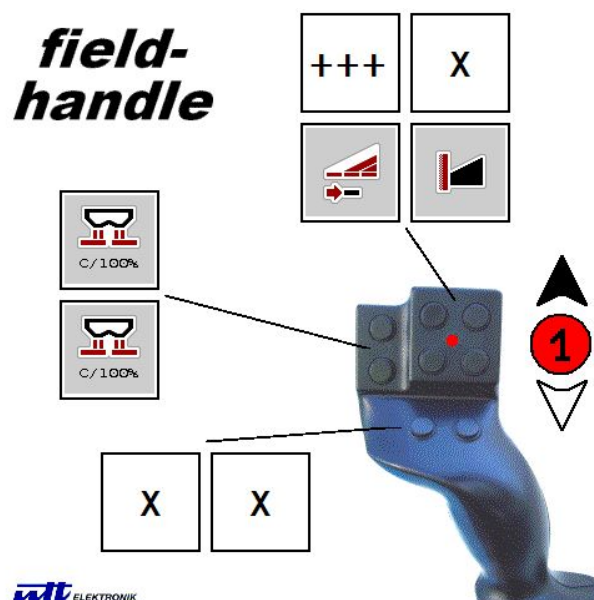
Norėdami atlikti kelių funkcijų priskyrimą:

1. Dar kartą atlikite 5.5.2 skyriuje pateiktus 1–4 veiksmus.
  - Priskirkite papildomo valdymo bloko valdymo elementui visas norimas mašinos funkcijas.
  - Dabar mašinos funkcijas bus galima naudoti su papildomo valdymo bloko valdymo elementu.

### 5.5.5 Priskyrimo kontrolė

Norėdami patikrinti visą papildomo valdymo bloko priskyrimą:

1. Atidarykite pagrindinį meniu.
2. Pasirinkite mygtuką „Implement0“.
  - Atsidarys papildomo valdymo bloko vaizdas su priskirtomis mašinos funkcijomis.



#### Nuoroda

Šiame valdymo profilyje negalima keisti priskyrimo.

Norint tai atlikti, reikia vėl perjungti valdymo profilį „AUX priskyrimas“.



#### Nuoroda

Valdymo elementus su kelių funkcijų priskyrimu galima atpažinti pagal ženklą „+++“.

Norėdami kontroliuoti priskyrimą, jutikliniame ekrane pasirinkite mygtuką.

→ Atsidarys sąrašas su mašinos funkcijomis, kurias galima valdyti šiuo valdymo elementu.



## 6 Problemų šalinimas

### 6.1 Terminalo klaida

Šioje apžvalgoje pateikiamas galimų terminalo problemų bei jų šalinimo būdų sąrašas:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
Terminalas neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Terminalas prijungtas neteisingai</li> <li>Neįjungtas degimas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>patikrinkite ISOBUS prijungimą</li> <li>Užveskite traktoriaus variklį.</li> </ul>
Nerodoma prijungtos mašinos programinė įranga	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neteisingas magistralės varžos nustatymas</li> <li>Programinė įranga yra įkeliama, bet nerodoma</li> <li>Jungties klaida programinės įrangos įkėlimo metu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite varžą</li> <li>Patikrinkite, ar programinę įrangą galima paleisti rankiniu būdu per terminalo pagrindinį meniu</li> <li>Patikrinkite fizines jungtis</li> <li>Kreipkitės į mašinos gamintojo klientų aptarnavimo tarnybą</li> </ul>
Terminale nevaizduojamas papildomo valdymo blokas (AUX Control). Negalima atlikti mašinos funkcijų priskyrimo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Terminalas nėra pirminis magistralės terminalas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Konfigūruokite terminalą kaip pirminį, žr. 5.3.5.5.4 sk.</li> </ul>

## 6.2 Klaidų pranešimai

Šioje apžvalgoje pateikiami terminalo klaidų pranešimai, jų galimos priežastys ir šalinimo būdai:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
Programa negali rasti tinkamo naujinimo failo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neįkištas USB raktas</li> <li>Naujinimo failo USB rakte nėra.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įkiškite USB raktą</li> <li>Nukopijuokite naujinimo failą į USB raktą</li> </ul>
Procesas nutrauktas dėl klaidos.		Kreipkitės į techninės apžiūros techniką.
Nepavyko sukurti ekrano nuotraukos.	Neįkištas USB raktas	Įkiškite USB raktą
Padargo objektai buvo atmesti.	Mašinos objektų tekinių klaida	Kreipkitės į mašinos gamintoją.
Nutrūko ryšys su „WorkingSet“.		Kreipkitės į techninės apžiūros techniką.
Tinkle aptinkamas dar vienas VT #0. VT negali prisiregistruoti prie tinklo.	Terminalas yra nustatytas kaip pirminis terminalas	Terminalą reikia užregistruoti kaip antrinį terminalą. Nuimkite varnelę prie CAN nuostatai „Pirminis terminalas“ (žr. 5.3.5.5.4 sk.).
Programa negali rasti tinkamo naujinimo failo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neįkištas USB raktas</li> <li>Naujinimo failo USB rakte nėra.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įkiškite USB raktą</li> <li>Nukopijuokite naujinimo failą į USB raktą</li> </ul>
Jei norite aktyvinti naujus nuostatus, iš naujo paleiskite terminalą.	Terminalo nuostatai buvo pakeisti.	Išjunkite ir vėl įjunkite terminalą.



### Nuoroda

Terminale gali būti rodomi ir kitokie klaidų pranešimai, tai priklauso nuo mašinos. Detalų tokių galimų klaidų pranešimų apibūdinimą ir jų problemų šalinimo būdą rasite mašinos naudojimo instrukcijoje.



### Nuoroda

Jei mašinos valdyti negalite, patikrinkite, ar buvo paspaustas mašinos stabdymo jungiklis. Jei paspaustas šis jungiklis, mašinos valdyti negalima.

### 6.3 Priežiūra



#### Nuoroda

Užsakydami atsargines dalis arba jei kreipiatės į klientų aptarnavimo tarnybą su klausimu apie prietaisą, nurodykite terminalo serijos numerį.

Norėdami pamatyti serijos numerį:

1. Paspauskite mygtuką „Pagrindinis“, norėdami atidaryti Pagrindinį meniu.
2. Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
3. Pasirinkite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
4. Dalyje „Terminalas“ paspauskite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
5. Jutikliniame ekrane paspauskite „Aparatinė įranga“.

→ Atidaromas toks informacijos laukelių sąrašas:



## 7 Techniniai duomenys


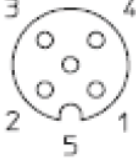
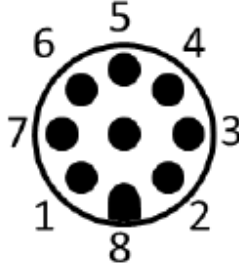
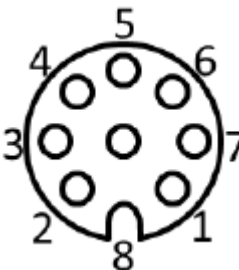
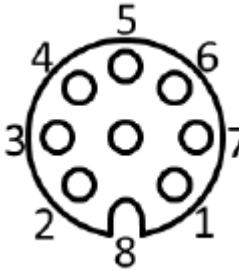
### 7.1 Mechaninė vertė



<b>Matmenys (plotis x aukštis x gylis) [mm]</b>	250 x 240 x 75
<b>Korpuso tipas</b>	Daugiasluoksnis PC-ABS plastikinis korpusas
<b>Tvirtinimo būdas</b>	80 mm x 80 mm flanšo plokštė su 4 srieginėmis įvorėmis M5
<b>Darbinė temperatūra [°C]</b>	Nuo -20 iki +70
<b>Santykinės drėgmės lygis [%]</b>	95, (nuo +25 °C iki 50 °C)

### 7.2 Elektronika

<b>Maitinimo tiekimo įtampa [V]</b>	12 ir 24
<b>Leistinas diapazonas [V]</b>	Nuo 9 iki 30
<b>Maitinimo galingumas (prie 13,5 V)</b>	1,1–1,5 A
<b>Integruota polių apsauga</b>	Pateikiama
<b>Ekranas</b>	8,4 col., TFT
<b>Ekrano dydis [pikseliais]</b>	640 x 480

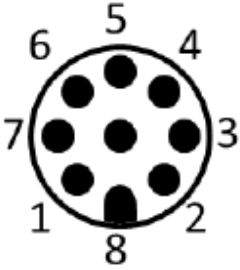
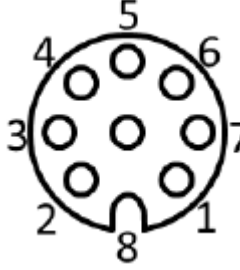
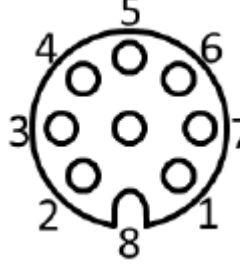
**7.3 1 sąsajos aparatinės įrangos karta (1.x versija)**

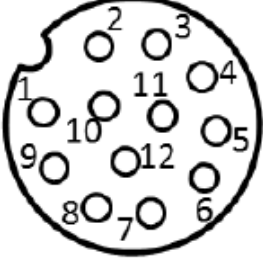


<b>RS232-1 ir RS232-2</b>	CCI 100 CCI 200	M8 x 1; 4 kontaktų kištukas		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. TxD (siuntimas)</li> <li>3. Masė</li> <li>4. RxD (gavimas)</li> </ol>
<b>SIGNALAS</b>	CCI 100 CCI 200	M12 x 1; 5 kontaktų lizdas		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. ISO11786 „Darbo veleno apsukos“</li> <li>3. Masė</li> <li>4. ISO11786 „Greitis“</li> <li>5. ISO11786 „Kėlimo mechanizmo padėtis“</li> </ol>
<b>CAN1-IN</b>	CCI 100 CCI 200	M12 x 1; 8 kontaktų kištukas		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. AVARINIO IŠJUNGIMO įvadas</li> <li>3. ECU įjungimo signalas</li> <li>4. AVARINIO IŠJUNGIMO maitinimo tiekimas</li> <li>5. „CAN Low“</li> <li>6. GND (įžeminimas)</li> <li>7. „CAN High“</li> <li>8. Ekranas atjungiamas nuo masės</li> </ol>
<b>CAN1-OUT</b>	CCI 100 CCI 200	M12 x 1; 8 kontaktų kištukas		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. AVARINIO IŠJUNGIMO išvadas</li> <li>3. ECU įjungimo signalas</li> <li>4. AVARINIO IŠJUNGIMO maitinimo tiekimas</li> <li>5. „CAN Low“</li> <li>6. GND (įžeminimas)</li> <li>7. „CAN High“</li> <li>8. Ekranas atjungiamas nuo masės</li> </ol>
<b>Vaizdo kamera</b>	CCI 100 CCI 200	M12 x 1; 8 kontaktų įvorė		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. „Videosignal“ (vaizdo signalas)</li> <li>2. EIA RS-485 B</li> <li>3. EIA RS-485 A</li> <li>4. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>5. EIA RS-485 A = uždara, 3 kontaktų</li> <li>6. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>7. Maitinimas, masė</li> <li>8. Ekranas atjungiamas nuo masės</li> </ol>

<b>LIN</b>	CCI 100 CCI 200	M8 x 1, 4 kontaktų įvorė		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. laisva</li> <li>3. Masė</li> <li>4. LIN-Bus</li> </ol>
<b>USB</b>	CCI 100 CCI 200	USB 2.0		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. Duomenys -</li> <li>3. Duomenys +</li> <li>4. Masė</li> </ol>
<b>„Bluetooth“</b>	CCI 200	„Bluetooth“ specifikacijos Atitinka V2.0 + DER 2 klasės išėjimo jungtis Maitinimas, išorinė antena		
<b>WLAN</b>	CCI 200	54 Mbps, 2,4 GHz, IEEE 802.11b ir 802.11g, WPA, WPA2, 802.1x ir 802.11i, veikia tik esant 0–65 °C temperatūrai		

- Kaištukas
- Lizdas

#### 7.4 2 sąsajos aparatinės įrangos karta (2.x versija)

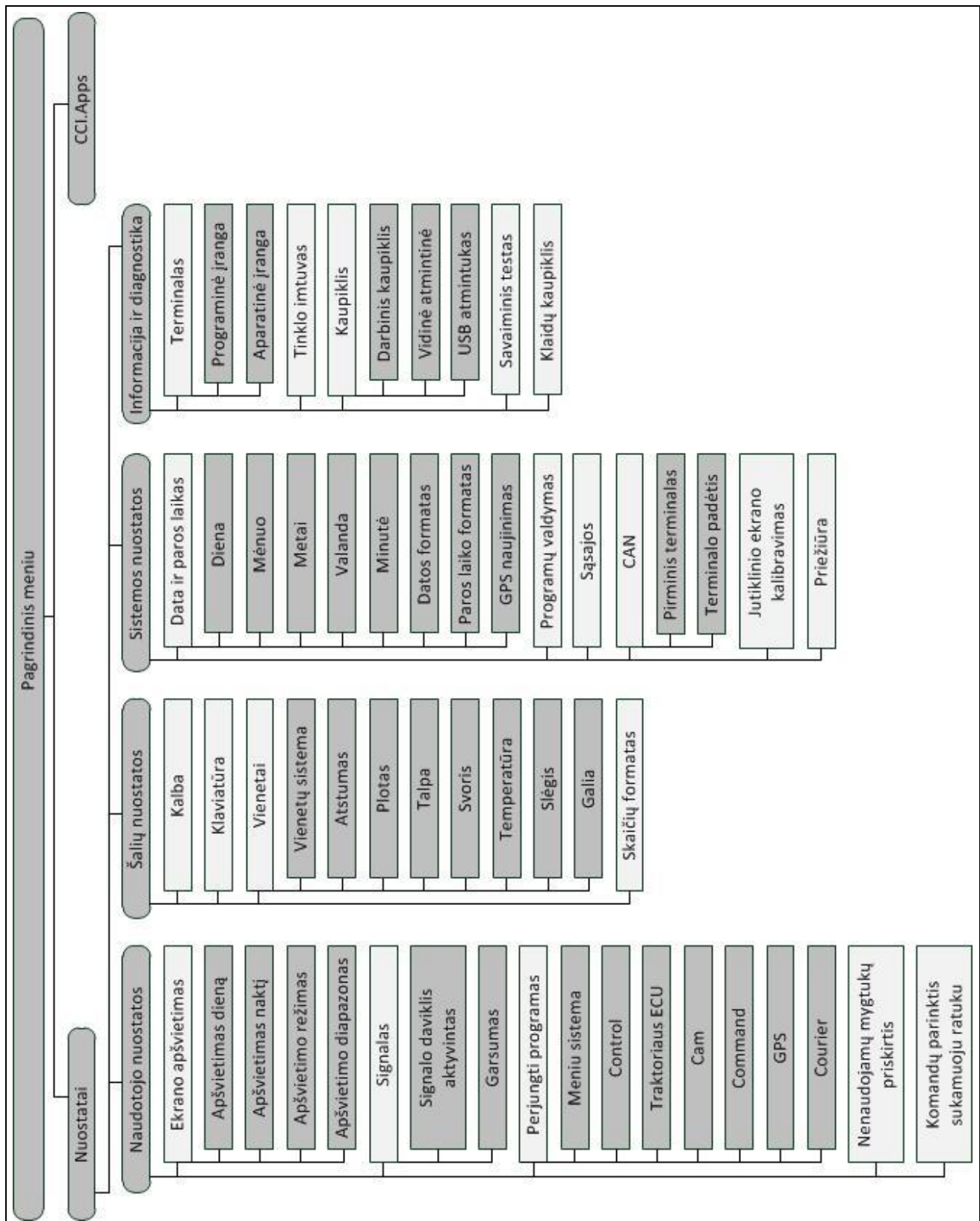
<b>CAN1-IN</b>	CCI 100 CCI 200	M12 x 1; 8 kontaktų kištukas		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. AVARINIO IŠJUNGIMO įvadas</li> <li>3. ECU įjungimo signalas</li> <li>4. AVARINIO IŠJUNGIMO maitinimo tiekimas</li> <li>5. „CAN Low“</li> <li>6. GND (įžeminimas)</li> <li>7. „CAN High“</li> <li>8. Ekranas atjungiamas nuo masės</li> </ol>
<b>CAN1-OUT</b>	CCI 100 CCI 200	M12 x 1; 8 kontaktų kištukas		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. AVARINIO IŠJUNGIMO išvadas</li> <li>3. ECU įjungimo signalas</li> <li>4. AVARINIO IŠJUNGIMO maitinimo tiekimas</li> <li>5. „CAN Low“</li> <li>6. GND (įžeminimas)</li> <li>7. „CAN High“</li> <li>8. Ekranas atjungiamas nuo masės</li> </ol>
<b>Vaizdo kamera</b>	CCI 100 CCI 200	M12 x 1; 8 kontaktų įvorė		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. „Videosignal“ (vaizdo signalas)</li> <li>2. EIA RS-485 B</li> <li>3. EIA RS-485 A</li> <li>4. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>5. EIA RS-485 A = uždara, 3 kontaktų</li> <li>6. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>7. Maitinimas, masė</li> <li>8. Ekranas atjungiamas nuo masės</li> </ol>

<b>2 RS232 ir signalas</b>	CCI 100 CCI 200	Asinchr., maks. 115 Kbps / Signalų kištukinis lizdas ISO 11786 M12x1; 12 kontaktų lizdas		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. Masė</li> <li>3. ISO11786 „Darbo veleno apsukos“</li> <li>4. ISO11786 „Kėlimo mechanizmo padėtis“</li> <li>5. ISO11786 „Wheel Speed“ (rato sukimosi greitis)</li> <li>6. Važiavimo kryptis</li> <li>7. ISO11786 „Ground Speed“ (važiavimo greitis)</li> <li>8. RS232-1 TxD (siuntimas)</li> <li>9. RS232-1 RxD (gavimas)</li> <li>10. Uždegimo signalas (15 gnybtas)</li> <li>11. RS232-2 TxD (siuntimas)</li> <li>12. RS232-2 RxD (gavimas)</li> </ol>
<b>LIN</b>	CCI 100 CCI 200	M8 x 1, 4 kontaktų įvorė		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. laisva</li> <li>3. Masė</li> <li>4. LIN-Bus</li> </ol>
<b>USB</b>	CCI 100 CCI 200	USB 2.0	 .....	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maitinimo tiekimo įtampa</li> <li>2. Duomenys -</li> <li>3. Duomenys +</li> <li>4. Masė</li> </ol>
<b>„Bluetooth“</b>	CCI 200	„Bluetooth“ specifikacijos Atitinka V2.0 + DER 2 klasės išėjimo jungtis Maitinimas, išorinė antena		
<b>WLAN</b>	CCI 200	54 Mbps, 2,4 GHz, IEEE 802.11b ir 802.11g, WPA, WPA2, 802.1x ir 802.11i, veikia tik esant 0–65 °C temperatūrai		

- Kaištukas
- Lizdas



## 8 Meniu struktūra



## 9 Žodynas

<b>ACK</b>	Išėiti, patvirtinti (pagal angl. „Acknowledge“).
<b>Valdymo profilis</b>	Ekrane rodomos vertės ir valdymo elementai sudaro valdymo profilį. Jutikliniame ekrane galima tiesiogiai pasirinkti rodomus elementus.
<b>Būlio logikos vertė</b>	Vertė, kurią galima pasirinkti vienam iš dviejų galimų variantų (tiesa / netiesa, taip / ne, įjungta / išjungta ir pan.).
<b>Magistralės sistema</b>	Elektroninė sistema, skirta ryšiui tarp valdymo prietaisų palaikyti.
<b>CAN</b>	Valdymo srities tinklas (angl. „Controller Area Network“)
<b>CCI</b>	„Competence Center ISOBUS e.V.“
<b>DHCP</b>	Dinaminis pagrindinio įrenginio konfigūravimo protokolas (angl. „Dynamic Host Configuration Protocol“): Leidžia patikrinti kliento tinklo konfigūraciją per serverį.
<b>ESC</b>	Išėiti, pertraukti funkciją (pagal angl. „Escape“).
<b>HW1</b>	1 aparatinės įrangos karta 1 x ir naujesnės versijos
<b>HW2</b>	2 aparatinės įrangos karta 2 x ir naujesnės versijos
<b>In-cab</b>	Nuostata pagal ISO 11783 standartą. Devynių kontaktų ISOBUS lizdas traktoriaus kabinoje.
<b>ISO 11783</b>	Tarptautinis standartas. Sąsaja ir duomenų formatas traktoriams ir mašinoms.
<b>ISOBUS</b>	ISO11783 Tarptautinis keitimosi duomenimis tarp žemės ūkio mašinų ir prietaisų standartas.
<b>A tipo laidas</b>	Juo sąsajos „CAN1-IN“ ir „CAN1OUT“ prijungiamos prie terminalo per traktoriaus kabiną („In-cab“) esančia įvare
<b>Kontekstinis meniu</b>	Grafinė vartotojui skirta valdymo sąsaja Leidžia redaguoti, kopijuoti, trinti arba pridėti duomenis.
<b>LAN</b>	Vietinis tinklas (angl. „Local Area Network“)
<b>Tinklo imtuvas</b>	Prietaisas, prie kurio prijungiama magistralė ir per kurį sistema perduoda informaciją.
<b>Objektų telkinys („Object Pool“)</b>	Duomenų eilutė, kuri iš ISOBUS mašinos perduodama į terminalą ir naudojama atskiroms valdymo funkcijoms.
<b>Sąsaja</b>	Terminalo dalis, skirta komunikacijai su kitais prietaisais.
<b>Signalų kištukinis lizdas</b>	Septynių kontaktų kištukinis laidas, atitinkantis ISO 11786 standartą, per kurį priimami greičio, darbo velenų apsukų ir 3 taškų pakabos signalai.
<b>Terminalas</b>	CCI 100 arba CCI 200 ISOBUS terminalas
<b>Jutiklinis ekranas</b>	Nuo tuo metu prieinamų valdymo parinkčių priklausantis ekrano rodinys, per šias parinktis galima valdyti terminalą.
<b>Traktoriaus ECU</b>	Taip pat vadinamas TECU. ISOBUS traktoriuje TECU blokas yra naudojamas ryšiui tarp traktoriaus magistralės sistemos ir ISOBUS ir mašinai perduoda traktoriaus informaciją, pvz., važiavimo greitį arba GTV veleno apsukas.
<b>USB</b>	Universali nuosekliojo jungimo magistralė (angl. „Universal Serial Bus“): Nuosekliojo jungimo magistralė, per kurią terminalas yra sujungtas su

	kompiuteriu.
<b>Papildomas valdymo blokas</b>	Taip pat: „AUX-Control“. ISOBUS papildomo valdymo blokas, pvz., vairalazdės arba jutiklinės juostos. Naudojant papildomo valdymo bloką galima patogiai ir veiksmingai valdyti dažnai naudojamas mašinos funkcijas.

## 10 Mygtukai ir simboliai

	Įvesties arba pasirinkties patvirtinimas		Išėjimas iš profilio ar įvesties dialogo lango
	Sukamasis ratukas		Slankusis reguliatorius
	Skaičių klaviatūra		Pagrindinis meniu
	Ekrano apšvietimas		Signalas / garsumas / garsiakalbis
	Perjungti programas		i mygtukas
	Apšvietimas dieną		Apšvietimas naktį
	Apšvietimo režimas		Apšvietimo diapazonas / dienos šviesos jutiklis
	Signalų daviklio / jutiklinio ekrano testas		Kalba
	Klaviatūra		Vienetai
	Skaičių formatas		Data
	Programų valdymas		Sąsajos testas
	CAN		Paslaugų meniu
	Paros laikas		Datos formatas
	Paros laiko formatas		GPS naujinimas
	Laiko zona		AM (iki vidurdienio) / PM (po vidurdienio)
	Terminalo informacija		Tinklo imtuvas
	Kaupiklis		Savaiminis testas
	Klaidų kaupiklis		Programinės įrangos informacija



**Aparatinės įrangos informacija**



**USB raktas**



**Sukamojo ratuko testas**



**Ekrano šviesumo testas**



**Įvesti „CAN-Trace“**



**GSM nuostatai**



**LAN nuostatai**



**Vidinė atmintis**



**Įtampos tiekimo rodymas**



**Funkcinių mygtukų testas**



**Stabdymo jungiklio testas**



**Sąsajų valdymas**



**WLAN nuostatai**



**WLAN tinklų sąrašo atnaujinimas**

## 11 Rodyklė

### C

#### CAN

Pirminio terminalo aktyvinimas /  
išjungimas .....55

Terminalo pozicijos pasirinkimas .....55

CAN-Trace .....70

CCI.Apps .....3

### D

Darbinio kaupiklio rodymas .....64

Data ir paros laikas

Datos formato pasirinkimas .....36

Datos ir paros laiko įvedimas .....36

GPS atnaujinimo aktyvinimas / išjungimas .....37

Paros laiko formato pasirinkimas .....37

Paros laiko įvedimas .....36

Vasaros / žiemos laiko aktyvinimas /  
išjungimas .....38

Datos ir paros laiko įvedimas .....37

Datos ir paros laiko pasirinkimas .....38

Diagnostika .....56

### E

Ekrano apšvietimas .....25

Apšvietimo diapazono įvedimas .....27

Apšvietimo dieną įvedimas .....26

Apšvietimo naktį įvedimas .....26

Apšvietimo režimo pasirinkimas .....27

Ekrano nuotraukų nustatymas .....72

Eksplotacijos pradžia .....14

Terminalo montavimas .....14

Terminalo prijungimas .....15

### F

Funkciniai mygtukai .....11

### G

Grįžimo į pagrindinį ekraną mygtukas .....12

GSM nuostatai

įvedimas patiems .....46

Pavyzdžio pasirinkimas .....46

### I

i mygtukas .....11

Ijungimas .....16

Info .....56

Informacija

Aparatinė įranga .....59

Kaupiklio būklė ..... 63

Programinė įranga ..... 59

Informacija ir diagnostika ..... 56

Kaupiklis ..... 63

Klaidų kaupiklio rodymas ..... 57

Terminalo informacija ..... 58

Tinklo imtuvo rodymas ..... 60

Išėjimo mygtukas ..... 11

Įvedimo dialogo langas ..... 16

### J

Jutiklinis ekranas ..... 12

### K

Kaupiklio informacija ..... 63

Keitimo mygtukas ..... 11

Klaidų pranešimai ..... 77

Konstrukcija ..... 8

### M

Meniu struktūra ..... 84

Mygtukai ir simboliai ..... 87

Mygtukas ACK ..... 11

Mygtukas ESC ..... 10

Mygtuko ..... 24

### N

Naudojimas pagal paskirtį ..... 5

Naudotojo nuostatai ..... 23

Ekrano nustatymas ..... 25

Komandų parinktis sukamuoju ratuku ..... 24

Nenaudojamų mygtukų priskirtis ..... 24

Perjungti programas ..... 24

Signalų nustatymas ..... 28

Nuostatai ..... 21, 22

### P

Pagrindinis meniu ..... 21

Papildomas valdymo blokas ..... 73

mašinos funkcijų paskyrimas ..... 73

pirminis terminalas ..... 55

Patikrinkite aparatinės įrangos versiją ..... 8

Problemų šalinimas ..... 76

Programinių klavišų perjungimo mygtukas ..... 11

Programos valdymas

Programų aktyvinimas / išjungimas ..... 40

Programų valdymas ..... 39

## S

Šalių nuostatai .....	30
Kalbos pasirinkimas .....	31
Klaviatūros pasirinkimas .....	31
Skaičių formato pasirinkimas .....	32
Vienetų pasirinkimas .....	32
Sąsajos	
1 aparatinės įrangos karta .....	13
2 aparatinės įrangos karta .....	13
Administravimas .....	43
Apžvalga .....	13
GSM nuostatai .....	45
Ryšio pasirinkimas .....	44
WLAN nuostatai .....	47
Saugos nurodymai	
Montavimas .....	6
Naudotojui .....	5
Saugos nurodymas	
Stabdymo jungiklis .....	7
Saugos nurodymų žymėjimas .....	4
Saugumas .....	4
Savaiminis testas .....	65
CAN-Trace .....	70
Dienos šviesos jutiklio rodymas .....	68
Ekrano šviesumo testas .....	68
Funkcinių mygtukų testas .....	67
Garsiakalbio testas .....	67
Interneto ryšio testas .....	69
Įtampos tiekimo rodymas .....	66
Lietimo testas .....	67
Sąsajos informacijos rodymas .....	66
Stabdymo jungiklio rodymas .....	68
Sukamojo ratuko testas .....	67
Serijos numerio rodymas .....	78
Signalas	
Garsumo įvedimas .....	29
Signalų daviklio aktyvinimas / išjungimas .....	29
Sistemos nuostatai .....	33
CAN .....	54
Datos ir paros laiko nustatymas .....	35
Jutiklinio ekrano kalibravimas .....	34
Paslaugų srities iškvietimas .....	34
Programos valdymas .....	39
Sąsajos .....	41
Stabdymo jungiklis	
Saugos nurodymas .....	7

Sukamasis ratukas .....	10
Sustabdymo jungiklis .....	10

## T

Techniniai duomenys .....	79
Terminalo įjungimas .....	16
Terminalo informacija .....	58
Aparatinė įranga .....	59
Programinė įranga .....	59
Terminalo klaida .....	76
Terminalo nustatymas .....	21
Terminalo prijungimas	
Prijungimas prie ISOBUS / įtampos tiekimo linijos .....	15
Tinklo imtuvas	
Filtro atstatymas .....	61
Filtruoti sąrašą .....	61
Rodyti išsamią informaciją .....	61
Trinti esamą objektų telkinį .....	62
Trinti visus objektų telkinius .....	61
Tipo lentelė .....	8
Tonas .....	28

## U

USB rakto būseną .....	64
------------------------	----

## V

Valdymas .....	16
Valdymo elementai .....	9
Vertės įvedimas .....	16
Būlio logikos vertės įvedimas .....	19
Skaitinės vertės įvedimas .....	17
Vertės pasirinkimas iš sąrašo .....	20
Vidinio kaupiklio rodymas .....	64

## W

WLAN nuostatai	
DHCP aktyvinimas / išjungimas .....	48
Tinklo nuostatų įvedimas patiems .....	48
WLAN tinklai .....	49
Pridėti .....	50
Sąrašo atnaujinimas .....	53
WLAN tinklas	
Įrašymas .....	51
Redaguoti .....	52
Trinti .....	53

## Z

Žodynas .....	85
---------------	----



# CCI.Cam

*Vaizdinis mašinos stebėjimas*

## **Naudojimo instrukcija**

Nuoroda: CCI.Cam v5



---

<b>1</b>	<b>Ižanga .....</b>	<b>3</b>
1.1	Apie šią instrukciją .....	3
1.2	Nuoroda .....	3
1.3	Apie <i>CCI.Cam</i> .....	3
<b>2</b>	<b>Saugumas .....</b>	<b>4</b>
2.1	Išpėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje .....	4
<b>3</b>	<b>Eksplotacijos pradžia.....</b>	<b>5</b>
3.1	<i>Terminalo</i> montavimas .....	5
3.2	<i>Terminalo</i> prijungimas .....	5
3.3	Prijungimas prie kameros .....	5
3.4	Prijungimas prie kelių kamerų.....	6
3.5	Programinės įrangos įdiegimas .....	7
<b>4</b>	<b>Valdymas .....</b>	<b>8</b>
4.1	Programos paleidimas .....	8
4.2	Pagrindinis rodinys (viena kamera) .....	9
4.3	Pagrindinis rodinys (kelios kameros) .....	11
4.4	Nuostatai.....	14
<b>5</b>	<b>Problemų šalinimas.....</b>	<b>21</b>
5.1	<i>Terminalo</i> klaida .....	21
5.2	Klaidų pranešimai .....	21
<b>6</b>	<b>Meniu struktūra.....</b>	<b>23</b>
<b>7</b>	<b>Žodynas .....</b>	<b>24</b>
<b>8</b>	<b>Mygtukai ir simboliai .....</b>	<b>25</b>
<b>9</b>	<b>Rodyklė.....</b>	<b>26</b>

## 1 Įžanga

### 1.1 Apie šią instrukciją

Ši naudojimo instrukcija apibūdina „CCI.Cam“ programos konfigūravimą ir valdymą. Ši programa yra įdiegta jūsų ISOBUS terminale CCI 100 / 200 ir gali veikti tik iš ten. Tik susipažinus su šia naudojimo instrukcija galima užtikrinti tinkamą įrangos veikimą be triukščių ir gedimų.

Ją reikia perskaityti ir išsiaiškinti prieš pradedant naudotis programine įranga, kad būtų išvengta veikimo problemų.

### 1.2 Nuoroda

Ši naudojimo instrukcija yra skirta *CCI.Cam* versijai *CCI.Cam* v5.

Norėdami patikrinti, kuri *CCI.Cam* versija yra įdiegta jūsų *terminale*, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką „Pagrindinis“, norėdami atidaryti Pagrindinį meniu.
2. Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
3. Pasirinkite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
4. Dalyje „Terminalas“ paspauskite skirtuką „Informacija ir diagnostika“.
5. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Programinė įranga“.
  - Dabar informacijos laukelyje pamatysite *terminale* įdiegtos programinės įrangos komponentų versiją.

### 1.3 Apie CCI.Cam

Naudojant *CCI.Cam* mašina stebima per vaizdo kameras. Programa vairuotojui leidžia stebėti mašiną naudojant iki 8 kamerų ir palaikyti sudėtingus mašinos veiklos procesus.

Tokios funkcijos kaip cikliškas kamerų keitimas ir lankstus kameros jungčių konfigūravimas palengvina kasdienines operacijas. Su *momentinių vaizdų* funkcija galima įrašyti momentinius vaizdus, kuriuos vėliau galima perkelti į USB raktą.

## 2 Saugumas

### 2.1 Įspėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti saugos nurodymai yra atskirai išskirti ženklais:



---

#### **Įspėjimas - bendrasis pavojus!**

Darbų saugos simboliu yra pažymėti bendrieji saugos nurodymai, kurių nesilaikant kyla pavojus sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones. Būtina tinkamai laikytis šių nuorodų atliekant darbus ir tokiais atvejais elgtis ypač atsargiai.



---

#### **Dėmesio!**

Dėmesio simboliu yra žymimi visi saugos nurodymai, kurių privaloma laikytis pagal taikomas nuostatas, direktyvas ar darbų eigos instrukcijas. Nesilaikant tokių nurodymų galima sugadinti arba sulaužyti *terminalą* bei sutrikdyti įvairių funkcijų veikimą.



---

#### **Nuoroda**

Nuorodos simboliu pažymėta taikymo technikos bei kita naudinga informacija.

---

### 3 Eksploatacijos pradžia

#### 3.1 Terminalo montavimas

Informacijos apie *terminalo* montavimą rasite **5.1 skyriuje Terminalo montavimas**, naudojimo instrukcijoje **ISOBUS terminalas CCI 100/200**.

#### 3.2 Terminalo prijungimas

##### 3.2.1 Prijungimas prie ISOBUS / įtampos tiekimo linijos

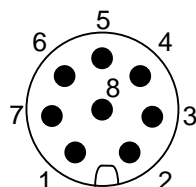
Informacijos rasite **5.2.1 skyriuje Prijungimas prie ISOBUS / įtampos tiekimo linijos**, naudojimo instrukcijoje **ISOBUS terminalas CCI 100/200**.

#### 3.3 Prijungimas prie kameros

Per „Video“ (vaizdo) *jungtį* galima kamerą prijungti tiesiai prie *terminalo*.



##### Kameros prijungimas



Kamera prie *terminalo* prijungiama per „Video“ (vaizdo) *jungtį*.

Įvedus PIN kodą galima prieiti prie šių nustatymų:

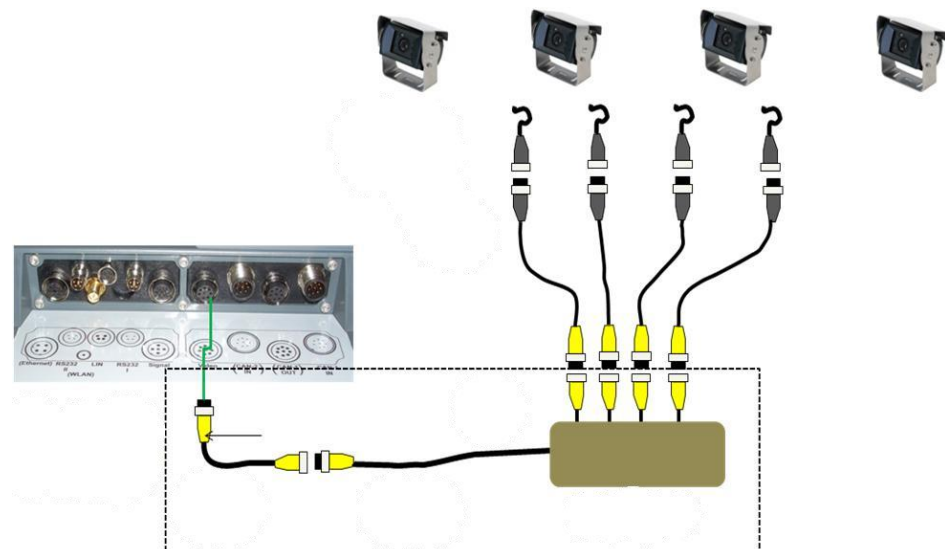
1. „Videosignal“ (vaizdo signalas)
2. RS485B
3. RS485A
4. +12 V / +24 V
5. „Mini Out“ (maža išėjimo jungtis)
6. +12 V / +24 V
7. GND (įžeminimas)
8. „Shield“ (ekranas)

### 3.4 Prijungimas prie kelių kamerų

Galima prijungti daugiau kamerų naudojant *multiplekserį* (iki aštuonių kamerų) arba *miniplekserį* (iki dviejų kamerų).

#### 3.4.1 Naudojant *multiplekserį*

Naudojant *multiplekserį* prie *terminalo* galima prijungti iki aštuonių kamerų. Tam atvejui, jei per *multiplekserį* prie *terminalo* bus prijungtos daugiau nei 3 kameros, reikės *multiplekseriui* prijungti išorinį srovės tiekimo šaltinį.

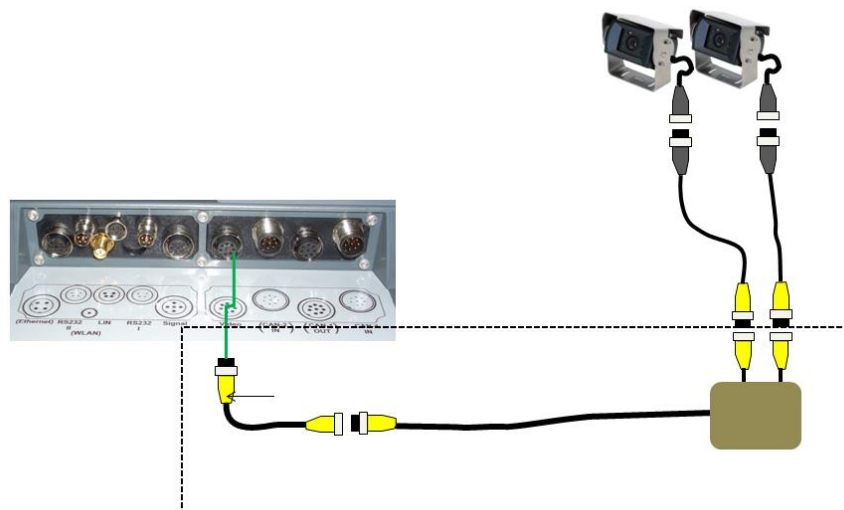


#### **Multiplekserio prijungimas**

*Multiplekseris* prie *terminalo* prijungiamas taip pat kaip kamera: per „Video“ (vaizdo) *jungtį* (žr. 3.3 sk.).

## 3.4.2 Naudojant *miniplekserį*

Naudojant *miniplekserį* prie *terminalo* galima prijungti dvi kameras.



### Miniplekserio prijungimas

*Multiplekseris* prie *terminalo* prijungiamas taip pat kaip kamera: per „Video“ (vaizdo) *jungtį* (žr. 3.3 sk.).

## 3.5 Programinės įrangos įdiegimas

*CCI.Cam* įeina į *CCI ISOBUS-Terminalo* standartinę komplektaciją, todėl atskirai programinės įrangos įdiegti nereikia.

## 4 Valdymas

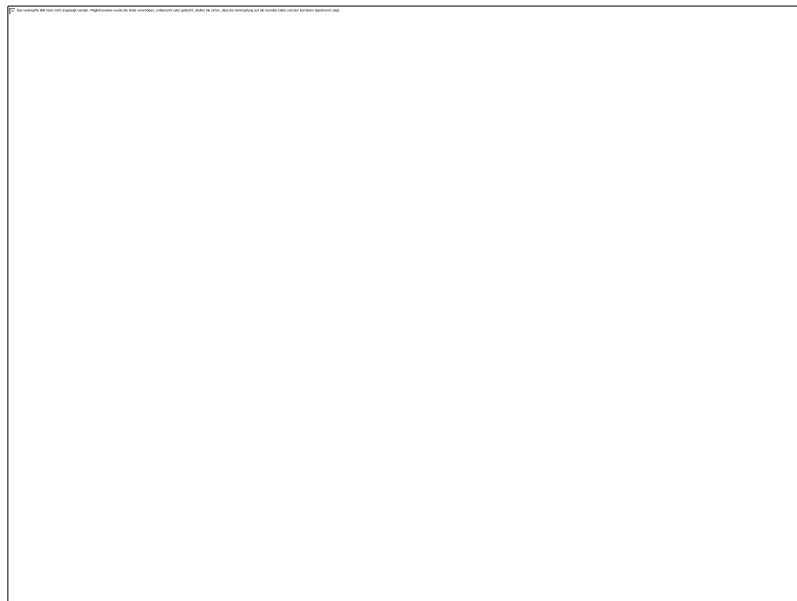
### 4.1 Programos paleidimas

*CCI.Cam* automatiškai suaktyvinama įjungus *terminalą*.

Norėdami persijungti iš pagrindinio rodinio į *CCI.Cam*, atlikite tokius veiksmus:

1. *Terminalo* pagrindiniame meniu, *jutiklinio ekrano* paspauskite „Cam“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

→ Atidaromas toks pagrindinis rodinys:



*CCI.Cam* yra padalinta į 3 dalis:

#### 4.1.1 Pagrindinis rodinys (viena kamera)

Rodomas vienos prijungtos kameros perduodamas vaizdas.

#### 4.1.2 Pagrindinis rodinys (kelios kameros)

Rodomas vienos iš prijungtų kamerų perduodamas vaizdas.

Galima persijungti tarp skirtingų kamerų perduodamo vaizdo.

#### 4.1.3 Nuostatai

Galima priskirti kameros vaizdą funkciniams mygtukams, suaktyvinti automatinio režimo kameros vaizdus ir nustatyti laiko intervalą.

## 4.2 Pagrindinis rodinys (viena kamera)

Tai yra pagrindinis rodinys tuo atveju, jei prie *terminalo* yra prijungta tik viena kamera. Pagrindiniame rodyne rodomas šios kameros perduodamas vaizdas.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Vaizdo rodymo per visą ekraną pasirinkimas**



**Vaizdo atspindėjimas**



**Momentinio vaizdo nustatymas**



**Persijungimas į nuostatus**



### 4.2.1 Vaizdo rodymo per visą ekraną pasirinkimas

Norėdami įjungti *vaizdo rodymą per visą ekraną*:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Viso ekrano režimas“ (F8), tiesiogiai palieskite kameros vaizdo rodinį jutikliniame ekrane arba naudokite sukamąjį ratuką.  
→ Rodinys iškart perjungiamas į *viso ekrano rodinį*, kameros perduodamas vaizdas rodomas per visą ekraną.



---

#### Nuoroda

*Viso ekrano režimu* funkcijas „Vaizdo atspindėjimas“ (F9) ir „Momentinis vaizdas“ (F11) galima valdyti tik funkciniais mygtukais.

---



---

#### Nuoroda

Norėdami išeiti iš *viso ekrano režimo*, galite paspausti bet kurią vietą *jutikliniame ekrane*, paspausti funkcinį mygtuką F8 arba sukamąjį ratuką.

---

### 4.2.2 Vaizdo atspindėjimas

Norėdami atspindėti vaizdą palei vertikalią ašį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Vaizdo atspindėjimas“ (F9).  
→ Bus rodomas atspindėtas vaizdas.

### 4.2.3 Momentinio vaizdo nustatymas

Norėdami nustatyti *momentinį vaizdą*:

1. Prijunkite prie *terminalo* USB raktą.
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Momentinio vaizdo nustatymas“ (F11).  
→ *Momentinis vaizdas* bus automatiškai įrašytas USB rakte, aplanke „CAMCAP“. Failų pavadinimas atitiks tokią struktūrą:  
<img>\_<MMMM\_MM\_DD>\_<ld. Nr.>JPEG.

### 4.3 Pagrindinis rodinys (kelios kameros)

Tai yra pagrindinis rodinys tuo atveju, jei prie *terminalo* yra prijungtos kelios kameros. Pagrindiniame rodinyje rodomi pasirinktos kameros vaizdai.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Viso ekrano vaizdo pasirinkimas (žr. 4.2.1 sk.)**



**Vaizdo atspindėjimas (žr. 4.2.2 pav.)**



**Momentinio vaizdo nustatymas (žr. 4.2.3 sk.)**



**Persijungimas į Nuostatus (žr. 4.4 sk.)**



**Automatinio kamerų perjungimo įjungimas / išjungimas**



**Kameros vaizdo rodymas**



**Kitų kamerų rodymas**

### 4.3.1 Automatinio režimo aktyvinimas / išjungimas

Jei kameros roдиниų rankiniu būdu perjungti nenorite, galite įjungti automatinį režimą. Jį nustačius, bus automatiška reguliariais intervalais persijungti tarp įvairių kamerų roдиниų.

Norėdami įjungti arba išjungti automatinį kamerų vaizdų perjungimą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Automatinio kamerų perjungimo įjungimas“ (F10) arba, jei jis įjungtas, paspauskite „Automatinio kamerų perjungimo išjungimas“ (F10).



---

#### Nuoroda

Jeį naudojate *multiplekserį*, automatinį kamerų perjungimą galima įjungti tik tada, jei automatinio režimu suaktyvintos kelios kameros (žr. 4.4.2.1 sk.).

---



---

#### Nuoroda

Galima pasirinkti kameros vaizdus, kurie bus keičiami automatiškai (žr. 4.4.2.1 sk.) ir nustatyti laiko intervalą, kuriuo bus perjungiamas skirtingų kamerų rodomas vaizdas (žr. 4.4.1 sk.).

---

### 4.3.2 Kameros vaizdo rodymas

Norėdami nustatyti rodyti konkrečios kameros vaizdą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką arba funkcinį mygtuką, kuriam priskirtas norimas kameros vaizdas (žr. 4.4.1.1 sk.).  
→ Bus persijungta rodyti kameros perduodamą vaizdą.



---

#### Nuoroda

Automatiniu režimu kameros vaizdus galima perjungti ir rankiniu būdu. Praėjus nustatytam laiko intervalui bus rodomas kitas kameros vaizdas.

---

#### 4.3.3 Kitų kamerų rodymas



---

**Nuoroda**

Funkciniams mygtukams 3, 4 ir 5 (F3, F4, F5) programoje *CCI.Cam* galima priskirti dvi kameras. Priskiriant kameras funkciniams mygtukams be funkcinių mygtukų 1, 2, 3, 4 ir 5 galima pasirinkti funkcinius mygtukus 3 (2), 4 (2) ir 5 (2) (žr. 4.4.1 sk.).

Mygtukas „Kitų kamerų rodymas“ bus rodomas tik tada, kai mažiausiai viena kamera priskirta vienam iš šių funkcinių mygtukų 3 (2), 4 (2) arba 5 (2).

---

Norėdami pamatyti kitas kameras:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Kitų kamerų rodymas“ (F6).  
→ Rodiniuose (F3–F5) bus rodomos kitos kameros.



---

**Nuoroda**

Kamerų, priskirtų funkciniams mygtukams 1 ir 2, mygtukai rodomi visada. Šie rodiniai yra funkciniai mygtukai, skirti dviejų svarbiausių kamerų rodiniais.

---

### 4.4 Nuostatai

Paspaudus „Nuostatai“ (F12) pagrindiniame rodinyje persijungiama į submeniu **Nuostatai**.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Norėdami pakeisti funkcinių mygtukų priskyrimą**



**Norėdami persijungti į automatinio režimo nuostatus**



**Laiko intervalo įvedimas**



**Vaizdo signalų miniplekserio aktyvinimas / išjungimas**

**„MiniView“ aktyvinimas / išjungimas**



**Visų sistemos nuostatų atkūrimas**



---

#### Nuoroda

Suaktyvinus *miniplekserį*, mygtukai „Priskyrimas“ ir „Automatinis režimas“ vaizduojami pilka spalva, kadangi šios nustatymų galimybės nebereikalingos.

---

#### 4.4.1 Priskyrimas

Šiame pomeniu galima patogiai priskirti kameras funkciniais mygtukams nepriklausomai nuo jungčių priskyrimo *multiplekseryje*. Be to, čia galima nustatyti dvi pagrindines kameras, priskirtas funkciniais mygtukams „1 funkcinis mygtukas“ ir „2 funkcinis mygtukas“, nekeičiant jų prijungimo prie *multiplekserio*.

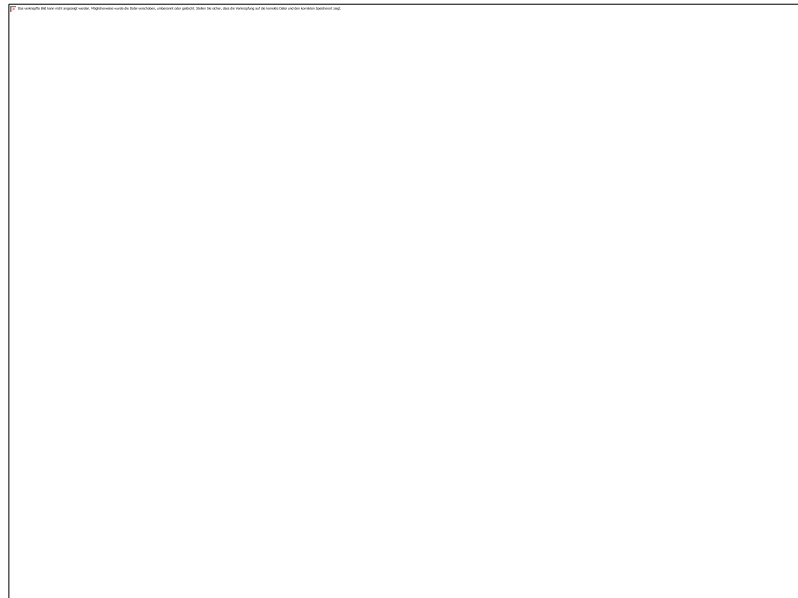


##### Nuoroda

Jei naudojate *multipleksrį*, kamerų priskyrimas funkciniais mygtukams reikalingas tam, kad būtų galima suaktyvinti kameros vaizdus automatiniam kamerų perjungimui (žr. 4.4.2.1 sk.).

Norėdami pakeisti funkinių mygtukų priskyrimą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Priskyrimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Funkcinio mygtuko priskyrimas**

### 4.4.1.1 Funkcinio mygtuko priskyrimas

Norėdami priskirti kamerai jungčiai funkcinį mygtuką:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „1-8 kamera“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol atitinkamas mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerei“ (F6).  
→ Atidaromas prieinamų funkcinų mygtukų sąrašas.
2. Iš sąrašo pasirinkite funkcinį mygtuką. Dabar *jutikliniame ekrane* paspauskite lauką su funkcinio mygtuko numeriu.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerei“ arba dar kartą paspauskite lauką su funkcinio mygtuko numeriu.



---

#### Nuoroda

Rekomenduojama abi svarbiausias kameras priskirti funkciniais mygtukams 1 ir 2. Šių abiejų kamerų vaizdus galėsite tiesiogiai pasiekti pagrindiniame rodinyje.

---



---

#### Nuoroda

Funkciniams mygtukams 3, 4 ir 5 (F3, F4, F5) programoje *CCI.Cam* galima priskirti dvi kameras. Todėl priskiriant kameras funkciniais mygtukams greta funkcinų mygtukų 1, 2, 3, 4 ir 5 galima pasirinkti ir funkcinis mygtukus 3 (2), 4 (2) ir 5 (2). Jei norite, kad pagrindiniame rodinyje funkciniais mygtukais būtų galima pasiekti kitas kameras, reikia paspausti mygtuką „Kitų kamerų rodymas“ (F6) (žr. 0 sk.).

---

#### 4.4.2 Automatinis režimas

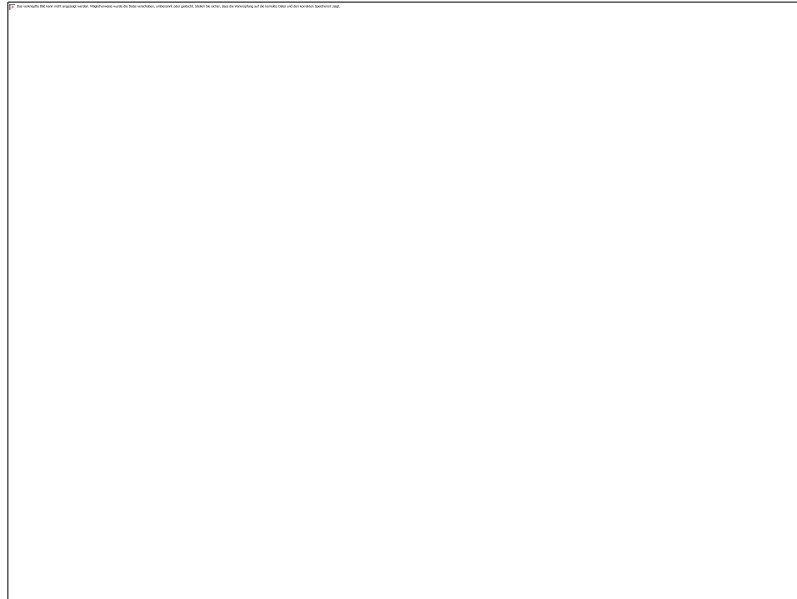
Automatiniu režimu pagrindiniame rodinyje automatiškai perjungiamas skirtingų kamerų perduodamas vaizdas.

Norėdami perjungti automatinio režimo nuostatus:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Automatinis režimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Automatinio režimo kamerų aktyvinimas / išjungimas**



### 4.4.2.1 Automatinio režimo kamerų aktyvinimas / išjungimas

Norėdami aktyvinti / išjungti atskirų kamerų vaizdus automatinio režimu:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „1-8 kamera“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol atitinkamas mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Automatinio režimu automatiškai keičiami suaktyvintų kamerų vaizdai.

---



---

#### Nuoroda

Norėdami aktyvinti kamerų vaizdus automatiniam kamerų keitimui, turite priskirti kameras funkciniais mygtukais (žr. 4.4.1 sk.). Automatiniam kamerų keitimui negalima naudoti prijungtų kamerų, kurios nepriskirtos jokiems funkciniais mygtukais.

---

#### 4.4.3 Laiko intervalo įvedimas

Norėdami nustatyti laiko intervalą automatiškai perjungiamam kamerų vaizdui:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Laiko intervalas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą laiko intervalo vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



##### Nuoroda

Leistinas laiko intervalas nuo 1 iki 10 sekundžių.

#### 4.4.4 Miniplekserio aktyvinimas / išjungimas

Jei norint naudoti dvi kameras prijungiamas *miniplekseris*, jį reikia aktyvinti.

Norėdami aktyvinti / išjungti *miniplekserį*:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Vaizdo signalų *miniplekseris*“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite *Būlio logikos vertę*.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

#### 4.4.5 Miniview aktyvinimas / išjungimas

*Miniview* funkcija leidžia *CCI.Cam* rodomą kameros vaizdą rodyti ir kituose *terminalo* valdymo paviršiuose, pvz., mašinos valdymo lange.



##### Nuoroda

*Miniview* galima naudoti tik 2 ir 3 aparatinės įrangos versijose.

Norėdami aktyvinti / išjungti *Miniview*:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Miniview“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite *Būlio logikos vertę*.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

**Nuoroda**

*Miniview* rodomas kameros vaizdas, kuris buvo paskutinį kartą rodytas *CCI.Cam*. Naudojant *Miniview* negalimas automatinis kamerų keitimas.

---



---

**Nuoroda**

*Miniview* nuostata galite nustatyti, ar *CCI.Cam* gali leisti naudoti kameros vaizdus kitoms programoms. Visus nuostatus reikia atlikti atitinkamose programose.

---

### 4.4.6 Visų sistemos nuostatų atkūrimas

Norėdami atkurti nuostatus:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Atstatyti“ (F1).

→ Visi nuostatai bus iškart atstatyti į gamyklinius nustatymus be atskiro įspėjamojo pranešimo.



---

**Nuoroda**

Gamyklinis laiko intervalo nustatymas yra 2 sekundės.

---

## 5 Problemų šalinimas

### 5.1 Terminalo klaida

Šioje apžvalgoje pateikiamas galimų *terminalo* problemų bei jų šalinimo būdų sąrašas:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
Terminalas neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Terminalas</i> prijungtas neteisingai</li> <li>Neįjungtas degimas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite ISOBUS prijungimą</li> <li>Užveskite traktoriaus variklį.</li> </ul>
Nerodoma prijungtos mašinos programinė įranga	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neteisingas magistralės varžos nustatymas</li> <li>Programinė įranga yra įkeliama, bet nerodoma</li> <li>Jungties klaida programinės įrangos įkėlimo metu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite varžą</li> <li>Patikrinkite, ar programinę įrangą galima paleisti rankiniu būdu per <i>terminalo</i> pradžios meniu</li> <li>Patikrinkite fizines jungtis</li> <li>Kreipkitės į mašinos gamintojo klientų aptarnavimo tarnybą</li> </ul>

### 5.2 Klaidų pranešimai

Šioje apžvalgoje pateikiami *CCI.Cam* klaidų pranešimai, jų galimos priežastys ir šalinimo būdai:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
Nepavyko inicijuoti vaizdo signalų multiplexerio.	Laidų sujungimo klaida	Patikrinkite laidų sujungimą, iš naujo įjunkite <i>terminalą</i> .
Nepavyko atidaryti norimo vaizdo šaltinio. (202)	Nutrūko ryšys su kamera.	Patikrinkite laidų sujungimą, iš naujo įjunkite <i>terminalą</i> .
Nepavyko atspindėti parinktos kameros.	Atspindėjimas iš kameros neįmanomas (ši funkcija veikia tik naudojant multiplexerį).	Pasirinkite kamerą, kurį neleidžia atspindėti vaizdo.
Ekrano nuotraukos kūrimo klaida. Patikrinkite, ar prijungtas USB raktas.	USB raktas neprijungtas.	Prijunkite USB raktą.



---

**Nuoroda**

*Terminale* gali būti rodomi ir kitokie klaidų pranešimai, tai priklauso nuo mašinos. Detalų tokių galimų klaidų pranešimų apibūdinimą ir jų problemų šalinimo būdą rasite mašinos naudojimo instrukcijoje.

---



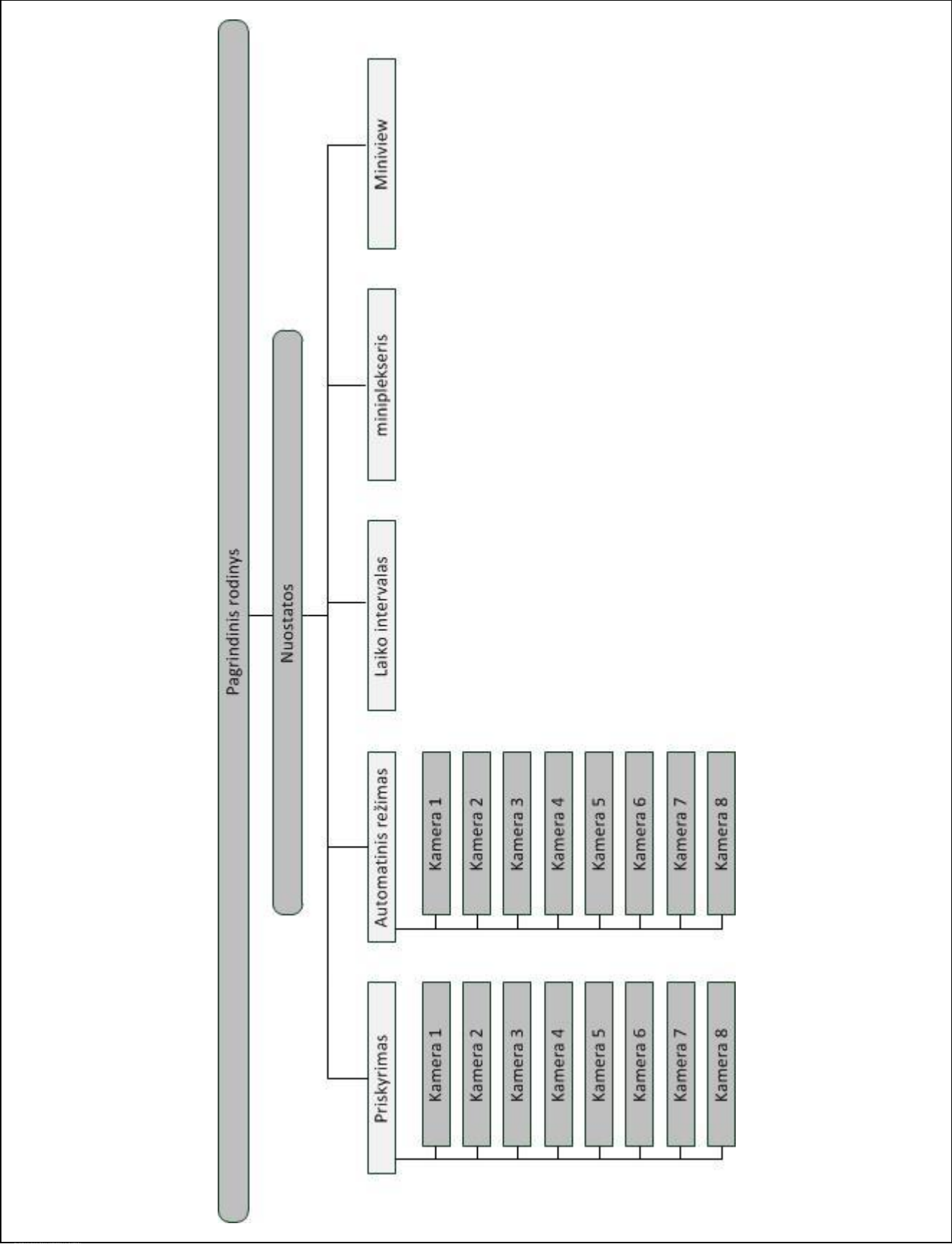
---

**Nuoroda**

Jei mašinos valdyti negalite, patikrinkite, ar buvo paspaustas mašinos stabdymo jungiklis. Jei paspaustas šis jungiklis, mašinos valdyti negalima.

---

6 Meniu struktūra



## 7 Žodynas

<b>Būlio logikos vertė</b>	Vertė, kurią galima pasirinkti vienam iš dviejų galimų variantų (tiesa / netiesa, taip / ne, įjungta / išjungta ir pan.).
<b>CCI</b>	„Competence Center ISOBUS e.V.“
<b>CCI.Cam</b>	Vaizdinis mašinos stebėjimas
<b>ISOBUS</b>	ISO 11783 Tarptautinis keitimosi duomenimis tarp žemės ūkio mašinų ir prietaisų standartas.
<b>Miniplekseris</b>	Prietaisas, per kurį galima transliuoti vaizdo signalą iš dviejų kamerų, prijungtų prie vaizdo signalų gavimo jungčių (panašiai kaip multiplekseris, tačiau su ribotomis funkcijomis).
<b>„MiniView“</b>	Galima rodyti atskirus duomenų elementus kitose programose (pvz., mašinos vertę „CCI.Command“ arba kameros vaizdą mašinos valdyme).
<b>Multiplekseris</b>	Prietaisas, per kurį galima transliuoti vaizdo signalą iš kelių kamerų, prijungtų prie vaizdo signalų gavimo jungčių.
<b>Momentinis vaizdas</b>	Tuo metu ekrane rodomo vaizdo nuotrauka.
<b>Sąsaja</b>	Terminalo dalis, skirta komunikacijai su kitais prietaisais.
<b>Terminalas</b>	CCI 100 arba CCI 200 ISOBUS terminalas
<b>Jutiklinis ekranas</b>	Nuo tuo metu prieinamų valdymo parinkčių priklausantis ekrano rodinys, per šias parinktis galima valdyti terminalą.
<b>Viso ekrano režimas</b>	Kameros vaizdas, kuris rodomas per visą ekraną.

## 8 Mygtukai ir simboliai



CCI.Cam



Momentinis vaizdas



Automatinio režimo įjungimas /  
išjungimas



Kameros vaizdo rodymas



Laiko intervalas



Automatinio režimo nuostatai



Pasirinkimas iš sąrašo

„MiniView“



Viso ekrano režimas



Vaizdo atspindėjimas



Nuostatai



Kitų kamerų rodymas



Funcinių mygtukų priskyrimas



Atstatymas



Vaizdo signalų miniplekseris



---

## 9 Rodyklė

### A

Automatinio režimo kamerų aktyvinimas / išjungimas .....	18
Automatinis režimas .....	17

### C

CCI.Cam .....	3
---------------	---

### E

Eksplotacijos pradžia .....	5
-----------------------------	---

### F

Funkcinio mygtuko priskyrimas .....	16
-------------------------------------	----

### I

Ižanga .....	3
--------------	---

### K

Kameros prijungimas .....	5
Kameros priskirtis .....	15, 16
Kameros vaizdo rodymas .....	12
Kitų kamerų rodymas .....	13
Klaidų pranešimai .....	21

### L

Laiko intervalo įvedimas .....	19
--------------------------------	----

### M

Meniu struktūra .....	23
Miniplekserio aktyvinimas / išjungimas .....	19
Miniplekserio prijungimas .....	7
Momentinio vaizdo nustatymas .....	10
Multiplekserio prijungimas .....	6
Mygtukai ir simboliai .....	25

### N

Nuoroda .....	3
Nuostatai .....	14

### P

Pagrindinis rodinys (kelios kameros) .....	11
Pagrindinis rodinys (viena kamera) .....	9
Priskyrimas .....	15
Problemų šalinimas .....	21
Programinės įrangos įdiegimas .....	7
Programos paleidimas .....	8

### S

Saugos nurodymų žymėjimas .....	4
Saugumas .....	4

### T

Terminalas	
montavimas .....	5
prijungimas .....	5
Prijungimas prie ISOBUS / įtampos tiekimo linijos .....	5
Prijungimas prie kameros .....	5
Prijungimas prie kelių kamerų .....	6

### V

Vaizdo atspindėjimas .....	10
Vaizdo rodymo per visą ekraną pasirinkimas ....	10
Valdymas .....	8
Visų sistemos nuostatų atkūrimas .....	20

### Z

Žodynas .....	24
---------------	----



# CCI.Control

*Dokumentacija ir užsakymų  
tvarkymas*

## Naudojimo instrukcija

Nuoroda: CCI.Control v4



**CCI-SOBUS**

---

<b>1</b>	<b>Ižanga .....</b>	<b>3</b>
1.1	Apie šią instrukciją .....	3
1.2	Nuoroda .....	3
1.3	Apie „CCI.Control“ .....	3
<b>2</b>	<b>Saugumas .....</b>	<b>7</b>
2.1	Ispėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje .....	7
<b>3</b>	<b>Eksploatacijos pradžia.....</b>	<b>8</b>
3.1	Terminalo prijungimas .....	8
3.2	Programinės įrangos įdiegimas .....	10
3.3	Veikimo režimai .....	11
<b>4</b>	<b>Valdymas .....</b>	<b>12</b>
4.1	Bendroji nuoroda .....	12
4.2	Programos paleidimas .....	15
4.3	Duomenų bazė .....	17
4.4	Užsakymo duomenys .....	65
4.5	Užsakymo duomenų importavimas .....	86
4.6	Užsakymo duomenų eksportavimas.....	88
4.7	Nuostatai.....	90
<b>5</b>	<b>Problemų šalinimas.....</b>	<b>95</b>
5.1	Terminalo klaida .....	95
5.2	Klaidų pranešimai .....	96
<b>6</b>	<b>Meniu struktūra.....</b>	<b>100</b>
<b>7</b>	<b>Žodynas .....</b>	<b>101</b>
<b>8</b>	<b>ISOBUS variantai .....</b>	<b>104</b>
<b>9</b>	<b>Mygtukai ir simboliai .....</b>	<b>105</b>
<b>10</b>	<b>Pastabos.....</b>	<b>107</b>
<b>11</b>	<b>Rodyklė.....</b>	<b>108</b>

# 1 Įžanga

## 1.1 Apie šią instrukciją

Ši naudojimo instrukcija apibūdina „CCI.Control“ programos konfigūravimą ir valdymą. Ši programa yra įdiegta jūsų ISOBUS terminale CCI 100 / 200 ir gali veikti tik iš ten. Tik susipažinus su šia naudojimo instrukcija galima užtikrinti tinkamą įrangos veikimą be trikčių ir gedimų.

Ją reikia perskaityti ir išsiaiškinti prieš pradedant naudotis programine įranga ir ypač prieš pradedant vykdyti užsakymus, kad būtų išvengta veikimo problemų.

## 1.2 Nuoroda

Ši naudojimo instrukcija yra skirta „CCI.Control“ CCI.Control v4 versijai.

Norėdami patikrinti, kuri „CCI.Control“ versija yra įdiegta jūsų CCI ISOBUS terminale, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką „Pagrindinis“, norėdami atidaryti Pagrindinį meniu.
2. Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
3. Pasirinkite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
4. Skirtuke **Informacija ir diagnostika** paspauskite mygtuką „Terminalas“.
5. Jutikliniame ekrane paspauskite „Programinė įranga“.
  - Dabar informacijos laukelyje pamatysite terminale įdiegtos programinės įrangos komponentų versiją.

## 1.3 Apie „CCI.Control“

„CCI.Control“ yra „Task Controller“ programinė įranga pagal ISOBUS normą, kuri be to atitinka ir AEF funkcijas TC-BAS ir TC-GEO (žr. 8 sk.).

### 1.3.1 Versijos

„CCI.Control“ naudojama dokumentacijai ir užsakymų valdymui:

<b>Duomenų sąsaja</b>	Keitimuisi duomenimis naudojamas ISOBUS nustatytas ISO-XML formatas. Duomenys yra perkeliama per USB raktą arba persiunčiami internetu.
<b>Mašinos sąsaja</b>	Proceso duomenys apdorojami ir mašina valdoma per ISOBUS. Tam mašinos darbiname kompiuteryje turi būti nustatyti „Task Controller“ programinė įranga.

### 1.3.2 Specialus paviršiaus dalies paruošimas

Jei yra prijungtas GPS imtuvas, specialų paviršiaus dalies paruošimą galima automatizuoti. Per kompiuterį galima apdoroti suplanuotus užsakymus su programų kortelėmis ir dokumentuoti su padėties informacija.

### 1.3.3 Autonominis veikimo režimas

Paprasčiausiu atveju „CCI.Control“ galima eksploatuoti be užduoties duomenų ir be ISOBUS mašinos.

Pradinius duomenis (vairuotojas, režimas, gaminys ir pan.) ir užsakymą galite nustatyti tiesiai terminale ir „CCI.Control“ naudoti kaip užduoties duomenų registravimo priemonę. Bus užregistruota tokia informacija kaip laikas, priemonės trukmė, naudojama GPS antena bei užsakymui naudojami pradiniai duomenys.

### 1.3.4 Naudojimas su mašina

#### 1.3.4.1 Su ISOBUS

Daugelyje modernių ISOBUS mašinų „CCI.Control“ pateikia proceso duomenis.

Proceso duomenimis laikoma

- specifinė mašinos informacija
- specifinė užsakymo informacija (programos duomenys ir naudojimo duomenys)

Kokie proceso duomenys bus pateikiami skaitikliuose, priklauso nuo mašinos, tai nustato mašinos gamintojas.

Po užsakymo pradžios šiuos proceso duomenis pažymi „CCI.Control“. Importuojant užsakymą iš žemės registravimo kortelės arba vairuotojui kuriant užsakymą rankiniu būdu, pradiniai duomenys (laukas, klientas, vairuotojas, gaminys ir pan.) įrašomi kartu su proceso duomenimis (darbo laiku, tręšimo norma, darbinės padėties laiku ir pan.).

#### 1.3.4.2 Ne su ISOBUS

Eksploatuojant su ISOBUS nepalaikančia mašina „CCI.Control“ negali pažymėti jokių mašinos duomenų. Tačiau nurodomas darbo laikas ir nuvažiuotas ruožas (naudojant GPS imtuvą).

### 1.3.5 Naudojimas su žemės registravimo kortele

Tai yra rekomenduojamas naudojimo režimas.

„CCI.Control“ perima keitimąsi užduoties ir proceso duomenimis tarp „Hof-PC“, terminalo ir mašinos. Keitimuisi duomenimis naudojamas ISOBUS nustatytas ISO-XML formatas. Jį galima naudoti ir apdoroti su žemės registravimo kortelės naudojančių įrenginių programine įranga.

Kompiuteryje užduoties duomenys nustatomi ISO-XML formatu, kuriuose yra pradiniai ir užduoties duomenys. Duomenys „CCI.Control“ nuskaitomi per importavimo funkciją.

Prie užsakymo duomenų pateikiama visa reikalinga informacija konkrečiam užsakymui:

- Kas?
- Kur?
- Ką?
- Kada?
- Kaip?

Planuojant užsakymo vykdymą kompiuteriu, galima nustatyti, kokie proceso duomenys bus rodomi mašinoje. Gamintojas taip pat gali būti nustatęs standartinius proceso duomenų apdorojimo būdus. Skirtuke galima pasirinkti visas mašinoje pasirenkamas vertes ir įvesti kartu su laiko ir padėties informacija.

ISOBUS mašinos galės atitinkamai reaguoti į „CCI.Control“ siunčiamas komandas. ISOBUS mašina į „CCI.Control“ išsiunčia prietaiso aprašymą (DDD). Pagal šią informaciją „CCI.Control“ atpažįsta ISOBUS mašinos funkcijas. Priklausomai nuo kompiuteryje nustatytų programų kortelių „CCI.Control“ gali ISOBUS mašiną nustatyti į reikalingą padėtį.

„CCI.Control“ leidžia įvesti naujus užsakymus ir klientus darbo metu lauke. Naujus pradinius duomenis galima importuoti į žemės registravimo kortelę ir papildyti.

Užbaigus užsakymą, jį galima eksportuoti į USB raktą ir perkelti į kompiuterį arba persiųsti internetu. Užsakymo duomenys rodo tik susijusių mašinų skaitiklių duomenis bei planuojant užsakymą naudotus proceso duomenis. Pagal gautus duomenis galima bus tiksliau suplanuoti vėlesniu užsakymus. Be to, duomenys palengvina atliktų darbų apskaitą ir sąskaitų išrašymą.

### 1.3.6 Pavyzdžiai

1 pavyzdys:

Prieš pradėdant derliaus nuėmimą nustatomas derliaus nuėmimo registravimas. Kompiuteryje pagal tai paruošiamas tręšimo planas. Žemės registravimo kortelė pagal funkcijų nuostatas mašinoje paruošia mašiną tręšimui ir pateikia užsakymo padėties duomenis. Jie nuskaitomi iš USB rakto ir perduodami vairuotojui, kuris po to duomenis įkelia į „CCI.Control“. Vairuotojui važiuojant lauku „CCI.Control“ pagal užsakymą ir dabartinę padėties informaciją per ISOBUS valdo trąšų barstytuvą. Trąšų kiekiai atskiroms zonoms automatiškai nustatomi pagal į kompiuterį nustatytą žemės registravimo kortelę.

2 pavyzdys:

Paprastesniu atveju „CCI.Control“ gali, pavyzdžiui, registruoti preso pagamintų ritinių skaičių. Šią informaciją kartu su užregistruota padėties informacija galima įtraukti į klientui išrašomą sąskaitą.

	Žemės registravimo kortelė nenaudojama		Žemės registravimo kortelė naudojama	
	Mašina ne su ISOBUS	Mašina su ISOBUS	Mašina ne su ISOBUS	Mašina su ISOBUS
Laiko registravimas	•	•	•	•
Padėties registravimas	•*	•*	•*	•*
Skaitiklių registravimas	-	•	-	•
Proceso duomenų registravimas	-	-	-	•
Automatinis mašinos valdymas	-	-	-	•*

\* kai prijungtas GPS imtuvas

• Funkcija pasirenkama

- Funkcija nepasirenkama

## 2 Saugumas

### 2.1 Įspėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti saugos nurodymai yra atskirai išskirti ženklais:

**Įspėjimas - bendrasis pavojus!**

Darbų saugos simboliu yra pažymėti bendrieji saugos nurodymai, kurių nesilaikant kyla pavojus sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones. Būtina tinkamai laikytis šių nuorodų atliekant darbus ir tokiais atvejais elgtis ypač atsargiai.

**Dėmesio!**

Dėmesio simboliu yra žymimi visi saugos nurodymai, kurių privaloma laikytis pagal taikomas nuostatas, direktyvas ar darbų eigos instrukcijas. Nesilaikant tokių nurodymų galima sugadinti arba sulaužyti terminalą bei sutrikdyti įvairių funkcijų veikimą.

**Nuoroda**

Nuorodos simboliu pažymėta taikymo technikos bei kita naudinga informacija.



### 3 Eksploatacijos pradžia

#### 3.1 Terminalo prijungimas

##### 3.1.1 Prijungimas prie GPS imtuvo

Kad būtų galima naudoti užduoties apdorojimą atskiroms zonoms, reikia naudoti GPS imtuvą.

Informaciją rasite **CCI.GPS** naudojimo instrukcijoje, skyriuje **Prijungimas prie GPS imtuvo**.

##### 3.1.1.1 Reikalavimai GPS duomenims

Toliau nurodyti NMEA duomenų paketai užtikrina „CCI.Control“ eksploataciją be klaidų:

- GGA, VTG, ZDA, GSA
- GGA, RMC, ZDA, GSA
- GGA, VTG, RMC, GSA
- GGA, RMC, GSA
- RMC, GSA

### 3.1.2 Prijungimas prie GSM modemo

Kaip užduoties duomenų importavimo ir eksportavimo naudojant USB raktą alternatyvą „CCI.Control“ galima naudoti mobiliojo ryšio sąsają, per kurią duomenis galima persiųsti internetu.



---

**Nuoroda**

Duomenis persiųsti internetu galima jei įjungtos programos „CCI.Courier“ arba „CCI.farmpilot“.

---

Tam prireiks GSM modemo.

Norėdami prijungti GSM modemą prie terminalo:

1. Prijunkite GSM modemą prie terminalo 2 nuosekliojo valdymo sąsajos (RS232-2).



---

**Nuoroda**

Terminalo nuoseklioji valdymo sąsaja 2 (RS232-2) darbui nustatoma taip: 115200 Baud, 8N1. Šių nuostatų keisti nereikia.

---

### 3.2 Programinės įrangos įdiegimas

„CCI.Control“ įeina į CCI ISOBUS terminalo standartinę komplektaciją, todėl atskirai programinės įrangos įdiegti nereikia.

Kad būtų galima naudoti gamykloje įdiegtą programinę įrangą, reikia gauti licenciją:

**Kaip pasirinkti  
įsigyjant terminalą**

Programinė įranga yra įdiegta gamykloje ir ją galima iškart pradėti naudoti.

**Vėlesnis patobulinimas**

Jei licencija gaunama vėliau, programinę įrangą suaktyvins vienas iš mūsų techninės priežiūros partnerių.



---

**Nuoroda**

Jei turite licencijuotą „CCI.Control“ versiją, terminalo pradžios meniu matysite „Control“ simbolį.

---

### 3.3 Veikimo režimai

#### 3.3.1 Autonominis veikimo režimas:

Norėdami naudoti „CCI.Control“:

1. Įjunkite terminalą.
2. Paleiskite „CCI.Control“.
3. Įveskite naują užsakymą (žr. 4.4.2.2 sk.).
4. Pradėkite užsakymą (žr. 4.4.3.1 sk.).
5. Nustatę užduotį užbaikite (žr. 4.4.3.1 sk.).
6. Prireikus paspauskite ant užduoties srities.

#### 3.3.2 Rekomenduojamas veikimo režimas su GPS imtuvu, ISOBUS mašina ir žemės registravimo kortele

Norėdami naudoti „CCI.Control“:

1. Suplanuokite užsakymus su žemės registravimo kortele.
2. ISO-XML formatu eksportuokite užsakymo duomenis į USB raktą arba persiųskite internetu.
3. Prie traktoriaus prijunkite ISOBUS mašiną.
4. Prie traktoriaus prijunkite GPS imtuvą.
5. Įjunkite terminalą.
6. Jei reikia, prijunkite prie terminalo USB raktą.
7. Paleiskite „CCI.Control“ (žr. 4.2 sk.).
8. Importuokite užsakymo duomenis (žr. 4.5 sk.).
9. Pasirinkite norimą užsakymą (žr. 4.4.2.3 sk.).
10. Pradėkite užsakymą (žr. 4.4.3.1 sk.).
11. Nustatę užduotį užbaikite (žr. 4.4.3.1 sk.).
12. Prireikus paspauskite ant užduoties srities.
13. Eksportuokite užsakymo duomenis į USB raktą arba persiųskite internetu (žr. 4.6 sk.).
14. Visus duomenis importuokite į žemės registravimo kortelę ir įvertinkite.

## 4 Valdymas

### 4.1 Bendroji nuoroda

#### 4.1.1 Įvesties laukeliai

Į teksto įvesties laukelius galima įvesti iki 32 simbolių.

El. pašto adresą gali sudaryti iki 64 simbolių.

Skaitinių verčių laukeliai yra ribojami iki 10 (pvz., pašto indekso) arba 20 simbolių (pvz., telefono Nr.).



#### Nuoroda

Jei viršijamas leistinas įvesti simbolių skaičius, pasikeičia langelio spalva ir daugiau simbolių įvesti nebegalima.

Ištrinkite simbolių perteklių ir pakartokite įvedimą.

#### 4.1.2 Filtravimas

Norėdami filtruoti sąrašą įvestus įrašus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Filtruoti“ (F2).

→ Atidaromas toks valdymo profilis:



2. Pasirinkite kriterijų, pagal kurį norite filtruoti sąrašą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su įvestimi arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, tada paspauskite sukamąjį ratuką arba mygtuką „Gerai“ (F6).

→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.



3. Pasirinkčių sąrašą pasirinkite norimą įvestį. Tam jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su įvestimi arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltą spalva.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite pasirinktą įvestį.
4. Patvirtinkite pasirinktį spustelėdami „Gerai“ arba paspauskite sukamąjį ratuką, arba dar kartą paspauskite mygtuką su norima įvestimi.  
→ Vėl būsite nukreipti į valdymo profilį. Norėdami filtruoti sąrašą kitus kriterijus, iš naujo pakartokite aukščiau aprašytą procedūrą.
5. Jutikliniame ekrane paspauskite klavišą „Atgal“ (F7).  
→ Vėl grįšite į sąrašą su įrašytomis įvestimis, kurioms buvo naudotas pasirinktas filtras.

### 4.1.3 Filtro atstatymas

Norėdami atstatyti filtro nustatymą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Atstatyti filtrą“ (F3).



---

**Nuoroda**

Filtras bus atstatytas, be tolimesnio pranešimo.

---

### 4.1.4 Rūšiavimas

Norėdami sąrašo įrašus rūšiuoti, pavyzdžiui, nuo A iki Z arba nuo Z iki A:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „A-Z“ arba „Z-A“ (F1).



---

**Nuoroda**

Prie mygtuko bus rodomas rūšiavimo būdas, kuris bus pritaikytas paspaudus mygtuką.

---

## 4.2 Programos paleidimas

„CCI.Control“ automatiškai įsijungia įjungus terminalą. Per pradinio vaizdo rodinį galima tiesiogiai prieiti prie visų funkcijų.

Norėdami persijungti iš pradinio vaizdo rodinio į „CCI.Control“, atlikite tokius veiksmus:

1. Terminalo pagrindiniame meniu, jutikliniame ekrane paspauskite „Control“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks pagrindinis rodinys:





„CCI.Control“ yra padalinta į 5 dalis:

### 4.2.1 Užsakymai

Užsakymų apdorojimas (4.4 sk.).

### 4.2.2 Duomenų bazė

Įvedami arba reguliuojami pagrindiniai duomenys. Jei planuojate ir valdote užsakymus su žemės registravimo kortele, pagrindiniai failų duomenys yra importuojami kartu su užsakymų duomenimis. Paprastai pradinių duomenų nereikia įvesti rankiniu būdu, eksportuojant užsakymo duomenis juos galima grąžinti į žemės registravimo kortelę.

### 4.2.3 Užsakymo duomenų importavimas

Valdymo profilyje persijunkite į duomenų importavimą. Importuoti duomenys pateikiami skirtukuose Pagrindiniai duomenys ir Užsakymo duomenys. Importavimas atliekamas naudojantis USB raktu arba persiunčiant internetu.



---

#### Dėmesio!

Importuojant visi šiuo metu terminale įrašyti užsakymo ir pradiniai duomenys perrašomi!

---

### 4.2.4 Užsakymo duomenų eksportavimas

Užsakymo duomenis galima eksportuoti per prijungtą USB raktą arba persiųsti internetu. Bus eksportuojami pradiniai ir užsakymo duomenys, eigos metu gauti proceso ir mašinos duomenys.

### 4.2.5 Nuostatai

Įjunkite arba išjunkite automatinę registraciją ir pranešimus ir atlikite tolesnius nustatymus.

### 4.3 Duomenų bazė

Pagrindiniai failo duomenys atidaromi per meniu elementą **Duomenų bazė**.

Duomenų bazėje pateikiami visi su užsakymu susiję duomenys ir apibendrinta informacija:

- Klientai
- Ūkiai
- Laukai
- Vairuotojas
- Mašinos
- Gaminiai
- Priemonės
- Naudojimo technikos
- Augalų tipai
- Augalų rūšys



---

#### **Nuoroda**

Šių pradinių duomenų nebus galima redaguoti kaip aprašyta šiame skyriuje, jei duomenys nėra iš kompiuteryje sukurto užsakymo.

---

### 4.3.1 Klientai

Meniu elemente **Klientai** pateikiamas išsaugotų klientų sąrašas.



#### Nuoroda

Klientas paprastai yra lauko, kuriame bus apdorojamas užsakymas, savininkas arba valdytojas.

Klientui galima kurti nuorodas į užsakymus, veikimo režimus ir laukus.

Klientui įvedami tokie duomenys:

- **Pavardė**,
- Vardas,
- Gatvė,
- Pašto kodas,
- Vietovė,
- Telefono numeris,
- Mobiliojo telefono numeris.



#### Nuoroda

Paryškinti laukeliai yra **privalomi**, kitų laukelių pildymas yra pasirinktinis.

The screenshot displays the 'Klientai' (Clients) menu. At the top, there are navigation icons: a back arrow, a home icon, a person icon, and a menu icon. The time '09:14' is shown in the top right corner. Below the navigation bar, the title 'Klientai' is displayed with a group of people icon. The main area contains a list of three clients, each with a highlighted address field and phone numbers. The clients are listed as follows:

Client ID	Client Name	Address (highlighted)	Phone Number	Mobile Phone Number
-3	Kunde 1	Straße 12345 Stadt	12345-6789	1234-56789
2	Kunde 2	Straße 12345 Stadt	12345-6789	1234-56789
1	Kunde 3	Straße 12345 Stadt	12345-6789	1234-56789

On the right side of the screen, there are several control buttons: a search icon, a filter icon, a 'RESET' button, a scroll bar, and an 'OK' button.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Kliento įvedimas**



**Kliento redagavimas / rodymas**



**Kliento kopijavimas**



**Kliento trynimas**

#### 4.3.1.1 Naujo kliento įvedimas

Norėdami įvesti naują klientą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 4.3.1.2 Kliento redagavimas / rodymas

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įvesto kliento duomenis:

1. Klientų sąraše pasirinkite klientą, kurio informaciją norite redaguoti.  
Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su kliento pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

The screenshot displays a user interface for editing a client's information. At the top, there is a navigation bar with icons for back, home, list, and user, along with a clock showing 09:15. Below this, the title 'Klientas' is displayed. The main area contains five input fields, each with a red icon on the left and a red arrow on the right. The fields are: 1. Pavardė (Surname) with the value 'Kunde 1', 2. Vardas (First Name) with the value '-', 3. Gatvė (Street) with the value 'Straße', 4. Pašto kodas (Postal Code) with the value '12345', and 5. Miestas (City) with the value 'Stadt'. The bottom right corner features an 'OK' button.

3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.1.3 Kliento kopijavimas

Norėdami kopijuoti klientą:

1. Pasirinkite iš klientų sąrašo norimą redaguoti klientą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su kliento pavadinimu (pavarde) arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

The screenshot displays a touch-screen interface for managing a client profile. At the top, there is a navigation bar with icons for back, home, list, and a person icon, along with a clock showing 09:15. Below the navigation bar, the title 'Klientas' is displayed next to a person icon. The main area contains five input fields, each with a red icon on the left and a label in red. The fields are numbered 1 through 5 on the left. Field 1 is labeled 'Pavardė' and contains the text 'Kunde 1\_#1'. Field 2 is labeled 'Vardas' and contains a hyphen '-'. Field 3 is labeled 'Gatvė' and contains the text 'Straße'. Field 4 is labeled 'Pašto kodas' and contains the text '12345'. Field 5 is labeled 'Miestas' and contains the text 'Stadt'. To the right of the input fields is a vertical scroll bar. At the bottom right of the form is a red 'OK' button.



#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po kliento pavadinimo.

### 4.3.1.4 Kliento trynimasis

Norėdami trinti klientą:

1. Pasirinkite iš klientų sąrašo norimą trinti klientą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su kliento pavadinimu (pavarde) arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Klientą galima ištrinti tik tuo atveju, jei jis nėra naudojamas užsakyme ir nebuvo importuotas iš žemės registravimo kortelės.

---

## 4.3.2 Ūkiai

Meniu elemente **Režimai** pateikiamas išsaugotų režimų sąrašas.

**Nuoroda**

Režimas atitinka kliento ūkį. Į režimą informaciją įeina visi laukeliai, sudarantys kliento duomenis. Vienam klientui gali būti keli režimai. Režimui galima kurti užsakymus ir laukus.

Rodoma tokia informacija apie režimą:

- **Režimo pavadinimas,**
- Gatvė,
- Pašto kodas,
- Miestas,
- Klientas.

**Nuoroda**

Paryškinti laukeliai yra **privalomi**, kitų laukelių pildymas yra pasirinktinis.

**Nuoroda**

Per lauką Klientas atliekamas Režimo ir Kliento priskyrimas. Klientas daugeliu atveju taip pat yra Režimo naudotojas.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Režimo įvedimas**



**Režimo redagavimas / rodymas**



**Režimo kopijavimas**



**Režimo trynimas**

### 4.3.2.1 Naujo režimo įvedimas

Norėdami įvesti naują režimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

#### 4.3.2.2 Režimo redagavimas / rodymas

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įvesto režimo duomenis:

1. Režimų sąrašė pasirinkite režimą, kurio informaciją norite redaguoti.  
Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su režimo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Geri“.

### 4.3.2.3 Režimo kopijavimas

Norėdami kopijuoti režimą:

1. Pasirinkite iš režimų sąrašo norimą redaguoti režimą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su režimo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

The screenshot shows a touch-screen interface for a control system. At the top, there is a navigation bar with several icons: a back arrow, a house icon, a person icon, a list icon, and a house with a checkmark icon. To the right of these icons is a digital clock showing '09:15'. Below the navigation bar, the main area is titled 'Ūkis' with a house icon. It contains a list of five items, each with a number in a small circle to its left. Item 1 is 'Pavadinimas' with a house icon and the value 'Betrieb 1\_#1'. Item 2 is 'Gatvė' with a list icon and the value 'Straße'. Item 3 is 'Pašto kodas' with a list icon and the value '12345'. Item 4 is 'Miestas' with a list icon and the value 'Stadt'. Item 5 is 'Klientas' with a person icon and the value '-'. To the right of the list, there are three buttons: an upward arrow, a downward arrow, and a red 'OK' button.



#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po režimo pavadinimo.

#### 4.3.2.4 Režimo trynimas

Norėdami trinti režimą:

1. Pasirinkite iš režimų sąrašo norimą ištrinti režimą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su režimo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

##### Nuoroda

Režimą galima ištrinti tik tuo atveju, jei jis nėra naudojamas užsakyme ir nebuvo importuotas iš žemės registravimo kortelės.

---

### 4.3.3 Laukai

Meniu elemente **Laukai** pateikiamas išsaugotų laukų sąrašas.



#### Nuoroda

Laukas yra plotas (zona), kuriai galima priskirti užsakymą.

Rodoma tokia informacija apie lauką:

- **Lauko pavadinimas,**
- **Plotas,**
- Klientas,
- Režimas,
- Augalo tipas,
- Augalo rūšis.



#### Nuoroda

Paryškinti laukeliai yra **privalomi**, kitų laukelių pildymas yra pasirinktinis.

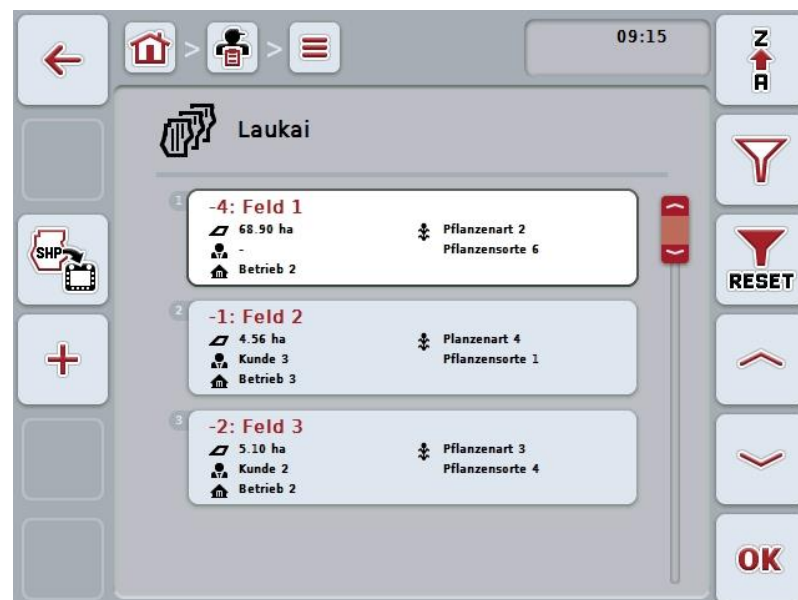


#### Nuoroda

Per lauką Klientas atliekamas Lauko ir užsakymo teikėjo priskyrimas. Klientas daugeliu atveju taip pat yra Lauko naudotojas.

Režimas leidžia priskirti Lauką ūkiui.

Laukui taip pat galima nurodyti Augalo tipą ir Augalo rūšį.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Lauko ribos importavimas „Shape“ formatu**



**Naujo lauko įvedimas**



**Lauko redagavimas / rodymas**



**Lauko kopijavimas**



**Ištrinti lauką**



**Peržiūros atidarymas iš kortelių rodinio**

### 4.3.3.1 Lauko ribos importavimas „Shape“ formatu

Turite galimybę importuoti lauko ribą „Shape“ formatu iš USB rakto arba prisijungę internetu.

Importuojant internetu „CCI.Courier“ gauna „Shape“ duomenis ir automatiškai pateikia jas „CCI.Control“ per terminalo gauto pašto aplanką. Importuojant iš USB rakto „CCI.Control“ nuskaito „Shape“ duomenis tiesiai iš prijungtos laikmenos.

#### 4.3.3.1.1 Importavimas iš USB rakto

Norėdami importuoti lauko ribą iš USB rakto:

1. Įrašykite „Shape“ duomenis į USB raktą.
2. Prijunkite prie terminalo USB raktą.
3. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Lauko ribos importavimas „Shape“ formatu“ (F9).
4. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „USB raktas“.
5. Pasirinkite lauko ribas, kurios turi būti importuojamos. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su lauko riba arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, tada paspauskite mygtuką „Gera!“ (F6).  
→ Lauko riba bus importuota.
6. Dabar, jei reikia, atlikite 2 ir tolesnius veiksmus, pateiktus 4.3.3.2 skyriuje.

#### 4.3.3.1.2 Importavimas internetu

Norėdami internetu importuoti lauko ribą:

1. Įrašykite „Shape“ duomenis į FTP serverį arba siųskite juos prisegę prie el. laiško į „CCI.Courier“.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Lauko ribos importavimas „Shape“ formatu“ (F9).
3. Paspauskite mygtuką „Online-Transfer“.
4. Pasirinkite lauko ribas, kurios turi būti importuojamos. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su lauko riba arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, tada paspauskite mygtuką „Gera!“ (F6).  
→ Lauko riba bus importuota.
5. Dabar, jei reikia, atlikite 2 ir tolesnius veiksmus, pateiktus 4.3.3.2 skyriuje.

#### 4.3.3.2 Sukurti naują lauką

Norėdami įvesti naują lauką:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

The screenshot shows a touch-screen interface for creating a new field profile. The title 'Laukas' is at the top. Below it, there are five numbered items, each with an icon and a text field:

- 1. **Pavadinimas** (Name) - icon of a field, text field with a question mark.
- 2. **Plotas** (Area) - icon of a field, text field with the value '0'.
- 3. **Klientas** (Client) - icon of a person, text field with a dash '- '.
- 4. **Ūkis** (Farm) - icon of a house, text field with a dash '- '.
- 5. **Augalo tipas** (Crop type) - icon of wheat, text field with a dash '- '.

Navigation icons are at the top: back, home, user, menu, and a printer. A status bar at the top right shows '09:15'. On the right side, there are buttons for up, down, and 'OK'. On the left side, there is a button for 'SHP'.

2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



### 4.3.3.3 Lauko redagavimas / rodymas

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įrašyto lauko duomenis:

1. Laukų sąrašė pasirinkite lauką, kurio informaciją norite redaguoti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su lauko pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Geri“.

#### 4.3.3.4 Lauko kopijavimas

Norėdami kopijuoti lauką:

1. Pasirinkite iš laukų sąrašo norimą kopijuoti lauką. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su lauko pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

The screenshot shows a touch-screen interface for managing field data. At the top, there's a navigation bar with icons for back, home, user profile, menu, and a copy icon. The time '09:15' is displayed on the right. The main area is titled 'Laukas' (Field) and contains a list of five fields, each with an icon and a value:

Id	Field Name	Value
1	Pavadinimas	Feld 1
2	Plotas	68.90 ha
3	Klientas	-
4	Ūkis	Betrieb 2
5	Augalo tipas	Pflanzenart 2

On the left, there's a sidebar with a 'SHP' icon. On the right, there's a sidebar with a map icon and navigation arrows. An 'OK' button is located at the bottom right of the main area.

#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po lauko pavadinimo.

### 4.3.3.5 Ištrinti lauką

Norėdami trinti lauką:

1. Pasirinkite iš laukų sąrašo norimą trinti lauką. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su lauko pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Grai“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

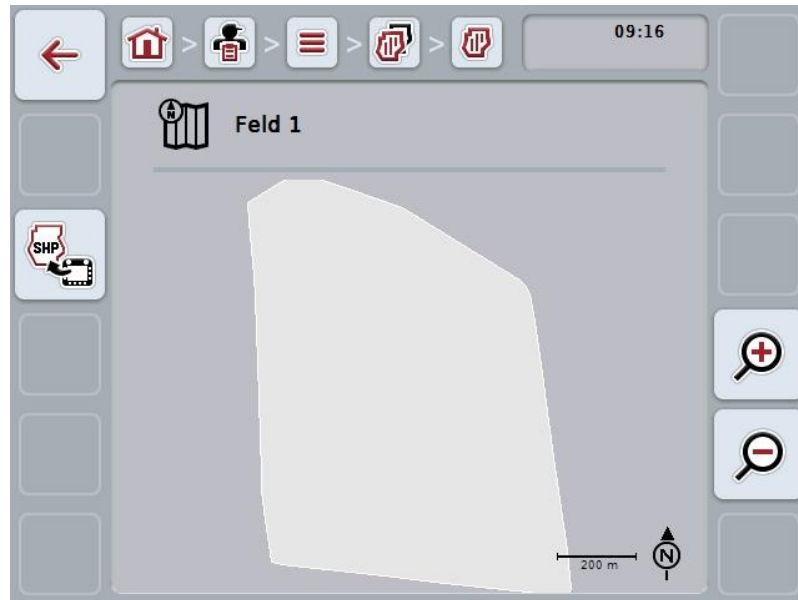
Lauką galima ištrinti tik tuo atveju, jei jis nėra naudojamas užsakyme ir nebuvo importuotas iš žemės registravimo kortelės.

---

#### 4.3.3.6 Peržiūros atidarymas iš kortelių rodinio

Norėdami atidaryti peržiūrą iš kortelių rodinio:

1. Pereikite į lauko valdymo profilį (žr. 4.3.3.3 sk.).
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kortelių rodinys“ (F3).  
→ Atidaromas kortelių duomenų rodinys:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



##### **Žemėlapių rodinio padidinimas**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Priartinimas“ (F4).



##### **Žemėlapių rodinio sumažinimas**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Nutolinimas“ (F5).

#### 4.3.3.7 Lauko ribos eksportavimas „Shape“ formatu

Norėdami eksportuoti lauko ribą:

1. Pereikite į lauko valdymo profilį (žr. 4.3.3.3 sk.).
2. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Lauko ribos eksportavimas „Shape“ formatu“ (F9).

### 4.3.4 Vairuotojas

Meniu elemente **Vairuotojas** pateikiamas išsaugotų vairuotojų sąrašas.



#### Nuoroda

Vairuotojas įgyvendina suplanuotą užsakymą ir valdo mašiną.

Rodoma tokia informacija apie vairuotoją:

- **Pavardė**,
- Vardas,
- Gatvė,
- Pašto kodas,
- Miestas,
- Telefono numeris,
- Mobiliojo telefono numeris.



#### Nuoroda

Paryškinti laukeliai yra **privalomi**, kitų laukelių pildymas yra pasirinktinis.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Vairuotojo įvedimas**



**Vairuotojo redagavimas / rodymas**



**Vairuotojo kopijavimas**



**Vairuotojo trynimas**

#### 4.3.4.1 Naujo vairuotojo įvedimas

Norėdami įvesti naują vairuotoją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

The screenshot shows a touch-screen interface for entering driver data. At the top, there is a navigation bar with icons for back, home, list, and profile, along with a clock displaying 09:16. The main area is titled 'Vairuotojas' (Driver) and contains five numbered input fields: 1. 'Pavardė' (Surname) with a question mark, 2. 'Vardas' (First Name) with a dash, 3. 'Gatvė' (Street) with a dash, 4. 'Pašto kodas' (Postal Code) with a dash, and 5. 'Miestas' (City) with a dash. To the right of these fields are up and down arrow buttons for scrolling, and an 'OK' button at the bottom right.

2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 4.3.4.2 Vairuotojo redagavimas / rodymas

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įvesto vairuotojo duomenis:

1. Vairuotojų sąraše pasirinkite vairuotoją, kurio informaciją norite redaguoti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su traktoriaus pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

The screenshot displays a user interface for editing driver data. At the top, there is a navigation bar with icons for back, home, list, and a person icon, along with a clock showing 09:16. Below this, the title 'Vairuotojas' is displayed next to a driver icon. The main area contains five input fields, each with a number, an icon, a label, and a value:

- 1. **Pavardė** (Fahrer 1)
- 2. **Vardas** (-)
- 3. **Gatvė** (Straße)
- 4. **Pašto kodas** (12345)
- 5. **Miestas** (Stadt)

On the right side of the form, there are up and down arrow buttons and a red 'OK' button at the bottom.

3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Geri“.

#### 4.3.4.3 Vairuotojo kopijavimas

Norėdami kopijuoti vairuotoją:

1. Pasirinkite iš vairuotojų sąrašo norimą redaguoti vairuotoją. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su vairuotojo pavarde (pavadinimu) arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po vairuotojo vardo.



### 4.3.4.4 Vairuotojo trynimas

Norėdami trinti vairuotoją:

1. Pasirinkite iš vairuotojų sąrašo norimą trinti vairuotoją. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su traktoriaus pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Vairuotoją galima ištrinti tik tuo atveju, jei jis nėra naudojamas užsakyme ir nebuvo importuotas iš žemės registravimo kortelės.

---

#### 4.3.5 Įrenginys

Meniu elemente **Mašinos** pateikiamas išsaugotų mašinų sąrašas. Sąraše pateikiamos mašinos, kurių duomenis iš žemės registravimo kortelės norima perkelti į perkeliamus duomenis, bei ISOBUS mašinos, kurios buvo prijungtos prie terminalo po paskutinio importo.

Viena mašina galima redaguoti vieną užsakymą. Mašiną galima naudoti atliekant užsakymo planavimą su žemės redagavimo kortele. Jei užsakymas nėra priskirtas jokiai mašinai, bus atliekamas priskyrimas pagal užsakymo apibūdinimą ir mašinos savybes.

Rodoma tokia informacija apie mašiną:

- Mašinos pavadinimas,
- ISOBUS pavadinimas.



#### Nuoroda

Dabar galima redaguoti mašinos pavadinimą.

Kiti įrašai yra informacinio pobūdžio ir bus automatiškai nuskaityti iš mašinos, jei tai bus pasirinkta.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Mašinos redagavimas / rodymas**



**Mašinos trynimas**



#### Nuoroda

Mašiną galima redaguoti arba ištrinti tik tuo atveju, jei duomenys nebuvo importuoti iš žemės registravimo kortelės.

### 4.3.5.1 Mašinos redagavimas / rodymas



#### Nuoroda

Mašiną galima redaguoti arba ištrinti tik tuo atveju, jei duomenys nebuvo importuoti iš žemės registravimo kortelės.

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įrašytos mašinos duomenis:

1. Mašinų sąraše pasirinkite mašiną, kurios duomenis norite redaguoti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su mašinos pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.5.2 Mašinos trynimas

Norėdami trinti mašiną:

1. Pasirinkite iš mašinų sąrašo norimą trinti mašiną. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su mašinos pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

##### Nuoroda

Mašiną galima ištrinti tik tuo atveju, jei ji nėra naudojama užsakyme ir nebuvo importuota iš žemės registravimo kortelės.

---

### 4.3.6 Gaminiai

Meniu elemente **Gaminiai** pateikiamas išsaugotų gaminių sąrašas.



#### Nuoroda

Gaminys bus išbarstytas arba išleistas lauke pagal priemonę, pvz., tręšimo ar augalų apsaugos priemonę, derliaus nuėmimas.

Gaminiui pateikiama tokia informacija:

- **Gaminio pavadinimas.**



#### Nuoroda

Paryškinti laukeliai yra **privalomi**, kitų laukelių pildymas yra pasirinktinis.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Gaminio įvedimas**



**Gaminio redagavimas / rodymas**



**Gaminio kopijavimas**



**Gaminio trynimas**

#### 4.3.6.1 Naujo gaminio įvedimas

Norėdami įvesti naują gaminį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametną arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

### 4.3.6.2 Gaminio redagavimas / rodymas

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įvesto gaminio duomenis:

1. Gminių sąraše pasirinkite gaminį, kurio informaciją norite redaguoti.  
Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su gaminio pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.6.3 Gaminio kopijavimas

Norėdami kopijuoti gaminį:

1. Pasirinkite iš gaminių sąrašo norimą kopijuoti gaminį. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su gaminio pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po gaminio pavadinimo.



### 4.3.6.4 Gaminio trynimas

Norėdami trinti gaminį:

1. Pasirinkite iš gaminių sąrašo norimą trinti gaminį. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su gaminio pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Gaminį galima ištrinti tik tuo atveju, jei jis nėra naudojamas užsakyme ir nebuvo importuotas iš žemės registravimo kortelės.

---

#### 4.3.7 Priemonės

Meniu elemente **Priemonės** pateikiamas išsaugotų priemonių sąrašas.

Planuojant užsakymą per žemės registravimo kortelę galima užsakymui priskirti reikalingas priemones. Priemonėmis gali būti laikoma ir technika, pavyzdžiui, dirvos dirbimas: plūgu / kultivatoriumi / pan.



##### Nuoroda

Priemonės taip pat apima lauke atliekamus darbus, pvz., tręšimą arba sėjimą.

Priemonėms pateikiama tokia informacija:

- **Pavadinimas.**



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Priemonės įvedimas**



**Priemonės redagavimas / rodymas**



**Priemonės kopijavimas**



**Priemonės trynimas**

### 4.3.7.1 Naujos priemonės įvedimas

Norėdami įvesti naują priemonę:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametną arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltą spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.7.2 Priemonės redagavimas / rodymas

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įrašytos priemonės duomenis:

1. Priemonių sąraše pasirinkite priemonę, kurios duomenis norite redaguoti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su priemonės pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Geri“.

### 4.3.7.3 Priemonės kopijavimas

Norėdami kopijuoti priemonę:

1. Pasirinkite iš priemonių sąrašo norimą kopijuoti priemonę. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su priemonės pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po priemonės pavadinimo.

#### 4.3.7.4 Priemonės trynimas

Norėdami trinti priemonę:

1. Pasirinkite iš priemonių sąrašo norimą trinti priemonę. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su priemonės pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

##### Nuoroda

Priemonę galima ištrinti tik tuo atveju, jei ji nėra naudojama užsakyme ir nebuvo importuota iš žemės registravimo kortelės.

---

### 4.3.8 Technikos

Meniu elemente **Technikos** pateikiamas išsaugotų naudojimo technikų sąrašas. Technika priklauso priemonėms, kurias planuojant užsakymą galima priskirti užsakymui su žemės registravimo kortele. Pvz., priemonei „Dirvos dirbimas“ priklauso technika „Plūgas“ arba „Kultivatorius“.

Vienintelė taikymo technikos informacija yra

- **Pavadinimas.**



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Technikos įvedimas**



**Technikos redagavimas / rodymas**



**Technikos kopijavimas**



**Technikos trynimas**

#### 4.3.8.1 Naujos technikos įvedimas

Norėdami įvesti naują techniką:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



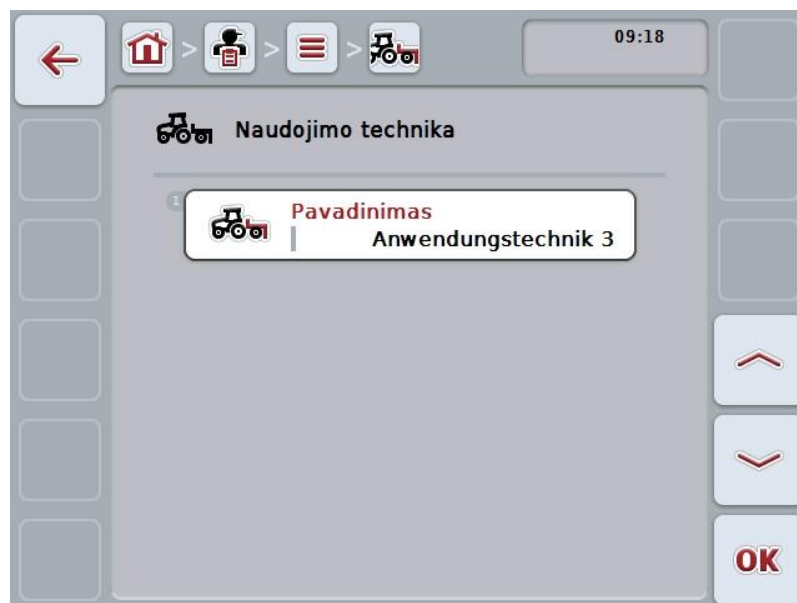
2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametras arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltą spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai parametras yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



### 4.3.8.2 Technikos redagavimas / rodymas

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įrašytos technikos duomenis:

1. Technikų sąrašė pasirinkite techniką, kurios informaciją norite pakeisti / peržiūrėti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su technikos pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

#### 4.3.8.3 Technikos kopijavimas

Norėdami kopijuoti techniką:

1. Technikų sąrašą pasirinkite norimą kopijuoti techniką. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su technikos pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po technikos pavadinimo.

### 4.3.8.4 Technikos trynimas

Norėdami trinti techniką:

1. Technikų sąrašė pasirinkite norimą trinti techniką. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su technikos pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Techniką galima ištrinti tik tuo atveju, jei ji nėra naudojama užsakyme ir nebuvo importuota iš žemės registravimo kortelės.

---

## 4.3.9 Augalų tipai

Menu elemente **Augalų tipai** pateikiamas išsaugotų augalų tipų sąrašas.

**Nuoroda**

Kaip augalų tipai nurodomos augalų rūšys, pvz., kviečiai ar miežiai.

Augalų tipams pateikiama tokia informacija:

- **Pavadinimas.**

**Nuoroda**

Paryškinti laukeliai yra **privalomi**, kitų laukelių pildymas yra pasirinktinis.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Augalo tipo įvedimas**



**Augalo tipo redagavimas / rodymas**



**Augalo tipo kopijavimas**



**Augalo tipo trynimas**

### 4.3.9.1 Naujo augalo tipo įvedimas

Norėdami įvesti naują augalo tipą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:

The screenshot shows a touch-screen interface for adding a new plant type. At the top, there is a navigation bar with icons for back, home, user, menu, and a plant icon, along with a clock showing 09:18. The main area is titled "Augalo tipas" (Plant type) with a plant icon. Below the title is a text input field labeled "Pavadinimas" (Name) with a question mark icon. The field is currently empty. To the right of the input field are two arrow buttons (up and down) and an "OK" button at the bottom right.

2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
3. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.9.2 Augalo tipo redagavimas / rodymas

Norėdami redaguoti / peržiūrėti jau įrašyto augalo tipo duomenis:

1. Augalų tipų sąraše pasirinkite augalų tipą, kurio informaciją norite pakeisti / peržiūrėti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su augalo tipo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti / Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 4.3.9.3 Augalo tipo kopijavimas

Norėdami kopijuoti augalo tipą:

1. Pasirinkite iš augalų tipų sąrašo norimą kopijuoti augalo tipą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su augalo tipo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po augalo tipo technikos pavadinimo.

#### 4.3.9.4 Augalo tipo trynimas

Norėdami trinti augalo tipą:

1. Pasirinkite iš augalų tipų sąrašo norimą trinti augalo tipą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su augalo tipo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškinta balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

##### Nuoroda

Augalo tipą galima ištrinti tik tuo atveju, jei jis nėra naudojamas užsakyme ir nebuvo importuotas iš žemės registravimo kortelės.

---



### 4.3.9.5 Augalų rūšys

Meniu elemente **Augalų rūšys** pateikiamas išsaugotų augalų rūšių sąrašas.



#### Nuoroda

Kaip augalų rūšys nurodomas augalų tipų smulkesnis skirstymas ar kultūra.

Augalų rūšims pateikiama tokia informacija:

- **Pavadinimas.**



#### Nuoroda

Šiame meniu elemente jokių nustatymų atlikti negalima. Augalų rūšių informaciją galima tikrai importuoti.

## 4.4 Užsakymo duomenys

Prie užsakymo duomenų pateikiami visi su užsakymu susiję duomenys ir apibendrinta informacija:

- Užsakymo pavadinimas,
- Klientas,
- Miestas,
- Režimas,
- Laukas,
- Augalo tipas,
- Augalo rūšis,
- Vairuotojas,
- Priemonė,
- Naudojimo technika,
- Gaminys ir
- Užsakymo būseną.

### 4.4.1 Užsakymo būseną

Užsakymas gali būti įvairių būsenų:

<b>Suplanuota:</b>	užsakymas yra naujas ir dar neredaguotas.
<b>Aktyvus:</b>	užsakymas yra šiuo metu aktyvus. Vienu metu gali būti tik vienas aktyvus užsakymas. Norėdami pradėti kitą užsakymą, tuo metu aktyvų užsakymą turėsite nutraukti arba užbaigti.
<b>Pristabdyta:</b>	užsakymo vykdymas buvo sustabdytas. Jį bet kada galima atnaujinti ir tęsti.
<b>Baigtas:</b>	užsakymo vykdymas baigtas. Jo nebegalima pakeisti, bet jis išlieka įrašytų užsakymų sąrašė.



#### Nuoroda

Vienu metu gali būti neribotas skaičius užsakymų su būseną **Sustabdytas**.

## 4.4.2 Užsakymai

Užsakymų sąrašai atidaromi per meniu elementą **Užsakymai**.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Užsakymų sąrašo rūšiavimas**



**Užsakymo įvedimas**



**Užsakymo rodymas**



**Redaguoti užsakymą**



**Užsakymo kopijavimas**



**Užsakymo trynimasis**



**Programos žemėlapių importavimas „Shape“ formatu**

#### 4.4.2.1 Užsakymų sąrašo rūšiavimas

Užsakymų sąrašą galima rūšiuoti ne tik eilės tvarka A-Z arba Z-A (žr. 4.1.4 sk.), tačiau ir pagal užsakymui priskirtų laukų pašalinimą.

Norėdami rūšiuoti įrašytų užsakymų sąrašą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Z-A“ (F1).
  - Ant mygtuko esantis simbolis automatiškai pasikeičia į rūšiavimo pagal pašalinimą simbolį.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Rūšiuoti pagal pašalinimą“ (F1).
  - Įrašytų užsakymų sąrašas bus išrūšiuotas pagal užsakymui priskirtų laukų pašalinimą nuo dabartinės padėties. Pirmasis bus rodomas artimiausias pridėtas laukas.



---

#### Nuoroda

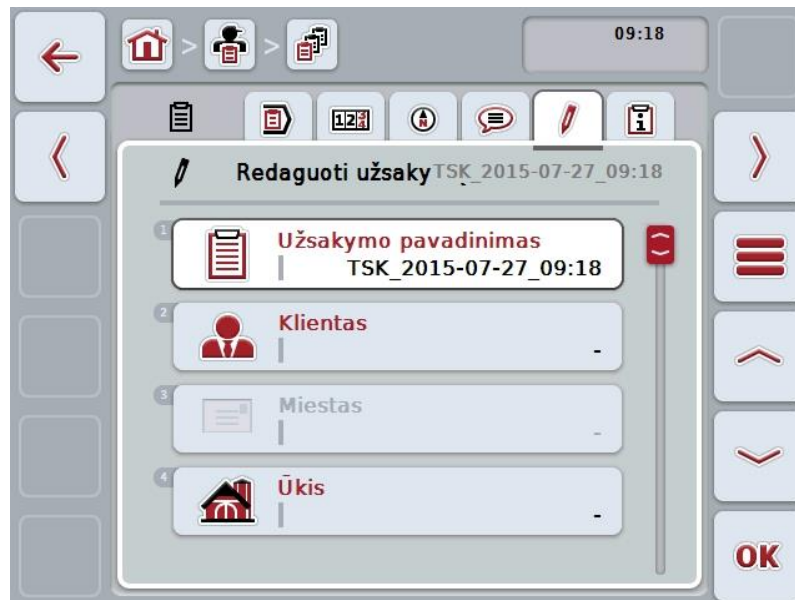
Prie mygtuko bus rodomas rūšiavimo būdas, kuris bus pritaikytas paspaudus mygtuką.

---

### 4.4.2.2 Naujo užsakymo įvedimas

Norėdami įvesti naują užsakymą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



2. Valdymo profilyje pasirinkite seriją pagal visus parametrus.
3. Tam jutikliniame ekrane paspauskite atitinkamą parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
4. Klaviatūra jutikliniame ekrane įveskite užsakymo pavadinimą ir pasirinkite įprastą informaciją iš atitinkamo sąrašo.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



#### **Nuoroda**

Miestas yra priskiriamas kliento, jo negalima pasirinkti patiems.



#### **Nuoroda**

Augalo tipas ir augalo rūšis yra priskiriamos lauko, jų negalima pasirinkti patiems.



#### **Nuoroda**

Užsakymo būseną bus rodoma automatiškai.



#### **Nuoroda**

Technika priklauso nuo priemonės, ją galima pasirinkti tik jau pasirinkus priemonę.

#### 4.4.2.3 Užsakymo rodymas

Norėdami peržiūrėti užsakymą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su užsakymu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Rodyti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas užsakymo duomenų detalus rodinys (žr. 4.4.3 sk.).

#### 4.4.2.4 Redaguoti užsakymą

Norėdami redaguoti užsakymą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su užsakymu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas skirtukas **Užsakymo redagavimas**.
3. Valdymo profilyje pasirinkite parametą, kurio vertę norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
4. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują vertę.
5. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 4.4.2.5 Užsakymo kopijavimas

Norėdami kopijuoti įrašytą užsakymą:

1. Pasirinkite iš užsakymų sąrašo norimą kopijuoti užsakymą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su užsakymo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Geri“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



#### Nuoroda

Detaliame rodinyje gali būti sukurta kopija.

→ Atidaromas toks valdymo profilis:



#### Nuoroda

Kopija yra pažymėta „#1“ (tęstinė numeracija) po užsakymo pavadinimo.



#### Nuoroda

Bus nukopijuoti visi pastovūs užsakymo duomenys, taip pat užsakymui priklausantis programos žemėlapis, bet ne redagavimo metu pasirenkami proceso duomenys (skaitikliai, trukmė ir pan.). Užsakymus galima kopijuoti nepriklausomai nuo jų būsenos. Užsakymo kopijai visada suteikiama būsena **Suplanuota**.

#### 4.4.2.6 Užsakymo trynimasis

Norėdami trinti užsakymą:

1. Pasirinkite iš užsakymų sąrašo norimą trinti užsakymą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su užsakymo pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Užsakymus galima trinti tik tada, jei jiems priskirta būseną **Suplanuota**.

---



### 4.4.2.7 Programos žemėlapių importavimas „Shape“ formatu

Turite galimybę importuoti programos žemėlapių „Shape“ formatu iš USB rakto arba prisijungę internetu.

Importuojant internetu „CCI.Courier“ gauna „Shape“ duomenis ir automatiškai pateikia jas „CCI.Control“ per terminalo gauto pašto aplanką. Importuojant iš USB rakto „CCI.Control“ nuskaito „Shape“ duomenis tiesiai iš prijungtos laikmenos.

#### 4.4.2.7.1 Importavimas iš USB rakto

Norėdami importuoti programos žemėlapių iš USB rakto:

1. Įrašykite „Shape“ duomenis į USB raktą.
2. Prijunkite prie terminalo USB raktą.
3. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Programos žemėlapių importavimas „Shape“ formatu“ (F9).

→ Atidaromas toks valdymo profilis:

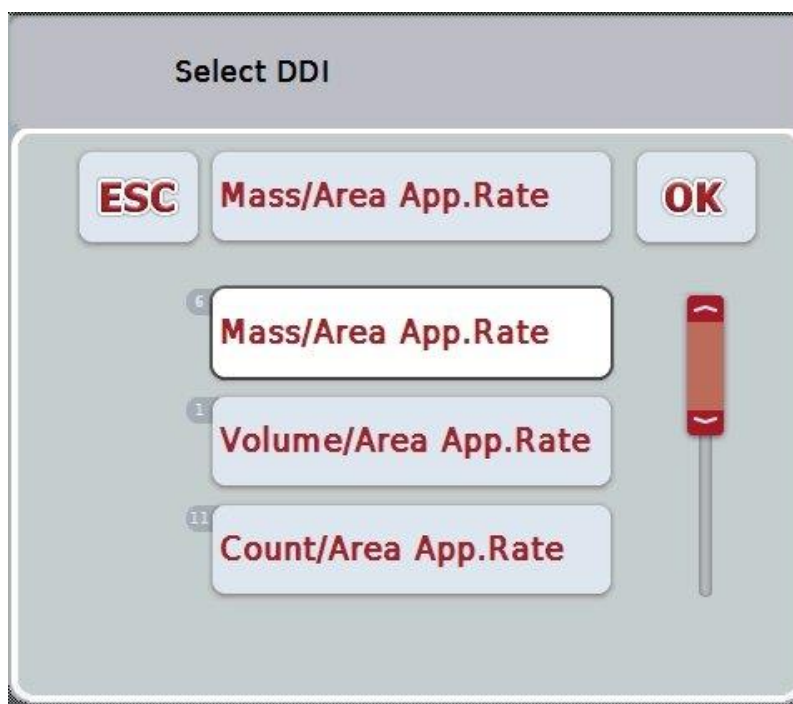


4. Paspauskite „USB raktas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).

→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:

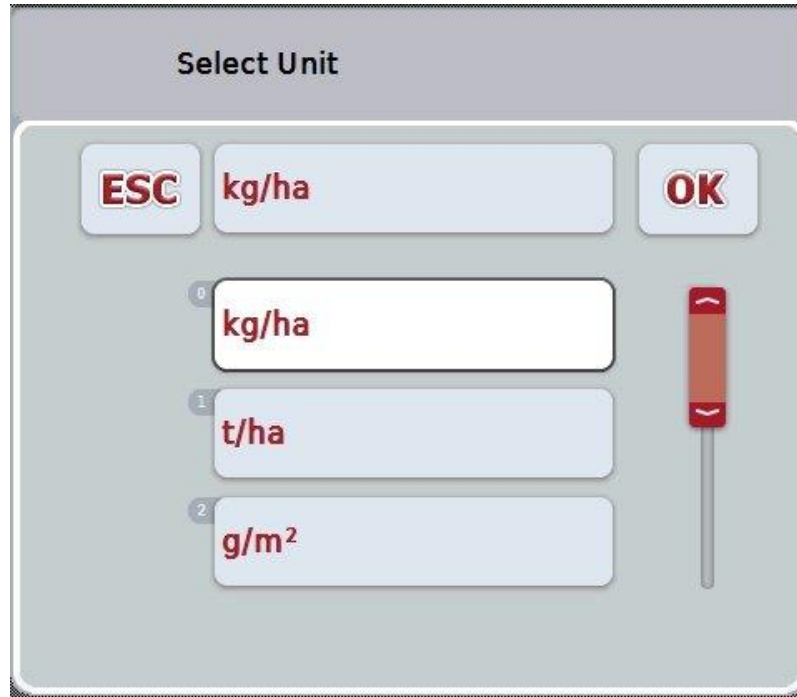


5. Pasirinkite programos žemėlapiu duomenis, kurie turi būti importuojami. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su programos žemėlapiu arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, tada paspauskite mygtuką „Gerai“ (F6).
6. Pasirinkite stulpelį su programos žemėlapiu duomenimis. Tam jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su stulpeliu arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva.
7. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite baltai išryškintą stulpelį.  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:



8. Pasirinkite matavimo vienetą. Tam jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su matavimo vienetu arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva.

→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:



9. Pasirinkite vienetą. Tam jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su vienetu arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva.
10. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Geri“ arba dar kartą paspauskite baltai išryškintą mygtuką.

→ Programos žemėlapis bus importuotas.

#### 4.4.2.7.2 Importavimas internetu

Norėdami importuoti programos žemėlapij internetu:

1. Įrašykite „Shape“ duomenis į FTP serverį arba siųskite juos prisegę prie el. laiško į „CCI.Courier“.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Programos žemėlapio importavimas „Shape“ formatu“ (F9).

→ Atidaromas toks valdymo profilis:



3. Jutikliniame ekrane paspauskite „Online Transfer“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
4. Dabar, jei reikia, atlikite 5 ir tolesnius veiksmus, pateiktus 4.4.2.7 skyriuje.

## 4.4.3 Išsamus rodinys

Paspauskite ant užsakymo užsakymų sąrašo. Kontekstiniame meniu paspauskite „Rodyti“. Atidaromas užsakymo detalus rodinys.

Užsakymo detalus rodinys yra padalintas į 6 skirtukus: **Aktyvus užsakymas**, **Skaitiklis**, **Žemėlapis**, **Komentarai**, **Užsakymo redagavimas** ir **Pranešimas**.

Juose galimos šios funkcijos:

<b>Aktyvus užsakymas:</b>	Pradžios ir stabdymo laiko, ankstesnio ir esamo veikimo laiko ir konkretaus užsakymo duomenų rodinys. Užsakymo pradžia, pristabdymas ir sustabdymas.
<b>Skaitiklis:</b>	Bendrojo veikimo laiko ir iš mašinos gaunamų skaitiklių būsenų rodinys.
<b>Žemėlapis:</b>	Užsakymui priskirto lauko bei papildomų priskirtų žemėlapių rodinys ir redagavimas.
<b>Komentarai:</b>	Komentarų su data ir paros laiku rodinys ir apdorojimas.
<b>Užsakymo redagavimas:</b>	Įrašytų užsakymo duomenų rodinys ir apdorojimas.
<b>Pranešimas:</b>	Pranešime apibendrintų užsakymo duomenų rodinys ir apdorojimas.

Norėdami pakeisti skirtukus:

1. Jutikliniame ekrane spauskite atitinkamą skirtuką arba pasirinkite jį rodyklės mygtukais (F8, F2).

#### 4.4.3.1 Aktyvus užsakymas

Šiame skirtuke rodomas užsakymo laikas ir konkretaus užsakymo duomenų ir informacijos rodinys.

**Laiko skaitiklis:** laikrodyje rodoma, kada užsakymo vykdymas buvo pradėtas ir kada buvo užbaigtas arba nutrauktas.

**Veikimo laikas:** rodomas bendrasis veikimo laikas iki to momento ir užsakymo esamas vykdymo laikas.

The screenshot shows the 'Vykdomas užsakymas' (Executing order) screen in the CCI.Control software. The screen has a top navigation bar with icons for back, home, user, and order. Below the navigation bar is a toolbar with icons for list, document, clock, alarm, chat, edit, and info. The main content area is titled 'Vykdomas užsakymas' and 'Auftrag 1'. It contains a table with two sections: 'Laiko skaitiklis' (Time counter) and 'Veikimo laikas' (Execution time). Both sections show 'Pradėti skaičiuoti laiką' (Start counting time) and 'Stabdyti laiką' (Stop time) with a value of 00:00:00. Below the table, there is a list of customer and field information: 'Kunde 2', 'Straße 12345 Stadt', 'Feld 1 (68.9 ha)', 'Pflanzenart 2', '12345-6789', '1234-56789', and 'Betrieb 4'.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



##### Užsakymo pradėjimas:

Jutikliniame ekrane paspauskite „Pradėti“ (F5).  
Bus pradėtas užsakymo apdorojimas.  
Ekrane rodomas esamas veikimo laikas.



##### Aktyvaus užsakymo pristabdymas:

Jutikliniame ekrane paspauskite „Pristabdyti“ (F5).  
Iš parinkčių sąrašo pasirinkite pristabdymo priežastį.  
Esamas veikimo laikas bus pridėtas prie ankstesnio veikimo laiko.



##### Užsakymo tęsimas:

Jutikliniame ekrane paspauskite „Tęsti“ (F5).  
Bus pradėtas užsakymo apdorojimas.  
Ekrane rodomas ankstesnis ir esamas veikimo laikas.



##### Užsakymo užbaigimas:

Jutikliniame ekrane paspauskite „Stabdyti“ (F6).



---

**Nuoroda**

Užbaigto užsakymo vėl suaktyvinti nebegalima.

Užbaigtas užsakymas lieka įrašytų užsakymų sąraše, jo ištrinti negalima.

---



---

**Nuoroda**

Jei terminalas buvo išjungtas nepristabdant ar nesustabdant aktyvaus užsakymo, kitą kartą įjungus terminalą parodomas išskylantis langas su informacija, kad užsakymo vykdymas buvo nutrauktas.

Jutikliniame ekrane paspauskite „Gera!“ ir tęskite užsakymo apdorojimą.

Jutikliniame ekrane paspauskite „ESC“ ir pristabdykite užsakymo apdorojimą.

Automatiškai atidaromas skirtukas **Aktyvus užsakymas**.

---



---

**Nuoroda**

Tam tikru laikotarpiu turi būti vykdomas tik vienas užsakymas. Jei vykdant vieną užsakymą reikia pradėti arba tęsti kitą, bus rodoma nuoroda, kad pirmiausia reikia pristabdyti vykdomą užsakymą.

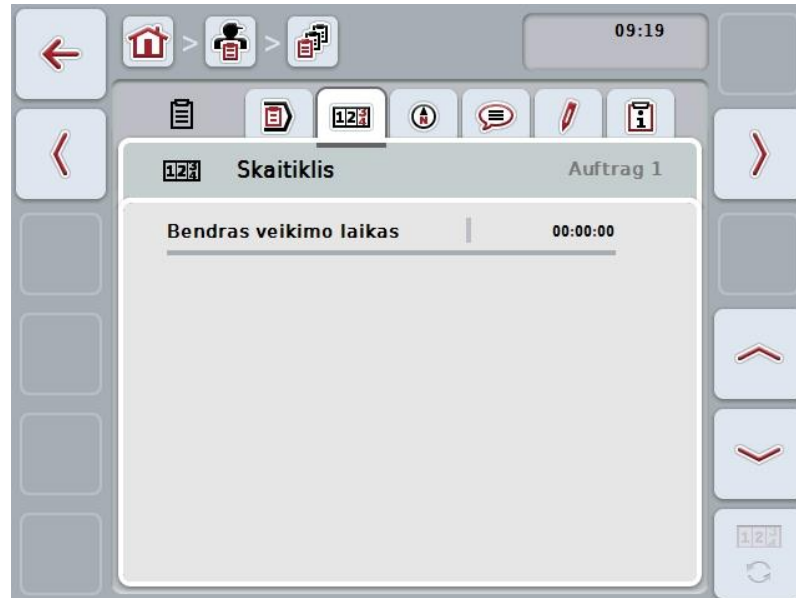
Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Gera!“ ir pristabdykite vykdomą užsakymą.

Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „ESC“ ir palikite vykdomą užsakymą.

---

#### 4.4.3.2 Skaitiklis

Skirtuke rodomas bendrasis veikimo laikas ir iš mašinos gaunamų skaitiklių būsenų informacija.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



##### **Persijungimas į kitos mašinos skaitiklių būsenų rodinį**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Perjungti skaitiklių būsenas“ (F6).

→ Bus rodomas kitos prijungtos mašinos skaitiklių būsenų rodinys.



##### **Nuoroda**

Šią funkciją galima pasirinkti tik tada, jei yra prijungta daugiau nei viena ISOBUS mašina.



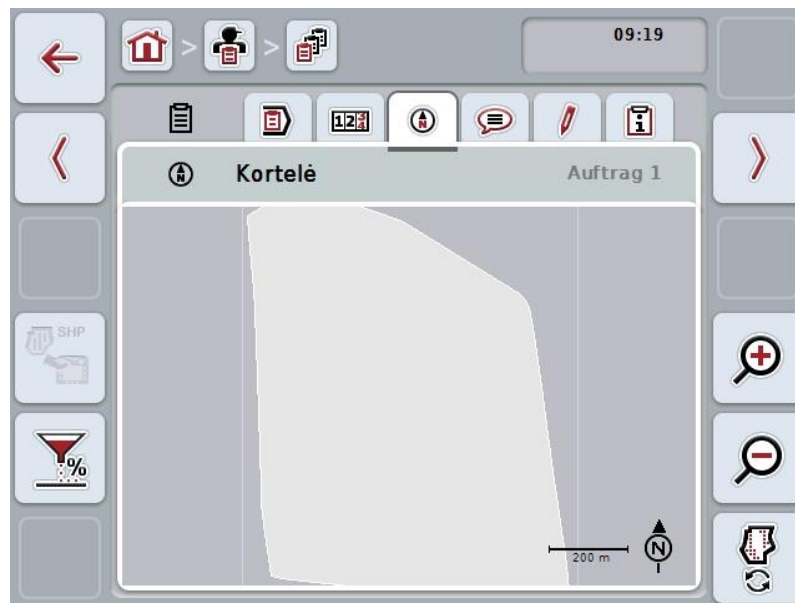
##### **Nuoroda**

Mašinos pavadinimas bus rodomas antroje eilutėje. Persijungiant į kitos mašinos skaitiklių būsenas pavadinimas pasikeis.



### 4.4.3.3 Žemėlapis

Šiame skirtuke galima peržiūrėti užsakymui priskirto lauko žemėlapi.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



#### **Žemėlapiu rodinio padidinimas**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Priartinimas“ (F4).



#### **Žemėlapiu rodinio sumažinimas**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Nutolinimas“ (F5).



#### **Programos žemėlapių rodymas**

#### **Mašinos duomenų eksportavimas**

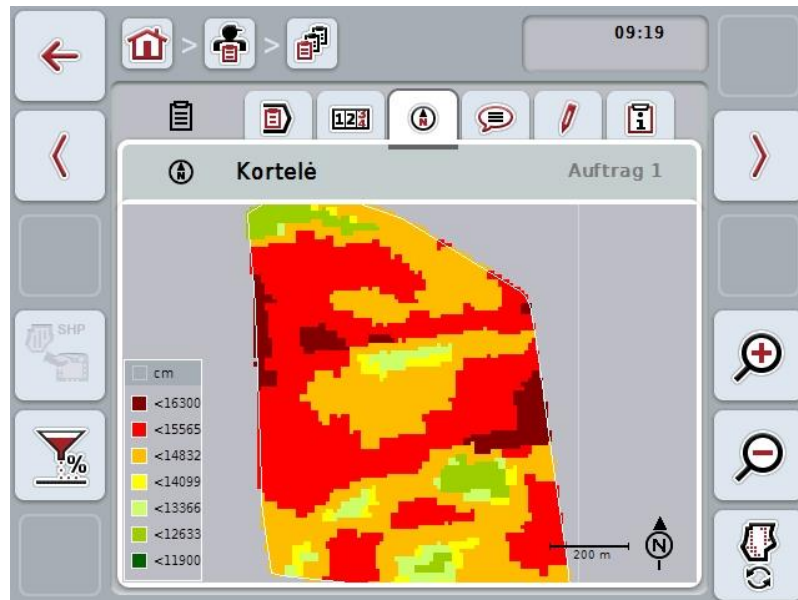


#### **Numatytosios vertės pritaikymas**

#### 4.4.3.3.1 Programos žemėlapių rodymas

Norėdami pamatyti programos žemėlapius:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Programos žemėlapių rodymas“ (F6).  
→ Žemėlapių rodinyje bus parodyti programos žemėlapiai:



#### 4.4.3.3.2 Numatytosios vertės pritaikymas

Norėdami pritaikyti programos žemėlapių numatytąją vertę:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Numatytosios vertės pritaikymas“ (F11).
2. Jutikliniame ekrane įveskite procentinę vertę, pagal kurią reikia pritaikyti numatytąją vertę, naudodamiesi skaitiniu laukeliu, sukamuoju ratuku arba slankiuoju reguliatoriumi.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



##### Nuoroda

Leistinas numatytosios vertės pritaikymo verčių intervalas yra nuo -95 iki 200 %.



##### Nuoroda

Pasirinkta vertė procentais bus pridėta prie pradinės vertės arba iš jos atimta. Pavyzdys: Pradinė vertė yra 200 kg/ha. Pasirinkus nustatytosios vertės pritaikymą 100 %, nustatytoji vertė po pritaikymo bus 400 kg/ha.

### 4.4.3.4 Komentarai

Šiame skirtuke pateikiamas įrašytų komentarų sąrašas:



Norėdami įvesti naują komentarą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Įvesti naują“ (F10).
2. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują komentarą.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



---

#### Nuoroda

Įrašyto komentaro ištrinti negalima.

---

#### 4.4.3.5 Redaguoti užsakymą

Šiame skirtuke pateikiami tokie valdymo profiliai:

Galimi tokie valdymo veiksmai:



#### **Redaguoti užsakymą**

Kokie valdymo veiksmai bus prieinami, žr. 4.4.2.4 sk.



#### **Duomenų bazės iškvietimas**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Duomenų bazė“ (F3).

Kokie valdymo veiksmai duomenų bazėje bus prieinami, žr. 4.3 sk.

### 4.4.3.6 Pranešimas

Šiame skirtuke pateikiamas užsakymo duomenų apibendrinimas.

The screenshot shows a mobile application interface for 'CCI.Control'. The top bar displays navigation icons (back, home, list, search, etc.) and the time '09:19'. Below the top bar is a secondary navigation bar with icons for various functions. The main content area is titled 'Pranešimas' (Message) and 'Auftrag 1'. It contains the following information:

- Užsakymas** (Order):
  - Užsakymo pavadinimas (Order name): Auftrag 1
  - Užsakymo būseną (Order status): Neredaguota
- Skaitiklis** (Counter):
  - Bendras veikimo laikas (Total operating time): 00:00:00
- Klientas** (Customer):
  - Kunde 2
  - Strasse 12345
  - Stadt
  - Phone numbers: 12345-6789 and 1234-56789
- Ūkis** (Business):

Galimi tokie valdymo veiksmai:



#### Pranešimo generavimas

Jutikliniame ekrane paspauskite „Pranešimo generavimas“ (F10).  
→ Pranešimas su užsakymu bus eksportuojamas PDF formatu.



#### Pranešimo konfigūravimas

#### 4.4.3.6.1 Pranešimo konfigūravimas

Norėdami konfigūruoti užsakymo pranešimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Pranešimo konfigūravimas“ (F12).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



2. Pasirinkite parametrus, kuriuos norite matyti užsakymo pranešime. Tam jutikliniame ekrane paspauskite parametą arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
3. Įveskite Būlio logikos vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

## 4.5 Užsakymo duomenų importavimas

Norėdami importuoti užsakymo duomenis:

1. Iš žemės registravimo kortelės eksportuokite norimus užsakymo duomenis ISO-XML formatu į USB raktą (aplankas „Taskdata“). Jei USB rakte yra daugiau užsakymų failų, jie bus išdėstomi poaplangiuose.
2. Prijunkite prie terminalo USB raktą.
3. Jutikliniame ekrane paspauskite „Užsakymo duomenų importavimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks valdymo profilis:



4. Pasirinkite užsakymo duomenis, kurie turi būti importuojami. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su užsakymo duomenimis arba pasirinkite norimus užsakymo duomenis mygtukais „Į viršų“ (F10) ir „Į apačią“ (F11), arba sukite sukamąjį ratuką, kol bus išryškinti užsakymo duomenys, ir tada paspauskite mygtuką „Gerai“ (F6).



### Dėmesio!

Importuojant visi šiuo metu terminale įrašyti užsakymo ir pradiniai duomenys perrašomi!



---

**Nuoroda**

Šis procesas gali trukti kelias minutes. Po duomenų importavimo „CCI.Control“ bus automatiškai paleista iš naujo.

---



---

**Nuoroda**

Norint dažniausiai importuoti užsakymo duomenis persiunčiant internetu, reikia suaktyvinti funkciją „Trinti užduoties duomenis po importavimo“ (žr. 4.7.3.3 sk.).

---



### 4.6 Užsakymo duomenų eksportavimas

Užsakymo duomenis galima eksportuoti dviem būdais:

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Iš USB rakto:</b>           | tam prie terminalo reikia prijungti USB raktą.   |
| <b>Persiunčiant internetu:</b> | tam reikia programos, pvz., „CCI.Courier“ arba „CCI.farmpilot“, kuri leidžia perduoti užsakymo duomenis internetu. |

Norėdami eksportuoti užsakymo duomenis:

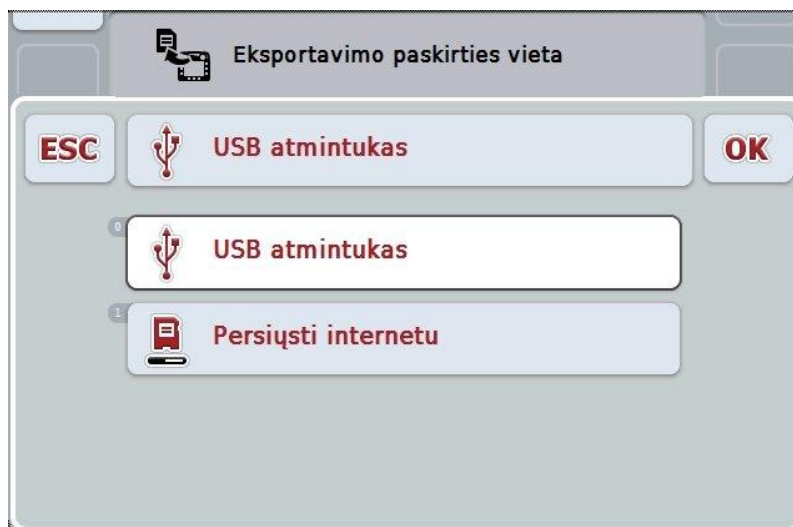
1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Užsakymo duomenų eksportavimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).



#### Nuoroda

Jei nėra jokios programos, kuri leistų perduoti užsakymo duomenis internetu, užsakymo duomenys iš šios vietos bus eksportuojami tiesiai į USB raktą.

→ Atidaromas toks valdymo profilis:



2. Pasirinkite „USB raktas“ arba „Persiuntimas internetu“. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su norimu perdavimo būdu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“.
3. Patvirtinkite parinktį paspausdami „Gera!“.
4. Užsakymo duomenys bus eksportuoti.



---

### Nuoroda

USB rakte užsakymo duomenų failai bus įrašyti aplanke TASKDATA ir poaplangyje \TASKDATA\TC\_yyyymmdd\_hhmm\.

Poaplangio pavadinime bus nurodyta eksportavimo data ir paros laikas. Taip galėsite USB rakte įrašyti kelis eksportavimus neperrašydami duomenų iš ankstesnių eksportavimų.

---

### 4.7 Nuostatai

Nuostatuose galite suaktyvinti arba išjungti automatinę registraciją ir pranešimus, taip pat iškviesti išplėstinius nuostatus.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Automatinės registracijos aktyvinimas / išjungimas**



**Pranešimų aktyvinimas / išjungimas**



**Išplėstinių nuostatų iškvieta**

#### 4.7.1 Automatinės registracijos aktyvinimas / išjungimas

Automatinė registracija leidžia automatiškai ir nuosekliai registruoti užsakymo duomenis. Registravimas vyksta ir tuo atveju, jei vairuotojas pats nesukūrė ir nepradėjo jokio užsakymo.

Automatinė registracija registruoja visus darbus, kurie per dieną atliekami konkrečiam užsakymui. Užsakymo duomenis galima apskaičiuoti ir įvertinti kompiuteryje naudojant žemės registravimo kortelę, kuri gali priskirti atskirų užsakymų duomenis.

Norėdami aktyvinti / išjungti automatinę registraciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Automatinė registracija“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



##### Nuoroda

Kai pradedamas užsakymas, jei yra suaktyvinta automatinė registracija, automatinis dokumentavimas bus pristabdytas. Jei šis užsakymas sustabdomas, vėl tęsiamas automatinis dokumentavimas.



##### Nuoroda

Automatinės registracijos metu užregistruoti užsakymo duomenys turi būti eksportuoti (žr. 4.6 sk.). Senesni nei 7 dienų senumo užsakymai bus automatiškai ištrinti.

#### 4.7.2 Pranešimų aktyvinimas / išjungimas

Jei esant aktyviam užsakymui terminalas išjungiamas, vėl jį įjungiant gali pasigirsti garsinis signalas, pabrėždamas įspėjamąją nuorodą.

Pranešimus galima rodyti jei reikia įvesti užsakymo pristabdymo priežastį arba buvo pasiektas arba paliktas laukas.

Norėdami aktyvinti / išjungti pranešimus ir signalus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su norimu rodinio arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 4.7.3 Išplėstiniai nuostatai

Norėdami iškviesti išplėstinius nuostatus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Išplėstiniai nuostatai“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:

The screenshot shows a control panel titled "Išplėstinės nuostatos" (Advanced Settings). It features three numbered settings:

- 1. Task Controller No. | 1
- 3. Laiko delsa | 30 s
- 4. Trinti užduoties duomenis po importavimo | ☐

Navigation icons are visible at the top, and an "OK" button is at the bottom right.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Funkcinio objekto įvedimas**



**Laiko delsos įvedimas**



**Užsakymo duomenų trynimas po importavimo**

#### 4.7.3.1 Funkcinio objekto įvedimas

Funkcinis objektas yra „Task Controller“ adresas, pagal kurį ISOBUS mašina gali pasirinkti „Task Controller“, jei magistralėje yra keli „Task Controller“.



##### Nuoroda

ISOBUS mašina pasirenka „Task Controller“ su žemiausiu funkciniu objektu.

Norėdami įvesti funkcinį objektą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Funkcinis objektas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



##### Nuoroda

Leistinas funkcinio objekto verčių intervalas nuo 1 iki 32.



##### Nuoroda

Iš anksto nustatyta funkcinio objekto vertė yra 1.



##### Nuoroda

Pakeitus nuostatus terminalą reikia paleisti iš naujo.

#### 4.7.3.2 Laiko delsos įvedimas

Norėdami įvesti pranešimo apie lauko apleidimą (žr. 4.7.2 sk.) laiko delką:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Laiko delsa“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 4.7.3.3 Užsakymo duomenų trynimas po importavimo



---

#### Nuoroda

Ši funkcija svarbi tik jei užsakymo duomenys perduodami persiunčiant internetu.

---

Internetu persiunčiami užsakymo duomenys išsaugomi vidiniame standžiajame diske. Importuojant užsakymo duomenis į „CCI.Control“ (žr. 4.5 sk.) šie duomenys neištrinami. Norint, kad po tam tikro laiko nebūtų užimta visa atmintinė, užsakymo duomenis po importavimo galima automatiškai ištrinti iš vidinio standžiojo disko.

Norėdami aktyvinti / išjungti šią funkciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Užduoties duomenų trynimas po importavimo“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

## 5 Problemų šalinimas

### 5.1 Terminalo klaida

Šioje apžvalgoje pateikiamas galimų terminalo problemų bei jų šalinimo būdų sąrašas:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
Terminalas neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Terminalas prijungtas neteisingai</li> <li>Neįjungtas degimas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite ISOBUS prijungimą</li> <li>Užveskite traktoriaus variklį.</li> </ul>
Nerodoma prijungtos mašinos programinė įranga	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neteisingas magistralės varžos nustatymas</li> <li>Programinė įranga yra įkeliama, bet nerodoma</li> <li>Jungties klaida programinės įrangos įkėlimo metu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite varžą</li> <li>Patikrinkite, ar programinę įrangą galima paleisti rankiniu būdu per terminalo pradžios meniu</li> <li>Patikrinkite fizines jungtis</li> <li>Kreipkitės į mašinos gamintojo klientų aptarnavimo tarnybą</li> </ul>



### 5.2 Klaidų pranešimai

Šioje apžvalgoje pateikiami „CCI.Control“ klaidų pranešimai, jų galimos priežastys ir šalinimo būdai:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
Eksportavimas buvo nutrauktas, nes nerastas USB raktas.	USB raktas neprijungtas.	Prijunkite USB raktą.
Nepavyko sukurti peržiūros.	ISO-XML failas pažeistas arba per didelis, kad būtų galima jį peržiūrėti.	-
Importavimas buvo nutrauktas, nes nerastas USB raktas.	USB raktas neprijungtas.	Prijunkite USB raktą.
Nesuaktyvinta nė viena mašina. „Control“ nerado aktyvios mašinos. Ar norite vistiek pradėti užsakymą?	Neprijungta jokia mašina su „Task Controller“ funkcija.	Aktyvinkite arba prijunkite mašiną su „Task Controller“.
Naudotas kito užsakymo žemėlapis.	Jau yra užsakymas su programos žemėlapiu.	Aktyvų užsakymą nutraukite ir žemėlapio rodinį atidarykite iš naujo.
Nėra informacijos apie kortelę.	Esamam užsakymui nėra priskirto jokio programos žemėlapio.	Nustatykite programos žemėlapį per žemės registravimo kortelę ir priskirkite užsakymui.
Nepavyko sukurti užsakymo ataskaitos.	Eksportuojant įvyko klaida. Nėra dokumentacijos ar pagrindinių duomenų.	-
Negalima ištrinti.	Norimo ištrinti elemento ištrinti negalima.	-
Negalima ištrinti įrašo, nes jis nustatytas ne terminale.	Iš žemės registravimo kortelės gautų duomenų įrašų terminale ištrinti negalima.	-
Negalima ištrinti įrašo, nes yra sąsajų su duomenų baze.	Naudota įrašas iš kito duomenų įrašų.	Pasirinktas duomenų įrašas sukurtas kitokiu būdu.
„Control“ jokių skaitiklių nerado. Atskirų „Control“ funkcijų naudoti negalima. Ar norite vistiek pradėti užsakymą?	Prijungtoje mašinoje veikia ne visi pažymėti skaitikliai.	Prijunkite mašiną su visomis veikiančiomis funkcijomis.
Dingo GPS signalas.	Prastas ryšys.	Nuvažiukite į atvirą plotą ir palaukite, kol GPS imtuvas vėl atkurs ryšį.

„Control“ negauna tinkamų GPS duomenų.	Klaidingas GPS imtuvo konfigūravimas.	Patikrinkite GPS imtuvo konfigūravimą.
Užbaigti esamą užsakymą? Užbaigto užsakymo nebegalima tęsti.	Kai dokumentavimas baigiamas, užsakymo pratęsti negalima.	Užsakymą pristabdykite.
Nepakanka atminties. Importavimas nutrauktas, nes nepakanka turimos vietos atmintinėje.	Importuojami užsakymo duomenys per dideli, arba nėra reikiamos vietos atmintinėje.	Sumažinkite užsakymo duomenis žemės registravimo kortelėje.
Duomenų banko klaida Negalima atidaryti duomenų banko. Duomenų bazė apgadinta. Kreipkitės į priežiūros tarnybą.	Klaidinga duomenų bazė.	Iš naujo importuokite užsakymo duomenis. DĖMESIO: Bus prarasti neįrašyti (eksportuoti) duomenys!
Eksportavimas nutrauktas, nes nepakanka turimos vietos atmintinėje.	Eksportuojami užsakymo duomenys per dideli, arba nėra reikiamos vietos atmintinėje.	Naudokite kitą atmintinę arba ištrinkite nereikalingus duomenis iš naudojamos atmintinės.
Mašina atskirta. Vykdomame užsakyme naudojama mašina išregistruota.	Ištrauktas mašinos ISOBUS kištukas.	Vėl įkiškite mašinos kištuką.
Mažai atminties. Naudojamoje atmintinėje per maža vietos. Sustabdykite vykdomą užsakymą ir eksportuokite duomenis.	Naudojamoje vidinėje atmintinėje maža vietos.	Užbaikite aktyvų užsakymą ir eksportuokite duomenis į išorinę laikmeną.
Per mažai atminties. Naudojamoje atmintinėje per maža vietos. Vykdomas užsakymas bus sustabdytas. Eksportuokite duomenis.	Naudojama vidinė atmintinė turi per mažai vietos, negalima toliau žymėti duomenų.	Eksportuokite duomenis į išorinę atmintinę.
Palikti lauką. Bus apleistas esamo užsakymo laukas. Ar norite pristabdyti užsakymą?	GPS padėtis yra už užsakymui priklausančio lauko ribų.	-
Programos žemėlapis nepalaikomas. Negalima vykdyti šio užsakymo.		
Mažiausiai vienai zonai yra nustatyta daugiau negu viena vertė, tačiau mašinos funkcijos nepriskirtos. Daugiau informacijos ieškokite naudotojo žinyne.		
GPS neaktyvus		
GPS informacijos nėra. Ar norite paleisti šį užsakymą be GPS?		
Aktyvi kita užduotis.		

Duomenų eksportuoti nepavyko. Patikrinkite laikmeną ir bandykite dar kartą.		
Sukurti katalogo nepavyko:		
Importuojant programos žemėlapi įvyko klaida.		
Importuojant lauko ribą įvyko klaida.		
Klaida bandant atidaryti Shape failą.		
Klaida bandant atidaryti duomenų bazės failą.		
Nepalaikomas Shape failo tipas.		
Shape faile yra negaliojančių duomenų.		
Shape faile yra daugiau nei 254 zonos.		
Shape faile yra daugiau nei 1024 taškai.		
Shape faile duomenų nėra.		



---

**Nuoroda**

Terminale gali būti rodomi ir kitokie klaidų pranešimai, tai priklauso nuo mašinos. Detalų tokių galimų klaidų pranešimų apibūdinimą ir jų problemų šalinimo būdą rasite mašinos naudojimo instrukcijoje.

---



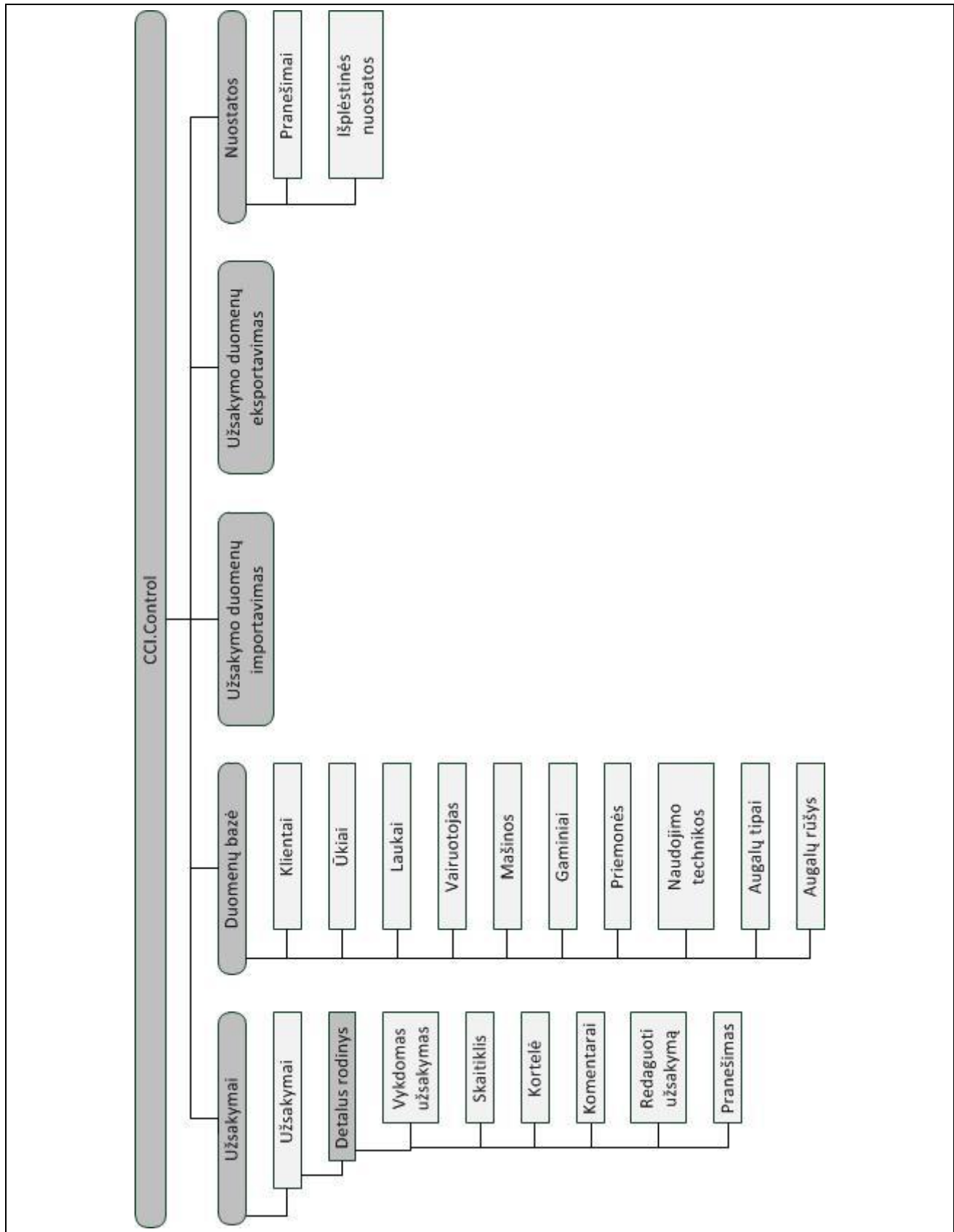
---

**Nuoroda**

Jei mašinos valdyti negalite, patikrinkite, ar buvo paspaustas mašinos stabdymo jungiklis. Jei paspaustas šis jungiklis, mašinos valdyti negalima.

---

## 6 Meniu struktūra



## 7 Žodynas

<b>Žemės registravimo kortelės</b>	Programinė įranga, skirta apdoroti įrašų duomenis ir programų kortelių duomenis. (angl. „FarmManagement-InformationSystem“)
<b>Naudojimo technika</b>	Technika, kuria vykdomos priemonės, pvz., dirvos apdirbimas plūgu arba kultivatoriumi.
<b>Programos žemėlapis</b>	Konkrečios paviršiaus dalies numatytosios vertės žemėlapis, kuriame kiekvienai paviršiaus daliai kiekvienu atveju naudojamų produktų kiekis su priskirtomis priemonėmis, pvz., su tręšimu. Jis perduodamas kaip failas terminalui, kur darbo metu apdorojamas pagal dirvos padėties informaciją.  Paprastai planuojant programų žemėlapyje nurodoma tokia įvairi informacija kaip oro duomenys, rūšių pasirinkimo rezultatai, vietovės analizės rezultatai (dirvožemio mėginiai, dirvožemio žemėlapiai, aerografinės nuotraukos ir pan.).
<b>Užsakymo failai</b>	ISO-XML formato faile pateikiami pagrindiniai duomenys ir užsakymo duomenys. Taip pat gali būti įtraukiami ir programos kortelių duomenys. Užsakymo failas yra sukuriamas žemės registravimo kortelėje, importuojamas į „CCI.Control“ ir po užsakymo apdorojimo eksportuojamas <i>proceso duomenimis</i> išanalizuoti.
<b>Valdymo profilis</b>	Ekrane rodomos vertės ir valdymo elementai sudaro valdymo profilį. Jutikliniame ekrane galima tiesiogiai pasirinkti rodomus elementus.
<b>Režimas</b>	Ūkyje, kurio režimui priklauso visi laukai, įeinantys į kliento apdorojamus žemės plotus, vienam klientui gali būti sukurti keli režimai.
<b>Būlio logikos vertė</b>	Vertė, kurią galima pasirinkti vienam iš dviejų galimų variantų (tiesa / netiesa, taip / ne, įjungta / išjungta ir pan.).
<b>CCI</b>	„Competence Center ISOBUS e.V.“
<b>CCI.Control</b>	ISOBUS užduočių apdorojimo programa
<b>Duomenų sąsaja</b>	Apibūdina keitimosi duomenimis būdą ir kelią (pvz., per USB raktą).
<b>DDD</b>	Prietaiso aprašo duomenys (angl. „Device Description Data“) Elektroninis mašinos duomenų lapas.
<b>Derlingumo žymėjimas</b>	Derlingumo kortelės rodo, iš kurios ploto vietos koks derlius buvo gautas. Pagal šią informaciją galima atlikti mažesnio našumo plotų tyrimus ir priimti sprendimus dėl plotų panaudojimo ateityje.  Jei atlikus ploto derlingumo įvertinimą nustatoma, kad derlingumas pastoviai, bet stipriai varijuoja, gali reikėti imtis tikslesnių įvertinimų.  Derlingumo žymėjimo sistemą sudaro <ul style="list-style-type: none"> <li>• Derliaus nuėmimo duomenys ir</li> <li>• Derliaus duomenų apdorojimas.</li> </ul>
<b>Vairuotojas</b>	Įgyvendina suplanuotą užsakymą ir valdo mašiną.
<b>Laukas</b>	Plotas (zona), kuriai galima priskirti užsakymą.
<b>GPS</b>	Pasaulinė padėties nustatymo sistema (angl. „Global Positioning System“). GPS yra per palydovą perduodamų buvimo vietos duomenų sistema.

<b>GSM</b>	Pasaulinė mobiliojo ryšio sistema (angl. „ <b>G</b> lobal <b>S</b> ystem for <b>M</b> obile Communication“) Skaitmeninio mobiliojo tinklo standartas, naudojamas telefonijai ir trumpiesiems pranešimams (tokiems kaip SMS) perduoti.
<b>ISO-XML</b>	XML standarto ISOBUS formatas užsakymo duomenims.
<b>ISOBUS</b>	ISO11783 Tarptautinis keitimosi duomenimis tarp žemės ūkio mašinų ir prietaisų standartas.
<b>Kontekstinis meniu</b>	Grafinė vartotojui skirta valdymo sąsaja Leidžia redaguoti, kopijuoti, trinti arba pridėti duomenis.
<b>Klientas</b>	Lauko, kuriame bus apdorojamas užsakymas, savininkas arba valdytojas.
<b>Veikimo laikas</b>	Laikas, per kurį apdorojamas užsakymas.
<b>Priemonė</b>	Augalininkystės priemonė Taip pat apima lauke atliekamus darbus, pvz., dirvos dirbimą arba tręšimą.
<b>Mašina</b>	Priedas arba padargas. Mašina, kurią galima atlikti užduotį.
<b>Mašinos sąsaja</b>	Terminalo ryšio su mašina kanalas.
<b>PDF</b>	Mobilusis dokumentų formatas (angl. „ <b>P</b> ortable <b>D</b> ocument <b>F</b> ormat“) Dokumentų failų formatas.
<b>Augalo tipas</b>	Bendrasis augalo tipas, pvz., kviečiai ar miežiai.
<b>Augalo rūšis</b>	Smulkesnis augalų tipų skirstymas ar kultūra.
<b>Gaminys</b>	Gaminys bus išbarstytas arba išleistas lauke pagal priemonę, pvz., tręšimo ar augalų apsaugos priemonę, derliaus nuėmimas.
<b>Proceso duomenys</b>	Parametrai, kuriuos mašina gali naudoti „CCI.Control“ darbo metu (darbo būseną, veikimo trukmę ir pan.). Jie perimami ir vėliau pritaikomi užsakymo duomenims apibendrinti.
<b>Sąsaja</b>	Terminalo dalis, skirta komunikacijai su kitais prietaisais.
<b>Nuosekloji sąsaja</b>	Terminalą sudaro dvi nuoseklojo ryšio sąsajos, RS232-1 ir RS232-2. Per šias sąsajas galima prijungti išorinius papildomus įrenginius, pvz., GPS imtuvus, modemus ar spausdintuvą.
<b>Pagrindiniai failo duomenys</b>	Pagrindiniai failo duomenys yra fiksuoti duomenys, kurie nesikeičia darbo metu (pvz., <i>Vairuotojas</i> , <i>Režimas</i> ir pan.).
<b>Autonominis veikimo režimas</b>	„CCI.Control“ naudojimas be užsakymo duomenų.
<b>Paviršiaus dalis</b>	Derlingumo žemėlapiai ir kiti vietovių analizės metodai (tokie kaip dirvožemio ar reljefiniai žemėlapiai, aeronuotraukos ar daugiaspektriniai vaizdai) ir darbo konkrečiuose plotuose patirtis leidžia apibrėžti zonas, kuriose derlingumas pas pastaruosius ketverius-penkerius metus gerokai skyrėsi. Šios zonos yra pakankamai didelės, kad jose būtų galima įvertinti, pavyzdžiui, žieminių kultūrų auginimo ir derlingumo potencialą maždaug 1,5 t/ha tikslumu; tai padeda imtis atitinkamų priemonių padidinti ploto derlingumą. Tokios zonos rodomos kaip atskiros lauko ploto paviršiaus dalys.

<b>Specialus paviršiaus dalies paruošimas</b>	Programos žemėlapiu naudojimas pagal palydovo duomenis.
<b>Terminalas</b>	CCI 100 arba CCI 200 ISOBUS terminalas
<b>Jutiklinis ekranas</b>	Nuo tuo metu prieinamų valdymo parinkčių priklausantis ekrano rodinys, per šias parinktis galima valdyti terminalą.
<b>WLAN</b>	Belaidis vietinis tinklas (angl. „ <b>W</b> ireless <b>L</b> ocal <b>A</b> rea <b>N</b> etwork“) Vietinis tinklas, kuriame duomenys perduodami belaidžiu ryšiu.
<b>XML</b>	Išplėstinė ženklinta kalba (angl. „ <b>E</b> xtended <b>M</b> arkup <b>L</b> anguage“) Loginių išraiškų kalba ir jų išraiška, papildanti HTML standartą. Su XML galima nustatyti tokius kalbos elementus, kuriuos galima naudoti su kitomis simbolių kalbomis kaip HTML arba WML, apibrėžiamus per XML.



---

## 8 ISOBUS variantai



### **„Task-Controller“ „Basic“ (bendroji informacija)**

Atlieka suminių verčių registravimą ir leidžia vienu kartu peržiūrėti visą svarbiausią informaciją apie atliktą darbą. Prietaise galima pasirinkti vertes. Duomenimis tarp žemės registracijos kortelių ir „Task-Controller“ keičiamasi ISO-XML duomenų formatu. Užsakymus galima patogiai importuoti į „Task-Controller“ ir (arba) po to vėl eksportuoti paruoštus dokumentus.



### **„Task-Controller“, „geo-based“ tipo (kintamieji)**

Suteikia papildomą galimybę įvesti duomenis konkrečiai vietai arba suplanuoti užsakymus konkrečiai vietai naudojant programų žemėlapi.

## 9 Mygtukai ir simboliai



CCI.Control



Klientų sąrašas



Režimų sąrašas



Laukelių sąrašas



Vairuotojų sąrašas



Mašinų sąrašas



Gaminių sąrašas



Priemonių sąrašas



Augalų tipų sąrašas



Užsakymų sąrašas



Skaitiklis



Redaguoti užsakymą



Užsakymo redagavimo pradėjimas ir tęsimas



Užsakymo redagavimo baigimas



Skaitiklio rodmenų pakeitimas



Konfigūravimas



Užsakymo duomenų importavimas



USB raktas



Kortelių rodinio peržiūra



Duomenų bazė



Klientas



Režimas



Laukas



Vairuotojas



Įrenginys



Gaminys



Priemonė



Augalo tipas



Aktyvus užsakymas



Komentaras



Kortelė



Sritis



Užsakymo redagavimo pristabdymas



Programos žemėlapių rodymas



Duomenų bazės iškvietimas



Užsakymo duomenų eksportavimas



NAND „Flash“ atmintis



Pranešimo generavimas

	<b>Priartinimas</b>		<b>Nutolinimas</b>
	<b>Trinti</b>		<b>Redaguoti / rodyti</b>
	<b>Pridėti</b>		<b>Kopijuoti</b>
	<b>Perjungimas į dešinę</b>		<b>Perjungimas į kairę</b>
	<b>Perjungimas į viršų</b>		<b>Perjungimas į apačią</b>
	<b>Pasirinkties arba įvedimo patvirtinimas</b>		<b>Adresas</b>
	<b>Telefono numeris</b>		<b>Mobiliojo telefono numeris</b>
	<b>Filtras</b>		<b>Filtro atstatymas</b>
	<b>Rūšiavimas nuo A iki Z</b>		<b>Rūšiavimas nuo Z iki A</b>
	<b>Pasirinkimas iš sąrašo</b>		<b>Programos žemėlapiu arba lauko ribos importavimas „Shape“ formatu</b>
	<b>Numatytosios vertės pritaikymas</b>		<b>Mašinos duomenų arba lauko ribos importavimas „Shape“ formatu</b>

---

## 10 Pastabos

## 11 Rodyklė

### A

Augalo tipas .....	59
Kopijavimas .....	62
Pridėjimas .....	60
Redagavimas .....	61
Trynimas .....	63

### Automatinė registracija

Aktyvinimas .....	91
Išjungimas .....	91

Autonominis veikimo režimas .....	4
-----------------------------------	---

### D

Duomenų bazė .....	17
--------------------	----

### E

Eksplotacijos pradžia .....	8
-----------------------------	---

### F

#### Filtrai

Atstatymas .....	14
Naudojimas .....	12

Funkcinio objekto įvedimas .....	93
----------------------------------	----

### G

Gaminys .....	44
Kopijavimas .....	47
Pridėjimas .....	45
Redagavimas .....	46
Rodymas .....	46
Trynimas .....	48

### GPS imtuvai

Duomenų formatai .....	8
prijungimas .....	8

GSM modemo prijungimas .....	9
------------------------------	---

### I

Įrenginys .....	4, 41
Įvesties laukeliai .....	12
Įžanga .....	3

### K

Klaidų pranešimai .....	96
Klientai .....	18
Kopijavimas .....	21
Pridėjimas .....	19
Redagavimas .....	20
Rodymas .....	20
Trynimas .....	22

Komentaras .....	82
Įvedimas .....	82

### L

Laiko delsos įvedimas .....	93
Laukas .....	28
Kopijavimas .....	33
Peržiūros atidarymas iš kortelių rodinio .....	35
Pridėjimas .....	31
Redagavimas .....	32
Rodymas .....	32
Trinti .....	34

### M

#### Mašina

naudojimas ne su ISOBUS mašina .....	4
naudojimas su ISOBUS mašina .....	4
Redagavimas .....	42
Rodymas .....	42
Trynimas .....	43
Meniu struktūra .....	100
Mygtukai ir simboliai .....	105

### N

Naudojimo technika .....	54
Numatytosios vertės pritaikymas .....	81
Nuostatai .....	90
Automatinė registracija .....	91
Funkcinis objektas .....	93
Laiko delsa .....	93
Pranešimai .....	91

### P

#### Pagrindiniai duomenys

Augalų rūšys .....	64
Augalų tipai .....	59
Gaminiai .....	44
Klientai .....	18
Laukai .....	28
Mašinos .....	41
Priemonės .....	49
Režimai .....	23
Technikos .....	54
Vairuotojas .....	36

Pagrindiniai failo duomenys .....	17
-----------------------------------	----

#### Pranešimai

Aktyvinimas .....	91
-------------------	----

Išjungimas .....	91	Komentari	82
Pranešimas		Pranešimas .....	84
Konfigūravimas .....	85	Skaitiklis .....	79
Kūrimas .....	84	Žemėlapis .....	80
Priemonė .....	49	Įvedimas .....	68
Kopijavimas .....	52	Pradėjimas .....	77
Pridėjimas .....	50	Pristabdymas .....	77
Redagavimas .....	51	Rūšiavimas .....	67
Rodymas .....	51	Tęsti .....	77
Trynimasis .....	53	Užbaigti .....	77
Problemų šalinimas .....	95	Užsakymas	
Programinės įrangos įdiegimas .....	10	Duomenys .....	65
Programos paleidimas .....	15	Kopijavimas .....	70
Programos žemėlapis		Redagavimas .....	69, 83
Numatytosios vertės pritaikymas .....	81	Rodymas .....	69
Rodymas .....	81	Trynimasis .....	71
<b>R</b>		Užsakymo būseną .....	65
Režimas .....	23	Užsakymo duomenys	
Kopijavimas .....	26	Automatinis trynimasis .....	94
Pridėjimas .....	24	Eksportavimas .....	88
Redagavimas .....	25	Importavimas .....	86
Rodymas .....	25	<b>V</b>	
Trynimasis .....	27	Vairuotojas .....	36
<b>S</b>		Kopijavimas .....	39
Saugos nurodymai .....	7	Pridėjimas .....	37
Skaitiklis		Redagavimas .....	38
Aktyvus užsakymas .....	79	Rodymas .....	38
Kitų skaitiklių būsenos .....	79	Trynimasis .....	40
Specialus paviršiaus dalies paruošimas .....	4	Veikimo režimai .....	11
Sritis .....	84	Autonominis veikimo režimas .....	11
<b>T</b>		Su GPS imtuvu, ISOBUS mašina ir žemės registravimo kortele .....	11
TC-BAS .....	104	Versijos .....	3
TC-GEO .....	104	Vykdomas užsakymas .....	77
Technika		<b>Z</b>	
Kopijavimas .....	57	Žemėlapis	
Pridėjimas .....	55	Aktyvus užsakymas .....	80
Redagavimas .....	56	Programos žemėlapių rodymas .....	81
Rodymas .....	56	Žemės registravimo kortelė	
Trynimasis .....	58	naudojimas su žemės registravimo kortele .....	5
<b>U</b>		Žemės registravimo kortelės	
Užsakymai .....	66	Specialus paviršiaus dalies paruošimas .....	4
Detalus rodinys .....	76	Žodynas .....	101
Aktyvus užsakymas .....	77		



# CCI.TECU

*Traktoriaus duomenys*

## **Naudojimo instrukcija**

Nuoroda: CCI.TECU v6



**CCIISOBUS**

---

<b>1</b>	<b>Ižanga .....</b>	<b>3</b>
1.1	Apie šią instrukciją .....	3
1.2	Nuoroda .....	3
1.3	Apie CCI.TECU.....	4
<b>2</b>	<b>Saugumas .....</b>	<b>6</b>
2.1	Įspėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje .....	6
<b>3</b>	<b>Eksploatacijos pradžia.....</b>	<b>7</b>
3.1	Prijungimas prie signalų kištukinio lizdo .....	7
3.2	Prijungimas su įrengimo laidų rinkiniu IRB .....	9
3.3	Programinės įrangos įdiegimas .....	9
<b>4</b>	<b>Valdymas .....</b>	<b>10</b>
4.1	Programos paleidimas .....	10
4.2	Pagrindinis rodinys .....	11
4.3	Traktorių sąrašas .....	15
4.4	Pasyvus režimas.....	32
4.5	Hektarų skaitiklis ir dokumentacija .....	33
<b>5</b>	<b>Problemų šalinimas.....</b>	<b>36</b>
5.1	Terminalo klaida .....	36
5.2	Klaidų pranešimai .....	36
<b>6</b>	<b>Meniu struktūra.....</b>	<b>38</b>
<b>7</b>	<b>Žodynas .....</b>	<b>39</b>
<b>8</b>	<b>Mygtukai ir simboliai .....</b>	<b>41</b>
<b>9</b>	<b>Paslaugos ir plėtra .....</b>	<b>43</b>
<b>10</b>	<b>Rodyklė.....</b>	<b>44</b>



## 1 Įžanga

### 1.1 Apie šią instrukciją

Ši naudojimo instrukcija apibūdina CCI.TECU programos konfigūravimą ir valdymą. Ši programa yra įdiegta jūsų ISOBUS terminale CCI 100 / 200 ir gali veikti tik iš ten. Tik susipažinus su šia naudojimo instrukcija galima užtikrinti tinkamą įrangos veikimą be trikčių ir gedimų.

Ją reikia perskaityti ir išsiaiškinti prieš pradedant naudotis programine įranga, kad būtų išvengta veikimo problemų.

### 1.2 Nuoroda

Ši naudojimo instrukcija yra skirta CCI.TECU CCI.TECU v6 versijai.

Norėdami patikrinti, kuri CCI.TECU versija yra įdiegta jūsų CCI ISOBUS terminale, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką „Pagrindinis“, norėdami atidaryti Pagrindinį meniu.
2. Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
3. Pasirinkite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
4. Dalyje „Terminalas“ paspauskite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
5. Jutikliniame ekrane paspauskite „Programinė įranga“.  
→ Dabar informacijos laukelyje pamatysite terminale įdiegtos programinės įrangos komponentų versiją.

### 1.3 Apie CCI.TECU

Moderniuose traktoriuose yra daug įvairių elektroninių komponentų; be jutiklių, kurie yra skirti gauti įvairius duomenis veikimo režimu, taip pat naudojami elektroniniai valdymo įrenginiai (ECU), skirti įvairioms traktoriaus funkcijoms valdyti. Elektroniniai komponentai yra vienas su kitu sujungti per magistralės („Bus“) sistemą ir keičiasi tokia informacija apie traktorių kaip važiavimo greitis arba GTV veleno apsukos.

Kad tokią informaciją kaip važiavimo greitis, GTV velenų apsukos ar faktinė prijungimo 3 taškuose (3 taškų sistemos) padėtis būtų galima naudoti ISOBUS mašinoje, reikia prieigos prie traktoriaus ECU (TECU).

ISOBUS traktoriuje TECU blokas yra naudojamas ryšiui tarp traktoriaus magistralės sistemos ir ISOBUS ir mašinai perduoda pirmiau išvardytą traktoriaus informaciją.

Nauji traktoriai jau yra suderinami su ISOBUS ir pateikiami su TECU bloku. Tokie TECU yra toliau pažymėti kaip pagrindiniai TECU.

Daugelis elementų yra jau įrengti traktoriuje, bet nėra suderinami su ISOBUS, norint suderinti prie jų reikia prijungti atitinkamą laidą. Paprastai su tokiais laidų blokais TECU nepateikiami, ISOBUS mašinų su valdymo terminalais sujungti ir traktoriaus informacijos perduoti negalima.

Šioje instrukcijoje apibūdinta CCI.TECU panaikina šį trūkumą. Tam reikalingas papildomas montavimo sprendimas.

Per CCI.TECU traktoriaus informacija yra nuskaitoma per signalų kištukinį lizdą ir perduodama į ISOBUS mašiną.

#### 1.3.1 Aktyvus / pasyvus režimas

Kai traktoriuje yra tik CCI.TECU, ji automatiškai veikia aktyviu režimu. Aktyviu režimu

1. CCI.TECU nuskaito signalą iš signalų kištukinio lizdo,
2. CCI.TECU apskaičiuoja greičio vertę, darbo veleno apsukas ir prijungimo 3 taškuose vertę ir
3. CCI.TECU išsiunčia apskaičiuotą greičio vertę, darbo veleno apsukas ir prijungimo 3 taškuose vertę visoms ISOBUS mašinoms.

Jei traktorius valdomas per pagrindinį TECU, arba yra didesnio pirmumo TECU, per kurį traktoriaus informacija perduodama naudoti į ISOBUS, CCI.TECU automatiškai perjungiama į pasyvų režimą.

Pasyviu režimu rodant informaciją, kurią galima gauti iš ISOBUS, prijungimas prie signalų kištukinio lizdo reikalingas tik tada, jei ne visa traktoriaus informacija yra pritaikyta naudoti per ISOBUS (žr. 4.4 sk.)

#### 1.3.2 Hektarų skaitiklis / dokumentacija

CCI.TECU kaip papildomą funkciją galima naudoti Hektarų skaitiklį.

Hektarų skaitiklis naudojama ploto duomenims, darbo laikui ir važiavimo atstumui rodyti. Ploto duomenys apskaičiuojami išmatuojant darbinį atstumą ir padauginant iš nustatomo darbinio pločio.

CCI.TECU dokumentacijos funkcija papildo hektarų skaitiklį proceso duomenų protokolavimu. Proceso duomenys įrašomi naudojant „CCI.Control“ aktyviame užsakyme.

### 1.3.3 Uždelstas išjungimas

Jei (ISOBUS) traktorius išjungiamas sukaant užvedimo raktelį, ISOBUS mašinos gali automatiškai pradėti uždelstą (elektros) energijos tiekimo išjungimą. Paprastai per tą laiką mašina įrašo konfigūracijos parametrus arba perima nustatytą būklę.

CCI.TECU siūlo uždelstą išjungimą kaip papildomą funkciją visuose traktoriuose, kurie yra su CCI ISOBUS įrengimo laidų rinkiniu IRB.



---

#### **Nuoroda**

Uždelstas išjungimas galimas visuose terminaluose nuo 2 aparatinės įrangos kartos.

---

## 2 Saugumas

### 2.1 Įspėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti saugos nurodymai yra atskirai išskirti ženklais:



---

#### **Įspėjimas - bendrasis pavojus!**

Darbų saugos simboliu yra pažymėti bendrieji saugos nurodymai, kurių nesilaikant kyla pavojus sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones. Būtina tinkamai laikytis šių nuorodų atliekant darbus ir tokiais atvejais elgtis ypač atsargiai.



---

#### **Dėmesio!**

Dėmesio simboliu yra žymimi visi saugos nurodymai, kurių privaloma laikytis pagal taikomas nuostatas, direktyvas ar darbų eigos instrukcijas. Nesilaikant tokių nurodymų galima sugadinti arba sulaužyti terminalą bei sutrikdyti įvairių funkcijų veikimą.



---

#### **Nuoroda**

Nuorodos simboliu pažymėta taikymo technikos bei kita naudinga informacija.

---

### 3 Eksploatacijos pradžia

Informacijos apie montavimą bei įtampos tiekimą, taip pat – apie prijungimą prie ISOBUS, rasite savo terminalo naudojimo instrukcijoje.

#### 3.1 Prijungimas prie signalų kištukinio lizdo

CCI.TECU įvertina prie traktoriaus per signalų kištukinį lizdą gautus duomenis apie traktorių (greitį, darbo veleno apskukas ir pan.) ir perduoda šią informaciją visoms ISOBUS mašinoms.

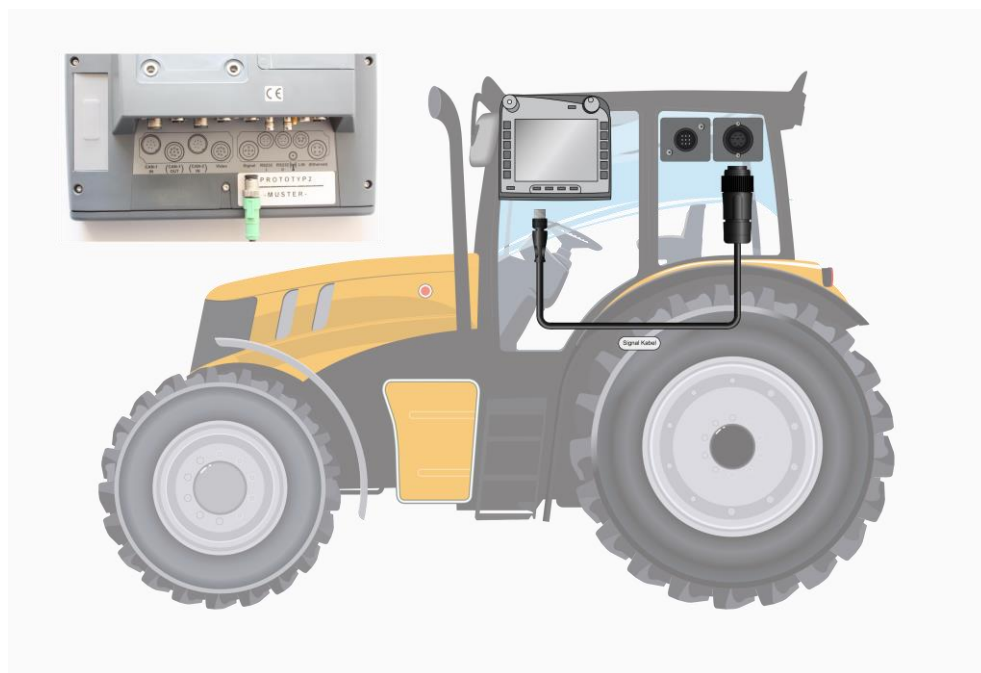
Terminalui prijungti prie signalų kištukinio lizdo reikalingas signalų perdavimo laidas.



Signalų perdavimo laidas

Norėdami terminalą sujungti su traktoriaus signalų kištukiniu lizdu:

1. sąsajos jungtį „Signal“ (signalas) prijunkite prie terminalo signalų kištukinio lizdo per signalų perdavimo laidą.



Per signalų kištukinį lizdą pagal ISO 11786 perduodami tokie jutiklio duomenys:

<b>Ratų sukimosi dažnio daviklis:</b>	proporcingai pagal ratų sukimosi dažnį perduodamas tam tikras elektros signalų skaičius. Taip galima apskaičiuoti teorinį traktoriaus greitį.
<b>Radaro signalų imtuvas:</b>	proporcingai pagal nuvažiuotą ruožą perduodamas tam tikras elektros impulsų skaičius. Taip galima apskaičiuoti faktinį greitį.
<b>Darbo veleno jutiklis:</b>	Proporcingai pagal darbo veleno apsukų skaičių perduodamas tam tikras elektros impulsų skaičius. Taip pat galima perduoti informaciją apie darbo veleno apsukų skaičių.
<b>3 taškų jutiklis:</b>	perduoda išėjimo įtampą proporcingai 3 taškų pakabos faktinei padėčiai.



---

### Nuoroda

1 aparatinės įrangos kartos terminale ankstesnės versijos CCI.TECU gali įvertinti tik vieno iš dviejų greičio jutiklių signalus.  
2 aparatinės įrangos kartos terminale galima vienu metu naudoti abu greičio signalus (žr. 4.3.3.3 sk.).

---

### 3.2 Prijungimas su įrengimo laidų rinkiniu IRB

Prijungimui prie ISOBUS ir įtampos tiekimo reikalingas B tipo laidas.



B tipo laidas

Norėdami prijungti terminalą prie ISOBUS ir įtampos tiekimo:

1. B tipo laidu su M12 kištukine jungtimi prijunkite terminalo „CAN1-IN“ ir „CAN1OUT“ sąsajas prie IRB įrengimo laidų rinkinio.

### 3.3 Programinės įrangos įdiegimas

CCI.TECU įeina į CCI ISOBUS terminalo standartinę komplektaciją, todėl atskirai programinės įrangos įdiegti nereikia.

## 4 Valdymas

### 4.1 Programos paleidimas

CCI.TECU automatiškai įsijungia įjungus terminalą. Per pagrindinį rodinį galima tiesiogiai prieiti prie visų funkcijų.

Norėdami persijungti iš pagrindinio rodinio į CCI.TECU, atlikite tokius veiksmus:

1. Terminalo pagrindiniame meniu, jutikliniame ekrane paspauskite „TECU“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

→ Atidaromas toks pagrindinis rodinys:



CCI.TECU yra padalinta į 4 dalis:

#### 4.1.1 Pagrindinis rodinys

Pagrindiniame rodinyje rodoma informacija apie greitį, darbo veleno apskukas ir 3 taškų jutiklio padėtį ir galima tiesiogiai prieiti prie visų TECU funkcijų.

#### 4.1.2 Traktorių sąrašas

Įvedami arba reguliuojami traktoriaus duomenys.

#### 4.1.3 Hektarų skaitiklis

Hektarų skaitiklis leidžia matuoti ir rodyti faktinį darbo laiką, važiavimo atstumą ir ploto duomenis, žr. 4.5 sk.

#### 4.1.4 Dokumentacija

Dokumentacijos funkcija suteikia galimybę protokoluoti su užsakymu susijusius proceso duomenis, žr. **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** sk. „CCI.Control“ įrašo šiuos proceso duomenis aktyviame užsakyme.



## 4.2 Pagrindinis rodinys

CCI.TECU pagrindiniame rodinyje pateikiami tokie duomenys:

1. Konkretaus traktoriaus pavadinimas
2. Greičio rodis
3. GTV veleno apskukų rodis
4. 3 taškų pakabos padėties rodis
5. Pasirinkto greičio jutiklio rodis ir
6. Darbinės ir transportavimo padėties bei važiavimo krypties rodis.



### Nuoroda

CCI.TECU greičio rodis nepakeičia traktoriaus tachometro. Važiuojant per ruožus, kuriose galioja kelių eismo taisyklės, šio rodinio negalima naudoti greičio kontrolei.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



#### Norėdami persijungti į traktorių sąrašą:

Jutikliniame ekrane paspauskite „Traktorių sąrašas“ (F8).  
Daugiau informacijos apie traktorių sąrašą rasite 4.3 sk.



#### Norėdami persijungti į hektarų skaitiklį:

Jutikliniame ekrane paspauskite „Hektarų skaitiklis“ (F12).  
Daugiau informacijos apie hektarų skaitiklį rasite 4.4 sk.



#### Traktoriaus pasirinkimas



#### Pasirinkto traktoriaus redagavimas



#### Greičio jutiklio pasirinkimas



#### Darbinės padėties užfiksavimas



### Dokumentacijos aktyvinimas

#### 4.2.1 Traktoriaus pasirinkimas

Norėdami pasirinkti traktorių:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite traktoriaus pavadinimą. Jei mygtukas su traktoriaus pavadinimu yra pažymėtas balta spalva, taip pat galite spustelėti sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas išsaugotų traktorių sąrašas.
2. Iš sąrašo pasirinkite traktorių. Tam jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su traktoriaus pavadinimu arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su traktoriaus pavadinimu.

#### 4.2.2 Pasirinkto traktoriaus redagavimas

Norėdami redaguoti pasirinkto traktoriaus duomenis:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti“ (F2).  
→ Atidaromas pasirinkto traktoriaus duomenų detalus rodinys.
2. Detaliame rodinyje pasirinkite skirtuką, kurio duomenis norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite skirtuko simbolį arba tarp skirtukų persijunkite mygtuku „Į kairę“ (F8) ir „Į dešinę“ (F2).
3. Įveskite naują vertę ir patvirtinkite naują nuostatą.

Kokios valdymo galimybės yra prieinamos atskiruose skirtukuose, žr. 4.3.3 sk.

#### 4.2.3 Greičio jutiklio pasirinkimas

Greičio rodinys rodo tik vieną iš dviejų galimų jutiklių. Galite pasirinkti iš šių jutiklių:

- Ratų sukimosi dažnio daviklis
- Radaro signalų imtuvas

Norėdami pasirinkti greičio jutiklį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Greičio jutiklio pasirinkimas“ (F4).  
→ Simbolis po greičio rodinio rodo, kuris jutiklis yra pasirinktas:



Pasirinktas radaro signalų imtuvas



Pasirinktas ratų sukimosi dažnio daviklis

2. Pasirinkite norimą nustatymą.



---

#### Nuoroda

Naudojamą signalų perdavimo laidą pritaikykite prie 1 aparatinės įrangos kartos terminalo.

---

### 4.2.4 Darbinės padėties užfiksavimas

Norėdami užfiksuoti faktinę 3 taškų padėtį kaip darbinę padėtį:

1. nustatykite 3 taškų padėtį į norimą darbinę padėtį.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Darbinės padėties nustatymas“ (F6).
  - Nauja darbinės padėties vertė yra perimama be patvirtinimo pranešimo.
  - Pagrindiniame rodinyje rodoma, ar mašina yra darbinėje, ar transportavimo padėtyje.



Mašina darbinėje padėtyje.



Mašina transportavimo padėtyje.



---

#### Nuoroda

Pavyzdžiui, nustatant EHR 3 taškų rodinys darbinėje ir transportavimo padėtyje gali skirtis. Norint to išvengti, rekomenduojama likus iki 3 taškų rodinio keliems centimetrams darbinėje padėtyje paspausti mygtuką „Darbinės padėties nustatymas“ (F4).

---



---

#### Nuoroda

Kad hektarų skaitiklis veiktų tinkamai, reikia nustatyti darbinę padėtį darbai pradėti.

---

### 4.2.5 Dokumentacijos aktyvinimas

Norėdami pridėti su užsakymu susijusią CCI.TECU proceso duomenų dokumentaciją:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Dokumentacijos aktyvinimas“ (F10).
  - Dokumentacija bus suaktyvinta. Pasikeis simbolis ant mygtuko. Šią funkciją galima išjungti dar kartą paspaudus mygtuką.

### 4.3 Traktorių sąrašas

Meniu elemente **Traktorių sąrašas** pateikiamas išsaugotų traktorių sąrašas.

Rodoma tokia informacija apie traktorių:

- traktoriaus pavadinimas,
- komentaras ir
- traktoriaus nuostatai.



#### Nuoroda

Esamas traktorius pažymėtas mažo raudono traktoriaus simboliu dešiniajame viršutiniame mygtuko kampe.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



Traktoriaus kūrimas



Traktoriaus redagavimas



Traktoriaus kopijavimas



Trinti traktorių

### 4.3.1 Traktoriaus kūrimas

Norėdami sukurti traktorių:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Traktoriaus kūrimas“ (F10).  
→ Atidaromas naujo traktoriaus duomenų detalus rodinys.
  2. Pasirinkite norimo skirtuko detalų rodinį. Tam jutikliniame ekrane paspauskite skirtuko simbolį arba tarp skirtukų persijunkite mygtuku „Į kairę“ (F8) ir „Į dešinę“ (F2).
  3. Įveskite naują vertę ir patvirtinkite naują nuostatą.
- Kokios valdymo galimybės yra prieinamos atskiruose skirtukuose, žr. 4.3.3 sk.



---

#### Nuoroda

Parduodant sąrašę jau yra traktorius be pavadinimo su tam tikrais išankstiniais nuostatais. Pakeiskite nuostatus (žr. 4.3.3 sk.).

---

### 4.3.2 Traktoriaus redagavimas

Norėdami redaguoti jau įrašytą traktorių:

1. Traktorių sąrašę pasirinkite traktorių, kurio nuostatus norite redaguoti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su traktoriaus pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas baltai, ir po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
  2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Redaguoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas traktoriaus duomenų detalus rodinys.
  3. Detaliame rodinyje pasirinkite skirtuką, kurio duomenis norite redaguoti. Tam jutikliniame ekrane paspauskite skirtuko simbolį arba tarp skirtukų persijunkite mygtuku „Į kairę“ (F8) ir „Į dešinę“ (F2).
  4. Įveskite naują vertę ir patvirtinkite naują nuostatą.
- Kokios valdymo galimybės yra prieinamos atskiruose skirtukuose, žr. 4.3.3 sk.

#### 4.3.2.1 Traktoriaus kopijavimas

Norėdami kopijuoti traktorių:

1. Traktorių sąrašė pasirinkite traktorių, kurio nuostatus norite kopijuoti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su traktoriaus pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kopijuoti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas nukopijuoto traktoriaus duomenų detalus rodinys.



---

**Nuoroda**

Kopija yra pažymėta traktoriaus pavadinimu su priedėliu „Copy“.

---

#### 4.3.2.2 Trinti traktorių

Norėdami ištrinti traktorių:

1. Traktorių sąrašė pasirinkite traktorių, kurį norite ištrinti. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su traktoriaus pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas baltai, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Trinti“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaroma tokia įspėjamoji nuoroda.
3. Jutikliniame ekrane paspauskite „Gerai“.



---

**Nuoroda**

Tuo metu pasirinkto traktoriaus (žr. 4.2.1 sk.) ištrinti negalima.

---

### 4.3.3 Išsamus rodinys

Traktoriaus detalus rodinys yra padalintas į 6 skirtukus: Apžvalga, Komentaras, Traktoriaus nuostatai, Greitis, Darbo velenas ir 3 taškų pakaba.

Skirtukai Greitis, Darbo velenas ir 3 taškų pakaba gali būti pasirenkami ne visada:

- Skirtuką Greitis galima pasirinkti tik tada, kai traktoriaus nuostatuose kaip signalo šaltinis yra pasirinktas signalų kištukinis lizdas rato sukimosi dažnio davikliui arba radaro signalų imtuvui.
- Skirtuką Darbo velenas galima pasirinkti tik tada, kai traktoriaus nuostatuose kaip signalo šaltinis yra pasirinktas signalų kištukinis lizdas darbo veleno apsukoms.
- Skirtuką 3 taškų pakaba galima pasirinkti tik tada, kai traktoriaus nuostatuose kaip signalo šaltinis yra pasirinktas signalų kištukinis lizdas 3 taškų pakabai.



Juose galimos šios funkcijos:

<b>Apžvalga:</b>	Rodomi greičio, darbo veleno nuostatų ir 3 taškų pakabos nuostatai.
<b>Komentaras:</b>	rodomas komentaras, iki 160 simbolių.
<b>Traktoriaus nuostatai:</b>	rodomas traktoriaus pavadinimas, ratų sukimosi dažnio daviklio, radaro signalų imtuvo ir 3 taškų jutiklio nuostatai.
<b>Greitis:</b>	rodoma, kiek impulsų sugeneruoja jutiklis 100-ui metrų.
<b>Darbo velenas:</b>	rodoma, kiek impulsų vienam darbo veleno apsisukimui sugeneruoja jutiklis.
<b>3 taškuose tvirtinamas įtaisas:</b>	rodoma įtampas vertė maksimalioje ir minimalioje padėtyje.

Norėdami pakeisti skirtukus:

1. Jutikliniame ekrane spauskite atitinkamą skirtuką arba pasirinkite jį rodyklės mygtukais (F8, F2).



#### 4.3.3.1 Apžvalga

Šiame skirtuke rodomi greičio, darbo veleno ir 3 taškuose tvirtinamo įtaiso nuostatai.



### 4.3.3.2 Komentaras

Šiame skirtuke rodomas komentaro laukelis, kuriame galima įvesti pastabas ar paaiškinimus traktoriui.



#### Nuoroda

Komentarą gali sudaryti iki 160 simbolių. Jei simbolių skaičius viršijamas, teksto laukelis pažymimas raudonai, ir įvesto teksto įrašyti negalima.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Komentaro įvedimas**

**Komentaro redagavimas**

#### 4.3.3.2.1 Komentaro įvedimas

Norėdami įvesti komentarą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite tuščią mygtuką arba sukamąjį ratuką, arba mygtuką „Gerai“ (F6).
2. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite komentarą.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.3.2.2 Komentaro redagavimas

Norėdami redaguoti komentarą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su komentaru arba sukamąjį ratuką, arba mygtuką „Gerai“ (F6).
2. Jutiklinio ekrano klaviatūra redaguokite komentarą.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.3.3 Traktoriaus nuostatai

Šiame skirtuke rodomas traktoriaus pavadinimas, ratų sukimosi dažnio daviklio, radaro signalų imtuvo, darbo veleno jutiklio ir 3 taškų jutiklio nuostatai.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



##### Pavadinimo redagavimas

##### Signalų šaltinio pasirinkimas

Pasirinkite norimą parinktį:

- Nepasirenkamas
- Signalų kištukinis lizdas (ISO 11786)
- CAN 1 ir
- GPS (tik su radaro signalų imtuvu).

##### „Power Management“ aktyvinimas

##### Išjungimo uždelimo vertės įvedimas

##### X jutiklio aktyvinimas



##### Nuoroda

Naudodami 1 aparatinės įrangos kartos terminalą galite pasirinkti rato jutiklį arba radaro signalų imtuvą kaip signalo šaltinį. Kitas jutiklis automatiškai rodomas kaip **Nėra**. Pasirinkti galima tik vieną jutiklį vienu metu.

2 aparatinės įrangos kartos terminale galima vienu metu naudoti abu greičio signalus.



##### Nuoroda

Jei CCI.TECU veikia pasyviu režimu (žr. 4.4 sk.), negalima redaguoti aktyvinto traktoriaus parametrų, kuriuos atsiuntė kita TECU. Tokiu atveju atitinkami mygtukai bus vaizduojami pilka spalva ir kaip galimas pasirinkimas bus rodoma „CAN 1“.

### 4.3.3.3.1 Pavadinimo redagavimas

Norėdami redaguoti traktoriaus pavadinimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su traktoriaus pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutiklinio ekrano klaviatūra įveskite naują pavadinimą.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



#### Nuoroda

Į pavadinimo įvesties laukelius galima įvesti iki 16 simbolių.

### 4.3.3.3.2 Signalų šaltinio pasirinkimas

Norėdami pasirinkti signalo šaltinį ratų sukimosi dažnio davikliui, radaro signalų imtuvui, darbo veleno jutikliui ir 3 taškų jutikliui:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su jutikliu arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:



2. Pasirinkite norimą signalo šaltinį. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su signalo šaltiniu arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.
3. Patvirtinkite parinktį paspausdami „Gera!“.

**Nuoroda**

Kai kaip signalo šaltinį radaro signalų imtuvui arba ratų sukimosi dažnio davikliui pasirenkate signalų kištukinį lizdą, reikia sukalibruoti greitį arba rankiniu būdu pasirinkti impulsus 100-ui metrų.

Daugiau informacijos apie greičio kalibravimą rasite 0 sk.

**Nuoroda**

Kai kaip signalo šaltinį 3 taškų jutikliui pasirenkate signalų kištukinį lizdą, sukalibruokite 3 taškų pakabą.

Daugiau informacijos apie 3 taškų pakabos kalibravimą rasite 4.3.3.6 sk.

**Nuoroda**

Kai kaip signalų šaltinį darbo veleno jutikliui pasirenkamas signalų kištukinis lizdas, reikia įvesti impulsų skaičių apsisukimui.

**4.3.3.3 „Power Management“ aktyvinimas**

Norėdami aktyvinti / išjungti uždelstą išjungimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Power Management“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

**Nuoroda**

Uždelstas išjungimas galimas visuose terminaluose nuo 2 aparatinės įrangos kartos.

**Nuoroda**

Šią funkciją galima naudoti tik jei traktorius yra su CCI ISOBUS įrengimo laidų rinkiniu.

**4.3.3.4 Išjungimo uždelimo vertės įvedimas**

Norėdami įvesti didžiausią uždelsto išjungimo vertę:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Didž. išjungimo uždelimas“ arba sukamąjį ratuką, arba mygtuką „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite naują vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

**Nuoroda**

Leistinas didž. išjungimo uždelimo verčių intervalas nuo 0 iki 250 min.

### 4.3.3.3.5 X jutiklio aktyvinimas

Jei terminale norite naudoti X jutiklį, reikia sukonfigūruoti terminalo įvesčių parametrus.

Norėdami sukonfigūruoti terminalo įvesčių parametrus:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „X jutiklis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, tada paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Įveskite Būlio logikos vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.3.4 Greitis

Šiame skirtuke rodomas iš greičio jutiklių per 100 ruožą priimtų impulsų skaičius. Traktoriaus naujame įrenginyje iš anksto nustatyta vertė yra 13 000 imp./100 m. Jei žinote impulsų skaičių 100-ui metrų (pvz., iš jutiklio duomenų lapo), galite jį įvesti tiesiogiai.

Tiksliam nustatymui vertę reikia įvesti atliekant kalibravimą.



##### Nuoroda

Leistinas impulsų skaičiaus verčių diapazonas yra nuo 200 iki 30000 imp./100 m.



##### Nuoroda

Kuo tikslesnė vertė, tuo tiksliau rodomas greitis.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



Ratų sukimosi dažnio daviklio vertės įvedimas



Radaro signalų imtuvo vertės įvedimas



Hektarų skaitiklio šaltinio pasirinkimas



Kalibravimas



##### Nuoroda

Kalibruoti galima tik aktyvų traktorių. Visiems kitiems traktoriams mygtukas

---

„Kalibravimas“ (F3) bus vaizduojamas pilka spalva.

---

### 4.3.3.4.1 Ratų sukimosi dažnio daviklio vertės įvedimas

Norėdami įvesti ratų sukimosi dažnio daviklio impulsų 100-ui metrų skaičių:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Ratų sukimosi dažnio daviklis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite naują vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Leistinas impulsų skaičiaus verčių diapazonas yra nuo 200 iki 30000 imp./100 m.

---

### 4.3.3.4.2 Radaro signalų imtuvo vertės įvedimas

Norėdami įvesti radaro signalų imtuvo impulsų 100-ui metrų skaičių:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Radaro signalų imtuvas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite naują vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Leistinas impulsų skaičiaus verčių diapazonas yra nuo 200 iki 30000 imp./100 m.

---



#### 4.3.3.4.3 Hektarų skaitiklio šaltinio pasirinkimas



---

**Nuoroda**

Hektarų skaitiklio šaltinį galima pasirinkti tik tada, kai vienu metu naudojami abu greičio jutikliai (žr. 4.3.3.3 sk.). Visais kitais atvejais mygtukas „Hektarų skaitiklio pirmumas“ bus vaizduojamas pilka spalva.

---

Norėdami pasirinkti hektarų skaitiklio rodomo greičio šaltinį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Hektarų skaitiklio pirmumas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite hektarų skaitiklio šaltinį: ratų sukimosi dažnio daviklį arba radaro signalų imtuvą. Dabar paspauskite mygtuką su atitinkamu jutikliu.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

### 4.3.3.4.4 Kalibravimas



---

**Nuoroda**

Greitį sukalibruoti reikia mašinai stovint ant lygaus paviršiaus (pvz., asfalto) arba tiesiai lauke.

---

Norėdami sukalibruoti greitį:

1. nuvažiuokite 100 metrų ruošą.
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kalibruoti“ (F3).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
3. Kalibravimui pasirinkite ratų sukimosi dažnio daviklį arba radaro signalų imtuvą. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su jutikliu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas baltai spalva po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).



---

**Nuoroda**

Kalibravimui pasirinkti ratų sukimosi dažnio daviklį arba radaro signalų imtuvą reikia tik jei naudojama terminalo 2 aparatinės įrangos karta (2.x versija), kai vienu metu naudojami abu greičio jutikliai (žr. 4.3.3.3 sk.).

---

→ Atidaromas kalibravimo meniu.

4. Nuvažiuokite į pradžios tašką ir jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Pradžios žymė“ (F3).
5. Nuvažiuokite 100 metrų ir po to jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Pabaigos žymė“ (F9).
6. Patvirtinkite vertę paspausdami „Gerai“.



---

**Nuoroda**

Leistinas impulsų skaičiaus verčių diapazonas yra nuo 200 iki 30000 imp./100 m.

---

#### 4.3.3.5 Darbo velenas

Šiame skirtuke bus rodomas impulsų skaičius, iš jutiklio perduotas per vieną darbo veleno apsisukimą.



##### Nuoroda

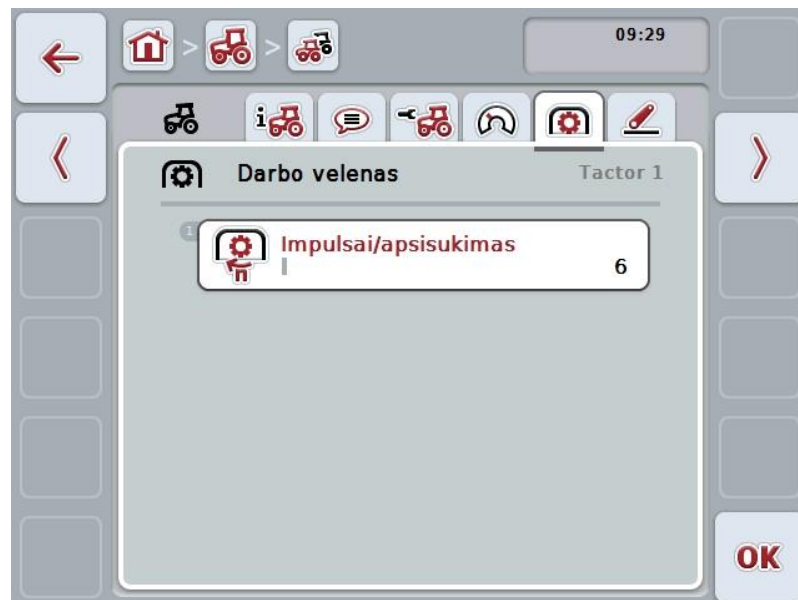
Įvestą vertę rasite traktoriaus techniniuose duomenyse.



##### Nuoroda

Leistinas impulsų skaičiaus verčių diapazonas yra nuo 1 iki 40 impulsų / apsisukimui.

Praktiškai dažnai įvesta iš anksto vertė yra 6 impulsai / apsisukimui.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



Impulsų / apsisukimui vertės įvedimas

### 4.3.3.5.1 Impulsų / apsisukimui vertės įvedimas

Norėdami įvesti impulsų apsisukimui vertę:

4. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Impulsai / apsisukimui“ arba sukamąjį ratuką, arba mygtuką „Gerai“ (F6).
5. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite naują vertę.
6. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

#### 4.3.3.6 3 taškuose tvirtinamas įtaisas

Šiame skirtuke rodoma įtampos vertė 3 taškų pakabos maksimaliai ir minimaliai padėčiai.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Kalibravimas**



#### Nuoroda

Kalibruoti galima tik aktyvų traktorių. Visiems kitiems traktoriams mygtukas „Kalibravimas“ (F3) bus vaizduojamas pilka spalva.

#### 4.3.3.6.1 Kalibravimas

Norėdami įvesti 3 taškų pakabos įtampos vertę:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Kalibruoti“ (F3).  
→ Atidaromas kalibravimo meniu.
2. Pakelkite 3 taškų pakabą į maksimalią padėtį ir jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „MAKS.“ (F3).
3. Nuleiskite 3 taškų pakabą į minimalią padėtį ir jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „MIN.“ (F4).
4. Patvirtinkite vertę paspausdami „Gera“.



#### Nuoroda

Atliekama patikimumo kontrolė. Jei, pavyzdžiui, minimali vertė turi viršyti maksimalią vertę, parodomas klaidos pranešimas.

### 4.4 Pasyvus režimas

Kai traktoriuje pasirinktas pagrindinis TECU arba didesnio pirmumo TECU, terminalo TECU automatiškai persijungia į pasyvų režimą. Pasyviu režimu kitų TECU pateikiamos vertės pažymimos mėlynu rėmeliu ir mėlyna „i“:



Kai visi signalai nuskaityti ir paruošiami per ISOBUS, jungtis su signalų kištukiniu lizdu nebūtina

Jei perduodami ne visi signalai, trūkstamą informaciją galima nustatyti per „CCI.TECU“. Tokiu atveju reikia ryšio su signalų kištukiniu lizdu ir gali reikėti atlikti kalibravimą (žr. 4.3.3.4.3, 4.3.3.5.1 ir 0 sk.).

## 4.5 Hektarų skaitiklis ir dokumentacija

### 4.5.1 Bendra

Paprastai jau gamyklinės komplektacijos ISOBUS mašinos siūlo įvairias proceso duomenų rodymo ir dokumentavimo galimybes. Dažnai bazinių proceso duomenų rodymas ir dokumentacija būna reikalingi ir ne ISOBUS mašinose.

Šią galimybę suteikia CCI.TECU papildomos funkcijos: hektarų skaitiklis ir dokumentacija.



#### Dėmesio!

Hektarų skaitiklį ir dokumentaciją nustatykite tik tada, kai tikrai dirbate ne su ISOBUS mašinomis.

### 4.5.2 Hektarų skaitiklis

Profilyje **Hektarų skaitiklis** pateikiami šie duomenys:

- aktyvios mašinos darbinis plotis
- hektarų skaitiklio greičio šaltinis,
- darbo laikas,
- nuvažiuotas ruožas ir
- apdirbtas plotas.

Skaitiklį galima bet kada atkurti. Taip naudodami skaitiklį galite fiksuoti faktinį darbo laiką, važiavimo atstumą ir ploto duomenis.

Laikui, ruožui ir plotui gali būti įvedama bendra vertė ir vertė darbinėje padėtyje.

**Iš viso:** rodomas laikas, nuvažiuotas ruožas ir apdirbtas plotas po paskutinio skaitiklio atstatymo.

**Darbo padėtyje:** rodomas laikas, nuvažiuotas ruožas ir apdirbtas plotas darbinėje padėtyje po paskutinio skaitiklio atstatymo.

The screenshot displays the 'Hektarų skaitiklis' (Hectare Counter) interface. At the top, there are navigation icons (back, home, forward) and a tractor icon, along with a timestamp '09:29'. The main title is 'Hektarų skaitiklis'. Below it, there are several data fields:

- Darbinis plotis** (Working width): 5.1 m
- Greičio šaltinis** (Speed source): Indicated by a signal icon.
- Laikas** (Time):
  - Iš viso (Total): 25 h 32 min.
  - Darbo padėtyje (In working position): 25 h 32 min.
- Ruožas** (Run):
  - Iš viso (Total): 0.0 km
  - Darbo padėtyje (In working position): 0.0 km
- Plotas** (Area):
  - Iš viso (Total): 0.00 ha
  - Darbo padėtyje (In working position): 0.00 ha

On the right side of the interface, there are four circular icons with arrows, likely for navigating between different screens or functions.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Laiko atstatymas:**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Laiko atstatymas“ (F4).



**Ruožo atstatymas:**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Ruožo atstatymas“ (F5).



**Ploto atstatymas:**

Jutikliniame ekrane paspauskite „Ploto atstatymas“ (F6).



**Darbinio pločio įvedimas**

### 4.5.2.1 Darbinio pločio įvedimas

Norėdami įvesti aktyvios mašinos darbinį plotį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Darbinis plotis“ arba sukamąjį ratuką.
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite naują vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



---

**Nuoroda**

Galiojantis darbinio pločio diapazonas yra nuo 0,0 iki 99,0 metrų. Įvesta darbinio pločio vertė turi būti kuo tikslesnė, kad būtų galima tiksliai apskaičiuoti apdirbtą plotą.

---



---

**Nuoroda**

Įvesta darbinio pločio vertė turi būti kuo tikslesnė, kad būtų galima tiksliai apskaičiuoti apdirbtą plotą.

---

### 4.5.3 Dokumentacija

CCI100/200 ISOBUS terminalo programa „CCI.Control“ yra skirta užsakymams valdyti ir dokumentacijai. Dokumentuojami vykdomo užsakymo pagrindiniai ISOBUS mašinų proceso duomenys.

CCI.TECU programai „CCI.Control“ suteikia šią informaciją:

- Darbinė padėtis
- Darbinis plotis
- Bendras plotas
- Veiksmingas laikas
- Laikas
- Veiksmingas bendras atstumas
- Bendras atstumas



---

**Nuoroda**

Negalima sukonfigūruoti protokolavimo apimties ir dažnumo.

---

CCI.TECU parengtų proceso duomenų pakanka daugumai naudojimo atvejų. Tačiau apskaičiuojant darbinę padėtį CCI.TECU gali vertinti tik 3 taškų padėtį:



<b>Darbinė padėtis:</b>	Naudotojo įvestis Mašinos darbinę padėtį galima apskaičiuoti tik pagal 3 taškų padėtį, žr. 4.2.4 sk. CCI.TECU negali vertinti kitų galimų darbinės padėties veiksmų, pvz., hidraulinių mechanizmų ar darbo veleno būklės.
<b>Darbinis plotis:</b>	Naudotojo įvestis Jūsų įvedamas darbinis plotis, žr. 4.5.2.1 sk.; duomenys turi būti kuo tikslesni.
<b>Bendras plotas:</b>	Apskaičiuota vertė Bendro ploto (ploto duomenų) apskaičiavimas atliekamas dauginant veiksmingą bendrą atstumą iš mašinos darbinio pločio.
<b>Veiksmingas laikas:</b>	Išmatuota vertė Laikas nuo užsakymo pradžios, kai mašina yra darbinėje padėtyje.
<b>Laikas:</b>	Išmatuota vertė Bendras laikas nuo užsakymo pradžios.
<b>Veiksmingas bendras atstumas:</b>	Apskaičiuota vertė Atstumas nuo užsakymo pradžios, kai mašina yra darbinėje padėtyje.
<b>Bendras atstumas:</b>	Apskaičiuota vertė Bendras atstumas nuo užsakymo pradžios.

## 5 Problemų šalinimas

### 5.1 Terminalo klaida

Šioje apžvalgoje pateikiamas galimų terminalo problemų bei jų šalinimo būdų sąrašas:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
Terminalas neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Terminalas prijungtas neteisingai</li> <li>Neįjungtas degimas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite ISOBUS prijungimą</li> <li>Užveskite traktoriaus variklį.</li> </ul>
Nerodoma prijungtos mašinos programinė įranga	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neteisingas magistralės varžos nustatymas</li> <li>Programinė įranga yra įkeliama, bet nerodoma</li> <li>Jungties klaida programinės įrangos įkėlimo metu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite varžą</li> <li>Patikrinkite, ar programinę įrangą galima paleisti rankiniu būdu per terminalo pradžios meniu</li> <li>Patikrinkite fizines jungtis</li> <li>Kreipkitės į mašinos gamintojo klientų aptarnavimo tarnybą</li> </ul>

### 5.2 Klaidų pranešimai

Šioje apžvalgoje pateikiami CCI.TECU klaidų pranešimai, jų galimos priežastys ir šalinimo būdai:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
Negalima ištrinti traktoriaus! Yra tik vienas traktorius arba bandoma ištrinti aktyvų traktorių.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Traktorių sąraše yra tik vienas traktorius.</li> <li>Pasirinktas traktorius yra tuo metu suaktyvintas TECU pagrindiniame rodinyje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jei norite ištrinti paskutinį traktorių iš sąrašo, to padaryti negalėsite.</li> <li>Suaktyvinkite kitą traktorių TECU pagrindiniame rodinyje.</li> </ul>
Netinkama reikšmė! Išmatuotoje padėtyje viršijama maks. reikšmė.	Naudojant 3 taškų kalibravimą maksimali padėtis nenustatoma.	3 taškų kalibravimą atlikite iš naujo.
Netinkama reikšmė! Išmatuotoje padėtyje nesiekama min. reikšmė.	Naudojant 3 taškų kalibravimą minimali padėtis nenustatoma.	3 taškų kalibravimą atlikite iš naujo.

Netinkama reikšmė! Darbo veleno sūkių skaičius viršija 3000 sūk./min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsų skaičius apsisukimui klaidingas</li> <li>Darbo veleno jutiklio defektas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nustatykite impulsų skaičių skirtuke <b>Darbo velenas</b></li> <li>Pakeiskite darbo veleno jutiklį</li> </ul>
Netinkama reikšmė! Greitis (radaro signalų imtuvas) viršija 85 km/val.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsų skaičius 100-ui metrų klaidingas</li> <li>Radaro signalų imtuvo defektas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nustatykite impulsų skaičių Nuostatų meniu</li> <li>Atstatykite radaro signalų imtuvą</li> </ul>
Netinkama reikšmė! Greitis (ratų sukimosi dažnio daviklis) viršija 85 km/val.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsų skaičius 100-ui metrų klaidingas</li> <li>Ratų sukimosi dažnio daviklio defektas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nustatykite impulsų skaičių Nuostatų meniu</li> <li>Atstatykite ratų sukimosi dažnio daviklį</li> </ul>
Kalibravimo klaida Netinkama min. reikšmė! Nauja min. padėtis yra didesnė už įrašytą maks. padėtį arba jai lygi. Įsitikinkite, kad pasiekta minimali padėtis ir įrašyta maksimali padėtis yra teisinga.	Kalibravimo eilės tvarka nebus išlaikoma.	Įsitikinkite, kad kalibravimas atliktas tinkama eilės tvarka. Jei problema kartojasi, kreipkitės į savo prekybos atstovą.
TECU persijungia į rodymo režimą, nes atpažintas didesnio pirmumo TECU. Patikrinkite traktoriaus nuostatus.	Jokių kitų TECU BUS magistralėje nėra. Jie yra apdorojami kitame terminale arba jūsų traktoriuje.	Jei kituose TECU yra informacijos, kurią galima nustatyti, reikia CCI.TECU perjungti į pasyvų režimą. Jei galima nustatyti informaciją CCI.TECU, kitus TECU reikia išjungti. Daugiau informacijos apie tai rasite atitinkamoje naudojimo instrukcijoje.
Nepavyko prijungti prie „Control“.	Suaktyvintas duomenų perdavimas, tačiau CCI.TECU neprisijungia prie „Task Controller“.	Patikrinkite naudojamų „Task Controller“ (paprastai „CCI.Control“) būseną.

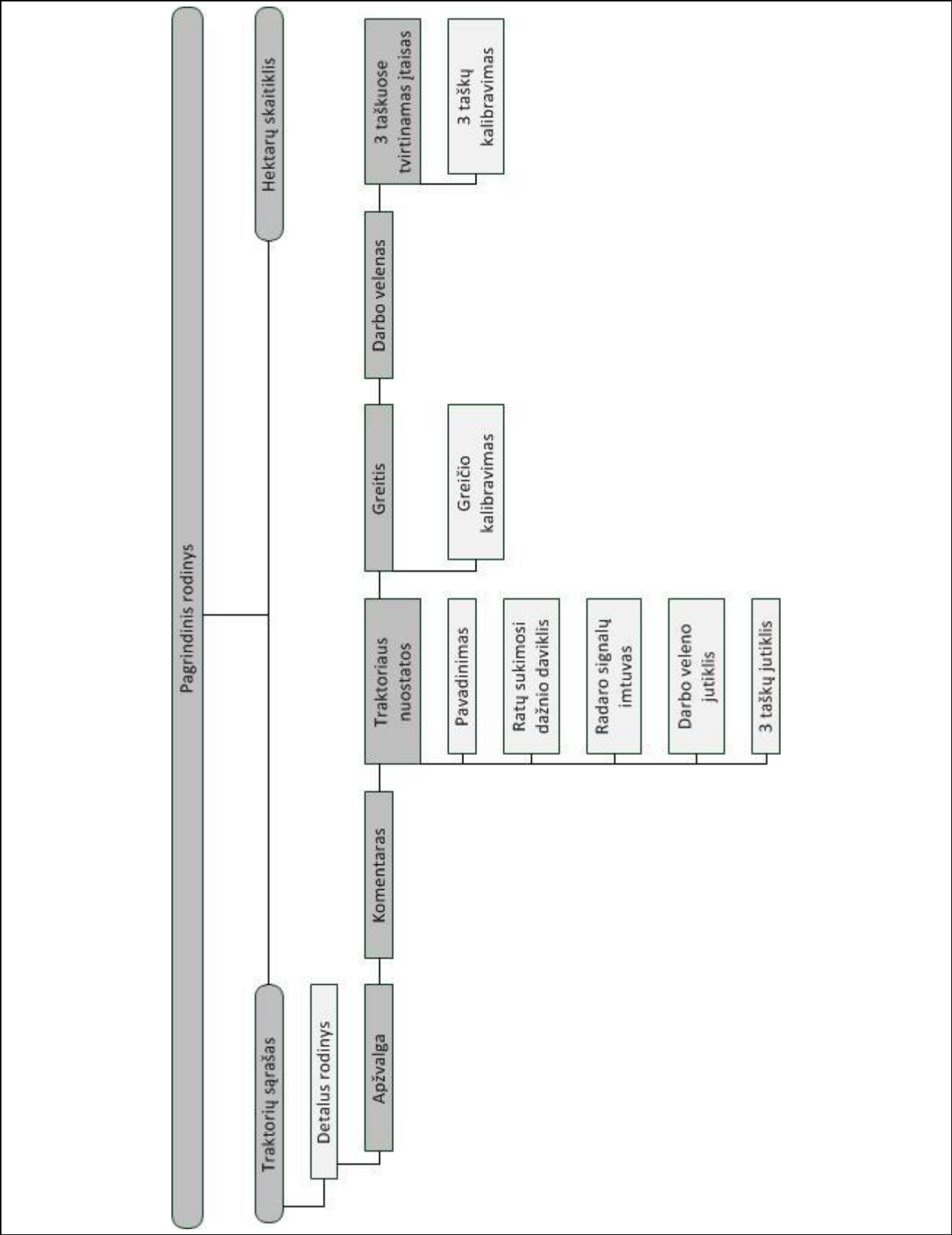
**Nuoroda**

Terminale gali būti rodomi ir kitokie klaidų pranešimai, tai priklauso nuo mašinos. Detalų tokių galimų klaidų pranešimų apibūdinimą ir jų problemų šalinimo būdą rasite mašinos naudojimo instrukcijoje.

**Nuoroda**

Jei mašinos valdyti negalite, patikrinkite, ar buvo paspaustas mašinos stabdymo jungiklis. Jei paspaustas šis jungiklis, mašinos valdyti negalima.

6 Meniu struktūra



## 7 Žodynas

<b>3 taškai</b>	3 taškuose tvirtinamas įtaisas, galinis keltuvas
<b>3 taškų jutiklis</b>	Rodo 3 <i>taškų</i> faktinės padėties registravimą. Perduoda išėjimo įtampą į <i>signalų kištukinį lizdą</i> , proporcingai 3 taškų pakabos faktinei padėčiai.
<b>Valdymo profilis</b>	Ekrane rodomos vertės ir valdymo elementai sudaro valdymo profilį. Jutikliniame ekrane galima tiesiogiai pasirinkti rodomus elementus.
<b>Magistralės sistema</b>	Elektroninė sistema, skirta ryšiui tarp valdymo prietaisų palaikyti.
<b>CCI</b>	„Competence Center ISOBUS e.V.“
<b>CCI.TECU</b>	Traktoriaus duomenys
<b>ECU</b>	Elektroninis valdymo blokas (angl. „Electronic Control Unit“) Valdymo prietaisas, darbinis kompiuteris
<b>EHR</b>	Elektroninis kėlimo funkcijos reguliavimas (vok. „Elektronische Hubwerksregelung“)
<b>Greičio jutiklis</b>	(Ratų arba radaro) jutiklis traktoriaus greičiui nustatyti.
<b>GPS</b>	Pasaulinė padėties nustatymo sistema (angl. „Global Positioning System“). GPS yra per palydovą perduodamų buvimo vietos duomenų sistema.
<b>ISOBUS</b>	ISO11783 Tarptautinis keitimosi duomenimis tarp žemės ūkio mašinų ir prietaisų standartas.
<b>Kontekstinis meniu</b>	Grafinė vartotojui skirta valdymo sąsaja Leidžia redaguoti, kopijuoti, trinti arba pridėti duomenis.
<b>Įrenginys</b>	Priedas arba padargas. Mašina, kurią galima atlikti užduotį.
<b>Pasyvus režimas</b>	Kai traktoriuje pasirinktas pagrindinis TECU, terminalo TECU automatiškai persijungia į pasyvų režimą.
<b>Pagrindinis TECU</b>	TECU, kurie jau yra įmontuoti į traktorių gamykloje.
<b>Radaro signalų imtuvas</b>	proporcingai pagal nuvažiuotą ruožą perduodamas tam tikras elektros impulsų skaičius. Taip galima apskaičiuoti faktinį greitį. Reikia atkreipti dėmesį, kad radaro signalų imtuvo jutikliai gali perduoti netikslią informaciją apie greitį, jei važiuojama per aukštą žolę ar balas.
<b>Ratų sukimosi dažnio daviklis</b>	proporcingai pagal ratų sukimosi dažnį perduodamas tam tikras elektros signalų skaičius. Taip galima apskaičiuoti teorinį traktoriaus greitį. Ratų sukimosi dažnio daviklio jutikliai gali rodyti netikslią greičio vertę esant praslydimui.
<b>Signalų perdavimo laidas</b>	Laidas, skirtas CCI 100/200 terminalui prijungti prie vilkiko signalų kištukinio lizdo.
<b>Signalų šaltinis</b>	Šaltinis, iš kurio jutiklio duomenys, pvz., greitis, yra nuskaitomi iš terminalo.
<b>Signalų kištukinis lizdas</b>	Jutiklio jungtis traktoriuje pagal ISO 11786

<b>TECU</b>	<b>Traktoriaus ECU</b> ISOBUS traktoriuje TECU blokas yra naudojamas ryšiui tarp traktoriaus magistralės sistemos ir ISOBUS ir mašinai perduoda traktoriaus informaciją, pvz., važiavimo greitį arba GTV veleno apsukas.
<b>Terminalas</b>	CCI 100 arba CCI 200 ISOBUS terminalas
<b>Jutiklinis ekranas</b>	Nuo tuo metu prieinamų valdymo parinkčių priklausantis ekrano rodinys, per šias parinktis galima valdyti terminalą.
<b>Darbo veleno jutiklis</b>	Registruoja darbo veleno apsukas. Proporcingai pagal darbo veleno apsukų skaičių perduodamas tam tikras elektros impulsų skaičius.

## 8 Mygtukai ir simboliai

	CCI.TECU		Traktorių sąrašas
	Hektarų skaitiklis		Darbinės padėties užfiksavimas
	Persijungimas tarp ratų sukimosi dažnio daviklio ir radaro signalų imtuvo		GTV veleno apsukos
	3 taškų padėtis		Pasirinktas radaro signalų imtuvas
	Mašina transportavimo padėtyje		Mašina darbinėje padėtyje
	Pasirinktas ratų sukimosi dažnio daviklis.		Apžvalga
	Komentaras		Traktoriaus nuostatai
	Greitis		Darbo velenas
	3 taškuose tvirtinamas įtaisas		Ratų sukimosi dažnio daviklis Radarų signalų imtuvas
	Darbo veleno jutiklis		3 taškų jutiklis
	Ratų sukimosi dažnio daviklis		Darbo veleno nuostatai
	Radarų signalų imtuvas		Hektarų skaitiklio šaltinis
	Pradžios žymė		Pabaigos žymė
	Kalibravimas		Maksimalios 3 taškų padėties nustatymas
	Minimalios 3 taškų padėties nustatymas		Laikas
	Ruožas		Plotas
	Darbinis plotis		Laiko atstatymas
	Ruožo atstatymas		Ploto atstatymas
	Redaguoti		Kopijuoti
	Trinti		Pridėti



**Perjungimas į dešinę**



**Perjungimas į viršų**



**Pasirinkties arba įvedimo patvirtinimas**



**Duomenų perkėlimo į „Task Controller“ aktyvinimas**



**Perjungimas į kairę**



**Perjungimas į apačią**



**Pasirinkimas iš sąrašo**



**Duomenų perkėlimo į „Task Controller“ išjungimas**



## 9 Paslaugos ir plėtra

<b>„TECU Class“</b>	1 klasė
<b>„TC-Client“</b>	<p>CCI.TECU „TC-Client“ pateikia šią informaciją:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actual working width (DDI 67) (faktinis darbinis plotis)</li> <li>• Total Area (DDI 116) (bendras plotas)</li> <li>• Effective Total Distance (DDI 117) (veiksmingas bendras atstumas)</li> <li>• Ineffective Total Distance: (DDI 118) (neveiksmingas bendras atstumas)</li> <li>• Effective Total Time (DDI 119) (veiksmingas bendras laikas)</li> <li>• Ineffective Total Time (DDI 120) (neveiksmingas bendras laikas)</li> <li>• Work State (DDI 141) (darbinė būklė)</li> </ul>
<b>PGN</b>	<p>CCI.TECU naudoja šiuos PGN:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PGN 00FE43<sub>16</sub> (in)</li> <li>• PGN 00FE43<sub>16</sub> (in/out)</li> <li>• PGN 00FE45<sub>16</sub> (in/out)</li> <li>• PGN 00FE09<sub>16</sub> (out)</li> <li>• PGN 00FE49<sub>16</sub> (in/out)</li> <li>• PGN 00FE48<sub>16</sub> (in/out)</li> </ul>

## 10 Rodyklė

### 3

3 taškuose tvirtinamas įtaisas.....	31
Kalibravimas.....	31

### A

Aktyvus / pasyvus režimas .....	4
---------------------------------	---

### D

Darbinės padėties užfiksavimas .....	14
Darbinio pločio įvedimas.....	34
Darbo velenas.....	29
Impulsų / apsisukimui vertės įvedimas.....	30
Darbo veleno nuostatai.....	29
Dokumentacija .....	34
Dokumentacijos aktyvinimas .....	14

### E

Eksplotacijos pradžia .....	7
IRB įrengimo laidų rinkinys .....	9
Eksplotavimo pradžia	
Programinės įrangos įdiegimas.....	9

### G

Greitis.....	25
Hektarų skaitiklio šaltinio pasirinkimas.....	27
Kalibravimas.....	28
Radaro signalų imtuvo vertės įvedimas .....	26
Ratų sukimosi dažnio daviklio vertės įvedimas .....	26

### H

Hektarų skaitiklis.....	33
-------------------------	----

### I

Išsamus rodinys .....	18
Įžanga .....	3
Aktyvus / pasyvus režimas.....	4
dokumentacija .....	4
Hektarų skaitiklis .....	4
uždelstas išjungimas .....	5

### J

Jutikliai	
Greičio jutiklio pasirinkimas.....	13

### K

Klaidų pranešimai .....	36
-------------------------	----

### M

Menu struktūra .....	38
Mygtukai ir simboliai.....	41

### N

Nuoroda .....	3
---------------	---

### P

Pagrindinis rodinys	
Elementai .....	11
Pasyvus režimas.....	32
Problemų šalinimas.....	36

### S

Saugos nurodymų žymėjimas.....	6
Saugumas .....	6
Signalų kištukinis lizdas	
jutikliai.....	8

### T

Terminalo prijungimas	
Prijungimas signalų kištukinio lizdo.....	7

### Traktoriai

Sąrašas .....	15
Traktoriaus nuostatai .....	21
Apžvalga.....	19
Komentaras .....	20
Komentaro įvedimas.....	20
Komentaro redagavimas .....	20
Pavadinimo redagavimas.....	22
Signalų šaltinio pasirinkimas .....	22
Uždelstas išjungimas.....	23
Traktorių sąrašas .....	15

### Traktorius

Kopijavimas .....	17
Kūrimas .....	16
Pasirinkimas .....	12
Pasirinkto traktoriaus redagavimas.....	12
Redagavimas .....	16
Trynimas.....	17

### V

Valdymas .....	10
Programos paleidimas.....	10

### Z

Žodynas .....	39
---------------	----



# CCI.Command

*GPS sekimas ir dalinio pločio  
ijungimas*

## **Naudojimo instrukcija**

Nuoroda: CCI.Command v4



**CCI-SOBUS**

<b>1</b>	<b>Ižanga .....</b>	<b>4</b>
1.1	Apie šią instrukciją.....	4
1.2	Nuoroda.....	4
1.3	Apie „CCI.Command“ .....	5
1.3.1	CCI.Command / Parallel Tracking .....	5
1.3.2	CCI.Command / Section Control.....	5
1.3.3	CCI.Command / Headland Mode.....	6
1.3.4	Naudojimas su mašina.....	7
<b>2</b>	<b>Saugumas .....</b>	<b>8</b>
2.1	Ispėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje.....	8
<b>3</b>	<b>Eksplotacijos pradžia.....</b>	<b>9</b>
3.1	Terminalo prijungimas.....	9
3.1.1	Prijungimas prie GPS imtuvo .....	9
3.1.2	Prijungimas prie išorinės šviesos juostelės CCI L10 .....	9
3.2	Programinės įrangos įdiegimas.....	10
3.3	Veikimo režimai .....	11
3.3.1	Section Control .....	11
3.3.2	Parallel Tracking .....	11
<b>4</b>	<b>Valdymas.....</b>	<b>12</b>
4.1	Bendroji nuoroda .....	12
4.2	Programos paleidimas .....	13
4.2.1	Nuostatai .....	13
4.2.2	Žemėlapių rodinys.....	13
4.3	Nuostatai .....	14
4.3.1	Apžvalga .....	15
4.3.2	<i>Laukai</i> .....	16
4.3.3	Geometrija.....	24
4.3.4	Parallel Tracking .....	32
4.3.5	Section Control .....	41
4.4	Žemėlapių rodinys .....	55
4.4.1	Lauko galo valdymas .....	59
4.4.2	Lauko galo režimo pasirinkimas.....	64
4.4.3	Kliūtys.....	65
4.4.4	GPS korekcija .....	67
4.4.5	Žemėlapių nuostatai.....	70
4.4.6	Lauko ribos nustatymas .....	74
4.4.7	Lauko ribos trynimasis .....	74
4.4.8	A taško nustatymas / nuorodinio pėdsako žymėjimas .....	75
4.4.9	Važiavimo krypties koregavimas.....	75
4.4.10	„Section Control“ režimo perjungimas .....	76
4.4.11	Nuvažiauto ploto rankinio žymėjimo įjungimas / išjungimas .....	77
<b>5</b>	<b>Problemų šalinimas.....</b>	<b>78</b>
5.1	Terminalo klaida .....	78
5.2	Klaida darbo režimu .....	79

---

5.3	Mygtukai yra vaizduojami pilka spalva .....	82
5.4	Klaidų pranešimai.....	83
5.5	Diagnostika.....	84
5.5.1	Išorinės šviesos juostelės patikrinimas .....	84
<b>6</b>	<b>Meniu struktūra.....</b>	<b>85</b>
<b>7</b>	<b>Žodynas .....</b>	<b>86</b>
<b>8</b>	<b>ISOBUS variantai .....</b>	<b>88</b>
<b>9</b>	<b>Mygtukai ir simboliai .....</b>	<b>89</b>
<b>10</b>	<b>Rodyklė.....</b>	<b>92</b>

# 1 Įžanga

## 1.1 Apie šią instrukciją

Ši naudojimo instrukcija apibūdina *CCI.Command* programos konfigūravimą ir valdymą. Ši programa yra įdiegta jūsų *ISOBUS terminale* CCI 100 / 200 ir gali veikti tik iš ten. Tik susipažinus su šia naudojimo instrukcija galima užtikrinti tinkamą įrangos veikimą be triukščių ir gedimų.

Ją reikia perskaityti ir išsiaiškinti prieš pradedant naudotis programine įranga, kad būtų išvengta veikimo problemų. Ji turi visada būti prieinama jūsų darbuotojams.

## 1.2 Nuoroda

Šioje naudojimo instrukcijoje apibūdinta jūsų programos *CCI.Command* v4 versija *CCI.Command / Parallel Tracking*, *CCI.Command / Section Control* ir *CCI.Command / Headland Control* moduliams.

Norėdami patikrinti, kuri *CCI.Command* versija yra įdiegta jūsų *CCI ISOBUS terminale*, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką „Pagrindinis“, norėdami atidaryti Pagrindinį meniu.
2. Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
3. Pasirinkite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
4. Dalyje „Terminalas“ paspauskite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
5. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Programinė įranga“.  
→ Dabar informacijos laukelyje pamatysite *terminale* įdiegtos programinės įrangos komponentų versiją.

### 1.3 Apie „CCI.Command“

*CCI.Command* sudaro 3 moduliai:



***CCI.Command / Parallel Tracking***



***CCI.Command / Section Control***



***CCI.Command / Headland Mode***

Moduliai *CCI.Command / Parallel Tracking* ir *CCI.Command / Section Control* gali būti nustatomi ir naudojami nepriklausomai vienas nuo kito.

Ijungus *CCI.Command / Section Control*, modulis *CCI.Command / Headland Mode* yra prieinamas automatiškai.

#### 1.3.1 CCI.Command / Parallel Tracking

Šis modulis leidžia naudoti augalų apsaugos ir tręšimo priemonių programą laukuose be važiavimo takų pagerinti orientavimąsi lauke. Tikslus kontrolinis važiavimas padeda išvengti *užkločių* (plotų persidengimo) ir *vėžių pertraukimo*.

Tam naudojamas lygiagrečiojo važiavimo režimas, kuris rodo esamą faktinį darbinį plotį ir padėtų lygiagrečiose vėžėse bei atitinkamai leidžia koreguoti judėjimo kryptį pagal šviesos juostelės signalus. Tokias vėžes galima pažymėti kaip tiesias A-B linijas arba kreives.

#### 1.3.2 CCI.Command / Section Control

Modulis per *GPS* automatiškai nustato dalinį plotį augalų apsauginių priemonių purkštukui / trąšu barstytuvui, apvažiuojant palei lauko ribas ir automatiškai įrašo tuos plotus, kurie jau buvo apdoroti, prieš išvažiuojant iš lauko. Tai leidžia iki minimumo sumažinti *užklotį* (lauko persidengimo sritį, kuri būtų apdorota du kartus). Nuo 2.0 versijos modulis automatiškai įjungia ir sėjamųjų, punktyrinių sėjamųjų, taip pat bulviasodžių ir šienapjovių dalinį plotį, jei mašina atitinka *ISOBUS* dalinio pločio įjungimo sąlygas. Be to, tai leidžia išvengti kliūčių. Prieš privažiuojant kliūtį rodomas įspėjamasis pranešimas.

Saugų automatinės *Section Control* funkcijos naudojimas galimas tik su *ISOBUS* mašinomis su *Section Control* funkcija.

Žemėlapyje rodinyje veikimo režimą *Section Control* galima pasirinkti, jei perduodami visi mašinos duomenys.

### 1.3.3 CCI.Command / Headland Mode

Šis modulis suteikia galimybę pirmiausia apdoroti lauko vidurį, tada, prieš baigiant, lauko galą. Tam skirta virtualaus lauko galo funkcija. Lauko galą galima sukurti naudojantis dviem galimybėmis. Pagal lauko ribą vairuotojo nustatytu pločiu lauko galo sritis pažymima aplink lauką. Taip pat galima pažymėti atskirą lauko galo sritį be lauko ribos. Pasiekus šias sritis automatiškai išjungiamos mašinos dalinio pločio juostos. Kad būtų galima galutinai apdoroti lauko galą, galima paprasčiausiai išjungti virtualų lauko galą.

Ši funkcija daugiausia naudojama su sodinamosiomis ir sėjamosiomis, tačiau ir naudojant tam tikras augalų apsaugos priemones, kai atliekamas galutinis lauko galo apdorojimas. Tokiu būdu nereikės važiuoti per šviežiai apdorotą plotą apsisukant lauko gale.



### 1.3.4 Naudojimas su mašina

#### 1.3.4.1 Ne su ISOBUS

Naudojant ne su *ISOBUS* mašinomis galima rinktis tokias funkcines galimybes:

- *Parallel Tracking*, prieš tai rankiniu būdu įvedus darbinį plotį
- rankinį apdoroto paviršiaus žymėjimą

#### 1.3.4.2 Su ISOBUS ir su „Task Controller“

Naudojant su *ISOBUS* mašinomis ir su Task Controller, galima rinktis tokias funkcines galimybes:

- *Parallel Tracking* (darbinis plotis bus nurodomas automatiškai)
- automatinį apdoroto ploto žymėjimą (mašinos darbinė būseną bus perduodama aktyviam užsakymui).

Mašina su *ISOBUS* ir Task Controller atitinka AEF funkcijas TC-BAS ir TC-GEO (žr. 8 sk.).

#### 1.3.4.3 Su ISOBUS ir su „Section Control“

Naudojant su *ISOBUS* mašinomis ir su *Section Control*, galima rinktis tokias funkcines galimybes:

1. *Parallel Tracking* (darbinis plotis bus nurodomas automatiškai)
2. automatinį apdoroto ploto žymėjimą (mašinos darbinė būseną bus perduodama aktyviam užsakymui).
3. automatinę *Section Control* funkciją (geometrijos duomenys perduodami iš mašinos).

Mašina su *ISOBUS* ir su *Section Control* atitinka AEF funkciją TC-SC (žr. 8 sk.).

## 2 Saugumas

### 2.1 Įspėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti saugos nurodymai yra atskirai išskirti ženklais:



#### Įspėjimas - bendrasis pavojus!

Darbų saugos simboliu yra pažymėti bendrieji saugos nurodymai, kurių nesilaikant kyla pavojus sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones. Būtina tinkamai laikytis šių nuorodų atliekant darbus ir tokiais atvejais elgtis ypač atsargiai.



#### Dėmesio!

Dėmesio simboliu yra žymimi visi saugos nurodymai, kurių privaloma laikytis pagal taikomas nuostatas, direktyvas ar darbų eigos instrukcijas. Nesilaikant tokių nurodymų galima sugadinti arba sulaužyti *terminalą* bei sutrikdyti įvairių funkcijų veikimą.



#### Nuoroda

Nuorodos simboliu pažymėta taikymo technikos bei kita naudinga informacija.



#### Informacija

Informacijos simboliu žymima foninė susijusi informacija ir praktiniai patarimai.

### 3 Eksploatacijos pradžia

#### 3.1 Terminalo prijungimas

##### 3.1.1 Prijungimas prie GPS imtuvo

Kad *CCI.Command* būtų naudojama tinkamai, būtina naudoti *GPS* imtuvą.

Informaciją rasite **CCI.GPS** naudojimo instrukcijoje, skyriuje **Prijungimas prie GPS imtuvo**.

##### 3.1.1.1 Reikalavimai GPS duomenims

Dirbant su „Command“ reikia laikytis tokių bendrųjų nuostatų:

Sparta bodais	19200
GGA + RMC + VTG	5 Hz
GSA	1 Hz
GSV (pasir.)	1 Hz

##### 3.1.2 Prijungimas prie išorinės šviesos juostelės CCI L10

*CCI.Command* suteikia galimybę naudoti išorinę šviesos juostelę CCI L10.

Norėdami prijungti išorinę šviesos juostelę prie *terminalo*:

1. prijunkite išorinę šviesos juostelę CCI L10 prie *terminalo* LIN sąsajos.

### 3.2 Programinės įrangos įdiegimas

*CCI.Command* įeina į *CCI terminalo* standartinę komplektaciją, todėl atskirai programinės įrangos įdiegti nereikia.

Kad būtų galima naudoti gamykloje įdiegtą programinę įrangą, reikia gauti licenciją:

**Kaip pasirinktis  
įsigyjant *terminalą***

Programinė įranga yra įdiegta gamykloje ir ją galima iškart pradėti naudoti.

**Vėlesnis patobulinimas**

Jei licencija gaunama vėliau, programinę įrangą suaktyvins vienas iš mūsų techninės priežiūros partnerių.



---

**Nuoroda**

Jei turite licencijuotą *CCI.Command* versiją, savo *terminalo* pradžios meniu matysite „Command“ simbolį.

---

### 3.3 Veikimo režimai

#### 3.3.1 Section Control

Norėdami dirbti su moduliu *Section Control*:

1. Paleiskite *CCI.Command* (žr. 4.2 sk.).
2. Nustatykite geometrijos nustatymus (žr. 0 sk.).
3. Nustatykite *Parallel Tracking* nustatymus (žr. 4.3.4 sk.).
4. Nustatykite *Section Control* nustatymus (žr. 4.3.5 sk.).
5. Suaktyvinkite *Section Control* veikimo režimą ir persijunkite į žemėlapiu rodinį (žr. 4.1 sk.).
6. Apibrėžkite lauko ribas (žr. 4.4.1 sk.).
7. Apibrėžkite *Nuorodinį pėdsaką* (žr. 4.4.8 sk.).
8. Apdorokite lauką veikimo režimais *Parallel Tracking* ir *Section Control*.

#### 3.3.2 Parallel Tracking

Norėdami dirbti su moduliu *Parallel Tracking*:

1. Paleiskite *CCI.Command* (žr. 4.2 sk.).
2. Nustatykite *Parallel Tracking* nustatymus (žr. 4.3.4 sk.).
3. Persijunkite į žemėlapiu rodinį (žr. 4.1 sk.).
4. Apibrėžkite *Nuorodinį pėdsaką* (žr. 4.4.8 sk.).
5. Apdorokite lauką veikimo režimu *Parallel Tracking*.

## 4 Valdymas

### 4.1 Bendroji nuoroda

*CCI.Command* yra padalinta į 2 dalis: žemėlapių rodinį ir nuostatus. Persijungiant tarp abiejų dalių reikia atkreipti dėmesį į tokius dalykus:

Jei perkeliama visi mašinos duomenys, iškvietus *Section Control* veikimo režimą bus automatiškai suaktyvinta kortelė. Kai nuostatai atstatomi, *Section Control* automatiškai pristabdoma:



**Žemėlapių atidarymas**

**Veikimo režimo *Section Control* aktyvinimas**



**Persijungimas į Nuostatus**

**Veikimo režimo *Section Control* pristabdymas**

Jei jokie mašinos duomenys neperduodami, viršutinė mygtuko dalis yra vaizduojama pilka spalva. „Section Control“ pasirinkti negalima, bet galima atidaryti žemėlapi:



**Žemėlapių atidarymas**



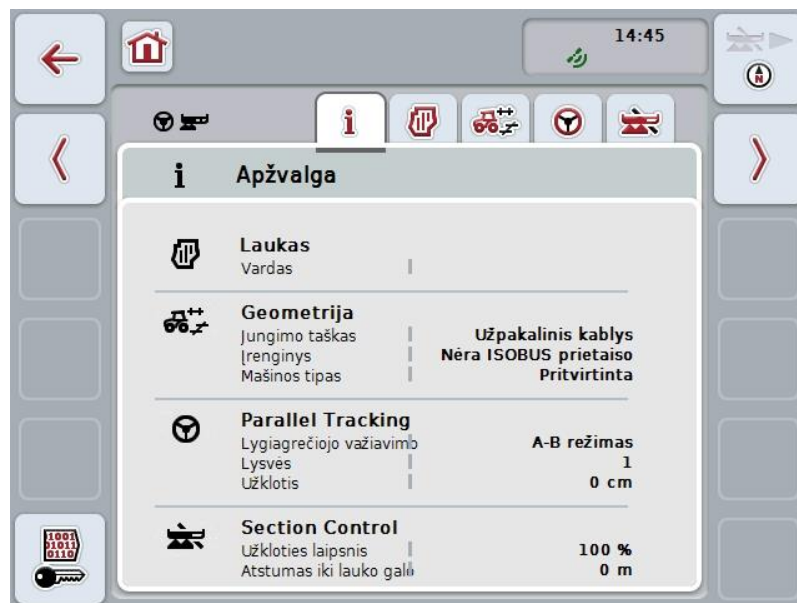
**Persijungimas į Nuostatus**

## 4.2 Programos paleidimas

*CCI.Command* automatiškai įsijungia įjungus *terminalą*. Per pradinio vaizdo rodinį galima tiesiogiai prieiti prie visų funkcijų.

Norėdami persijungti iš pagrindinio rodinio į *CCI.Command*, atlikite tokius veiksmus:

1. *Terminalo* pagrindiniame meniu, *jutikliniame ekrane* paspauskite „Command“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks pagrindinis rodinys:



*CCI.Command* yra padalinta į 2 dalis:

### 4.2.1 Nuostatai

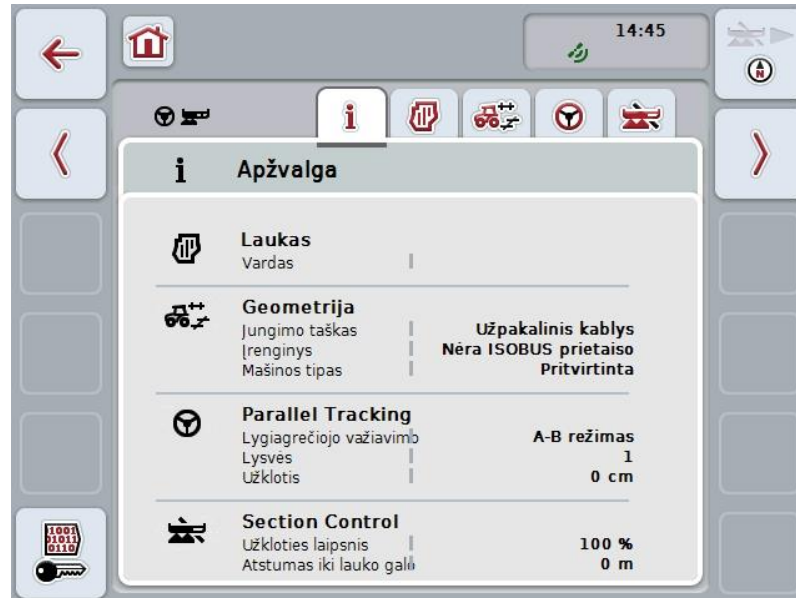
Čia galima pasirinkti *Lauką*, įvesti geometrijos, *Parallel Tracking* ir *Section Control* nuostatus.

### 4.2.2 Žemėlapių rodinys

Skirtas „Parallel Tracking“, „Section Control“, kliūčių ir GPS korekcijos informacijai.

### 4.3 Nuostatai

Likite pradinio veiksmo rodinyje. Dabar esate srityje **Nuostatai**, kur gali būti rodomi penki skirtukai:



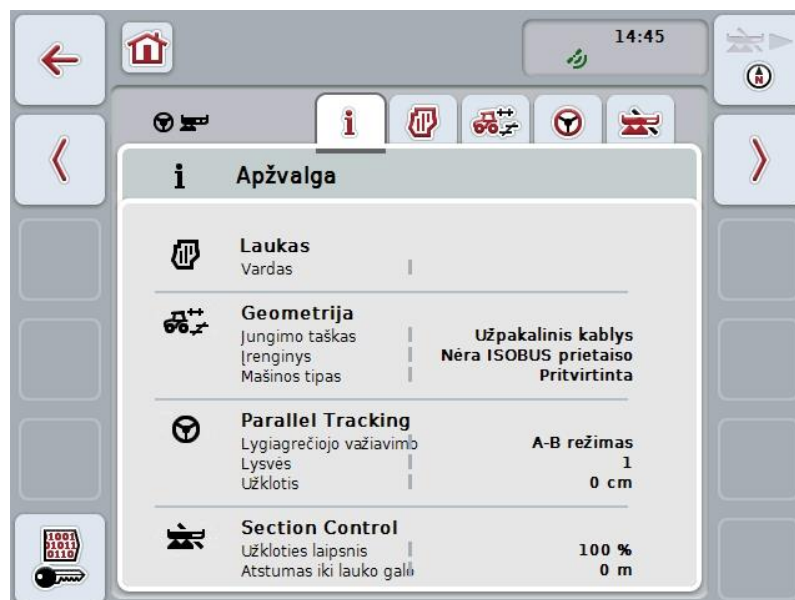
Juose galimos šios funkcijos:

<b>Apžvalga:</b>	<i>Lauko, geometrijos, Parallel Tracking ir Section Control nuostatų rodinys.</i>
<b>Laukai:</b>	<i>Lauko ir apdirbtų plotų rodinys, įrašytų laukų valdymas.</i>
<b>Geometrija:</b>	<i>Geometrijos nuostatų rodinys ir redagavimas.</i>
<b>Parallel Tracking:</b>	<i>Parallel Tracking nuostatų rodinys ir redagavimas.</i>
<b>Section Control</b>	<i>Section Control nuostatų rodinys ir redagavimas.</i>



### 4.3.1 Apžvalga

Šiame skirtuke apibendrinama svarbiausia informacija iš šių sričių: *laukas*, geometrija, *Parallel Tracking* ir *Section Control*.



### 4.3.2 Laukai

Šiame skirtuke pateikiamas lauko pavadinimas, lauko ribos, apdorotas plotas ir kliūtys.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Parinkti *lauką***



***Lauko* įrašymas**



***Lauko (-ų)* importavimas**



***Lauko (-ų)* eksportavimas**



**Esamo pasirinkto *lauko* trynimas**



***Lauko* radimas**



**Apdoroto ploto trynimas**



**Pavadinimo redagavimas**

**4.3.2.1 Parinkti lauką**

Jei norite iš naujo redaguoti jau įrašytą *lauką*:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Laukas“. Jei elementas su lauko pavadinimu yra pažymėtas balta spalva, taip pat galite spustelėti sukamąjį ratuką arba mygtuką „Gerai“.  
→ Atidaromas išsaugotų *laukų* sąrašas.
2. Iš sąrašo pasirinkite *lauką*. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su lauko pavadinimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“, spustelėkite sukamąjį ratuką arba dar kartą paspauskite mygtuką su lauko pavadinimu.



---

**Nuoroda**

Iš karto paleidus *CCI.Command* galima pradėti redagavimą. Įrašyto *lauko* pasirinkti nebūtina.

---

### 4.3.2.2 Lauko įrašymas

Norėdami išsaugoti *lauko* redagavimo būklę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko įrašymas“ (F9).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Nuostatai“  
→ Vėl atidaromas skirtukas „Laukai“. *Laukas* ir toliau lieka pasirinktas.

Norėdami išsaugoti dabartinę *lauko* redagavimo būklę ir atidaryti naują neredaguotą lauką:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko įrašymas“ (F9).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Įrašyti + sukurti naują lauką“  
→ Vėl atidaromas skirtukas „Laukai“. Pasirinktas naujas *laukas*.

Norėdami kopijuoti esamą pasirinktą *lauką*:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko įrašymas“ (F9).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Kopijavimas“
3. *Jutiklinio ekrano klaviatūra* įveskite naują vertę.
4. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Grai“.  
→ Vėl atidaromas skirtukas „Laukai“. Pasirinktas nukopijuotas *laukas*.

## i

### Laukų importavimas / eksportavimas

Yra šios lauko duomenų importavimo / eksportavimo galimybės:

1. Lauko ribų importavimas formatu „Shape“
2. Lauko duomenų eksportavimas formatu „Shape“
3. Duomenų įrašymas arba keitimasis duomenimis tarp *CCI terminalų*.  
Galima importuoti ir eksportuoti atskiro lauko arba visų laukų duomenis. Lauko duomenys, be lauko ribų, apima ir nuorodines linijas, apdorotus plotus, nustatytą lauko galą, kliūtis ir nuorodinius taškus.
  - a. Parinktimi „Atskiras laukas“ keičiamasi lauko duomenimis: Jei tame pačiame lauke dirba du žmonės ir naudoja tą pačią lauko ribą ir lauko galą.
  - b. Parinktimi „Lauko duomenų bazė“ galima sukurti atsarginę kopiją USB rakte, iš kur galima vėl atkurti duomenis, jei jie buvo netyčia ištrinti.  
Įrengiant papildomą *CCI terminalą* tokiu būdu galima nukopijuoti lauko duomenis į naują *terminalą*.

#### 4.3.2.3 Lauko ribos (-ų) importavimas formatu „Shape“

Norėdami importuoti lauko ribą:

1. USB rakte sukurkite aplanką pavadinimu „CCI.Command“ ir poaplančiu „GISImport“.
2. „Shape“ failą įrašykite poaplankyje „GISImport“.
3. Prijunkite USB raktą prie *terminalo*.  
→ Atpažinus USB raktą bus rodomi importavimo mygtukai.
4. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Importuoti lauką (-us)“ (F10).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu „Duomenų importavimas“.
5. Pasirinkite parinktį „Lauko riba“. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko riba“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
6. Pasirinkite norimą failą. Tam paspauskite mygtuką su norimu pasirinkimu arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva.
7. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera“.  
→ Parinkčių sąrašas pasikeičia. Dabar rodomi atskiri elementai, esantys pasirinktame faile.
8. Pasirinkite norimą elementą importavimui. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su norimu pasirinkimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Elementas bus importuotas ir naudojamas esamame pasirinktame lauke kaip lauko riba.



##### Nuoroda

Lauko ribos pavadinimas nebus importuotas. Galima importuoti ir daugiau elementų. Tačiau kiekvienas tolesnis elementas bus taip pat pažymėtas esamame *lauke* kaip riba. Jei to nepageidaujate, prieš importavimą reikia įrašyti visus senus *laukus*, kad turėtumėte naują *lauką*.



##### Nuoroda

Jei importuotame faile yra vidinės lauko ribos, pvz., apie vandens duobes, jos irgi bus importuotos. Dalinio pločio juostų redagavimas automatiškai įjungiamas ir ties šiomis ribomis. Jei sukuriamas lauko galas, jis taip pat pažymimas šiose ribose.

### 4.3.2.4 Atskiro lauko / duomenų bazės importavimas

Norėdami importuoti atskirą lauką ar visą lauko duomenų bazę:

1. Nukopijuokite atskirą lauką ar duomenų bazę į USB raktą.
2. Prijunkite USB raktą prie *terminalo*. Atpažinus USB raktą bus rodomi importavimo mygtukai
3. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Importuoti lauką (-us)“ (F10).  
→ Atidaromas kontekstinis meniu „Duomenų importavimas“.
4. Pasirinkite „Atskiras laukas“ arba „Lauko duomenų bazė“. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su norimu pasirinkimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

#### Nuoroda

Importuojant atskirą *lauką* jis pridedamas prie lauko duomenų bazės *terminale*.

---



---

#### Dėmesio!

Lauko duomenų bazės importavimas pakeičia esamą lauko duomenų bazę. Visi jau esantys *laukai* bus perrašyti.

---

#### 4.3.2.5 Lauko (-ų) eksportavimas „Shape“ formatu

Norėdami eksportuoti *lauką* (-us):

1. Prijunkite USB raktą prie *terminalo*.  
→ Atpažinus USB raktą bus rodomi eksportavimo mygtukai.
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Eksportuoti lauką (-us)“ (F11).  
→ Atidaromas toks kontekstinis meniu „Duomenų eksportavimas“.
3. Pasirinkite „Esamas laukas“ arba „Visi laukai“. Paspauskite mygtuką su norimu pasirinkimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

**Nuoroda**

Jei išsaugoti keli *laukai*, eksportavimas pasirinkus „Visi laukai“ gali užtrukti ilgiau.

---



---

**Nuoroda**

„Shape“ duomenys, be lauko ribų, apima ir nuorodines linijas, apdorotus plotus, nustatytą lauko galą, kliūtis ir nuorodinius taškus.

---

#### 4.3.2.6 Atskiros lauko / duomenų bazės eksportavimas

Norėdami eksportuoti esamą *lauką* ar visą lauko duomenų bazę:

1. Prijunkite USB raktą prie *terminalo*.  
→ Atpažinus USB raktą bus rodomi eksportavimo mygtukai.
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Eksportuoti lauką (-us)“ (F11).  
→ Atidaromas toks kontekstinis meniu „Duomenų eksportavimas“.
3. Pasirinkite „Esamas laukas“ arba „Lauko duomenų bazė“. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su norimu pasirinkimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.



---

**Nuoroda**

Po eksportavimo visi lauko duomenys išlieka terminale.

---

### 4.3.2.7 Ištrinti lauką

Norėdami trinti esamą *lauką*:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Trinti“ (F12).
2. Patvirtinkite klausimą paspausdami „Gera!“.

### 4.3.2.8 *Lauko radimas*

Norėdami rasti įrašytus *laukus*, nuo dabartinės mašinos buvimo vietos esančius 7 km atstumu:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko radimas“ (F3).  
→ Atsidaro pasirinkimo sąrašas su *laukais*, esančiais 7 km atstumu.



---

#### Nuoroda

Kad galėtumėte naudoti šią funkciją, prireiks *GPS* ryšio.

---

### 4.3.2.9 Apdoroto ploto trynimas

Jei norite iš naujo apdoroti jau apdorotą lauką, turite ištrinti apdorotą plotą. Apdorotą plotą galima atpažinti pagal mėlyną žymėjimą.

Norėdami ištrinti esamo lauko apdorotą plotą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Apdoroto ploto trynimas“ (F4).
2. Patvirtinkite kontrolinį klausimą paspausdami „Gera!“.  
→ Mėlynas žymėjimas bus pašalintas.

### 4.3.2.10 Pavadinimo redagavimas

Norėdami redaguoti įrašyto *lauko* pavadinimą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Redaguoti“ (F3).
2. *Jutiklinio ekrano* klaviatūra įveskite naują vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

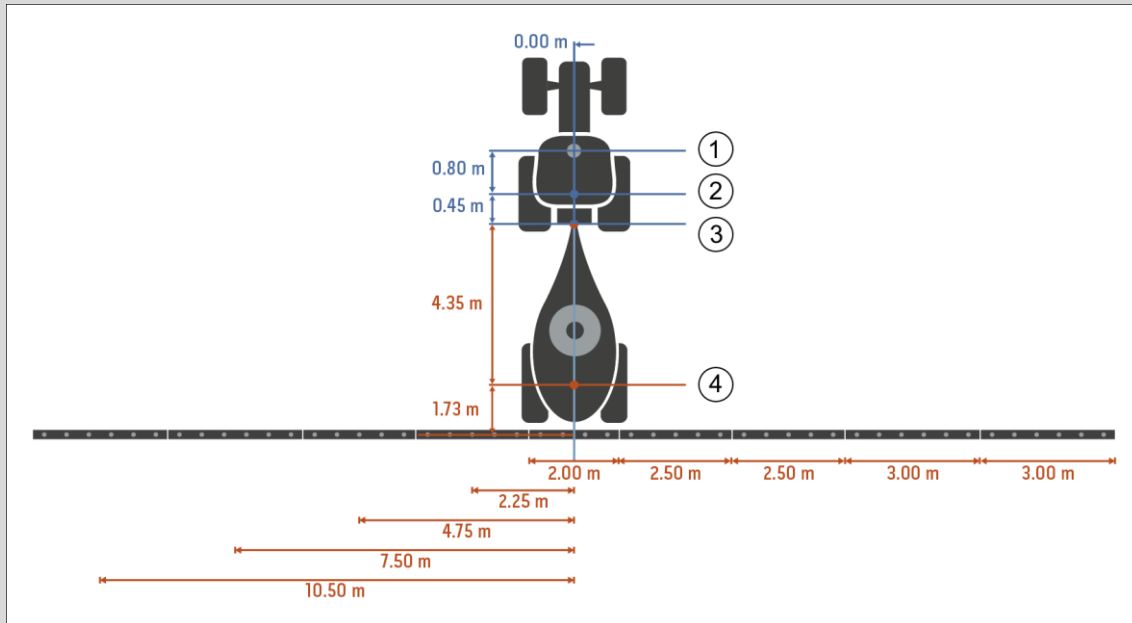


## i

## Geometrijos nustatymai

Automatinis dalinio pločio įjungimas veiks tiksliau, jei traktoriuje bus labai kruopščiai nustatyta GPS antenos padėtis.

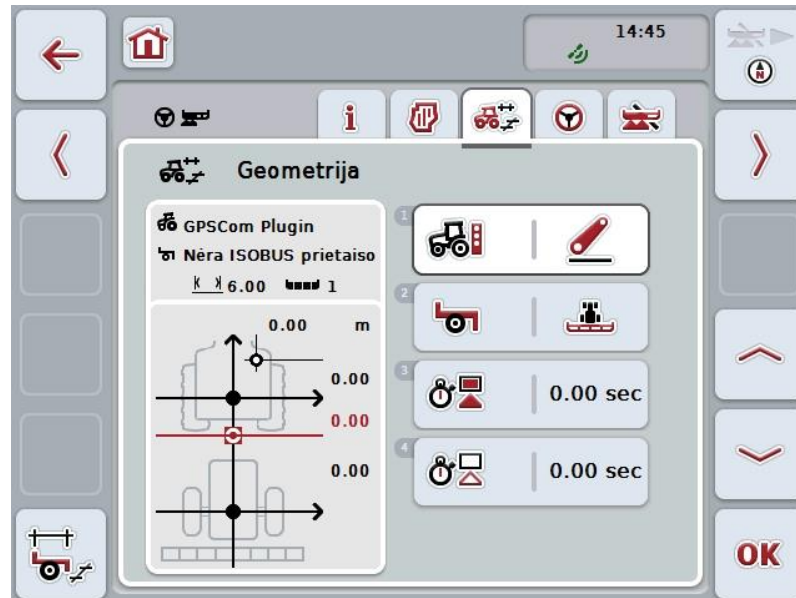
Traktoriaus geometrijos nustatymus reikia atlikti programoje CCI.GPS. Daugiau informacijos žr. **Geometrijos nuostatai** naudojimo instrukcijoje **CCI.GPS**.



1. GPS antena
2. Traktoriaus nuorodinis taškas
3. Jungimo taškas
4. Mašinos nuorodinis taškas

### 4.3.3 Geometrija

Šiame skirtuke kairėje rodinio dalyje rodoma *GPS* antenos padėtis, mašinos konstrukcijos tipas, atstumas tarp navigacijos ir *prikabinimo taško*, *uždelsimo laikas* ir dalinio pločio juostų skaičius.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Dalinio pločio geometrijos rodymas**



**Prikabinimo taško pasirinkimas**



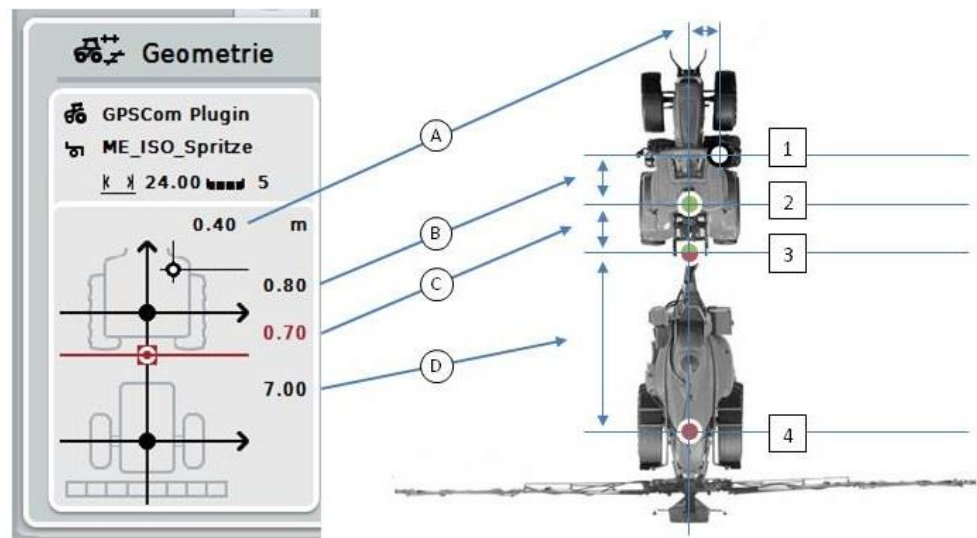
**Mašinos tipo pasirinkimas**



**Uždelsimo laiko įvedimas**



Rodinio srityje rasite tokią informaciją apie geometriją:



#### Atstumai

- A:** Atstumas tarp traktoriaus nuorodinio taško ir *GPS* antenos statmenai važiavimo kryptiai.
- B:** Atstumas tarp traktoriaus nuorodinio taško ir *GPS* antenos važiavimo kryptimi.
- C:** Atstumas tarp traktoriaus nuorodinio taško ir *prikabinimo taško* statmenai važiavimo kryptiai.
- D:** Atstumas tarp nuorodinio taško ir mašinos *prikabinimo taško* važiavimo kryptimi.

#### Taškai

- 1:** *GPS* antena
- 2:** Traktoriaus nuorodinis taškas
- 3:** *Jungimo taškas*
- 4:** Mašinos nuorodinis taškas



#### Nuoroda

Mašinos nuorodinis taškas yra ant priekinės ašies, per vidurį. Jei mašinoje ašių nėra, nuorodinį tašką nustato gamintojas.

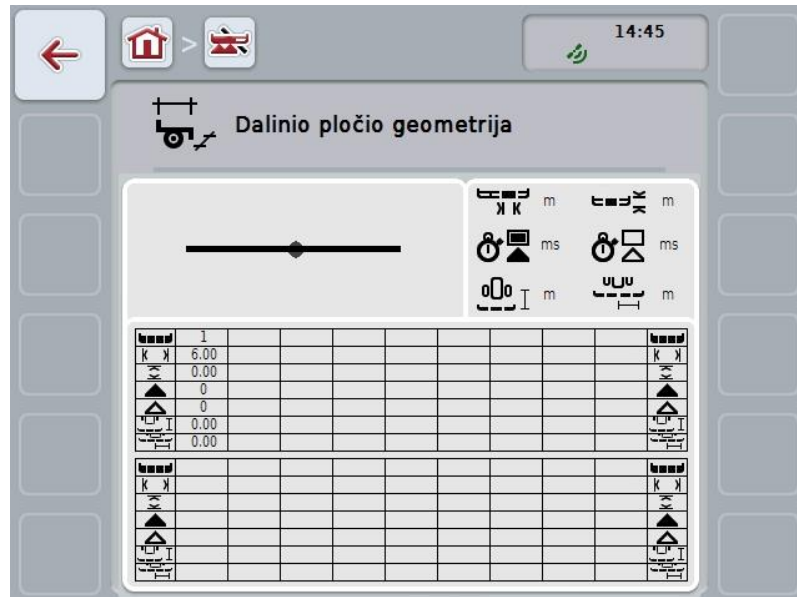
### 4.3.3.1 Dalinio pločio geometrijos rodymas

Dalinio pločio geometrijos vertė rodoma tik tada, kai ji yra perkelta iš mašinos.

Norėdami peržiūrėti dalinio pločio geometriją:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Dalinio pločio geometrijos rodymas“ (F12).

→ Atsidaro dalinio pločio geometrijos rodinys:



Kairėje viršuje kaip schema pateikiamas dalinis plotis mašinos nuorodinio taško atžvilgiu. Taip iš karto galite matyti, ar daliniai pločiai visi tinkamai išsidėstę vienoje linijoje, ar buvo netikėtų išsukimų iš tiesios trajektorijos.

Viršuje dešinėje rodomi faktiniai naudoti vienetai.

Apačioje pateikiamos tokios dalinio pločio geometrijos informacinės vertės:



#### Nuoroda

Simboliai apatinėje dalyje yra atitinkami simbolių dešinėje viršutinėje dalyje indikatoriai. Dešinėje viršutinėje dalyje taip pat nurodomas vienetas, kuriuo matuojama apatinėje dalyje nurodyta vertė.

Simbolis: Dešinė viršutinė dalis	Simbolis: Apatinė dalis	Reikšmė
		Dalinio pločio juostų skaičius (skaičiuojamas iš kairės važiavimo kryptimi)
		Darbinis dalinio pločio juostos plotis
		Darbinis dalinio pločio juostos gylis
		<i>Ijungimo uždelsimas</i>
		<i>Išjungimo uždelsimas</i>
		Atstumas tarp mašinos nuorodinio taško ir dalinio pločio juostos važiavimo kryptimi.
		Atstumas tarp mašinos nuorodinio taško ir dalinio pločio juostos statmenai važiavimo krypčiai.

# i

## Mašinų tvirtinimo būdai

Yra įvairių mašinų tvirtinimo būdų. Kiekvienas tvirtinimo būdas yra atskiru atstumu nuo *prikabinimo taško*.

CCI.GPS galima kiekvieno tipo mašinai nustatyti atitinkamą atstumą iki traktoriaus nuorodinio taško. Daugiau informacijos žr. **Geometrijos nuostatai** naudojimo instrukcijoje **CCI.GPS**.

Jei šie nuostatai perimami, CCI.Command turi pakankamai duomenų esamam naudojamam *prikabinimo taškui* pasirinkti.

Iš naujo atstumų matuoti nereikia.

### 4.3.3.2 Tvirtinimo būdo pasirinkimas

Norėdami pasirinkti mašinoje naudojamą tvirtinimo būdą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Mašinos tvirtinimo būdas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:



2. Pasirinkite esamą mašinos tvirtinimo būdą iš sąrašo. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su tvirtinimo būdu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite tvirtinimo būdą.
3. Pasirinktą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su tvirtinimo būdu, arba sukamąjį ratuką.



#### Nuoroda

Geometrijos apžvalgoje pateikiama esamo pasirinkto mašinos tvirtinimo būdo nustatytoji vertė (raudonas skaitmuo).

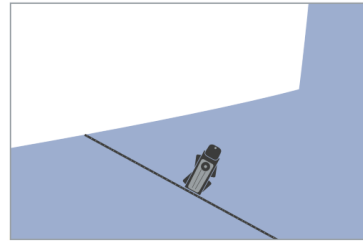
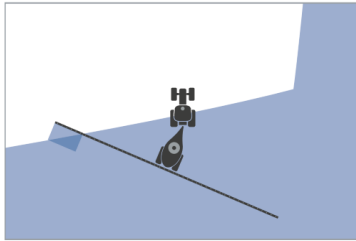
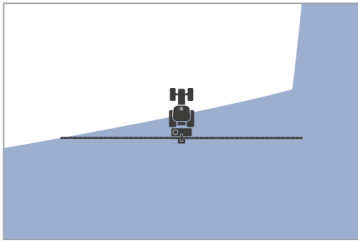
# i

## Mašinų tipai

Jeigu naudojama velkamojo tipo mašina, dalinio pločio juostos važiuojant netiesiais maršrutais yra koreguojamos.

Jeigu naudojami nuostatai „velkama“ ir „savaeigė mašina“, dalinio pločio juostų padėtis važiuojant netiesiais maršrutais bus perskaičiuota (pav. viduryje ir dešinėje).

Jeigu mašina yra pritvirtinta, juostos lieka fiksuotos (pav. kairėje).



### 4.3.3.3 Mašinos tipo pasirinkimas

Norėdami pasirinkti mašinos tipą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Mašinos tipas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:



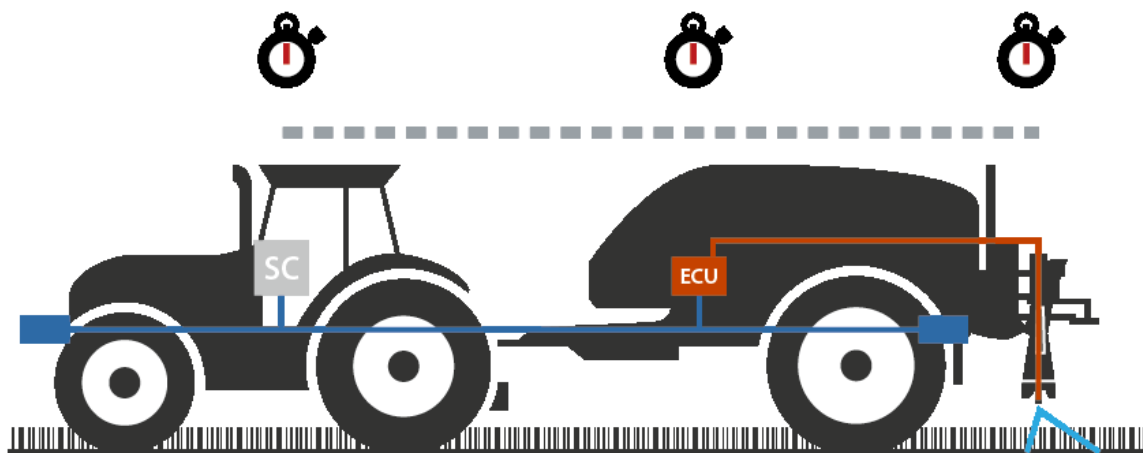
2. Pasirinkite norimą mašinos tipą iš sąrašo. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su mašinos tipu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite mašinos tipą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gera!“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su mašinos tipu, arba sukamąjį ratuką.



## i

**Uždelsimo laikas**

*Uždelsimo laikas* apibūdina, kiek laiko uždelsiama po to, kai gaunama komanda, iki kol po to įsijungia atitinkama dalinio pločio nuostata (pvz., nuo tada, kai gaunama purkštukų įjungimo komanda: „Įjungti dalinį plotį“, iki tol, kol ši nuostata įjungiama). Galima nustatyti *įjungimo uždelsimą* ir *išjungimo uždelsimą*.

**4.3.3.4 Uždelsimo laiko įvedimas****Nuoroda**

Jei *uždelsimo laikas* perduodamas iš mašinos, mygtukai vaizduojami pilka spalva. Rankinė įvestis negalima.

Mašinos *uždelsimo laikas* rodomas dalinio pločio geometrijos rodinyje (žr. 4.3.3.1 sk.).

Norint atlikti *uždelsimo laiko* pakeitimą, reikia atidaryti mašinos valdymo langą. Daugiau nuorodų rasite savo mašinos naudojimo instrukcijoje.

Norėdami įvesti *uždelsimo laiką*:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Įjungimo uždelsimas“ (3 mygtukas) ir „Išjungimo uždelsimas“ (4 mygtukas) bei įveskite laiko tarpą, kuriuo bus atidedamas komandų įjungimas / išjungimas atskiroms sekcijoms.
2. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

**Nuoroda**

Leistinas *laiko uždelsimo* intervalas nuo 0,00 iki 10,00 sekundžių.

### 4.3.4 Parallel Tracking

Šiame skirtuke pateikiami *Parallel Tracking* nuostatai.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Darbinio pločio įvedimas**



**Užkloties vertės įvedimas**



**Lygiagrečiojo važiavimo režimo pasirinkimas**



**Lysvės vertės įvedimas**



**Lauko galas, 2 vėžė: pusės pločio aktyvinimas / išjungimas**



**Norėdami persijungti į šviesos juostelę**

#### 4.3.4.1 Darbinio pločio įvedimas

Norėdami įvesti darbinį plotį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Darbinis plotis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



---

##### Nuoroda

Įvesta darbinio pločio vertė turi būti kuo tikslesnė, kad būtų galima tiksliai apskaičiuoti apdirbtą plotą.

Leistinas darbinio pločio verčių intervalas nuo 0,0 iki 99,0 m.

---



---

##### Nuoroda

Jei darbinis plotis perduodamas iš mašinos, mygtukai vaizduojami pilka spalva. Rankinė įvestis negalima.

Mašinos darbinis plotis laikas rodomas dalinio pločio geometrijos rodinyje (žr. 4.3.3.1 sk.).

Norint atlikti darbinio pločio pakeitimą, reikia atidaryti mašinos valdymo langą. Daugiau nuorodų rasite savo mašinos naudojimo instrukcijoje.

---

# i

### Užklotis

*Užkloties* (persidengimo) nuostata leidžia išvengti persidengimo klaidų ir *GPS* informacijos netikslumų.

Yra 2 galimi naudojimo atvejai:

1. *Vėžių pertraukimui* išvengti.  
Tokių atveju reikia įvesti teigiamą vertę. Tai leidžia sumažinti įvestą atstumo tarp judėjimo *vėžių* vertę. Taip sumažinamas naudojamas darbinis plotis, išvengiama *vėžių pertraukimo*, tačiau gali atsirasti juostų *užklotis* (persidengimas).
2. *Užkločiai* (persidengimui) išvengti.  
Tokių atveju reikia įvesti neigiamą vertę. Tai leidžia padidinti įvestą atstumo tarp judėjimo *vėžių* vertę. Taip išvengiama *užkloties* (persidengimo), tačiau gali atsirasti *vėžių pertraukimų*.

#### 4.3.4.2 Užkloties vertės įvedimas

Norėdami įvesti *užkloties* vertę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Užklotis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



---

#### Nuoroda

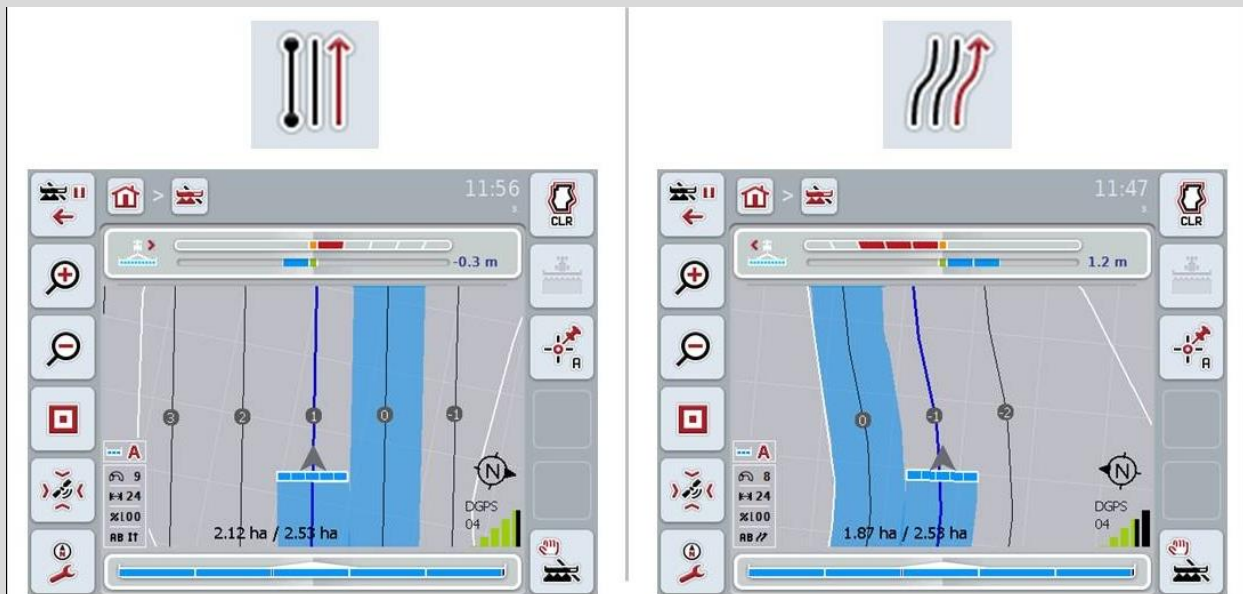
Leistinas *užkloties* verčių intervalas nuo -100 iki +100 cm.

---



## Lygiagrečiojo važiavimo režimai

Yra 2 skirtingi lygiagrečiojo važiavimo režimai:



### A-B režimas

vairuotojas nustato tašką A, važiuoja toliau, po to nustato tašką B. Sistema automatiškai išveda tiesiąją tarp šių dviejų taškų ir pagal ją nustato lygiagrečių vėžių darbinį plotį

### Posūkio režimas

vairuotojas nustato tašką A, nuvažiuoja norimą atkarpą su kreive, po to nustato tašką B. Sistema atvaizduoja nuvažiuotą atkarpą ir pagal ją nustato lygiagrečių juostų darbinio pločio atstumą.

Pažymėtos vėžės pabaigoje linija pratęsiama tiesiaja. Tai leidžia tiksliai važiuoti vėžėmis lauko gale.

#### 4.3.4.3 Lygiagrečiojo važiavimo režimo pasirinkimas

Norėdami pasirinkti lygiagrečiojo važiavimo režimą:

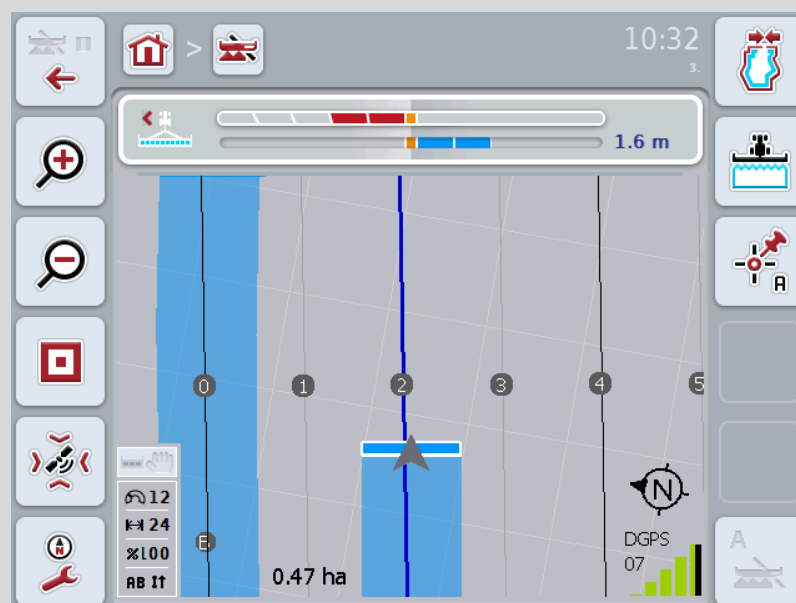
1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Pavyzdžiai“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite „A-B režimas“ arba „Posūkio režimas“. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su norimu režimu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite režimą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su režimu, arba sukamąjį ratuką.

## i

## Lysvės režimas

Lysvės režimu galima peršokti vėžes. Tai leidžia naudoti šį nustatymą, pavyzdžiui, esant mažesniam darbiniam plotiui.

Nuostata „1“ reiškia, kad bus naudojama *kiekviena* vėžė. Nuostata „2“ reiškia, kad bus paryškinta kas antra vėžė (žr. ekrano nuotrauką), o praleidžiamos vėžės bus vaizduojamos pilka spalva. Šviesos juostelė rodoma priklausomai nuo paryškintos vėžės.



## 4.3.4.4 Lysvės vertės įvedimas

Norėdami įvesti lysvės vertę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lysvės“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



## Nuoroda

Leistinas lysvės verčių intervalas nuo 1 iki 5.

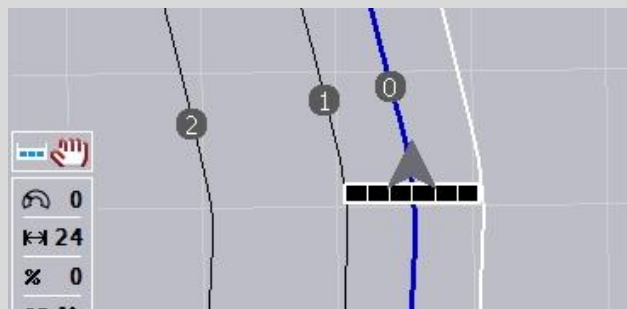
# i

## Lauko galas, 2 vėžė: pusė pločio

Trečiuoju lauko galo režimu (žr. Lauko galo režimo informacijos langą 0 sk.) lauko galo srityje rodomos vėžės.

Ši funkcija yra naudinga, kai apdorojant lauko galą reikia dirbti pusę darbinio pločio. To gali prireikti, pvz., sėjant pagal tam tikras važiavimo vėžes.

Jei parinktis suaktyvinta, atstumas tarp skiriamųjų juostų 0 ir 1 apskaičiuojamas pusę darbinio pločio. Antrosios vėžės lauko gale apdorojimas turi būti atliekamas tik pusę darbinio pločio.



### 4.3.4.5 Lauko galas, 2 vėžė: pusės pločio aktyvinimas / išjungimas

Norėdami suaktyvinti / išjungti 2 vėžės lauko gale pusę pločio:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko galas, 2 vėžė, pusė pločio“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite *Būlio logikos vertę*.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.

### 4.3.4.6 Šviesos juostelė

Norėdami perjungti šviesos juostelės nuostatus:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Šviesos juostelė“ (F12).  
→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



***Išankstinės peržiūros laiko įvedimas***



***Atstumo šviesos diodo vertės įvedimas***



# i

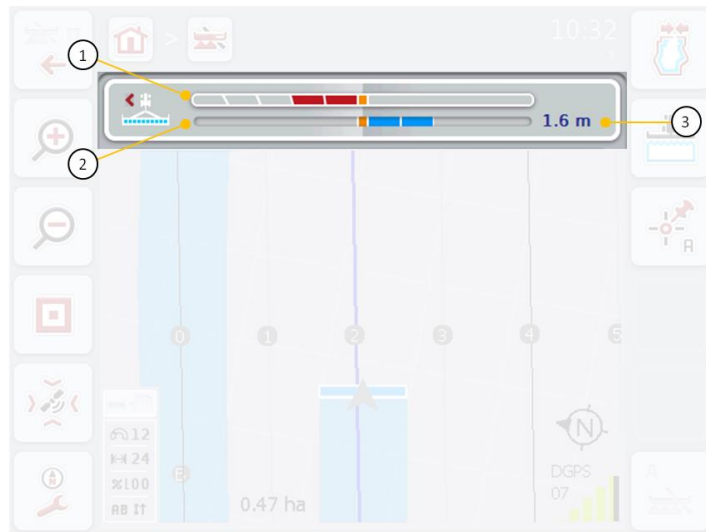
## Šviesos juostelė

Šviesos juostelė sudaryta iš 2 eilių šviesos segmentuose.

Apatiniuose segmentuose (2) rodomas esamas nuokrypis nuo *pėdsako*.

Viršutiniuose segmentuose (1) rodomas rekomenduojamas pasukimas, kad vairuotojui būtų padedama vėl grįžti į vėžę.

Faktinis nuokrypis nuo vėžės rodomas skaitine išraiška (3).



### 4.3.4.6.1 Išankstinės peržiūros laiko įvedimas

Naudodami *išankstinę peržiūrą* nustatysite, į kurį laikotarpį reikia atsižvelgti apskaičiuojant pasukimo rekomendaciją. Vertė turi būti pritaikyta prie važiavimo greičio ir vėžės geometrijos.

Norėdami įvesti *išankstinės peržiūros* laiko vertę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Išankstinė peržiūra“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Leistinas *išankstinės peržiūros* laiko verčių diapazonas yra nuo 1 iki 10 sekundžių.

---

### 4.3.4.6.2 Atstumo šviesos diodo vertės įvedimas

Nustatysite, koks yra šviesos juostelės segmento nuokrypis.

Norėdami įvesti *Atstumo šviesos diodo* vertę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Atstumo šviesos diodas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Leistinas *atstumo šviesos diodo* verčių intervalas nuo 10 iki 100 cm.

---

#### 4.3.5 Section Control

Šiame skirtuke rodomi *Section Control* nuostatai.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Overlap in driving direction**



**Užkloties laipsnio pasirinkimas**



**Užkloties paklaidos įvedimas**



**Lauko ribos užkloties paklaidos įvedimas**



**Atstumo iki lauko galo įvedimas**



**Atbulinės eigos atpažinimo nustatymas**



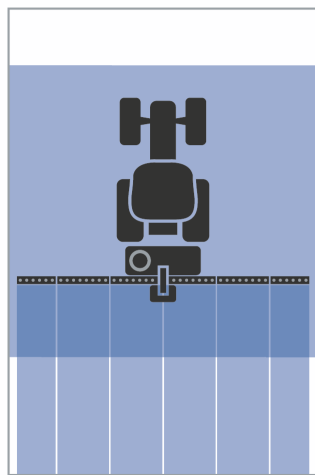
**Section Control** suaktyvinimas / išjungimas tik lauko gale



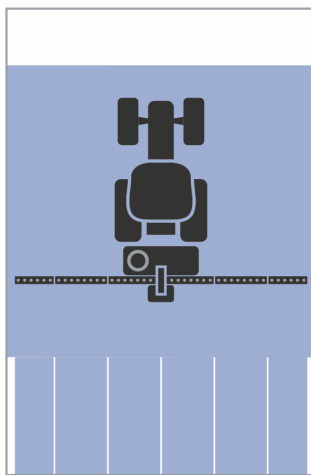
### Overlap in driving direction

Norint išvengti net mažiausių apdorojimo tarpų lauko gale, pvz., sėjant arba naudojant augalų apsaugos priemones, galima naudoti parametą „Užklotis važiavimo kryptimi“.

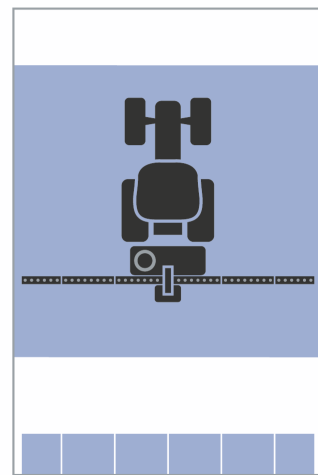
Nurodytam naudojimui atvejui paprasčiausiai nustatykite papildomą norimą užklotį.



200 cm



0 cm



-200 cm

#### 4.3.5.1 Overlap in driving direction

Norėdami įvesti užkloties vertę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Užklotis važiavimo kryptimi“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankioju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



#### Nuoroda

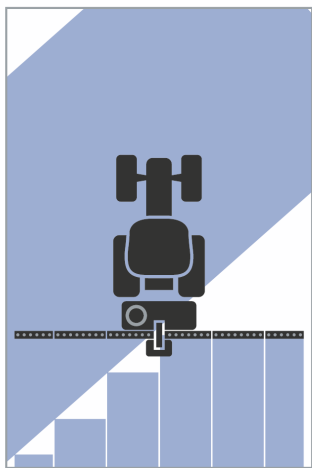
Leistinas užkloties verčių intervalas nuo -2000cm iki +2000cm.

## i

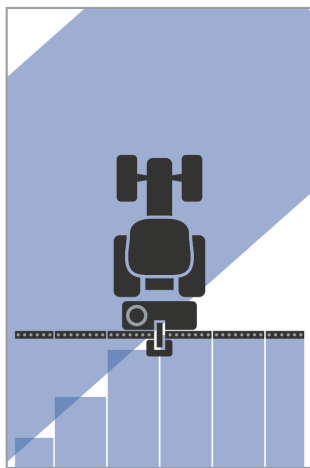
**Užkloties laipsnis**

Užkloties laipsnis nulemia, esant kokiam atskirų dalinio pločio juostų persidengimui su jau apdirbtu plotu funkcija bus išjungta.

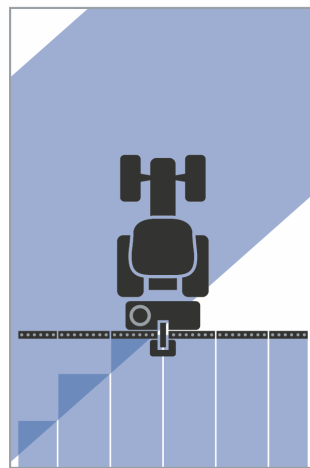
Nuostata priklauso nuo to, ar norima apdirbti visą lauką, ar tik išvengti dvigubo atskirų atkarpų apdirbimo.



0%



50%



100%

**0 %** dalinis plotis bus išjungtas iki *užkloties*.

Lauko apdirbimas šiuo režimu užtikrina mažiausias *nepadengtas vietas* (pav. kairėje).

**50 %** dalinis plotis bus išjungtas, jei pusė šio pločio juostos bus jau apdirbto ploto dalyje (pav. viduryje).

**100 %** dalinis plotis bus išjungtas, jei visa šio pločio juosta bus jau apdirbto ploto dalyje (pav. dešinėje).

### 4.3.5.2 Užkloties laipsnio pasirinkimas

Norėdami pasirinkti užkloties laipsnį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Užkloties laipsnis“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su užkloties laipsniu arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite užkloties laipsnį.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gera!“ arba dar kartą paspauskite mygtuką su užkloties laipsniu, arba sukamąjį ratuką.



---

#### Dėmesio!

Laukelio ribos leidžia naudoti 0 % užkloties laipsnį.

---

## i

**Užkloties paklaida**

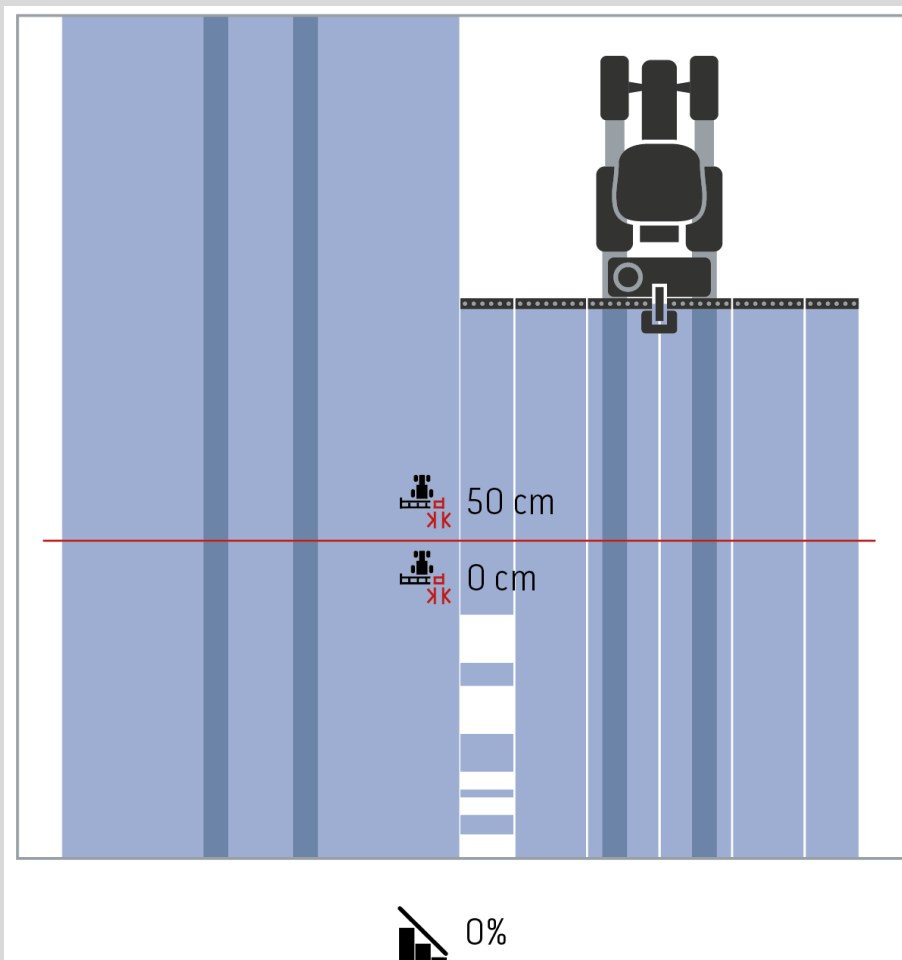
Užkloties paklaida nustato, kokiam nuokrypiui iš abiejų išorinių dalinio pločio juostos pusių (kairėje ir dešinėje) bus reaguojama į užklotį.

Lygiagrečiai važiuojant lauku (pvz., kai nėra važiavimo vėžių), gali nutikti, kad išorinė dalinio pločio dalis trumpam bus rodoma ant jau apdirbto ploto, nors iš tiesų nėra jokio dvigubo apdirbimo

Tai nutinka dėl taip vadinamo *GPS poslinkio*, taip pat žr. informacijos langą, puslapį *GPS poslinkis* 67.

Esant 0 % užkloties laipsniui, išorinės dalinio pločio juostos bus išjungtos. Gali pasitaikyti „svyravimų“ (funkcija gali pakartotinai įsijungti ir išsijungti).

Nuo tokių svyravimų apsaugoti galima nustatant užkloties paklaidą.



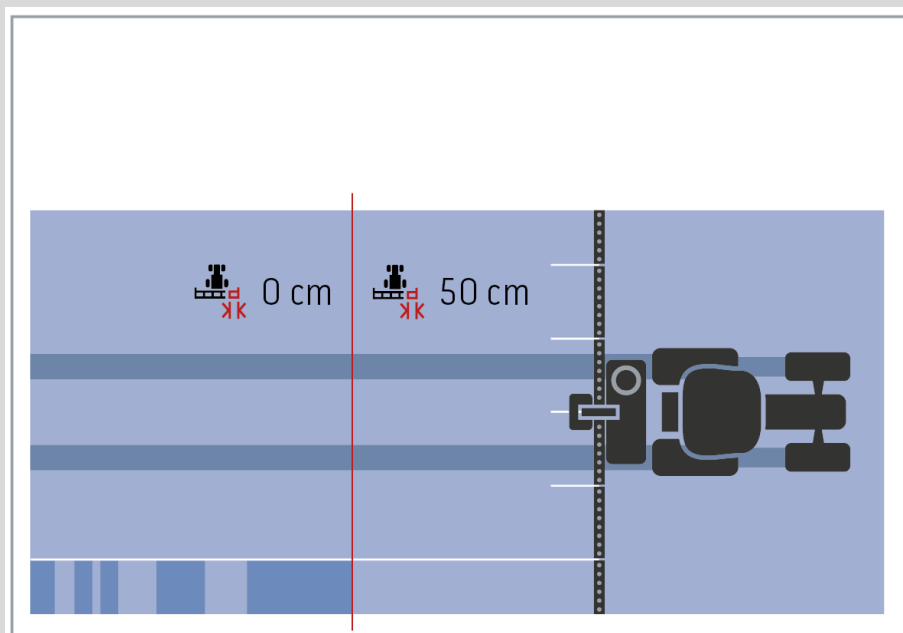
# i

### Užkloties paklaida ant jau redaguoto ploto

Užkloties paklaida esant nustatytam 100 % užkloties laipsniui veikia priešingai.

Važiuojant jau apdirbtu plotu (pvz., lauko gale), galimas nepageidautinas išorinio dalinio pločio įjungimas. Tai nutinka dėl GPS poslinkio arba nepakankamai tiksliai važiuotos vėžės.

Užkloties paklaida gali užkirsti kelią nepageidaujama dalinio pločio juostų įjungimui.



 100%



#### 4.3.5.3 Užkloties paklaidos vertės įvedimas

Norėdami įvesti Užkloties paklaidos vertę:

4. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Užkloties paklaida“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
5. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
6. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

Leistinas užkloties paklaidos verčių diapazonas sudaro nuo 0 cm iki pusės išorinės dalinio pločio juostos.

---

# i

## Užkloties laipsnis ir paklaida ties lauko riba

Saugumo sumetimais lauko riboms visada taikomas 0 % užkloties laipsnis. Lauko ribos užkloties paklaidą galima nustatyti ir atskirai, savo pačių rizika.

*Dėl GPS poslinkio* išorinė dalinio pločio juosta ties lauko riba gali įsijungti ir išsijungti (žr. informacijos langą užkloties paklaidai 46 psl.). Naudotojas gali sumažinti tokių įsijungimo ir išsijungimo epizodų skaičių įvesdamas užkloties paklaidos ties lauko riba vertę.

Esant didesniai nei 0 cm nustatymus gali būti apdirbama lauko dalis už lauko ribos. Rekomenduojamas nustatymas yra 0 cm!

Jei nukrypote nuo rekomenduojamos vertės, turite patikrinti, ar galima apdirbti lauką, viršijant jo ribą.

### 4.3.5.4 Užkloties paklaidos ties lauko riba vertės įvedimas



#### Dėmesio!

Būtina atidžiai patikrinti, ar galima apdirbti lauką, viršijant jo ribą.

Pabaigus darbą, kuriam buvo reikalingas toks nustatymas, jį reikia vėl grąžinti į ankstesnį 0 cm nustatymą.

Norėdami įvesti Užkloties paklaidos ties lauko riba vertę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Užkloties paklaida ties lauko riba“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



#### Nuoroda

Leistinas užkloties paklaidos verčių diapazonas sudaro nuo 0 cm iki pusės išorinės dalinio pločio juostos.

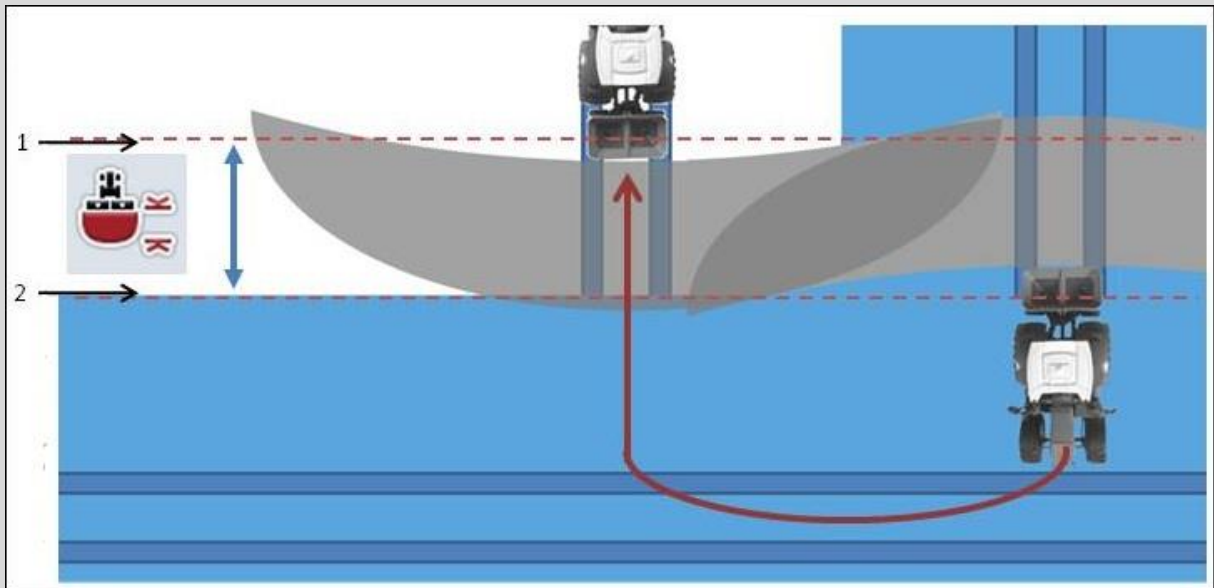
# i

## Atstumas iki lauko galo

Įvedant atstumą iki lauko galo galima tiksliai nustatyti įsijungimo tašką po išvažiavimo iš apdirbto ploto (čia: lauko galas).

Trąšų barstytuvą reikia įjungti ir išjungti kitokiuose taškuose.

Tikslus atstumo iki lauko galo matmuo priklauso nuo trąšų išbarstymo ypatumų ir barstytuvo darbinio pločio.



1. Įsijungimo taškas

2. Išjungimo taškas

### 4.3.5.5 Atstumo iki lauko galo vertės įvedimas



---

**Nuoroda**

Ši nuostata įmanoma tik su 5 klasės mašinomis (trąšų barstytuvais).

---



---

**Nuoroda**

Kai *ISOBUS* mašinoje perduodama dalinio pločio juostos darbinio gylio vertė, šis mygtukas yra vaizduojamas pilka spalva.

Mašina automatiškai perima duomenis, todėl verčių nereikia įvesti rankomis.

---

Norėdami įvesti atstumo iki lauko galo vertę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Atstumas iki lauko galo“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



---

**Nuoroda**

Galiojantis atstumų iki lauko galo verčių diapazonas yra nuo 0 metrų iki 50 metrų.

---



### 4.3.5.6 Atbulinės eigos atpažinimo nustatymas

Norėdami pasirinkti atbulinės eigos atpažinimo nustatymą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Atbulinės eigos atpažinimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. *Jutikliniame ekrane* paspauskite norimą mygtuką arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
→ Po to pasirinkimo lange pamatysite norimą nuostatą.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



---

#### Nuoroda

Atsižvelgiant į GPS imtuvo kokybę galimas ir klaidingas atpažinimas pvz., šešėliuotose vietose miško pakraštyje. Žemėlapiu rodinyje galima bet kada rankiniu būdu koreguoti važiavimo kryptį mygtuku F5 (žr. 4.4.9 sk.).

---

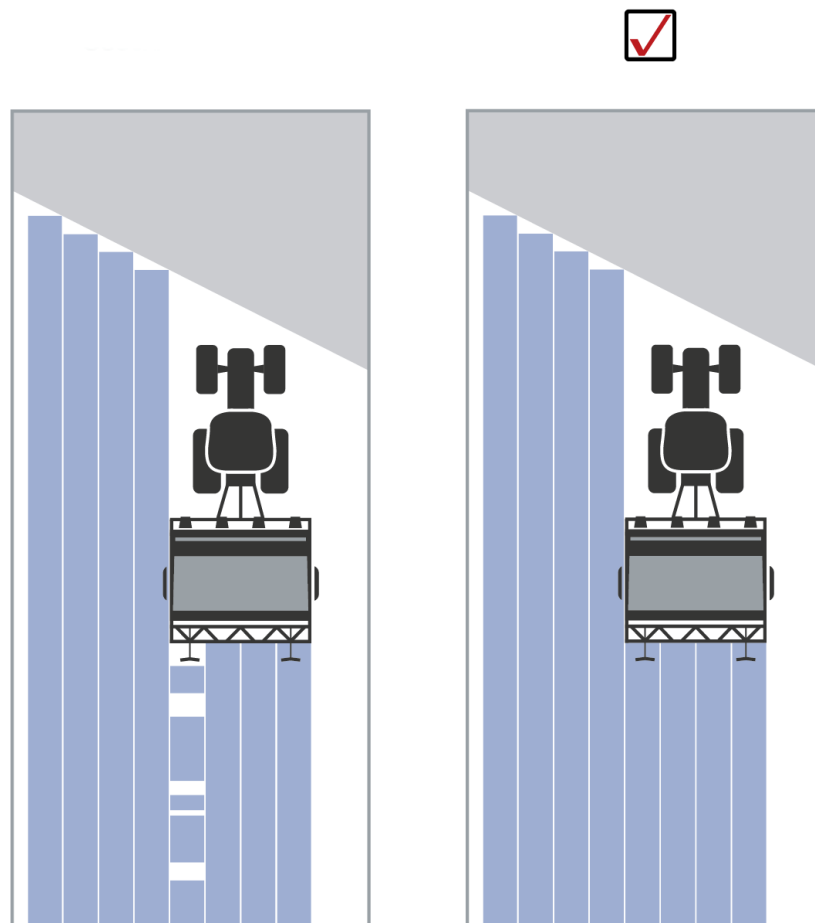
## i

**„Section Control“ tik lauko gale**

Naudojant sėjamasias ir sodinamasias labai mažomis dalinio pločio juostomis (pvz., mažiau nei metro) dėl GPS poslinkio esant lygiagrečiam važiavimui galimas nepageidautinas išorinio dalinio pločio išjungimas.

Jo negalima išvengti ir pritaikius užkloties paklaidą (žr. informacijos langą apie užkloties paklaidą).

Tokiu atveju funkcija „Section Control tik lauko gale“ padės išvengti neužsėtų plotų. Automatinis dalinio pločio įjungimas ir išjungimas dabar atliekamas tik pažymėtame lauko gale (pilkas žymėjimas), o ne apdirbtame plote (mėlynas žymėjimas).



### 4.3.5.7 „Section Control“ suaktyvinimas / išjungimas tik lauko gale

Norėdami aktyvinti / išjungti „Section Control“ tik lauko gale:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Section Control tik lauko gale“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. Įveskite *Būlio logikos vertę*.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



## i

**Išėjimas iš žemėlapių rodinio**

Išeiti iš žemėlapių rodinio galima dviem būdais.

Atkreipkite dėmesį į svarbų skirtumą:

Pereinant iš žemėlapių rodinio į nuostatus funkcinio mygtuku F7 automatinė funkcija *Section Control* bus pristabdyta!

Išėjus iš žemėlapių rodinio spaudžiant pagrindinio ekrano arba perjungimo mygtuką, automatinė funkcija *Section Control* toliau veiks fone.

**4.4 Žemėlapių rodinys**

Paspaudžiant mygtuką „Žemėlapis“ (F1) iš bet kurio nuostatų skirtukų bus grąžinama į **Žemėlapių rodinį**.

**Žemėlapių rodinys** yra *CCI.Command* darbinė sritis. Čia suaktyvinama automatinė *Section Control*.

**Nuoroda**

Priklausomai nuo naudojamos mašinos, gali būti prieinami įvairūs mygtukai.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



### **Persijungimas į nuostatus**

*Jutikliniame ekrane paspauskite „Persijungimas į nuostatus“ (F7).  
Daugiau informacijos apie nuostatus rasite 4.3 sk.*



### **Persijungimas į lauko galo valdymą**



### **Lauko galo režimo pasirinkimas**



### **Kliūčių iškvietimas**



### **GPS korekcijos iškvietimas**



### **Žemėlapiu nuostatų iškvietimas**



### **Lauko ribos nustatymas / trynimas**



### **A taško nustatymas / nuorodinio pėdsako žymėjimas**



### **Važiavimo krypties koregavimas**



### **„Section Control“ režimo perjungimas**

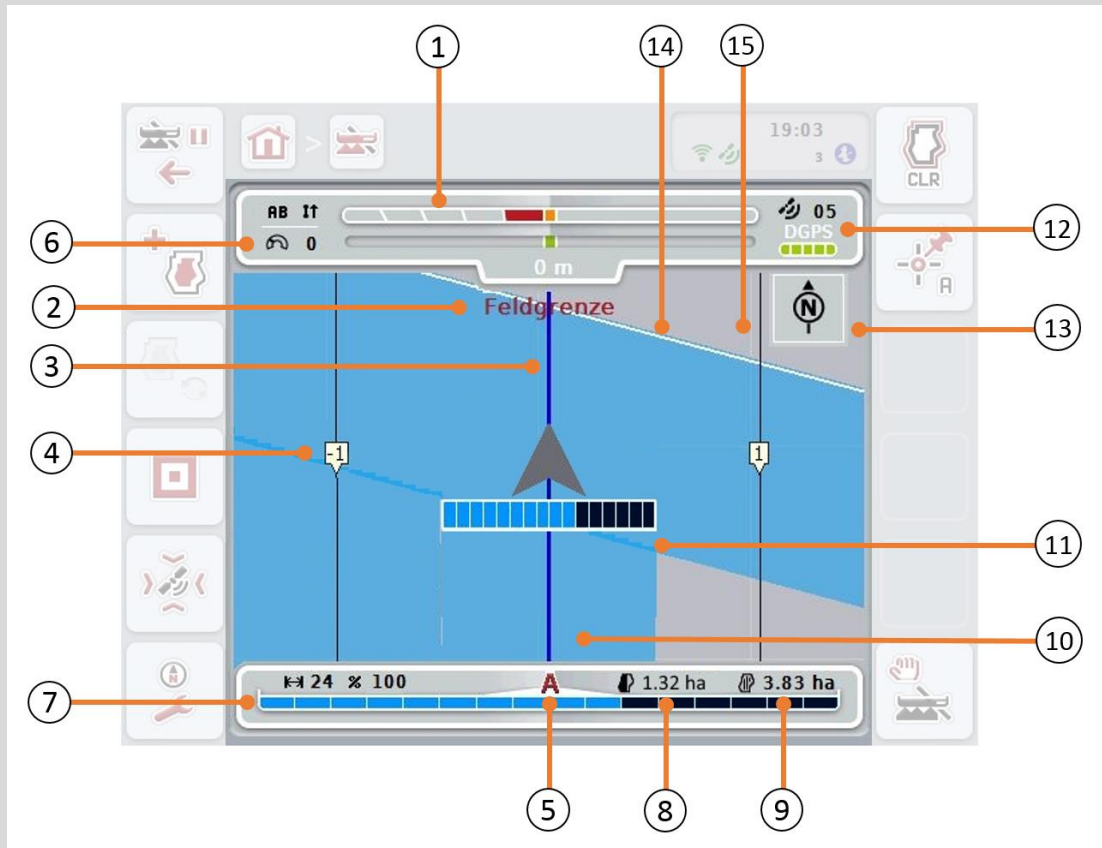


### **Nuvažiuito ploto rankinio žymėjimo įjungimas / išjungimas**



## i

## Žemėlapio rodinio elementai

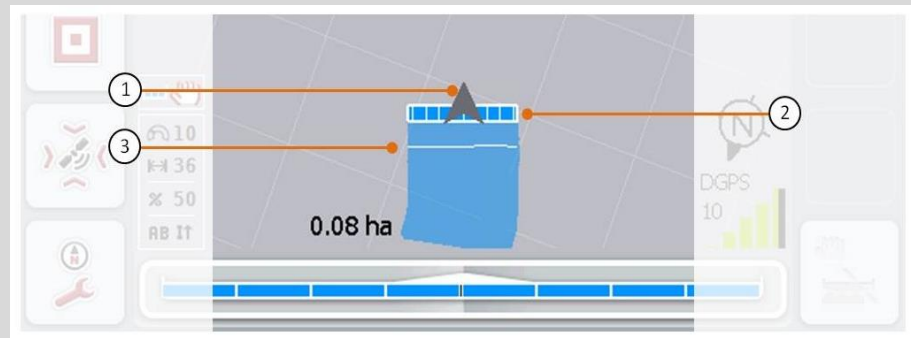


- |   |   |
|---|---|
| 1. Šviesos juostelė   | 2. Nurodo, kad pasiekama lauko riba arba kliūtys.   |
| 3. Vėžės<br>(aktyvi vėžė rodoma mėlynai)  | 4. Vėžių numeravimas  |
| 5. Rodinys: <i>Section Control</i> režimas  | 6. Informacijos langas<br>(greitis, darbinis plotis, užkloties laipsnis, lygiagrečiojo važiavimo režimas) |
| 7. Dalinio pločio juostos būsenos rodinys   | 8. Likęs plotas<br>(dar neapdirbtas)  |
| 9. Lauko dydis<br>(jei lauko ribos nenurodytos, rodomas jau apdirbtas plotas)         | 10. Ištrinti apdorotą plotą   |
| 11. Kelis kartus apdirbtas plotas   | 12. GPS informacija<br>(signalų kokybė, naudojamų palydovų skaičius, signalo tipas)                       |
| 13. Šiaurės krypties rodyklė  | 14. Lauko riba  |
| 15. Grotelės<br>(padidintas vaizdas = darbinis plotis, sumažintas vaizdas = į šiaurę) |   |

# i

### Mašinos vaizdavimas žemėlapyje rodinyje

Mašina vaizduojama žemėlapyje apatiniame trečdalyje. Žemėlapyje rodinys sukasi pagal mašinos padėtį.



Rodyklė (1) rodo traktoriaus nuorodinio taško padėtį (antenos padėtį).

Atitinkamai pagal nustatytą geometriją pozicionuojamas darbinis plotis (2).

Balta linija (3) pasirodo, jei nustatomas darbinio pločio juostų apdirbimo gylis. Tai naudinga, pavyzdžiui, atskiriems trąšų barstytuvams.

#### 4.4.1 Lauko galo valdymas

Norėdami persijungti į lauko galo valdymą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko galo valdymas“ (F3).  
→ Atidaromas lauko galo valdymas:



##### Nuoroda

Parinktis „Apskritimu“ galima tik prieš tai nustačius lauko ribą (žr. 4.4.1 sk.).



##### Nuoroda

Parinktis „Trinti“ galima tik jei yra mažiausiai vienas įrašytas lauko galas.

Galimi tokie valdymo veiksmai:

##### Persijungti į lauko galo žymėjimą



*Jutikliniame ekrane* paspauskite „Atskiras“.

→ Atidaromas profilis **Lauko galo žymėjimas**.

Daugiau informacijos apie atskiro lauko galo žymėjimą rasite 4.4.1.1 sk.



**Aprėpiančio (apskritimu) lauko galo nustatymas**



**Trinti lauko galą**

### 4.4.1.1 Aprėpiančio (apskritimu) lauko galo nustatymas

Norėdami nustatyti aprėpiantį (apskritimu) lauko galą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Apskritimu“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite lauko galo plotį.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.  
→ Bus sukurtas lauko galas su nurodytu pločiu palei lauko ribą.



---

#### Nuoroda

Aprėpiantį lauko galą galima pridėti, jei buvo sukurta lauko riba (žr. 4.4.1 sk.).

---

### 4.4.1.2 Trinti lauko galą

Norėdami trinti įrašytą lauko galą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Trinti lauko galą“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Patvirtinkite kontrolinį klausimą paspausdami „Gerai“.  
→ Lauko galas ištrinamas.



---

#### Nuoroda

Šia funkcija ištrinami visi šiam *laukui* įrašyti lauko galai. Jei yra lauko riba, galima vėl greitai atkurti aprėpiantį (apskritimu) lauko galą. Į atskirą lauko galą reikia įvažiuoti iš naujo.

---

## i

**Lauko galo registravimas**

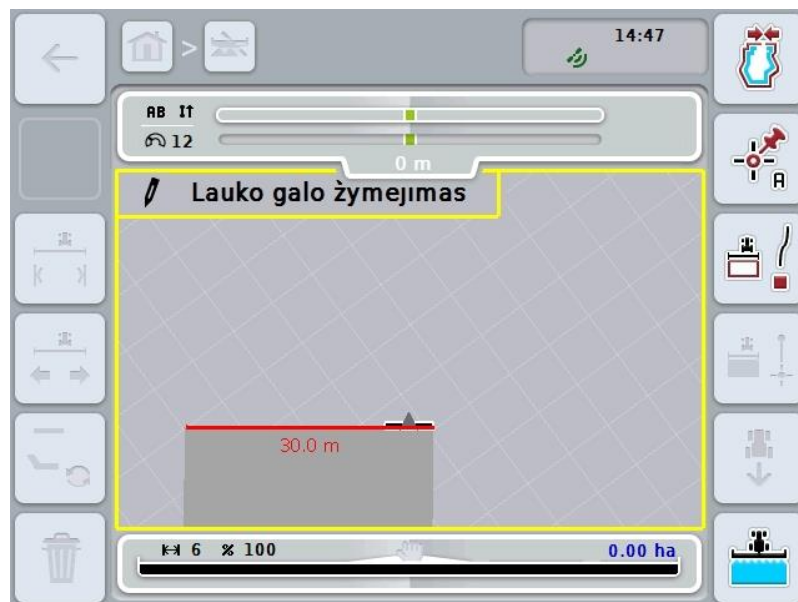
Lauko galą galima registruoti atskirai. Sodinamosioms ir sėjamosioms dalinį plotį galima automatiškai įjungti dalinį plotį ir be lauko ribos.

**4.4.1.3 Lauko galo žymėjimas**

Norėdami persijungti į lauko galo žymėjimą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Atskiras“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**A taško nustatymas / nuorodinio pėdsako žymėjimas**  
(žr. 4.4.8 sk.)



**Kreivių žymėjimas**



**Tiesių žymėjimas**



### Važiavimo krypties koregavimas

(žr. 4.4.9 sk.)



### „Section Control“ režimo perjungimas

(žr. 4.4.10 sk.)



### Norimo lauko galo pločio įvedimas



### Žymeklio padėties keitimas



### Lauko galo režimo pakeitimas



### Trinti lauko galą

#### 4.4.1.4 Kreivių žymėjimas

Jei žymėdami lauko galą norite žymėti kreives:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Kreivių žymėjimas“ (F3).  
→ Pradedamas lauko galo žymėjimas palei tikslų važiavimo ruožą.
2. Nuvažiuokite reikiamą ruožą.
3. *Jutikliniame ekrane* dar kartą paspauskite „Kreivių žymėjimas“ (F3).  
→ Sustabdomas lauko galo žymėjimas palei tikslų važiavimo ruožą.  
→ Pažymėtas lauko galas įrašomas.

#### 4.4.1.5 Tiesių žymėjimas

Jei žymėdami lauko galą norite žymėti tieses:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Tiesių žymėjimas“ (F4).  
→ Nustatomas pradžios taškas.
2. Važiuokite į tašką, kuris turi būti tiesės galiniu tašku ir *jutikliniame ekrane* dar kartą paspauskite „Tiesių žymėjimas“ (F4).  
→ Automatiškai nubrėžiama tiesė nuo pradžios iki galo taškų ir palei ją sukuriamas lauko galas.  
→ Sukurtas lauko galas įrašomas.



#### 4.4.1.6 Norimo lauko galo pločio įvedimas

Norėdami norimą lauko galo plotį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko galo plotis“ (F9).
2. *Jutikliniame ekrane* spausdami skaitmenis arba pasirinkdami slankiuoju reguliatoriumi įveskite norimą vertę.  
→ Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera“.



##### Nuoroda

Leistinas lauko galo pločio verčių intervalas nuo 0 iki 99 m.



##### Nuoroda

Iš anksto nustatytas lauko galo plotis yra mašinos darbinis plotis.

## i

### Lauko galo žymeklis

Mašinos darbinis plotis yra iš anksto nustatytas kaip lauko galo žymeklio plotis.

Laiko galo, taip pat ir lauko galo žymeklio plotį galima pakeisti rankiniu būdu (žr. 4.4.1.6 sk.). Jei žymeklio plotis yra didesnis už darbinį plotį, galima pakeisti lauko galo žymeklio padėtį. Jį galima pakeisti iš mašinos vidurio (išankstinis nustatymas) į dešiniąjį arba kairinį išorinį kraštą.

Dešiniojo arba kairiojo išorinio krašto nustatymas suteikia galimybę važiuoti išoriniu mašinos kraštu tiesiai palei lauko ribą ir žymėti visą nustatytą lauko krašto plotį lauko riboje.

#### 4.4.1.7 Žymeklio padėties keitimas

Norėdami pakeisti žymeklio padėtį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Žymeklio padėties keitimas“ (F10).  
→ Žymeklio padėtis automatiškai pakeičiama iš vidurinės į dešinį arba kairinį išorinį kraštą ir atvirkščiai.

# i

### Lauko galo režimas

„CCI.Command“ turi tris skirtingus lauko galo režimus:

1 režimas, lauko galas užblokuotas:



Lauko galas pažymėtas šviesiai pilka spalva, šioje srityje automatiškai išjungtos dalinio pločio juostos.

Lauko vidų galima redaguoti.

2 režimas, lauko galas atblokuotas:



Šviesiai pilkas plotas nerodomas.

Lauko galą galima redaguoti, dalinio pločio juostos neišjungiamos.

3 režimas: Lauko galas su vėžėmis:



Lauko gale rodomos vėžės. Šios vėžės remiasi lauko riba.

Lauko galą galima redaguoti.

#### 4.4.2 Lauko galo režimo pasirinkimas

Norėdami pakeisti lauko galo režimą:

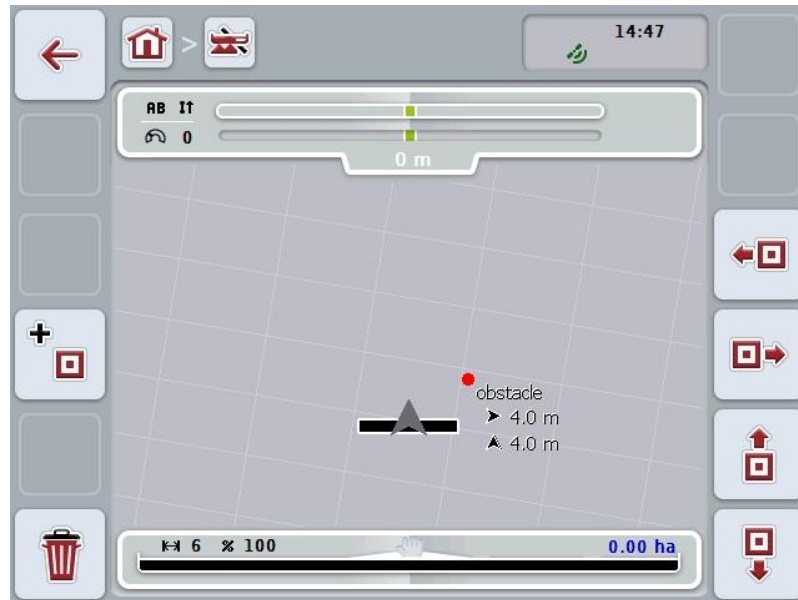
1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko galo režimo pakeitimas“ (F9).  
→ Lauko galo režimas pakeičiamas.

#### 4.4.3 Kliūtys

Norėdami persijungti į profilį „Kliūtys“:

2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Kliūtys“ (F10).

→ Atidaromas toks profilis:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Kliūties nustatymas**



**Kliūties pozicionavimas**



**Visų kliūčių trynimas**

### 4.4.3.1 Kliūties nustatymas ir pozicionavimas

Norėdami nustatyti naują kliūtį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Kliūties nustatymas“ (F10).
2. Įveskite kliūties pavadinimą *jutiklinio ekrano* klaviatūra.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.  
→ Kliūtis bus nustatoma pagal esamą traktoriaus padėtį ir žemėlapiu rodinyje rodoma kaip mirksintis raudonas taškas.
4. Norėdami pozicionuoti kliūtį, spauskite *jutiklinio ekrano* mygtuką „Į kairę“ (F3), „Į dešinę“ (F4), „Į viršų“ (F5) ir „Į apačią“ (F6).



---

#### Nuoroda

Paspaudus atitinkamą mygtuką kliūtis bus perkelta per 1 metrą pasirinkta kryptimi.

5. Norėdami įrašyti kliūtį esamoje padėtyje, iš rodinio „Kliūtys“ išseikite ir grįžkite į įprastą žemėlapiu rodinį.

### 4.4.3.2 Visų kliūčių trynimas

Norėdami trinti kliūtis:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Trinti“ (F12).
2. Patvirtinkite paspausdami „Gerai“.



---

#### Nuoroda

Visi esamame pasirinktame lauke esančios kliūtys bus ištrintos. Pasirinkti atskirų kliūčių negalima.

---

## i

**GPS poslinkis**

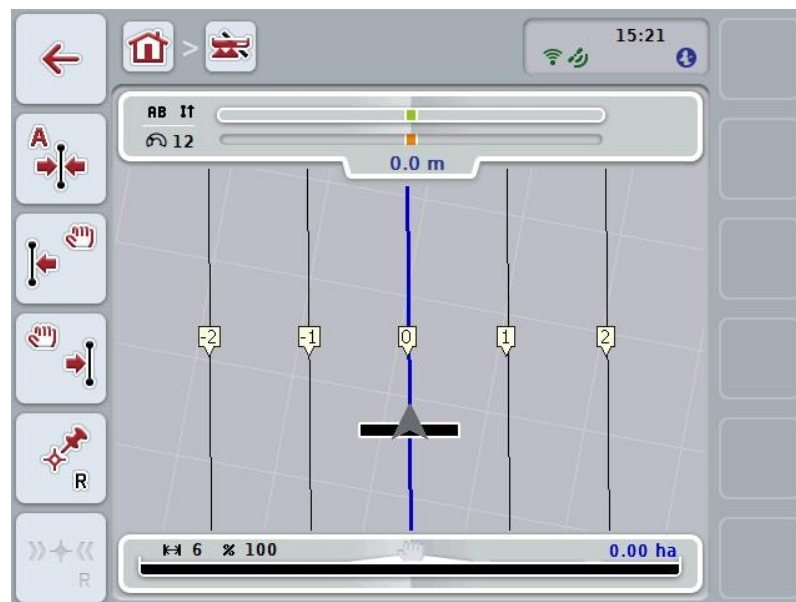
Nustatant GPS signalą be koregavimo įrašyti duomenys (pvz., lauko ribos arba apdirbtas plotas) vėliau naudojant būti rodomi su poslinkiu į esamą padėtį.

Dėl žemės sukimosi ir besikeičiančios palydovų padėties danguje tokia apskaičiuota taško padėtis vėliau gali pasislinkti. Tai žymima kaip poslinkis.

GPS korekcija leidžia šį poslinkį kompensuoti.

**4.4.4 GPS korekcija**

Mygtuku „GPS korekcija“ (F11) žemėlapio rodinyje galima atlikti GPS korekciją, mygtukas bus priskirtas naujai funkcijai.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Nuorodinio pėdsako pastūmimas**



**Nuorodinio pėdsako rankinis pastūmimas**



**Nuorodinio taško nustatymas**



**Nuorodinio taško kalibravimas**

### 4.4.4.1 Nuorodinio pėdsako pastūmimas

Norėdami pastumti *Nuorodinį pėdsaką* pagal esamą traktoriaus padėtį:

1. *Lauke* nuvažiuokite norimą atkarpą ir *jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką „Nuorodinio pėdsako pastūmimas“ (F9).

→ *Nuorodinis pėdsakas* bus pastumtas pagal faktinę jūsų buvimo vietą.



---

#### Nuoroda

Šią funkciją galima pasirinkti tik tada, jei yra nustatytas *nuorodinis pėdsakas*. Pastumiamas tiktai *nuorodinis pėdsakas*. Jei koreguojamas visas *laukas*, reikia nustatyti naują nuorodinį pėdsaką (žr. 4.4.4.3 sk.).

---

### 4.4.4.2 Nuorodinio pėdsako rankinis pastūmimas

Norėdami rankiniu būdu pastumti esamą *nuorodinį pėdsaką* į kairę arba į dešinę:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Nuorodinio pėdsako rankinis koregavimas“ (F7 arba F8).

→ *Nuorodinis pėdsakas* bus pastumtas norima kryptimi.



---

#### Nuoroda

Šią funkciją galima pasirinkti tik tada, jei yra nustatytas *nuorodinis pėdsakas*. Pastumiamas tiktai *nuorodinis pėdsakas*. Jei koreguojamas visas *laukas*, reikia nustatyti naują nuorodinį pėdsaką (žr. 4.4.4.3 sk.).

---

### 4.4.4.3 Nuorodinio taško nustatymas

Nuorodinis taškas yra nustatomas pirmą kartą atliekant darbą prie *lauko*.

Pasirinkite tašką, kuris vėliau bus naudojamas kalibravimui tiksliai ta pačia kryptimi ir esant tiksliai toje pačioje vietoje. Jį galima pasirodyti kaip žymės tašką arba ištisinį žymėjimą įvažiuojant į lauką.

Pažymėti duomenys bus vėliau nebenaudojami, jei nepavyks nustatyti pažymėtos nuorodinio taško vietos.

Norėdami nustatyti naują nuorodinį tašką pagal esamą padėtį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Nuorodinio taško nustatymas“ (F11).

→ Nuorodinis taškas nustatomas ir bus rodomas žemėlapyje.



---

#### Nuoroda

Nuorodinis taškas galioja tiktai tam padargui, su kuriuo jis yra nustatomas.

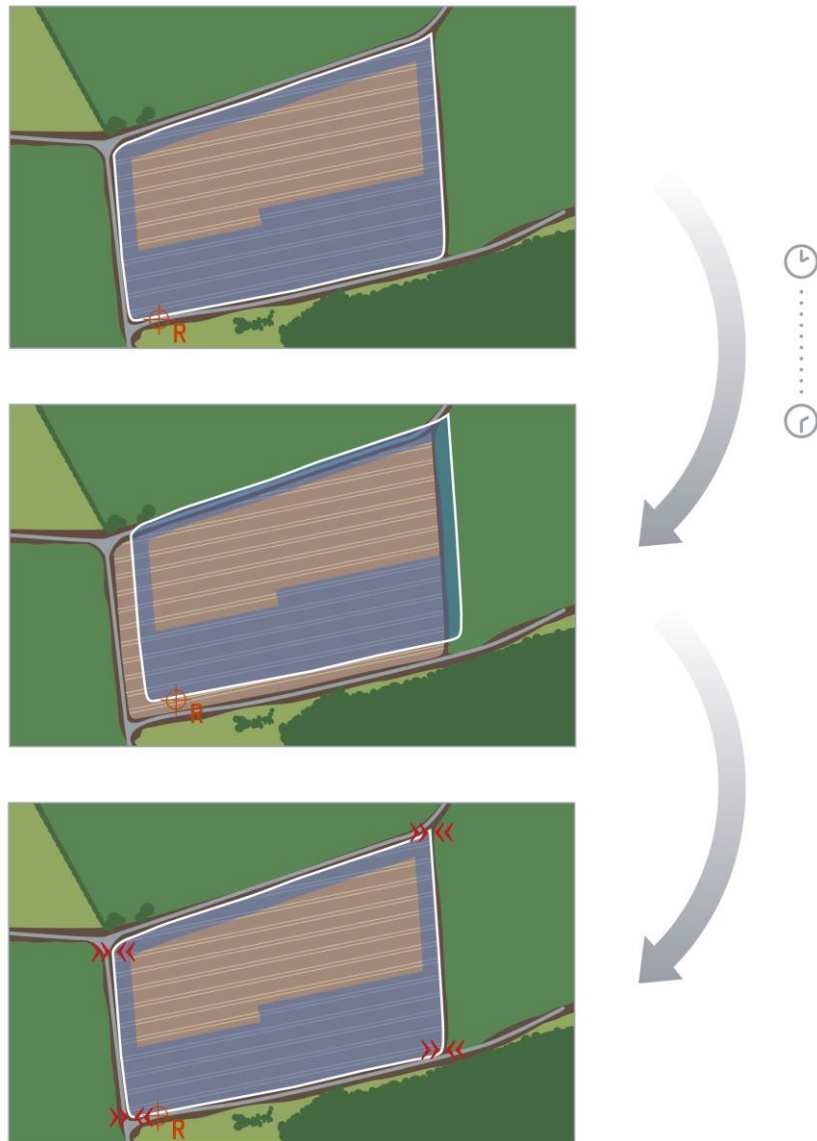
---

## i

**Nuorodinio taško kalibravimas**

Jei po apdirbimo nutraukimo (pvz., dėl purkštuvo pildymo) atsiranda GPS poslinkis, nuvažiuokite tiksliai į tą patį nustatytą nuorodinį tašką.

Dėl perstūmimo, atliekamo dėl GPS poslinkio, nuorodinis taškas žemėlapyje dabar nebus po dabartine padėtimi.

**4.4.4.4 Nuorodinio taško kalibravimas**

Norėdami sukalibruoti nuorodinį tašką:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Nuorodinio taško kalibravimas“ (F12).  
→ Nuorodinis taškas bus pastumtas pagal faktinę jūsų buvimo vietą.

### 4.4.5 Žemėlapių nuostatai

Paspaudus „Žemėlapių nuostatai“ (F12) pagrindiniame rodinyje persijungiama į **žemėlapių nuostatus**. Tai leidžia įjungti arba išjungti atskirus žemėlapių rodinio elementus ir garsinius įspėjamuosius signalus. Elementai bus rodomi žemėlapyje, o įspėjamieji signalai skambės, jei prie jų bus pažymėtos varnelės.





Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Vidinės šviesos juostelės įjungimas ir išjungimas**



**Dalinio pločio būsenos įjungimas ir išjungimas**



**Informacijos lango įjungimas ir išjungimas**



**GPS informacijos lango įjungimas ir išjungimas**



**Kompaso įjungimas ir išjungimas**



**Grotelių įjungimas ir išjungimas**



**„MiniView“ įjungimas ir išjungimas**



**Lauko ribos pavojaus signalo įjungimas / išjungimas**



**Kliūčių pavojaus signalo įjungimas / išjungimas**

### 4.4.5.1 Rodinių įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti arba išjungti vidinės šviesos juostelės, dalinio pločio būsenos, informacijos lango, GPS informacijos lango, kompasą, „MiniView“ arba grotelių rodinį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su norimu rodinio arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Pasirinkite norimą nuostatą įvesties dialogo lange.
3. Patvirtinkite nuostatą paspausdami mygtuką „Gerai“ arba sukamąjį ratuką.

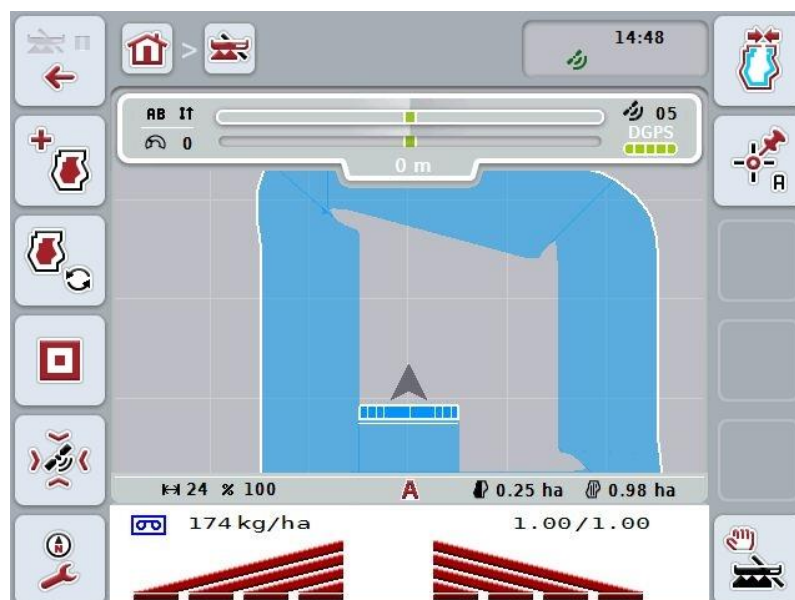
### 4.4.5.2 Garsinio įspėjamojo signalo įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti arba išjungti garsinį įspėjamąjį signalą pasiekus lauko ribą arba kliūtį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką su norimu rodinio arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Pasirinkite norimą nuostatą įvesties dialogo lange.
3. Patvirtinkite nuostatą paspausdami mygtuką „Gerai“ arba sukamąjį ratuką.

## 4.4.5.3 „MiniView“

„MiniView“ gali būti rodomi susiję mašinos duomenys neišeinant iš „CCI.Command“ žemėlapių rodinio.



► **Nuoroda**

„MiniView“ rodomi susiję mašinos duomenys turi būti pateikti mašinos. Tačiau šią funkciją palaiko ne visos mašinos.

Jei mašina nepateikia jokių duomenų, rodinys lieka tuščias.

### 4.4.6 Lauko ribos nustatymas

Norėdami nustatyti lauko ribą:

1. Apvažiukite *lauką* ir pažymėkite lauko galą. Apdirbtas paviršius bus pažymėtas mėlynai, jei naudojami purkštukai, galima suaktyvinti *Section Control* automatinį režimą.



---

#### Dėmesio!

Dalinio pločio juostos automatiškai įjungiamos tik tada, kai pasiekiamas jau apdirbtas plotas. Už išjungimą lauko gale ir laiko ribų išlaikymą atsakingas naudotojas.

---



---

#### Nuoroda

Naudojant traktorių su trąšų barstytuvu saugumo sumetimais pirmojo apvažiavimo be lauko ribos dalinio pločio juostą reikia išjungti rankiniu būdu.

---

2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko ribos nustatymas“ (F1).
  - Palei jau apdirbto lauko išorinį kraštą bus nustatyta ir įrašyta lauko riba. Priklausomai nuo nustatytos linijos padargo angos bus uždaromos. Rekomenduojame apvažiuoti visą *lauką*, kad apskaičiuojant nebūtų prarandamos lauko ribos.
  - Mygtukas „Lauko ribos nustatymas“ (F1) automatiškai pasikeičia į „Lauko ribos trynimas“ (F1). Jis pavaizduotas kitokiu simboliu.

### 4.4.7 Lauko ribos trynimas

Norėdami trinti įrašytą lauko ribą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Lauko ribos trynimas“ (F1).
2. Patvirtinkite kontrolinį klausimą paspausdami „Gerai“.
  - Mygtukas „Lauko ribos trynimas“ (F1) automatiškai pasikeičia į „Lauko ribos įrašymas“ (F1). Jis pavaizduotas kitokiu simboliu.

#### 4.4.8 A taško nustatymas / nuorodinio pėdsako žymėjimas

Norėdami išvesti *Parallel Tracking* nuorodinį pėdsaką:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką „A taško nustatymas“ (F2) ir nustatykite *nuorodinio pėdsako* pradinį tašką.  
→ Mygtukas „A taško nustatymas“ (F2) pasikeičia į „B taško nustatymas“ (F2). Jis pavaizduotas kitokiu simboliu.
2. Nuvažiuokite atkarpą, kurią norite naudoti kaip *Nuorodinį pėdsaką*.
3. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką „B taško nustatymas“ (F2) ir nustatykite *Nuorodinio pėdsako* galinį tašką.  
→ *Parallel Tracking* bus paleista automatiškai.



---

##### Nuoroda

Bus įrašytas tik vienas *nuorodinis taškas* vienam *laukui*.

Nustačius naują A tašką, ankstesnis *nuorodinis taškas* perrašomas. Tam reikia patvirtinti tokį nustatymą kontroliniu klausimu.

---

#### 4.4.9 Važiavimo krypties koregavimas

Esant suaktyvintam atbulinės eigos atpažinimui, žr. 4.3.5.6 sk., „CCI.Command“ automatiškai atpažįsta važiavimo kryptį. Norėdami koreguoti atpažintą važiavimo kryptį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Važiavimo krypties koregavimas“ (F5).  
→ Važiavimo kryptis pasikeis iš „Važiavimo pirmyn“ į „Važiavimas atbuline eiga“ arba „atvirkščiai“.  
→ Koregavimas parodomas keičiantis simboliams ant mygtuko (F5).



---

##### Nuoroda

Jei *CCI.Command* atpažįsta atbulinę eiga, bus rodoma maža raudona rodyklė.

---

# i

### „Section Control“: Rankinis režimas ir automatinis režimas

Rankiniu režimu dalinio pločio juostos turi būti įvedamos mašinos valdyme arba įjungiamos / išjungiamos vairalazde.

Bus pažymėtas apdirbtas plotas.

Suaktyvinus automatinį režimą, *CCI.Command* perima mašinos dalinio pločio juostų įjungimo ir išjungimo funkciją.

Atskirose mašinose *Section Control* funkciją po to reikia dar kartą paleisti mašinos nuostatuose. Nuorodą į šią procedūrą rasite nurodytą mašinos gamintojo naudotojo instrukcijoje.

#### 4.4.10 „Section Control“ režimo perjungimas

Iš rankinio režimo į automatinį režimą persijungiama tuo pačiu mygtuku (F4). Simbolis pasikeičia priklausomai nuo to, kuris režimas yra pasirinktas:



**Section Control perjungimas į automatinį režimą**



**Section Control perjungimas į rankinį režimą**

Norėdami persijungti tarp rankinio režimo ir *Section Control* automatinio režimo:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Automatinis režimas“ arba „Rankinis režimas“ (F6).

→ Bus pasirinktas režimas, ir mygtuko F6 simbolis atitinkamai pasikeis.



---

#### Nuoroda

Šią funkciją galima naudoti tik tada, jei perduodami mašinos duomenys.

---

#### 4.4.11 Nuvažiuoto ploto rankinio žymėjimo įjungimas / išjungimas

Jei neprijungta jokia ISOBUS mašina, jokios informacijos apie jau apdirbtą plotą nėra. Apdirbtą plotą galima pažymėti rankiniu būdu.

Norėdami įjungti arba išjungti apvažiuoto ploto rankinį žymėjimą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Žymėjimo įjungimas / žymėjimo išjungimas“ (F6).
  - Nuvažiuotas plotas žemėlapyje bus pažymėtas arba nebežymimas mėlynai.
  - Mygtukas F2 iš „Žymėjimas įjungtas“ pasikeis į „Žymėjimas išjungtas“ ir atvirkščiai, priklausomai nuo to, kuri funkcija yra pasirinkta.:

Norėdami persijungti tarp rankinio režimo ir Section Control automatinio režimo:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Automatinis režimas“ arba „Rankinis režimas“ (F6).
  - Bus pasirinktas režimas, ir mygtuko F6 simbolis atitinkamai pasikeis.



---

**Nuoroda**

Šią funkciją galima pasirinkti tik tada, jei nėra jokių mašinos duomenų arba Section Control įjungti negalima.

---



---

**Nuoroda**

Kad apdirbtas plotas būtų rodomas teisingai, būtina prieš tai įvesti darbinį plotį (žr. 4.3.4.1 sk.).

---

## 5 Problemų šalinimas

### 5.1 Terminalo klaida

Šioje apžvalgoje pateikiamas galimų *terminalo* problemų bei jų šalinimo būdų sąrašas:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
<i>Terminalas</i> neįsijungia	<i>Terminalas</i> prijungtas neteisingai	Patikrinkite <i>ISOBUS</i> prijungimą
Nerodoma prijungtos mašinos programinė įranga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neteisingas magistralės varžos nustatymas</li> <li>• Programinė įranga yra įkeliamą, bet nerodoma</li> <li>• Jungties klaida programinės įrangos įkėlimo metu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite varžą</li> <li>• Patikrinkite, ar programinę įrangą galima paleisti rankiniu būdu per <i>terminalo</i> pradžios meniu</li> <li>• Patikrinkite fizines jungtis</li> <li>• Kreipkitės į mašinos gamintojo klientų aptarnavimo tarnybą</li> </ul>



## 5.2 Klaida darbo režimu

Šioje apžvalgoje pateikiami klaidų pranešimai veikiant *CCI.Command*, jų galimos priežastys ir šalinimo būdai:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimo būdas
Labai ilgai skaičiuojamos lauko ribos.	Esant didesniam atstumui tarp mėlynai pažymėtų plotų: <ul style="list-style-type: none"> <li>Mašina trumpam įjungiama prieš važiuojant į <i>lauką</i></li> <li>Iš antro, toliau esančio <i>lauko</i> gauti duomenys dar nėra nei įrašyti, nei ištrinti.</li> </ul>	Pereikite į Nuostatus, pasirinkite skirtuką <b>Laukai</b> , ištrinkite lauko duomenis (žr. 4.3.2.7 sk.) ir iš naujo apdirbkite <i>lauką</i> .
<i>Lauko</i> indikatorius skirtuke <b>Laukai</b> labai mažas ir rodomas ne per vidurį.	Po <i>lauko</i> apdirbimo mašina trumpam įsijungia kitoje vietoje.	Ištrinkite lauko duomenis (žr. 4.3.2.7 sk.) ir iš naujo apdirbkite <i>Lauką</i> .
Esama <i>nuorodinė vėžė</i> nepažymėta mėlynai.	Mašinoje nėra įjungtų esamų dalinio pločio juostų.	Jei dalinio pločio juostų rodinys neįjungtas, mėlynai bus pažymėta vėžė, kuria buvo važiuojama paskutinį kartą. Tai padeda tiksliau atkartoti vėžę, pvz., po mašinos pripildymo.
<i>Nuorodiniai pėdsakai</i> , lauko ribos ir apdirbti plotai pasislinko.	<i>GPS poslinkis</i>	Kalibruokite nuorodinį tašką ir / arba <i>nuorodinį pėdsaką</i> (žr. 4.4.4.1 ir 4.4.4.3 sk.).
Nėra <i>GPS</i> signalo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nėra ryšio</li> <li>Gaunami ne visi reikalingi pranešimų signalai.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite įtampos tiekimą</li> <li>Patikrinkite, ar imtuvas yra prijungtas prie <i>sąsajos</i> RS233-1 ir ji yra pasirinkta</li> <li>Patikrinkite, ar sutampa imtuve ir <i>terminale</i> nustatyta sparta bodais.</li> <li>Pakoreguokite imtuvo nustatymus, žr. nurodymus imtuvo naudojimo instrukcijoje.</li> </ul>

Klaida	Galima priežastis	Šalinimo būdas
Nepaisant kalibravimo lauko ribos padėtis yra neteisinga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netinkamai nustatytas nuorodinis taškas.</li> <li>Pasikeitė <i>GPS</i> antenos padėtis ant traktoriaus.</li> <li>Prasta <i>GPS</i> signalo kokybė.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite traktoriaus padėtį, iš naujo nustatykite nuorodinį tašką.</li> <li>Patikrinkite <i>GPS</i> antenos padėtį, prireikus nurodykite iš naujo (žr. <b>CCI.GPS</b> naudojimo instrukciją).</li> <li>(žr. kitą punktą)</li> </ul>
Mašina per anksti / per vėlai įsijungia arba išsijungia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prasta <i>GPS</i> signalo kokybė</li> <li>Netiksliai nustatyta geometrija</li> <li>Netiksliai nustatyta <i>prikabinimo taško</i> / antenos padėtis</li> <li>Klaidingas <i>uždelsimo laikas</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite signalo kokybę, išvažiuokite į išjungimo zoną (prireikus iš naujo sukalibruokite nuorodinį tašką).</li> <li>Kaip pakoreguoti geometriją, žr. mašinos naudotojo instrukcijoje.</li> <li>Išmatuokite ir patikrinkite nustatymus <i>CCI.GPS</i>.</li> <li>Patikrinkite pasirinktą <i>prikabinimo tašką CCI.Command</i>.</li> <li>Jei ši informacija perkeliama iš mašinos, žr. mašinos naudojimo instrukciją.</li> <li>Jei šią informaciją įvedėte patys, dar kartą išmatuokite <i>uždelsimo laiką</i>. Tam nuvažiuokite atkarpą ir pažymėkite išorinį nuvažiuotos atkarpos kraštą. Važiuokite šia atkarpa 90° kampu ir išmatuokite, kiek per anksti ar per vėlai funkcija išsijungia. Šią vertę (cm) padalinkite iš greičio vidurkio įvestam diapazonui (cm/ms) (pvz., 8 km/val. 0,22 cm/ms). Šią koregavimo vertę reikia pridėti prie nustatytos vertės, jei funkcija išsijungia per vėlai, arba atimti iš nustatytos vertės, jei išsijungia per anksti.</li> </ul>

Klaida	Galima priežastis	Šalinimo būdas
<i>Section Control</i> neįsijungia	Suaktyvinta funkcija „Section Control tik lauko galui“.	Išjunkite funkciją „Section Control tik lauko galui“ (žr. 4.3.5.7 sk.).

## 5.3 Mygtukai yra vaizduojami pilka spalva

Klavišas	Galima priežastis	Šalinimas
<b>Keli mygtukai žemėlapyje</b> (kliūtys, lauko ribos nustatymas, rankinis žymėjimas, taško A nustatymas, automatinis režimas)	Programinė įranga neįsijungia	Patikrinkite, ar įvestas licencijos kodas.
<b>Skirtukas: „Parallel Tracking“ nuostatai</b> (visi mygtukai)	Programinė įranga neįsijungia	Patikrinkite, ar įvestas licencijos kodas.
<b>Skirtukas: „Section Control“ nuostatai</b> (visi mygtukai)	Programinė įranga neįsijungia	Patikrinkite, ar įvestas licencijos kodas.
<b>Uždelsimo laiko įvedimas</b>	<i>Uždelsimo laikas</i> nustatomas <i>ISOBUS</i> mašinoje ir rodomas automatiškai.	Atskirose mašinose <i>uždelsimo laiką</i> galima nustatyti šiame meniu. Žr. savo mašinos naudojimo instrukciją.
<b>Darbinio pločio įvedimas</b>	Darbinis plotis nustatomas <i>ISOBUS</i> mašinoje ir rodomas automatiškai.	Žr. aukščiau
<b>Atstumo iki lauko galo vertės įvedimas (lauke rodomas brūkšnelis)</b>	Prijungta mašina neatitinka 5 klasės nuostatų (trąšų barstytuvai)	Atstumas iki lauko galo tinkamai veikia tik su trąšų barstytuvu. Pagal ISO normą veikia tik 5 klasės trąšų barstytuvai. Jei naudojama kitos klasės mašina, atstumo iki lauko galo pasirinkti negalima.
<b>Atstumo iki lauko galo vertės įvedimas (lauke rodoma: „ISO“)</b>	Prijungta mašina perima darbinio gylio vertę atskiroms dalinio pločio juostoms.	Atstumas iki lauko galo nebus žymimas. Nuo darbinio gylio priklauso, kokiam taške įsijungs ir išsijungs dalinio pločio juostos.
<b>Section Control paleidimas</b>	Prijungta mašina nenaudojama su <i>ISOBUS</i> ir <i>Section Control</i> .	

Klavišas	Galima priežastis	Šalinimas
Apdirbto ploto žymėjimo įjungimas ir išjungimas	Prijungta mašina naudojama su <i>ISOBUS</i> ir <i>Section Control</i> .	Rankinis žymėjimas nereikalingas, nes mašina automatiškai gauna ir rodo darbinę būseną.
Perjungimas į automatinį režimą	Prijungta mašina nenaudojama su <i>ISOBUS</i> ir <i>Section Control</i> arba nenustatyta lauko riba (naudojant trąšų barstytuvą).	
Lauko galo pridėjimas / lauko galo trynimasis	Įvedama 0,00 m atstumo iki lauko galo vertė.	Įveskite didesnę negu 0,00 m atstumo iki lauko galo vertę (žr. 4.3.5.5 sk.).
Lauko ribos importavimas / lauko eksportavimas	USB raktas neįkištas arba dar neatpažįstamas.	Įkiškite USB raktą ir palaukite, kol jis bus atpažintas <i>terminale</i> .

## 5.4 Klaidų pranešimai



### Nuoroda

*Terminale* rodomi klaidų pranešimai priklauso nuo prijungtos mašinos. Detalų tokių galimų klaidų pranešimų apibūdinimą ir jų problemų šalinimo būdą rasite mašinos naudojimo instrukcijoje.



### Nuoroda

Jei mašinos valdyti negalite, patikrinkite, ar buvo paspaustas mašinos stabdymo jungiklis. Jei paspaustas šis jungiklis, mašinos valdyti negalima.

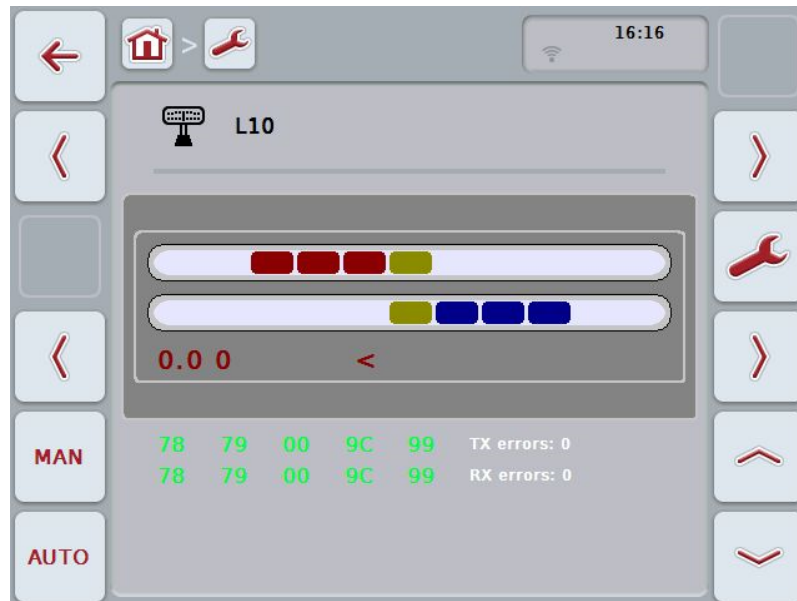
### 5.5 Diagnostika

#### 5.5.1 Išorinės šviesos juostelės patikrinimas

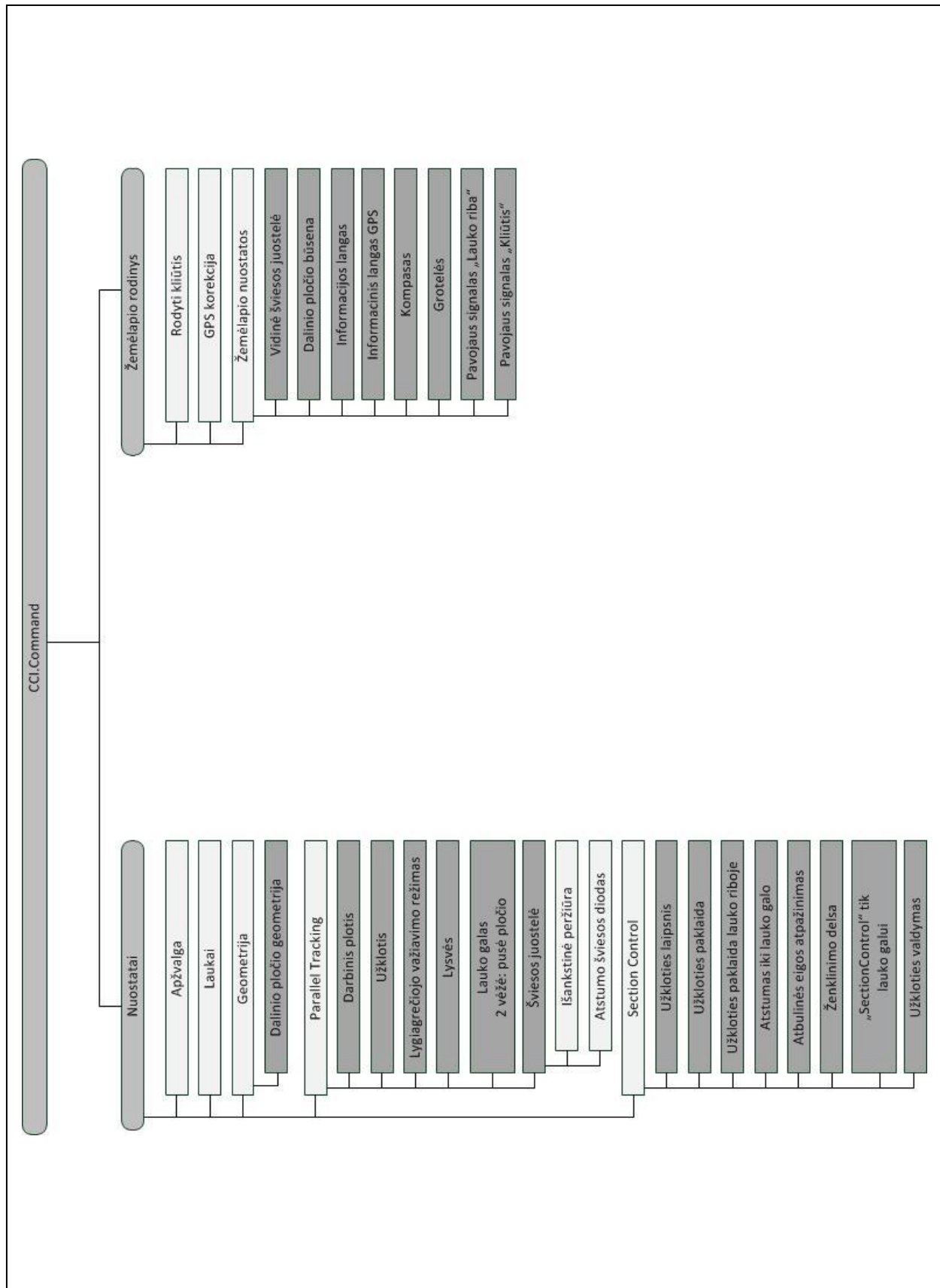
Norėdami patikrinti išorinę šviesos juostelę:

1. Paspauskite mygtuką „Pagrindinis“, norėdami atidaryti Pagrindinį meniu.
2. Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
3. Pasirinkite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
4. Dalyje „L10“ paspauskite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.

→ Atidaromas L10 rodinys:



## 6 Meniu struktūra



## 7 Žodynas

<b>A-B režimas</b>	Lygiagrečiojo važiavimo režimas, kuriuo vairuotojas nustato tašką A ir tašką B, sistema automatiškai išveda tiesiąją tarp šių dviejų taškų ir pagal ją nustato lygiagrečių vėžių darbinį plotį.
<b>Išjungimo uždelimas</b>	Uždelsimo laikas apibūdina, kiek laiko uždeliama po to, kai gaunama komanda, iki kol po to įsijungia atitinkama dalinio pločio nuostata (pvz., nuo tada, kai gaunama purkštukų įjungimo komanda: „Įjungti dalinį plotį“, iki tol, kol ši nuostata įjungžiama).
<b>CCI</b>	„Competence Center ISOBUS e.V.“
<b>CCI.Command</b>	Per GPS valdomas dalinio pločio funkcijos naudojimas
<b>CCI.GPS</b>	Programa su traktoriaus geometrijos nuostatais.
<b>Įjungimo uždelimas</b>	Uždelsimo laikas apibūdina, kiek laiko uždeliama po to, kai gaunama komanda, iki kol po to įsijungia atitinkama dalinio pločio nuostata (pvz., nuo tada, kai gaunama purkštukų įjungimo komanda: „Įjungti dalinį plotį“, iki tol, kol ši nuostata įjungžiama).
<b>Vėžių pertraukimas</b>	Vėžių pertraukimas atsiranda dėl nuokrypių.
<b>Laukas</b>	Lauke gali būti tokie elementai: lauko riba, nuorodinis taškas, nuorodinis pėdsakas, kliūtys ir apdirbtas plotas.
<b>GPS</b>	Pasaulinė padėties nustatymo sistema (angl. „Global Positioning System“). GPS yra per palydovą perduodamų buvimo vietos duomenų sistema.
<b>GPS poslinkis</b>	Dėl žemės sukimosi ir besikeičiančios palydovų padėties danguje tokia apskaičiuota konkretaus taško padėtis gali pasislinkti. Tai žymima kaip GPS poslinkis.
<b>GSM</b>	Pasaulinė mobiliojo ryšio sistema (angl. „Global System for Mobile Communication“) Skaitmeninio mobiliojo tinklo standartas, naudojamas telefonijai ir trumpiesiems pranešimams (tokiems kaip SMS) perduoti.
<b>„Headland Control“</b>	Virtualus lauko galas
<b>ISOBUS</b>	ISO11783 Tarptautinis keitimosi duomenimis tarp žemės ūkio mašinų ir prietaisų standartas.
<b>Jungimo taškas</b>	Taškas, ties kuriuo mašina yra prijungta prie traktoriaus.
<b>Posūkio režimas</b>	Lygiagrečiojo važiavimo režimas, kuriuo vairuotojas nustato tašką A, nuvažiuoja atkarpą, į kurią įeina kreivė, ir tada nustato tašką B. Sistema atvaizduoja nuvažiuotą atkarpą ir pagal ją nustato lygiagrečių juostų darbinio pločio atstumą.
<b>Atstumo šviesos diodas</b>	Pagal Atstumo šviesos diodo nustatymą galima nustatyti, kiek centimetrų gali būti nukrypęs atstumo šviesos diodas.
<b>PT pėdsakas</b>	Lygiagrečiai nuorodiniam pėdsakui einanti vėžė, naudojama kaip orientacinė žymė gretutiniams važiavimams.
<b>Parallel Tracking</b>	Lygiagrečiojo važiavimo pagalba
<b>Nuorodinis pėdsakas</b>	Vairuotojo nuvažiuota atkarpa, kuri naudojama skaičiuojant lygiagrečias tolimesnes vėžes.
<b>Sąsaja</b>	Terminalo dalis, skirta komunikacijai su kitais prietaisais.
<b>Section Control</b>	Automatinis dalinio pločio įjungimas
<b>Terminalas</b>	CCI 100 arba CCI 200 ISOBUS terminalas



<b>Jutiklinis ekranas</b>	Nuo tuo metu prieinamų valdymo parinkčių priklausantis ekrano rodinys, per šias parinktis galima valdyti terminalą.
<b>Užklotis</b>	Dvigubas apdirbimas
<b>Uždelsimo laikas</b>	Uždelsimo laikas apibūdina, kiek laiko uždelsiama po to, kai gaunama komanda, iki kol po to įsijungia atitinkama dalinio pločio nuostata (pvz., nuo tada, kai gaunama purkštukų įjungimo komanda: „Įjungti dalinį plotį“, iki tol, kol ši nuostata įjungžiama).
<b>Išankstinė peržiūra</b>	Išankstinės peržiūros laikas yra laikotarpis, per kurį apskaičiuojamas tolimesnis krypties rodinys. Kuo didesnė išankstinės peržiūros vertė, tuo daugiau vairuotojas turi laiko, pvz., sureaguoti į kliūtį ir pan.

---

## 8 ISOBUS variantai



### **„Task-Controller“ „Basic“ (bendroji informacija)**

Atlieka suminių verčių registravimą ir leidžia vienu kartu peržiūrėti visą svarbiausią informaciją apie atliktą darbą. Prietaise galima pasirinkti vertes. Duomenimis tarp žemės registracijos kortelių ir „Task-Controller“ keičiamasi ISO-XML duomenų formatu. Užsakymus galima patogiai importuoti į „Task-Controller“ ir (arba) po to vėl eksportuoti paruoštus dokumentus.



### **„Task-Controller“, „geo-based“ tipo (kintamieji)**

Suteikia papildomą galimybę įvesti duomenis konkrečiai vietai arba suplanuoti užsakymus konkrečiai vietai naudojant programų žemėlapi.



### **„Task-Controller“ „Section Control“**

Leidžia automatiškai perjungti dalinio pločio būsenas, pvz., po apsauginio augalų nupurškimo, priklausomai nuo GPS padėties ir norimo užkloties laipsnio.

## 9 Mygtukai ir simboliai

	CCI.Command		Persijungimas į Nuostatus „Section Control“ pristabdymas
	Žemėlapių atidarymas „Section Control“ aktyvinimas		Persijungimas į Nuostatus
	Žemėlapių atidarymas		Laukai
	Apžvalga		Parallel Tracking
	Geometrija		Licencijos nustatymas ir Paslaugų meniu atidarymas
	Section Control		Trinti
	Pasirinkimas iš sąrašo		Įvesties arba pasirinkties patvirtinimas
	Redaguoti		Apdoroto ploto trynimas
	Lauko įrašymas		Lauko importavimas
	Lauko ribos importavimas		Lauko galas, 2 vėžė: pusė pločio
	Laukų paieška		Jungimo taškas
	Dalinio pločio geometrija		Įjungimo uždelsimas
	Mašinos tipas		Darbinis plotis
	Išjungimo uždelsimas		Lygiagrečiojo važiavimo režimas
	Praleidimas / užklotis		Posūkio režimas
	A-B režimas		Šviesos juostelės nuostatai
	Lysvės		Atstumo šviesos diodo nuostatai
	Išankstinės peržiūros laikas		Užkloties paklaida
	Užkloties laipsnis		

	Užkloties paklaida lauko riboje		Atstumas iki lauko galo
	Žemėlapiu rodinio sumažinimas		Žemėlapiu rodinio padidinimas
	Kliūtys		Kliūtis nustatymas
	Kliūtis pozicionavimas Pastūmimas į kairę		Kliūtis pozicionavimas Pastūmimas į dešinę
	Kliūtis pozicionavimas Pastūmimas į priekį		Kliūtis pozicionavimas Pastūmimas į galą
	GPS korekcija		Žemėlapiu nuostatai
	Grotelės		Informacijos langas
	Dalinio pločio būseną		Informacinis langas „Lauko dydis“
	Informacinis langas GPS		Pavojaus signalas GPS
	Pavojaus signalas „Lauko riba“		Pavojaus signalas „Kliūtis“
	Lauko ribos nustatymas		Lauko ribos trynimas
	Lauko galo nustatymas		Lauko galo režimo pakeitimas
	Trinti lauko galą		Važiavimo krypties koregavimas
	Nuvažiuto ploto rankinio žymėjimo įjungimas		Nuvažiuto ploto rankinio žymėjimo išjungimas
	„Section Control“ perjungimas į automatinį režimą		„Section Control“ perjungimas į rankinį režimą
	A taško nustatymas / Nuorodinio pėdsako žymėjimas		Nuorodinio pėdsako pastūmimas
	Nuorodinio taško nustatymas		Nuorodinio taško kalibravimas
	Perjungimas į dešinę		Perjungimas į kairę
	Perjungimas į viršų		Perjungimas į apačią
	Individualus lauko galo žymėjimas		Kreivių žymėjimas



**Tiesių žymėjimas**



**Nuorodinio pėdsako pastūmimas į kairę**



**Žymeklio padėties keitimas**



**Nuorodinio pėdsako pastūmimas į dešinę**

---

## 10 Rodyklė

### A

Apie.....	5, 6
Atbulinės eigos atpažinimas .....	52

### D

Diagnostika .....	84
Išorinės šviesos juostelės patikrinimas .....	84

### E

Eksplotacijos pradžia .....	9
-----------------------------	---

### F

Formatas.....	18, 19, 21
---------------	------------

### G

Garsinio įspėjamojo signalo įjungimas ir išjungimas .....	72
Geometrija .....	24
Dalinio pločio geometrija .....	26

### GPS

Įspėjamojo signalo išjungimas .....	72
-------------------------------------	----

### GPS imtuvas

Duomenų formatas.....	9
prijungimas .....	9
GPS korekcija .....	67

### I

Įjungimo uždelsimo įvedimas .....	31
Informacijos langas	
Atbulinės eigos atpažinimas .....	51
Atstumas iki lauko galo .....	49
GPS poslinkis .....	67
Išėjimas iš žemėlapių rodinio .....	55
Lauko galo žymeklis .....	63
Išvės režimas .....	36
Mašinos vaizdavimas .....	58
šviesos juostelė .....	39
Užkloties laipsnis .....	43
Užkloties paklaida .....	45
Žemėlapių rodinys .....	58
Išjungimo uždelsimo įvedimas .....	31
ISOBUS variantai .....	88
Išorinė šviesos juostelė	
prijungimas .....	9
Įžanga .....	4

### K

Klaidų pranešimai .....	83
Kliūtis	
Įspėjamojo signalo išjungimas .....	72
nustatymas .....	66
pozicionavimas .....	66
Trynimas .....	66
Kliūtys .....	65

### L

#### Laukas

Apdoroto ploto trynimas .....	22
Eksportavimas .....	18
Importavimas .....	18
Įrašymas .....	18
Kopijavimas .....	18
Lauko (-ų) eksportavimas .....	21
Lauko (-ų) importavimas .....	20
Nuostatai .....	16
Pasirinkimas .....	17
Pavadinimo redagavimas .....	22
Rasti .....	22
Trinti .....	22

#### Lauko galas

Pločio įvedimas .....	63
-----------------------	----

#### Lauko galas

Aprėpiančio (apskritimu) lauko galo nustatymas .....	60
registravimas .....	61
Trynimas .....	60
Valdymas .....	59

#### Lauko galas

Žymeklio keitimas .....	63
-------------------------	----

Lauko galas, 2 vėžė: pusės pločio aktyvinimas / išjungimas .....	37
--	----

Lauko galo režimo pakeitimas .....	64
------------------------------------	----

#### Lauko galo žymėjimas

Kreivių žymėjimas .....	62
Tiesių žymėjimas .....	62

#### Lauko riba

Įspėjamojo signalo išjungimas .....	72
Nustatymas .....	74
Trynimas .....	74
Užkloties paklaida .....	48

Lygiagrečiojo važiavimo režimo pasirinkimas .....	35
Lysvės režimas .....	36

## M

Mašinos tipas	
pasirinkimas .....	30
važiavimas posūkiais .....	29
Meniu struktūra .....	85
Mygtukai yra vaizduojami pilka spalva .....	82

## N

Naudojimas su mašina .....	7
Nuoroda .....	4
Nuorodinis pėdsakas	
A taško nustatymas .....	75
pastūmimas .....	68
Žymėjimas .....	75
Nuorodinis taškas	
Kalibravimas .....	69
Nustatymas .....	68
Nuostatai .....	14
Apžvalga .....	15
Geometrija .....	24
Laukai .....	16

## P

Parallel Tracking	
lysvės įvedimas .....	36
Užkloties įvedimas .....	34
Prikabinimo taško pasirinkimas .....	28
Problemų šalinimas .....	78
Programinės įrangos įdiegimas .....	10
Programos paleidimas .....	13

## R

Rodinys	
Dalinio pločio būsenos išjungimas .....	72
GPS informacijos lango išjungimas .....	72
Grotelių išjungimas .....	72
Informacijos lango išjungimas .....	72

Lauko dydžio informacijos lango išjungimas .....	72
Vidinės šviesos juostelės išjungimas .....	72

## S

Saugos nurodymai .....	8
Section Control	
Lauko ribos užkloties paklaidos įvedimas .....	48
Užkloties paklaidos įvedimas .....	47
Užklotis važiavimo kryptimi .....	42
Šviesos juostelė .....	39
atstumo šviesos diodo įvedimas .....	40
išankstinės peržiūros įvedimas .....	40

## T

TC-BAS .....	88
TC-GEO .....	88
TC-SC .....	88
Tvirtinimas	
būdo pasirinkimas .....	28

## U

Uždelsimo laiko įvedimas .....	31
Užkloties laipsnis	
pasirinkimas .....	44
Užklotis	
Lauko ribos paklaida .....	48
Paklaida .....	45
Paklaidos įvedimas .....	47
Užkloties laipsnis .....	43
Važiavimo kryptimi .....	42

## V

Važiavimo krypties koregavimas .....	75
Veikimo režimai .....	11

## Z

Žemėlapių nuostatai .....	70
Žemėlapių rodinys .....	55
Žodynas .....	86



# CCI.GPS

*GPS nuostatai ir traktoriaus geometrija*

## **Naudojimo instrukcija**

Nuoroda: CCI.GPS v2



### **Autorių teisės**

© 2015. Autorių teisės priklauso  
Competence Center ISOBUS e.V.  
Albert-Einstein-Straße 1  
D-49076 Osnabrück  
Versijos numeris: v2.05

---

<b>1</b>	<b>Ižanga .....</b>	<b>4</b>
1.1	Apie šią instrukciją .....	4
1.2	Nuoroda .....	4
1.3	Apie CCI.GPS .....	4
<b>2</b>	<b>Saugumas .....</b>	<b>5</b>
2.1	Ispėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje .....	5
<b>3</b>	<b>Eksploatacijos pradžia.....</b>	<b>6</b>
3.1	Terminalo prijungimas .....	6
<b>4</b>	<b>Valdymas .....</b>	<b>8</b>
4.1	Programos paleidimas .....	8
4.2	GPS informacija.....	9
4.3	GPS nuostatai.....	10
4.4	Geometrijos nustatymai .....	13
<b>5</b>	<b>Problemų šalinimas.....</b>	<b>18</b>
5.1	Klaida darbo režimu .....	18
<b>6</b>	<b>Meniu struktūra.....</b>	<b>19</b>
<b>7</b>	<b>Žodynas .....</b>	<b>20</b>
<b>8</b>	<b>Mygtukai ir simboliai .....</b>	<b>21</b>
<b>9</b>	<b>Rodyklė.....</b>	<b>22</b>

# 1 Įžanga

## 1.1 Apie šią instrukciją

Ši naudojimo instrukcija apibūdina CCI.GPS programos konfigūravimą ir valdymą. Ši programa yra įdiegta jūsų ISOBUS terminale CCI 100 / 200 ir gali veikti tik iš ten. Tik susipažinus su šia naudojimo instrukcija galima užtikrinti tinkamą įrangos veikimą be trikčių ir gedimų.

## 1.2 Nuoroda

Ši naudojimo instrukcija yra skirta CCI.GPS CCI.GPS v2 versijai.

Norėdami patikrinti, kuri CCI.GPS versija yra įdiegta jūsų CCI ISOBUS terminale, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką „Pagrindinis“, norėdami atidaryti Pagrindinį meniu.
2. Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
3. Pasirinkite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
4. Dalyje „Terminalas“ paspauskite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
5. Jutikliniame ekrane paspauskite „Programinė įranga“.  
→ Dabar informacijos laukelyje pamatysite terminale įdiegtos programinės įrangos komponentų versiją.

## 1.3 Apie CCI.GPS

CCI.GPS yra programa, kurioje rodoma GPS informacija bei traktoriaus geometrijos, GPS šaltinio ir bodų spartos nuostatai.

Programa centrinėje vietoje leidžia įvesti traktoriaus GPS antenos padėtį, paremtą traktoriaus galinės ašies vidurinio taško duomenimis.

CCI.GPS kitoms CCI. programoms pateikia padėties duomenis.

## 2 Saugumas

### 2.1 Įspėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti saugos nurodymai yra atskirai išskirti ženklais:



#### Įspėjimas - bendrasis pavojus!

Darbų saugos simboliu yra pažymėti bendrieji saugos nurodymai, kurių nesilaikant kyla pavojus sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones. Būtina tinkamai laikytis šių nurodų atliekant darbus ir tokiais atvejais elgtis ypač atsargiai.



#### Dėmesio!

Dėmesio simboliu yra žymimi visi saugos nurodymai, kurių privaloma laikytis pagal taikomas nuostatas, direktyvas ar darbų eigos instrukcijas. Nesilaikant tokių nurodymų galima sugadinti arba sulaužyti terminalą bei sutrikdyti įvairių funkcijų veikimą.



#### Nuoroda

Nuorodos simboliu pažymėta taikymo technikos bei kita naudinga informacija.



#### Informacija

Informacijos simboliu žymima foninė susijusi informacija ir praktiniai patarimai.

### 3 Eksploatacijos pradžia

#### 3.1 Terminalo prijungimas

##### 3.1.1 Prijungimas prie GPS imtuvo

GPS imtuvas, priklausomai nuo modelio, yra prijungiamas prie nuosekliosios terminalo sąsajos RS232-1 arba prie *ISOBUS*.



##### 3.1.1.1 NMEA 0183 (nuoseklioji sąsaja)



---

###### Nuoroda

Terminalo nuoseklioji valdymo sąsaja 1 (RS232-1) darbui nustatoma taip: 4800 Baud, 8N1. Sparta bodais turi būti pritaikyta prie naudojamo GPS imtuvo.

---

##### 3.1.1.2 NMEA 2000 (*ISOBUS* sąsaja)

Jei GPS imtuvas yra prijungiamas prie CAN-BUS magistralės, konfigūracijos procedūros atlikti nereikia.

### 3.1.1.3 Suderinamas GPS imtuvas

Su šiais GPS imtuvais patikrinamas tinkamas GPS informacijos perdavimas į terminalą:

Gamintojas	Modelis
„Cabtronix“	„SmartGPS5“
„geo-konzept“	„Geo-kombi 10 GSM“
„Hemisphere“	A100 / A101
„John Deere“	„StarFire 300“
„Novatel“	„Smart MR10“
„Trimble“	„AgGPS 162“
„Trimble“	„AgGPS 262“



#### Nuoroda

Išsamią ir naujausią informaciją apie GPS imtuvus ir nuostatus rasite svetainėje <http://www.cc-isobus.com/produkte/gps>.



#### Nuoroda

„CCI.Apps“ kelia skirtingus reikalavimus GPS pranešimų kokybei ir tikslumui. Navigacijai („CCI.FieldNav“) ir dokumentacijai („CCI.Control“) užtenka paprastų duomenų įrašų, kurie yra gaunami iš imtuvų. Sekimui ir dalinio pločio būsenai („CCI.Command“) naudojami imtuvai su 20-30 cm „Egnos“ koregavimu ir tikslumu. Dėl to, priklausomai nuo siųstuvo, NMEA duomenų įrašams taikomi vidutiniai reikalavimai skiriasi. Tikslius duomenis rasite atitinkamos programos naudojimo instrukcijoje.

## 4 Valdymas

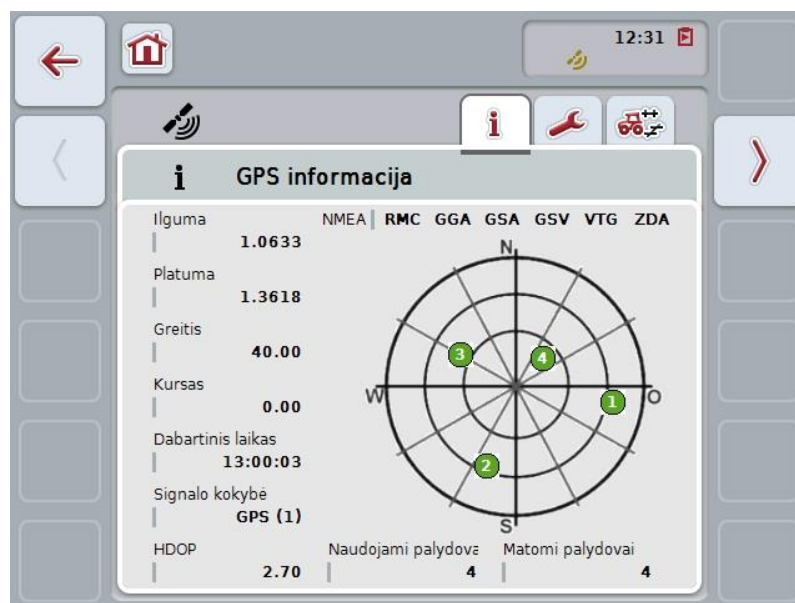
### 4.1 Programos paleidimas

CCI.GPS automatiškai įsijungia įjungus terminalą. Per pradinio vaizdo rodinį galima tiesiogiai prieiti prie visų funkcijų.

Norėdami persijungti iš pagrindinio rodinio į CCI.GPS, atlikite tokius veiksmus:

1. Terminalo pagrindiniame meniu, jutikliniame ekrane paspauskite „GPS“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

→ Atidaromas toks pagrindinis rodinys:

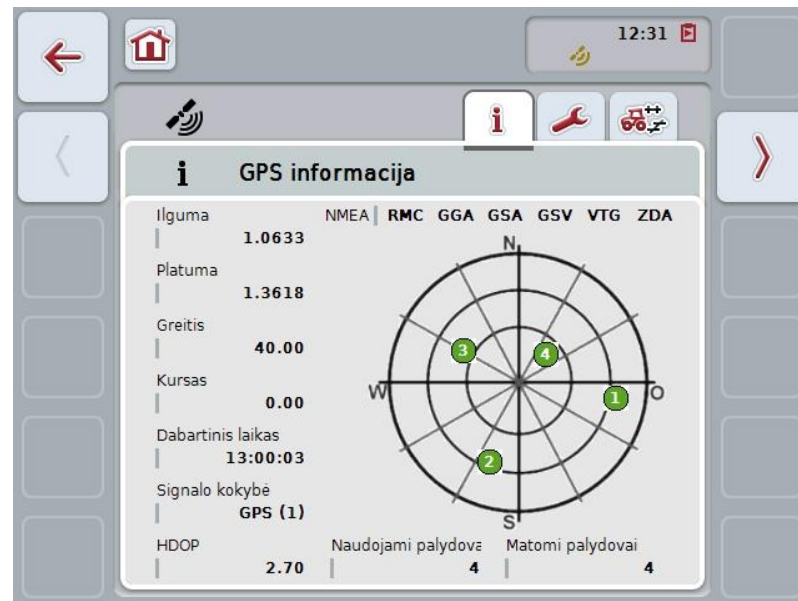


CCI.GPS rodomi trys skirtukai. Juose pateikiama tokia informacija ir nustatymo galimybės:

<b>GPS informacija:</b>	Esamų gautų GPS duomenų rodinys.
<b>GPS nuostatai:</b>	GPS šaltinio ir spartos bodais rodinys ir nuostatas.
<b>Geometrijos nuostatai:</b>	Traktoriaus geometrijos rodinys ir nuostatas.

## 4.2 GPS informacija

Šiame skirtuke pateikiama esamų gautų GPS duomenų apžvalga.



Duomenys rodomi, jei yra prijungtas GPS imtuvas, GPS šaltinis ir sparta bodais yra pasirinkti teisingai, o imtuvas gauna GPS signalus.

Kairėje dalyje rodoma esama padėtis (ilguma ir platuma). Po ja pateikiamos tokios vertės: greičio, kurso, laiko, signalo kokybės ir *HDOP*. *HDOP* yra tuometinio GPS signalo kokybę rodanti vertė. Mažesnė *HDOP* vertė reiškia geresnę GPS kokybę.

Viršuje dešinėje rodoma, kokius duomenų paketus siunčia GPS imtuvas (juoda spalva = siunčiama / pilka spalva = nesiunčiama).



### Nuoroda

Jei GSV signalas nesiunčiamas, prie žymeklio joks palydovas gali būti nerodomas. Tai neturi jokios įtakos funkcionalumui. GSV signalas yra skirtas tik palydovo padėčiai parodyti. Jei yra keli GPS imtuvai, GSV signalas gamyklinėje komplektacijoje yra išjungtas.



### 4.3 GPS nuostatai

Šiame skirtuke rodomas GPS šaltinis ir sparta bodais.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**GPS šaltinio pasirinkimas**



**Spartos bodais įvedimas**

#### 4.3.1 GPS šaltinio pasirinkimas

Norėdami pasirinkti GPS šaltinį:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „GPS šaltinis“ arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas balta spalvai, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).

→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:



2. Pasirinkčių sąraše pasirinkite norimą GPS šaltinį. Tam jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su GPS šaltiniu arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva. Po to pasirinkimo lange pamatysite GPS šaltinį.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite baltai išryškintą GPS šaltinį.

## i

### GPS imtuvo prijungimas per CAN arba nuoseklųjį išvadą

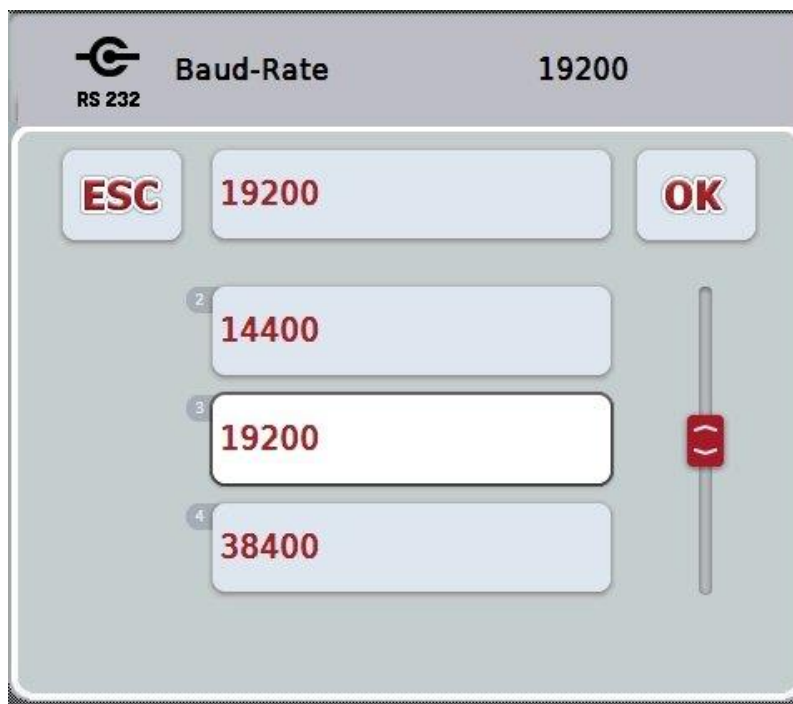
GPS imtuvą prijungti galima dviem būdais:

Jei imtuve yra nuoseklusis išvadas, imtuvas prie RS232-I *terminalo* įvado yra prijungiamas per jį, ir kaip šaltinis pasirenkamas šis įvadas.

Jei imtuvą galima prijungti per CAN-Bus jungtį, imtuvas yra prijungiamas prie ISOBUS per jį, ir CCI.GPS kaip šaltinį reikia pasirinkti CAN-Bus magistralę.

### 4.3.2 Spartos bodais pasirinkimas

1. Norėdami pasirinkti spartą bodais:
2. Jutikliniame ekrane paspauskite „Sparta bodais“ arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:



3. Pasirinkčių sąraše pasirinkite norimą spartą bodais. Tam jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su sparta bodais arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva. Po to pasirinkimo lange pamatysite spartą bodais.
4. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite baltai išryškintą spartą bodais.



#### Nuoroda

Kai CAN-Bus pasirenkama kaip GPS šaltinis, automatiškai nustatoma sparta bodais. Rankinis keitimas negalimas.



#### Nuoroda

Kad gautumėte imtuvo GPS duomenis, turi sutapti terminalo ir GPS imtuvo sparta bodais.

## i

**Geometrijos nustatymai**

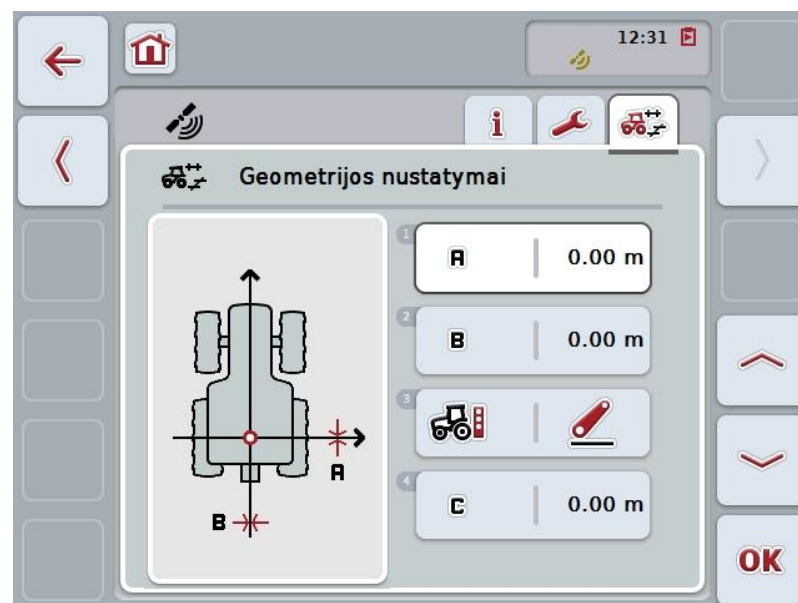
GPS antenos padėtis traktoriuje įvedama į CCI.GPS. Labai svarbu, kad tai būtų atliekama kuo tiksliau!

Tik tada *CCI.GPS* galės perduoti *GPS* padėties duomenis, paremtus traktoriaus nuorodiniu tašku (galinės ašies vidurio tašku), kitoms CCI. programoms.


Daugelyje traktorių esama kelių nustatymo galimybių. *CCI.GPS* galima atstumą nuo galinės ašies vidurinio taško iki kryžmės atskirai keturiems skirtingiems tvirtinimo būdams. Jei pavyzdyje naudojamas tinkamas *CCI.Command* atstumas, po mašinos prijungimo čia reikia pasirinkti tik šiuo metu naudojamą tvirtinimo būdą. Jei *CCI.GPS* nustatymai yra atlikti kruopščiai, iš naujo matavimų atlikti nereikia. (Taip pat žr. skyrių **Geometrija CCI.Command** naudojimo instrukcijoje).

**4.4 Geometrijos nustatymai**

Šiame skirtuke rodoma GPS antenos padėtis traktoriuje ir atstumas pasirinktam tvirtinimo būdai, galima atlikti jų nustatymus.



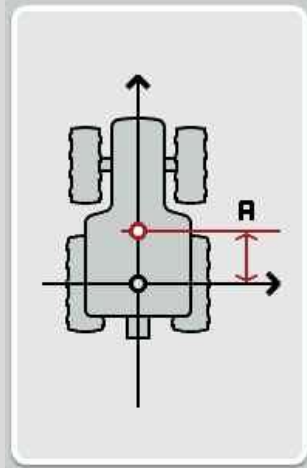
Galimi tokie valdymo veiksmai:

- A** Atstumo A įvedimas
- B** Atstumo B įvedimas
-  Tvirtinimo būdo pasirinkimas
- C** Atstumo C įvedimas

### i

#### Atstumas A

Atstumas A apibūdina atstumą važiavimo kryptimi tarp *GPS* antenos ir traktoriaus nuorodinio taško.



Geriausiai kreida ant grindų pažymėkite traktoriaus galinės ašies vidurinį tašką ir antenos vietą, tada išmatuokite atstumą.

#### 4.4.1 Atstumo A įvedimas

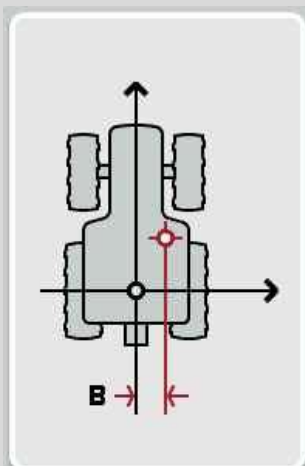
Norėdami įvesti atstumą A:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „A“ arba sukite sukamąjį ratuką, iki kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

# i

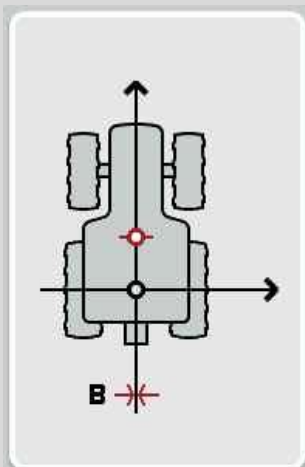
## Atstumas B

Atstumas B apibūdina atstumą tarp traktoriaus nuorodinio taško ir GPS antenos skersai važiavimo kryptčiai:



Geriausiai kreida ant grindų pažymėkite traktoriaus galinės ašies vidurinį tašką ir antenos vietą, tada išmatuokite atstumą.

Sumontuokite anteną viduryje (jei įmanoma):



atstumą B šiuo atveju galima nustatyti kaip 0,00 m.

### 4.4.2 Atstumo B įvedimas

Norėdami įvesti atstumą B:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „B“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

### 4.4.3 Tvirtinimo būdo pasirinkimas

Norėdami pasirinkti tvirtinimo būdą:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „Tvirtinimo būdas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).  
→ Atidaromas toks parinkčių sąrašas:

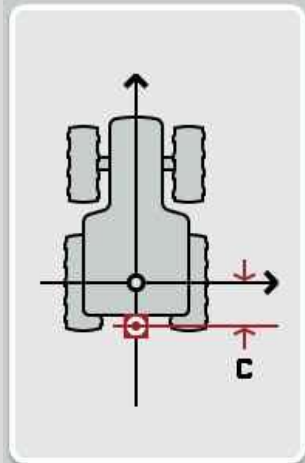


2. Pasirinkčių sąraše pasirinkite norimą tvirtinimo būdą. Tam jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką su tvirtinimo būdu arba pasukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva. Po to pasirinkimo lange pamatysite Tvirtinimo būdą.
3. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami „Gerai“ arba dar kartą paspauskite baltai išryškintą tvirtinimo būdą.

# i

## Atstumas C

Atstumas C apibūdina atstumą tarp traktoriaus nuorodinio taško ir konkretaus tvirtinimo būdo prikabinimo taško važiavimo kryptimi:



Geriausiai kreida ant grindų šalia traktoriaus pažymėkite galinės ašies vidurinį tašką ir prikabinimo tašką, tada išmatuokite atstumą.

### 4.4.4 Atstumo C įvedimas

Norėdami įvesti atstumą C:

1. Jutikliniame ekrane paspauskite „C“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).
2. Jutikliniame ekrane paspausdami skaitmenis arba pasirinkdami sukamuoju ratuku įveskite norimą vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.



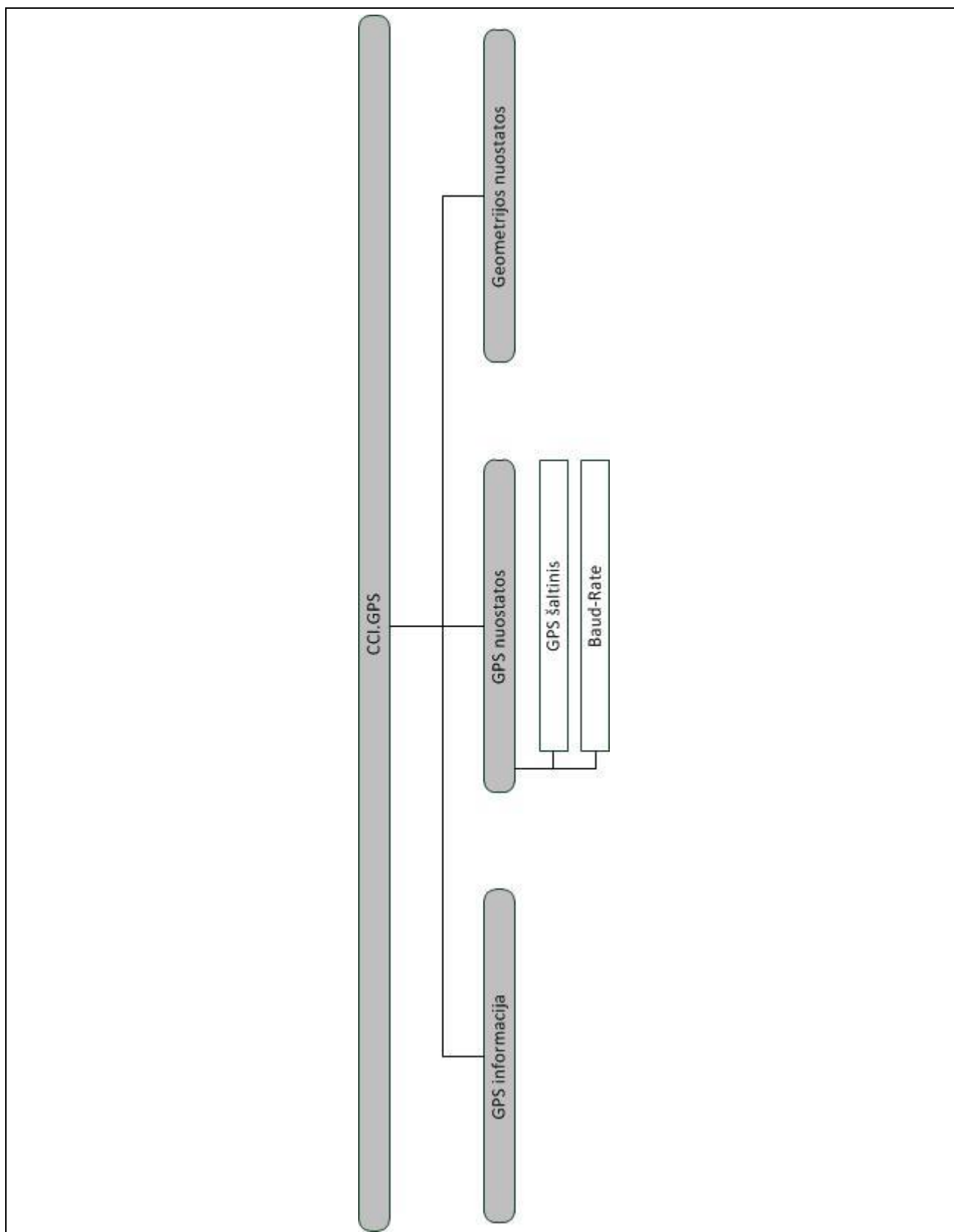
## 5 Problemų šalinimas

### 5.1 Klaida darbo režimu

Šioje apžvalgoje pateikiami klaidų pranešimai veikiant CCI.GPS, jų galimos priežastys ir šalinimo būdai:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimo būdas
GPS informacijos ekrane jokie GPS duomenys nerodomi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• netiekama srovė į GPS imtuvą</li> <li>• GPS imtuvas nesujungtas su terminalu</li> <li>• Pasirinktas klaidingas GPS šaltinis</li> <li>• Nustatyta netinkama sparta bodais</li> <li>• Netinkamai sukonfigūruotas imtuvas</li> <li>• Netinkamai prijungtas laidas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar į GPS imtuvą tiekama srovė</li> <li>• Patikrinkite GPS imtuvo prijungimą prie terminalo. Jei reikia naudoti nuosekliają jungtimi perduodamus duomenis, reikia naudoti RS232-I sąsają. Jei turi būti naudojami CAN duomenys, imtuvą reikia prijungti per CAN-Bus magistralę.</li> <li>• Prie GPS nuostatų (žr. 4.3 sk.) patikrinkite, ar pasirinktas tas GPS šaltinis, kuris iš tiesų naudojamas.</li> <li>• Jei naudojami nuosekliuoju būdu perduodami duomenys, prie GPS nuostatų (žr. 4.3 sk.) turi būti nurodyta tokia pati sparta bodais kaip ir sukonfigūruota imtuve.</li> <li>• Patikrinkite, kokia konfigūracija yra reikalinga (pvz., žr. <b>3.2.2.1 skyrių „CCI.Command“</b> naudojimo instrukcijoje), ir įveskite tuos pačius duomenis pagal imtuvo faktinę konfigūraciją. Kaip tokiu atveju sukalibruoti siųstuvą, žr. savo GPS siųstuvo naudojimo instrukcijoje.</li> <li>• Patikrinkite, ar laidas nutiestas pagal šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą nurodymą (žr. 3.1.1.1 sk.).</li> </ul>

## 6 Meniu struktūra



## 7 Žodynas

<b>CCI</b>	„Competence Center ISOBUS e.V.“
<b>CCI.Command</b>	GPS sekimas ir dalinio pločio įjungimas
<b>CCI.GPS</b>	GPS nuostatai ir traktoriaus geometrija
<b>GPS</b>	Pasaulinė padėties nustatymo sistema (angl. „Global Positioning System“). GPS yra per palydovą perduodamų buvimo vietos duomenų sistema.
<b>HDOP</b>	GPS signalo kokybės vertė
<b>ISOBUS</b>	ISO11783 Tarptautinis keitimosi duomenimis tarp žemės ūkio mašinų ir prietaisų standartas.
<b>Terminalas</b>	CCI 100 arba CCI 200 ISOBUS terminalas
<b>Jutiklinis ekranas</b>	Nuo tuo metu prieinamų valdymo parinkčių priklausantis ekrano rodinys, per šias parinktis galima valdyti terminalą.

## 8 Mygtukai ir simboliai



**CCI.GPS**



**GPS šaltinio pasirinkimas**



**Tvirtinimo būdo pasirinkimas**



**Atstumo A įvedimas**



**Atstumo C įvedimas**



**GPS nuostatai**



**Svyruojamasis prikabinimo įtaisas**



**Traukimo aša**



**Perjungimas į dešinę**



**Perjungimas į viršų**



**Spartos bodais įvedimas**



**Pasirinktės arba įvedimo patvirtinimas**



**Atstumo B įvedimas**



**GPS informacija**



**Geometrijos nustatymai**



**Rutulinis traukimo įtaisas**



**Užpakalinis kablys**



**Perjungimas į kairę**



**Perjungimas į apačią**

---

## 9 Rodyklė

### A

Atstumo A įvedimas .....	14
Atstumo B įvedimas .....	16
Atstumo C įvedimas .....	17

### B

Bodų sparta .....	12
-------------------	----

### E

Eksplotacijos pradžia .....	6
-----------------------------	---

### G

#### Geometrija

Atstumas A .....	14
Atstumas B .....	16
Atstumas C .....	17
nustatymas .....	13
GPS imtuvas .....	7
NMEA 0183 (nuoseklioji sąsaja) .....	6
NMEA 2000 ( <i>ISOBUS</i> ) .....	6
prijungimas .....	6, 11
GPS šaltinis .....	11

### I

Išsamus rodinys .....	9
Įžanga .....	4

### M

Meniu struktūra .....	19
Mygtukai ir simboliai .....	21

### N

Nuostatai .....	10
GPS šaltinis .....	11
Sparta bodais .....	12

### P

Problemų šalinimas .....	18
Programos paleidimas .....	8

### S

Saugos nurodymai .....	5
------------------------	---

### T

Tvirtinimo būdo pasirinkimas .....	16
------------------------------------	----

### Z

Žodynas .....	20
---------------	----



# **„CCI.Courier“**

Pasikeitimas užsakymo  
duomenimis tarp „Hof-PC“ ir  
terminalo

## **Naudojimo instrukcija**

Nuoroda: CCI.Courier v2.0

**Autorių teisės**

© 2014. Autorių teisės priklauso  
Competence Center ISOBUS e.V.  
Albert-Einstein-Str. 1  
D-49076 Osnabrück  
Versijos numeris: v2.01

<b>1</b>	<b>Ižanga .....</b>	<b>4</b>
1.1	Apie šią instrukciją .....	4
1.2	Nuoroda .....	4
1.3	Apie „CCI.Courier“ .....	4
1.3.1	FTP režimo eigos schema .....	5
1.3.2	El. pašto režimo eigos schema .....	5
<b>2</b>	<b>Saugumas .....</b>	<b>6</b>
2.1	Ispėjami nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje .....	6
<b>3</b>	<b>Eksplotacijos pradžia.....</b>	<b>7</b>
3.1	Terminalo montavimas .....	7
3.2	Terminalo prijungimas .....	7
3.2.1	Prijungimas prie <i>ISOBUS</i> / įtampos tiekimo linijos .....	7
3.2.2	Prijungimas prie GSM modemo.....	7
3.3	Programinės įrangos įdiegimas .....	8
<b>4</b>	<b>Valdymas .....</b>	<b>9</b>
4.1	Bendroji nuoroda .....	9
4.2	Paruošiamieji darbai .....	10
4.2.1	FTP .....	10
4.2.2	El. paštas .....	10
4.3	Programos paleidimas .....	11
4.3.1	Pagrindinis rodinys .....	11
4.3.2	Nuostatai .....	11
4.4	Pagrindinis rodinys .....	12
4.4.1	Duomenų mainų aktyvinimas / išjungimas .....	13
4.4.2	Duomenų iš gaunamo pašto trynimasis .....	13
4.5	Nuostatai.....	14
4.5.1	Bendrai.....	15
4.5.2	FTP nuostatai.....	17
4.5.3	El. pašto nuostatai .....	19
<b>5</b>	<b>Problemų šalinimas.....</b>	<b>21</b>
5.1	Terminalo klaida .....	21
5.2	Klaida darbo režimu .....	21
5.3	Klaidų pranešimai .....	21
5.4	Diagnostika .....	21
<b>6</b>	<b>Meniu struktūra.....</b>	<b>22</b>
<b>7</b>	<b>Žodynas .....</b>	<b>23</b>
<b>8</b>	<b>Mygtukai ir simboliai .....</b>	<b>24</b>
<b>9</b>	<b>Rodyklė.....</b>	<b>25</b>



## 1 Įžanga

### 1.1 Apie šią instrukciją

Ši naudojimo instrukcija apibūdina *CCI.Courier* programos konfigūravimą ir valdymą. Ši programa yra įdiegta jūsų *ISOBUS* terminale CCI 100 / 200 ir gali veikti tik iš ten. Tik susipažinus su šia naudojimo instrukcija galima užtikrinti tinkamą įrangos veikimą be trikčių ir gedimų.

Ją reikia perskaityti ir išsiaiškinti prieš pradedant naudotis programine įranga, kad būtų išvengta veikimo problemų. Ji turi visada būti prieinama jūsų darbuotojams.

### 1.2 Nuoroda

Ši naudojimo instrukcija aprašo **CCI.Courier v2.0** versijos programą.

Norėdami patikrinti, kuri *CCI.Courier* versija yra įdiegta jūsų *CCI ISOBUS* terminale, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką „Pagrindinis“, norėdami atidaryti Pagrindinį meniu.
2. Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
3. Pasirinkite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
4. Dalyje „*Terminalas*“ paspauskite skirtuką **Informacija ir diagnostika**.
5. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Programinė įranga“.

→ Dabar informacijos laukelyje pamatysite *terminale* įdiegtos programinės įrangos komponentų versiją.

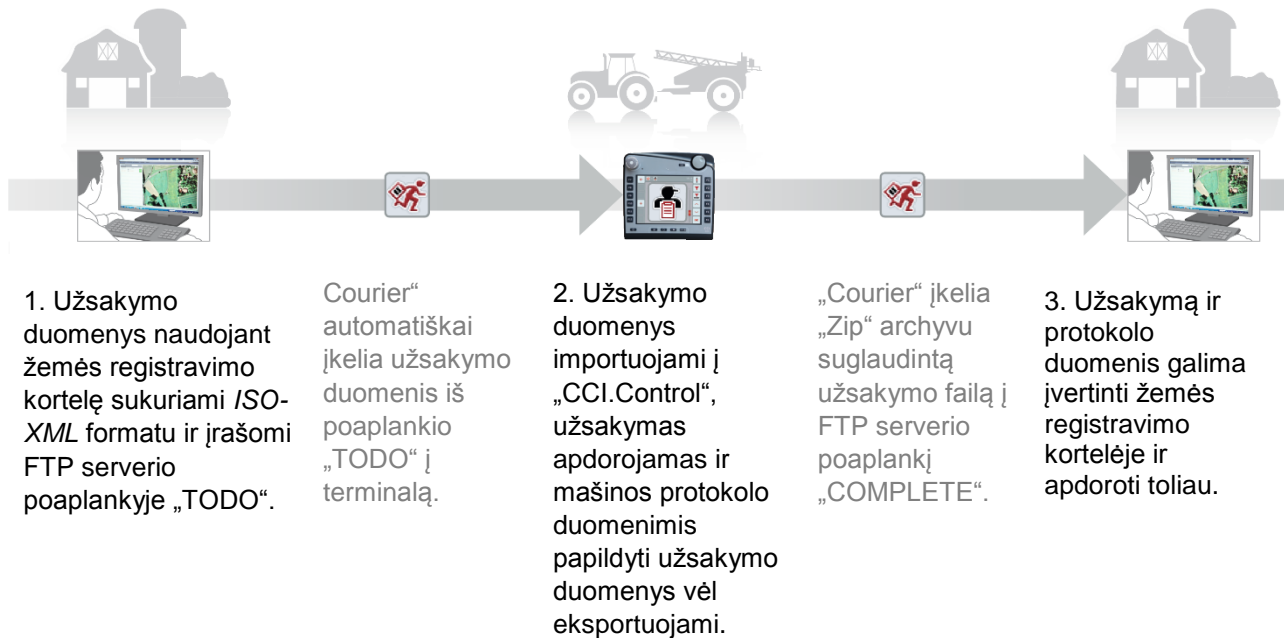
### 1.3 Apie „CCI.Courier“

*CCI.Courier* suteikia galimybę patogiai ir nemokamai pasikeisti užsakymo duomenimis tarp „Hof-PC“ ir terminalo.

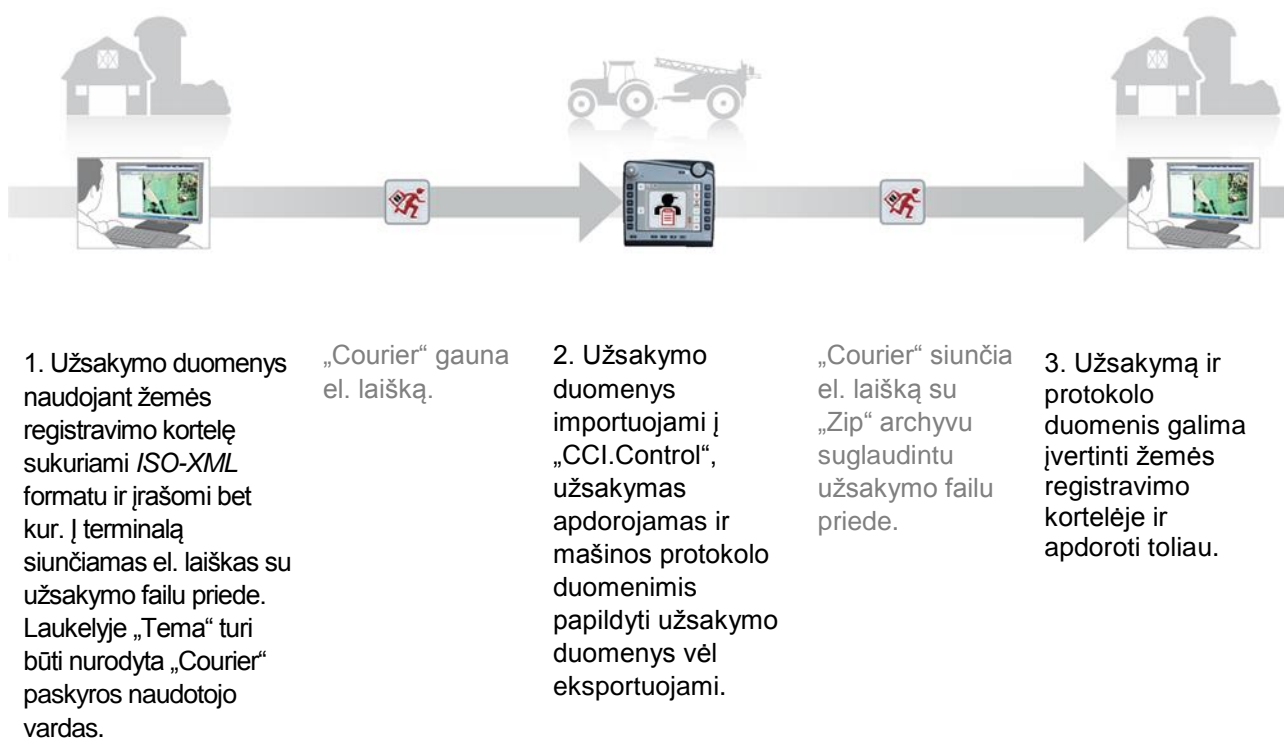
*ISOBUS* užsakymo duomenys *ISO-XML* formatu kuriami naudojant įprastinę žemės registravimo kortelę, įdėtą į „CCI.Control“ terminalą mašinoje, o atlikus reikiamas priemones vertinami žemės registravimo kortelėje su protokolo duomenimis.

Keitimasis užsakymo duomenimis vyksta el. paštu arba naudojantis *FTP serveriu*.

## 1.3.1 FTP režimo eigos schema



## 1.3.2 El. pašto režimo eigos schema



## 2 Saugumas

### 2.1 Įspėjamieji nuorodiniai ženklai naudojimo instrukcijoje

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti saugos nurodymai yra atskirai išskirti ženklais:



#### Įspėjimas - bendrasis pavojus!

Darbų saugos simboliu yra pažymėti bendrieji saugos nurodymai, kurių nesilaikant kyla pavojus sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones. Būtina tinkamai laikytis šių nuorodų atliekant darbus ir tokiais atvejais elgtis ypač atsargiai.



#### Dėmesio!

Dėmesio simboliu yra žymimi visi saugos nurodymai, kurių privaloma laikytis pagal taikomas nuostatas, direktyvas ar darbų eigos instrukcijas. Nesilaikant tokių nurodymų galima sugadinti arba sulaužyti terminalą bei sutrikdyti įvairių funkcijų veikimą.



#### Nuoroda

Nuorodos simboliu pažymėta taikymo technikos bei kita naudinga informacija.

### 3 Eksploatacijos pradžia

#### 3.1 Terminalo montavimas

Informacijos rasite **5.1 skyriuje Terminalo montavimas**, naudojimo instrukcijoje **ISOBUS terminalas CCI 100/200**.

#### 3.2 Terminalo prijungimas

##### 3.2.1 Prijungimas prie **ISOBUS** / įtampos tiekimo linijos

Informacijos rasite **5.2.1 skyriuje Prijungimas prie *ISOBUS* / įtampos tiekimo linijos**, naudojimo instrukcijoje **ISOBUS terminalas CCI 100/200**.

##### 3.2.2 Prijungimas prie GSM modemo

Keitimuisi užsakymo duomenimis programai *CCI.Courier* reikalinga mobiliojo ryšio *sąsaja*, kad būtų galima perduoti duomenis internetu. Tam reikia *GSM* modemo; jį galima užsisakyti pagal dalies numerį <ArtNummer GSM>. Norėdami prijungti *GSM* modemą prie *terminalo*:

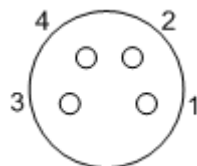
1. Prijunkite *GSM* modemą prie terminalo 2 nuosekliojo valdymo *sąsajos* (RS232-2).



#### Nuoroda

*Terminalo 2 nuoseklioji* valdymo sąsaja (RS232-2) darbui nustatoma taip: 115200 Baud, 8N1. Šių nuostatų keisti nereikia.

#### **GSM** modemo prijungimas



*GSM* modemas prie *terminalo* prijungiamas per *nuosekliąją valdymo sąsają* RS232-2.

Įvedus PIN kodą galima prieiti prie šių nustatymų:

1. +12 V / +24 V
2. TxD (perdavimas)
3. GND (įžeminimas)
4. RxD (gavimas)

### 3.3 Programinės įrangos įdiegimas

CCI.Courier įeina į CCI ISOBUS terminalo standartinę komplektaciją, todėl atskirai programinės įrangos įdiegti nereikia.

Kad būtų galima naudoti gamykloje įdiegtą programinę įrangą, reikia gauti licenciją:

**Kaip pasirinkti  
įsigyjant terminalą**

Programinė įranga yra įdiegta gamykloje ir ją galima iškart pradėti naudoti.

**Vėlesnis patobulinimas**

Jei licencija gaunama vėliau, programinę įrangą suaktyvins vienas iš mūsų techninės priežiūros partnerių.



#### Nuoroda

Kad programa būtų matoma pradžios meniu, CCI.Courier reikia suaktyvinti terminalo nuostatuose. Atlikite šiuos veiksmus:

1. Jutiklinio ekrano pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).
2. Jutikliniame ekrane spauskite skirtuką „Sistemos nuostatai“ arba pasirinkite jį rodyklių mygtukais (F8 ir F2).
3. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Programos valdymas“ arba pasukite sukamąjį ratuką, kol atitinkamas mygtukas bus išryškintas balta spalva, tada paspauskite sukamąjį ratuką arba mygtuką „Gerai“ (F6).
4. Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Courier“ arba pasukite sukamąjį ratuką, kol atitinkamas mygtukas bus išryškintas balta spalva, tada paspauskite sukamąjį ratuką arba mygtuką „Gerai“ (F6).
5. Įveskite Būlio logikos vertę ir patvirtinkite spausdami „Gerai“.
6. Paleiskite terminalą iš naujo, kad būtų perimti pakeitimai.

## 4 Valdymas

### 4.1 Bendroji nuoroda

CCI.Courier yra padalinta į 2 dalis: **pagrindinį rodinį** ir **nuostatus**. Persijungiant tarp abiejų dalių reikia atkreipti dėmesį į tokius dalykus:

Jei mygtukas „Aktyvus“ pažymėtas, suaktyvinti duomenų mainai. Tada negalima atlikti jokių nustatymų. Mygtukas „Nuostatai“ (F1) vaizduojamas pilka spalva.



Valdymo profilis **Nuostatai** bus pasiekiamas tik išjungus duomenų mainus (žr. 4.4.1 sk.)

## 4.2 Paruošiamieji darbai

### 4.2.1 FTP

*FTP* darbo režimui būtini šie paruošiamieji darbai:

1. *FTP serveryje* sukurkite aplanką tuo pačiu pavadinimu, kuris bendruosiuose nuostatuose buvo duotas jūsų „Courier“ paskyrai (žr. 4.5.1.1 sk.).
2. Šiame aplanke sukurkite poaplangį pavadinimu „TODO“ ir kitą poaplangį pavadinimu „COMPLETE“.

### 4.2.2 El. paštas

El. pašto darbo režimui būtini šie paruošiamieji darbai:

1. Atsidarykite el. pašto paskyrą arba pasirinkite turimą el. pašto paskyrą. Programa *CCI.Courier* ją naudos užsakymo duomenims priimti ir išsiųsti.

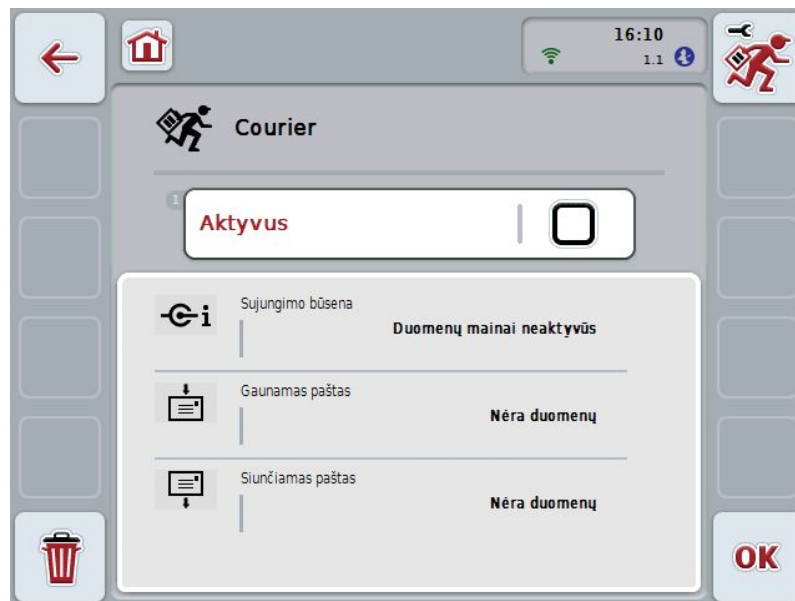
### 4.3 Programos paleidimas

CCI.Courier automatiškai suaktyvinama įjungus *terminalą*. Per pagrindinį rodinį galima tiesiogiai prieiti prie visų funkcijų.

Norėdami persijungti iš pagrindinio rodinio į CCI.Courier, atlikite tokius veiksmus:

1. *Terminalo* pagrindiniame meniu, *jutikliniame ekrane* paspauskite „Courier“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

➔ Atidaromas toks pagrindinis rodinys:



Atlikus atitinkamus nustatymus (žr. 4.5 sk.) programoje CCI.Courier naudotojui nebereikia atlikti jokių įvesčių.

CCI.Courier yra padalinta į 2 dalis:

#### 4.3.1 Pagrindinis rodinys

Keitimosi duomenimis aktyvinimas / išjungimas (žr. 4.4.1 sk.)

Informacija apie ryšį ir gaunamus arba siunčiamus duomenis

#### 4.3.2 Nuostatai

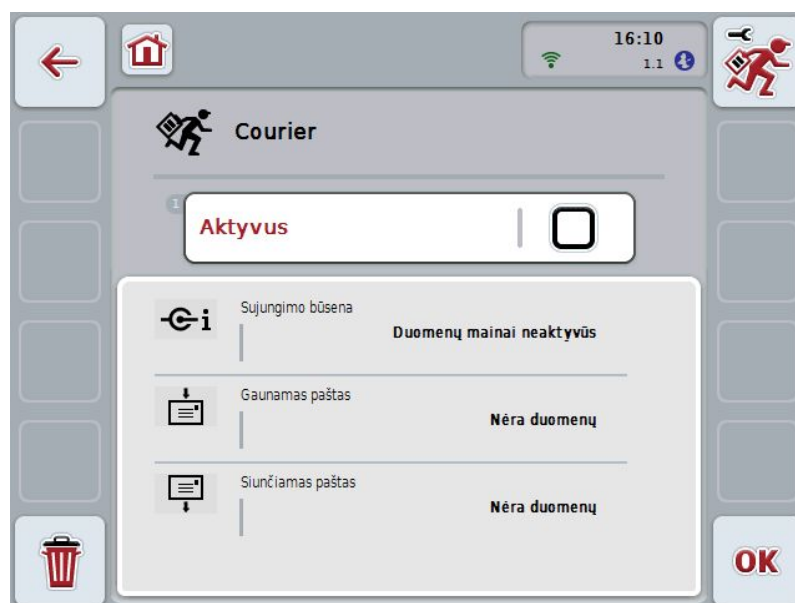
Bendrieji nuostatai, taip pat – *FTP serverio* ir el. pašto paskyros konfigūravimas (žr. 4.5 sk.)



#### 4.4 Pagrindinis rodinys

Pagrindiniame rodinyje pateikiama šių punktų apžvalga:

<b>Sujungimo būseną</b>	Nurodoma laiko trukmė iki kito naujo duomenų paketo patikrinimo, taip pat – ar yra aktyvus ryšys su <i>FTP serveriu</i> arba el. pašto paskyra.
<b>Gaunamas paštas</b>	Nurodoma, ar yra naujų duomenų, kuriuos galima importuoti į <i>terminalą</i> , taip pat – atsisiuntimo būseną.
<b>Siunčiamas paštas</b>	Nurodoma, ar yra naujų duomenų, kuriuos galima eksportuoti iš <i>terminalo</i> , taip pat – išsiuntimo būseną.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Duomenų mainų aktyvinimas / išjungimas**



**Duomenų iš gaunamo pašto trynimas**



**Persijungimas į nuostatus**

*Jutikliniame ekrane paspauskite mygtuką „Nuostatai“ (F1).  
Daugiau informacijos apie nuostatus rasite 4.5 sk.*

#### 4.4.1 Duomenų mainų aktyvinimas / išjungimas

Jei duomenų mainai yra aktyvūs, *CCI.Courier* savarankiškai kas 60 sekundžių atlieka keitimąsi duomenimis tarp *terminalo* ir „Hof-PC“.

Norėdami aktyvinti / išjungti duomenų mainus:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Duomenų mainai aktyvūs“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gerai“ (F6).

2. Įveskite *Būlio logikos* vertę.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gerai“.

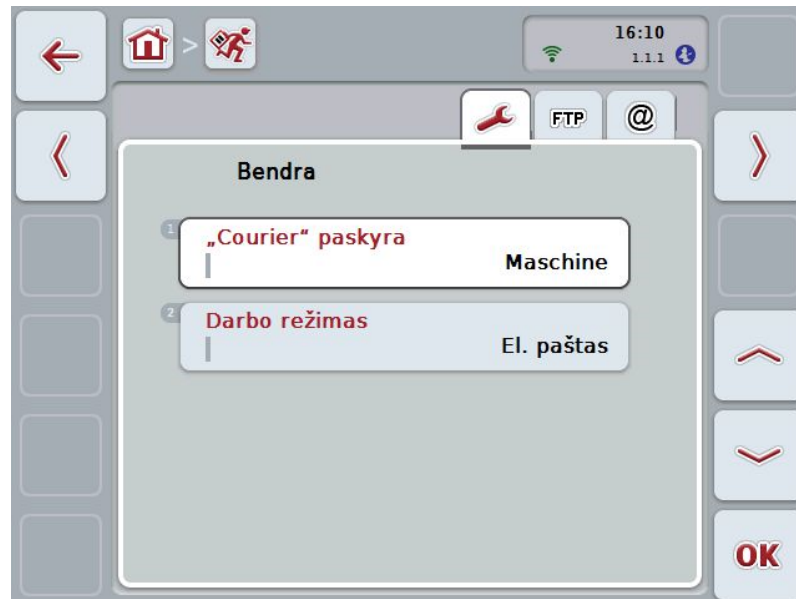
#### 4.4.2 Duomenų iš gaunamo pašto trynimas

Norėdami ištrinti duomenis iš gaunamo pašto:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Trinti“ (F12).  
→ Atidaroma tokia įspėjamoji nuoroda.
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Gerai“.

## 4.5 Nuostatai

Dalyje **Nuostatai** pateikiami trys skirtukai:



Juose galimos šios funkcijos:

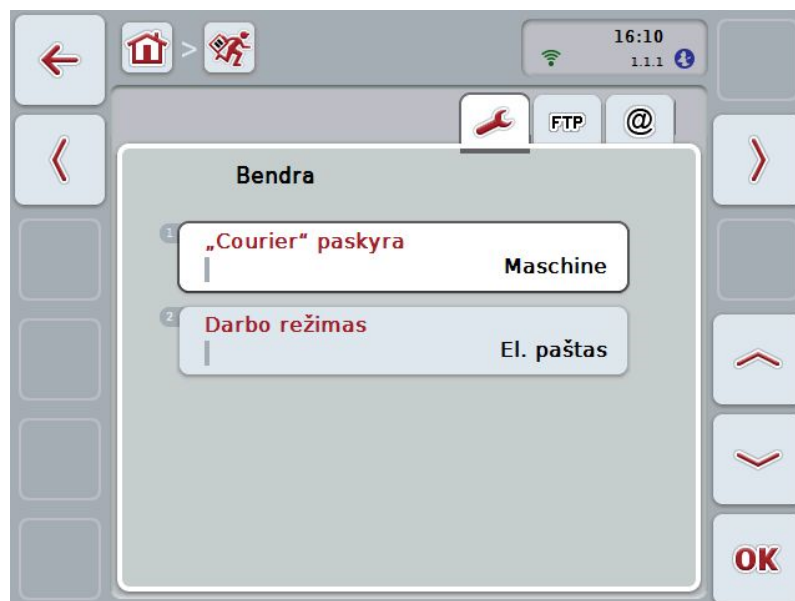
- |                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Bendrai:</b>    | Suteikia galimybę sukurti „Courier“ paskyrą ir pasirinkti darbo režimą. |
| <b>FTP:</b>        | Čia pateikiami <i>FTP</i> darbo režimo nuostatai.                       |
| <b>El. paštas:</b> | Čia pateikiami el. pašto darbo režimo nuostatai.                        |

Norėdami pakeisti skirtukus:

1. *Jutikliniame ekrane* spauskite atitinkamą skirtuką arba pasirinkite jį rodyklės mygtukais (F8, F2).

#### 4.5.1 Bendrai

Šiame skirtuke rodomi „Courier“ paskyros ir darbo režimo nuostatai.



Galimi tokie valdymo veiksmai:



„Courier“ paskyros pavadinimo įvedimas



Darbo režimo pasirinkimas

#### 4.5.1.1 „Courier“ paskyros pavadinimo įvedimas

Įveskite „Courier“ paskyros pavadinimą. Jo vėliau prireiks norint gauti užsakymo duomenis.

Norėdami įvesti „Courier“ paskyros pavadinimą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „„Courier“ paskyra“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol atitinkamas mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).
2. *Jutiklinio ekrano klaviatūra* įveskite norimą pavadinimą.
3. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



---

#### Nuoroda

„Courier“ paskyros pavadinimas turi būti sudarytas tik iš skaičių ir raidžių, jame neturi būti specialiųjų simbolių ir tarpų.

---

#### 4.5.1.2 Darbo režimo pasirinkimas

Pasirinkite darbo režimą. Užsakymo duomenis galima gauti ir siųsti naudojantis *FTP serveriu* arba el. paštu.

Norėdami pasirinkti darbo režimą:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Darbo režimas“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.  
Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas parinkčių sąrašas.
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite norimą darbo režimą (*FTP* arba el. pašta) arba sukite sukamąjį ratuką, kol norimas darbo režimas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

#### 4.5.2 FTP nuostatai

Šiame skirtuke pateikiami *FTP* darbo režimo nuostatai.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



**Pavyzdžio pasirinkimas**



***FTP* serverio duomenų mainams pasirinkimas**

#### 4.5.2.1.1 Pavyzdžio pasirinkimas

Norėdami pasirinkti *FTP* pavyzdį:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Pavyzdys“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6).  
→ Atidaromas parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite norimą nuostatą iš sąrašo. Paspauskite mygtuką su pavyzdžiu arba sukite sukamąjį ratuką, kol pavyzdys bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką.

#### 4.5.2.2 FTP serverio duomenų mainams pasirinkimas

Norėdami pasirinkti *FTP serverį* duomenų mainams:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „*FTP serveris*“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6). Įveskite *FTP serverio IP adresą* arba *URL*. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“ (F6).
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką „Naudotojo vardas“ ir naudodamiesi klaviatūra *jutikliniame ekrane* įveskite naudotojo vardą, kuriuo *CCI.Courier* turi prisiregistruoti prie *FTP serverio*. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.
3. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką „Slaptažodis“ ir naudodamiesi klaviatūra įveskite slaptažodį, kuriuo *CCI.Courier* turi prisiregistruoti prie *FTP serverio*. Tada patvirtinkite paspausdami „Gera!“.
4. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką „*FTP režimas*“ ir pasirinkite „Aktyvus“ arba „Išjungtas“.
5. *Jutikliniame ekrane* paspauskite mygtuką „Užkodavimas“ ir pasirinkite „Nėra“ arba „SSL“.



#### Nuoroda

*IP adresas* susideda iš keturių skaičių nuo 0 iki 255. Šie keturi skaičiai atskirti taškais, pvz., 122.0.13.101. Jei nežinote savo *FTP serverio IP adreso*, pasiteiraukite savo administratoriaus.

### 4.5.3 El. pašto nuostatai

Šiame skirtuke pateikiami el. pašto darbo režimo nuostatai.

Galimi tokie valdymo veiksmai:



**El. pašto paskyros duomenų mainams pasirinkimas**



#### 4.5.3.1 El. pašto paskyros duomenų mainams pasirinkimas

Norėdami pasirinkti el. pašto paskyrą duomenų mainams:

1. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Pavyzdžiai“ arba sukite sukamąjį ratuką, kol mygtukas bus išryškintas balta spalva, po to paspauskite sukamąjį ratuką. Kai mygtukas yra išryškintas, taip pat galite spustelėti „Gera!“ (F6). Iš *CCI.Courier* pasirinkite el. pašto paskyros teikėją. Jei teikėjas nenurodytas, turite rankiniu būdu atlikti atitinkamus nustatymus (5–7 žingsniai).
2. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „El. pašto adresai“ ir įveskite *CCI.Courier* el. pašto paskyros adresą. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“ (F6).
3. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Naudotojo vardas“ ir įveskite *CCI.Courier* naudotojo vardą. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.
4. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Slaptažodis“ ir įveskite *CCI.Courier* slaptažodžio pavadinimą. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.  
  
Tęskite 8 žingsnį, jei galite pasirinkti *CCI.Courier* el. pašto paskyros teikėją 2 žingsnyje.
5. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „POP3 serveris“ ir įveskite *CCI.Courier* el. pašto paskyros pašto įėjimo serverį. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.
6. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „SMTP serveris“ ir įveskite *CCI.Courier* el. pašto paskyros pašto išėjimo serverį. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.
7. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Užkodavimas“ ir pasirinkite užkodavimo tipą.
8. *Jutikliniame ekrane* paspauskite „Gavėjo adresas“ ir nurodykite el. pašto adresą, kuriuo *CCI.Courier* turi siųsti atliktą užsakymą. Patvirtinkite įvedimą paspausdami „Gera!“.



#### Nuoroda

El. pašto paskyros naudotojo vardas gali būti sudaromas skirtingai, atsižvelgiant į paslaugos teikėją. Pavyzdžiui, „Yahoo!“ paskyros naudotojo vardas susideda iš viso el. pašto adreso, tuo tarpu „Gmail“ paskyros naudotojo vardas – tik iš vietinės dalies, t.y., žodžių, einančių prieš „@“.

POP3 ir SMTP serverių informacijos galite teirautis savo el. pašto paslaugos teikėjo.

## 5 Problemų šalinimas

### 5.1 Terminalo klaida

Šioje apžvalgoje pateikiamas galimų *terminalo* problemų bei jų šalinimo būdų sąrašas:

Klaida	Galima priežastis	Šalinimas
<i>Terminalas</i> neįsijungia	<i>Terminalas</i> prijungtas neteisingai	Patikrinkite <i>ISOBUS</i> prijungimą

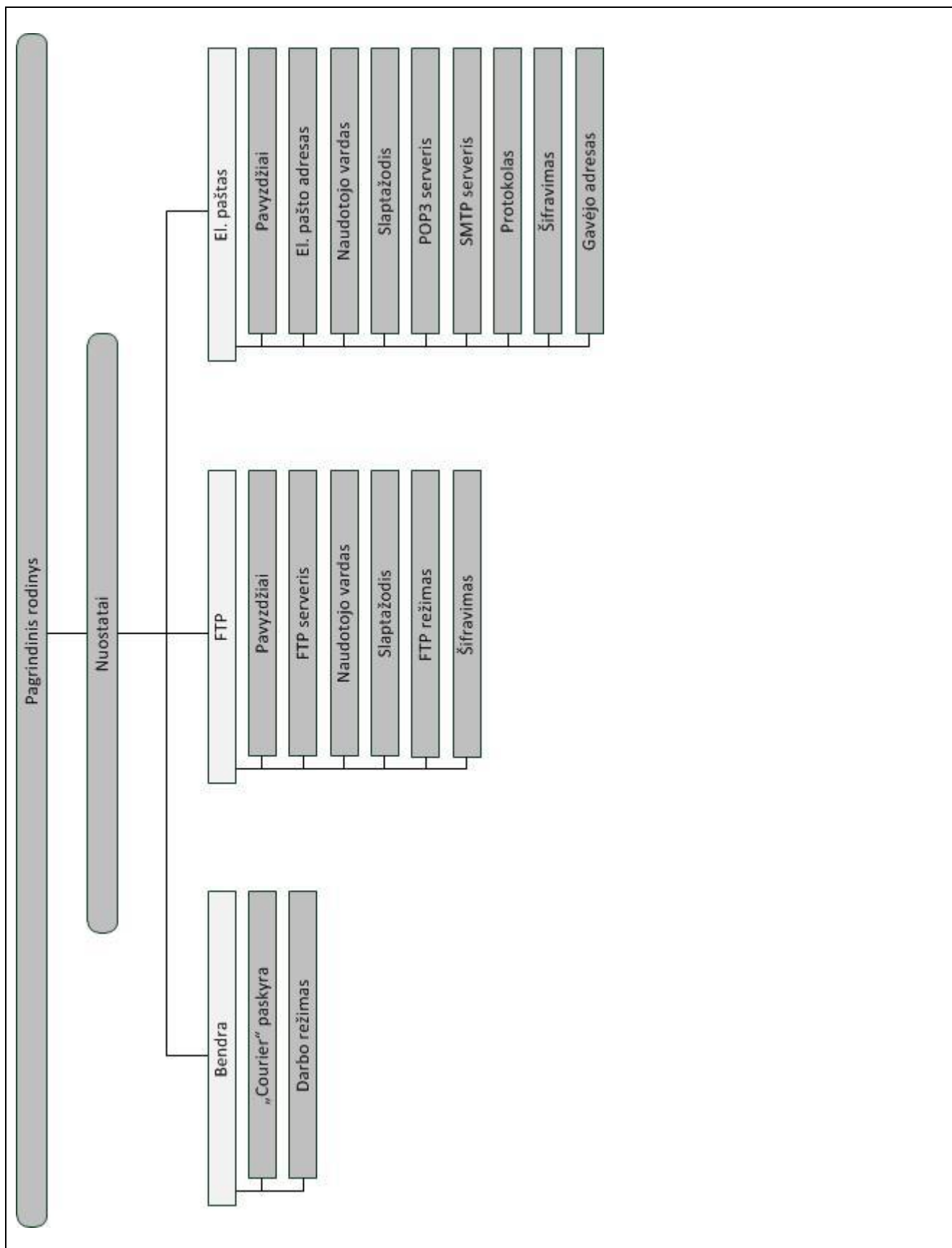
### 5.2 Klaida darbo režimu

Klaida	Galima priežastis	Šalinimo būdas
Neveikia duomenų mainai per <i>FTP</i> naudojantis GSM modemu.	Nuo 2013 m. gruodžio mėn. kai kurių „T-Mobile“ tarifų turėtojams užblokuota prieiga prie <i>FTP</i> .	Tarifo keitimas po ankstesnės sutarties su „T-Mobile“.

### 5.3 Klaidų pranešimai

### 5.4 Diagnostika

## 6 Meniu struktūra



## 7 Žodynas

<b>CCI</b>	„Competence Center ISOBUS e.V.“
„CCI.Courier“	Programa, skirta pasikeitimui užsakymo duomenimis tarp „Hof-PC“ ir terminalo
<b>FTP</b>	<b>F</b> ile <b>T</b> ransfer <b>P</b> rotocol Tinklo protokolas, skirtas duomenims perkelti
<b>FTP serveris</b>	FTP tinklo serveris. Vienas ar daugiau klientų gali atsisiųsti failus iš serverio arba įkelti juos į serverį.
<b>GSM</b>	Pasaulinė mobiliojo ryšio sistema (angl. „ <b>G</b> lobal <b>S</b> ystem for <b>M</b> obile Communication“) Skaitmeninio mobiliojo tinklo standartas, naudojamas telefonijai ir trumpiesiems pranešimams (tokiems kaip SMS) perduoti.
<b>IP adresas</b>	IP adresas yra kompiuterio tinklų adresas. Jis priskiriamas į tinklą prijungtiems įrenginiams, todėl šie tampa pasiekiami.
<b>ISO-XML</b>	XML standarto ISOBUS formatas užsakymo duomenims.
<b>ISOBUS</b>	ISO11783 Tarptautinis keitimosi duomenimis tarp žemės ūkio mašinų ir prietaisų standartas.
<b>POP3 serveris</b>	Pašto įėjimo serveris
<b>Sąsaja</b>	Terminalo dalis, skirta komunikacijai su kitais prietaisais.
<b>SMTP serveris</b>	Pašto išėjimo serveris
<b>Terminalas</b>	CCI 100 arba CCI 200 ISOBUS terminalas
<b>Jutiklinis ekranas</b>	Nuo tuo metu prieinamų valdymo parinkčių priklausantis ekrano rodinys, per šias parinktis galima valdyti terminalą.
<b>URL</b>	<b>U</b> niform <b>R</b> esource <b>L</b> ocator
<b>ZIP archyvas</b>	Suglaudintas duomenų konteineris

## 8 Mygtukai ir simboliai



„CCI.Courier“

**Aktiv**

Duomenų mainų aktyvinimas / išjungimas



Trinti



Nuostatų iškvietimas



Įvesties arba pasirinkties patvirtinimas



Negalima iškviešti nuostatų, kadangi nesuaktyvinti duomenų mainai



Perjungimas į kairę



Nėra duomenų, kuriuos būtų galima trinti



Perjungimas į apačią



Persijungimas į bendruosius nuostatus



Perjungimas į dešinę



Persijungimas į *FTP* nuostatus



Perjungimas į viršų



Persijungimas į El. pašto nuostatus

## 9 Rodyklė

### D

Darbo režimas .....	16
Duomenų iš gaunamo pašto trynimasis .....	13
Duomenų mainai.....	13
aktyvinimas / išjungimas .....	13

### E

Eksplotacijos pradžia .....	7
Prijungimas prie ISOBUS / įtampos tiekimo linijos.....	7
Terminalo montavimas.....	7
Terminalo prijungimas.....	7
Eksplotavimo pradžia	
Programinės įrangos įdiegimas.....	8
El. pašto režimo eigos schema.....	5

### F

FTP režimo eigos schema .....	5
-------------------------------	---

### G

GSM modemas.....	7
------------------	---

### I

IP adresas.....	18
Įžanga .....	4

### K

Klaida darbo režimu.....	21
--------------------------	----

### M

Mygtukai ir simboliai .....	24
-----------------------------	----

### N

Nuoroda .....	4
Nuostatai	
Pavyzdžio pasirinkimas.....	18
Nuostatai.....	11, 14
Bendrai .....	15
Darbo režimas .....	16
FTP.....	17

### Nuostatai

FTP serverio atidarymas .....	18
-------------------------------	----

### Nuostatai

El. paštas.....	19
-----------------	----

### Nuostatai

El. pašto paskyros pasirinkimas .....	20
---------------------------------------	----

### P

Pagrindinis rodinys.....	11, 12
Gaunamas paštas .....	12
Siunčiamas paštas .....	12
Sujungimo būseną.....	12
Paruošiamieji darbai .....	10
El. paštas.....	10
Paruošimas	
FTP .....	10
Problemų šalinimas.....	21
Diagnostika.....	21
Klaidų pranešimai.....	21
Terminalo klaida .....	21

### S

Saugos nurodymai .....	6
Saugumas .....	6

### U

Užsakymo duomenys.....	4, 7, 13, 16
------------------------	--------------

### V

Valdymas .....	9
Bendroji nuoroda .....	9

### X

XML formatas.....	4
-------------------	---

### Z

Žodynas .....	23
---------------	----